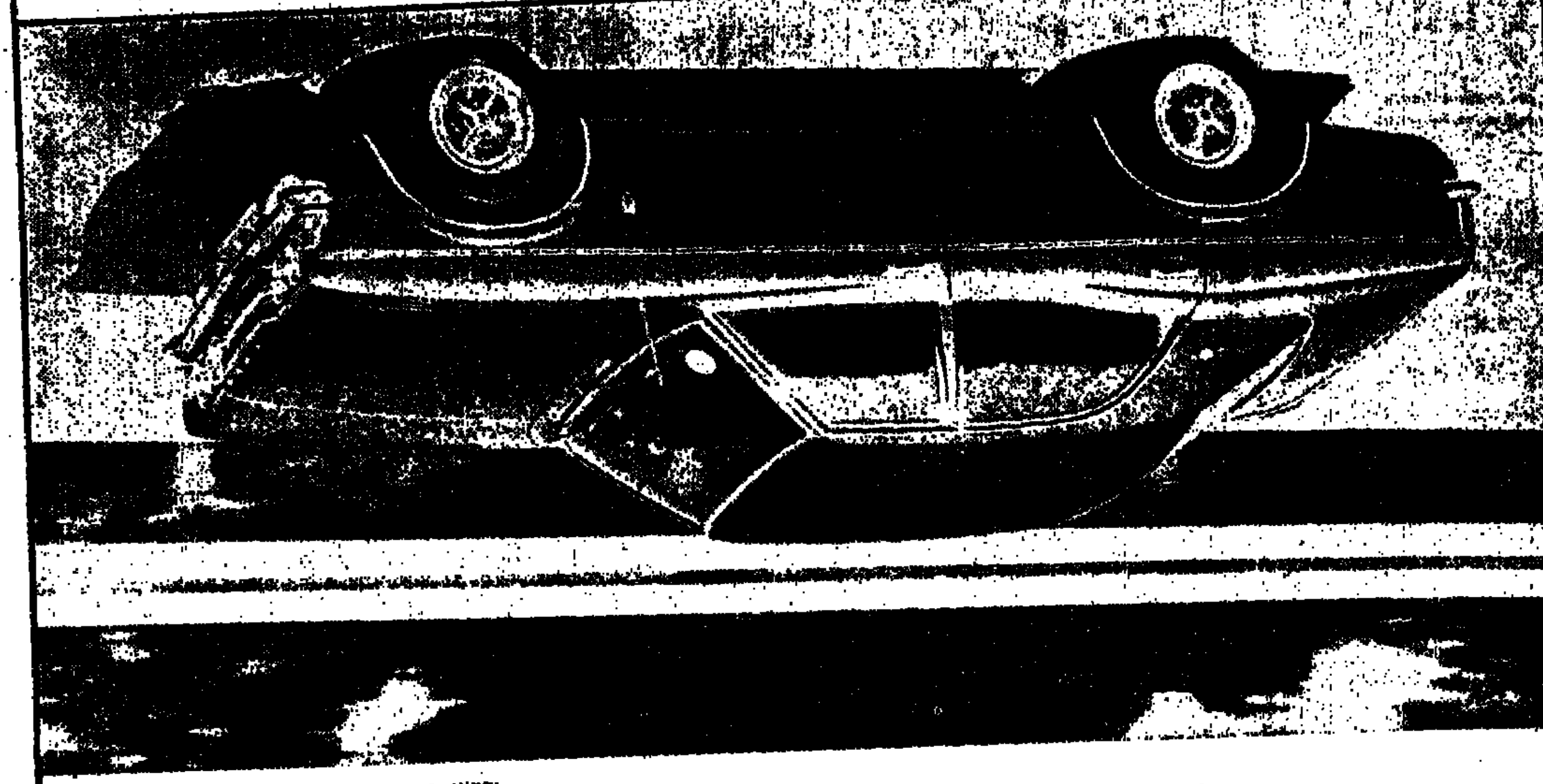


עובדה: יותר מקום לבני המשפחה.
עובדה: שליטה משופרת. והיגה קלה.
עובדה: אחזקה חסכונית.
עובדה: נסיעה חלקה.
עובדה: נסיעה שקטה.
עובדה: בטחון למשפחתך.
עובדה: איכות המבנה. מאריכת חיים.

חברה ישראלית לאוטומובילים בע"מ. מפיצי פורד בישראל.

העובדות קובעות:
פורד קורטינה 1975

סיעת המערך בבת־ים עומדת להדיח היום את ראש העיריה

במקום יצחק ולקר, שנבחר מטעם הליכוד, יבחר רוטשילד

— מאת יחזקאל אדירם, כתב "ידיעות אחרונות" — "המערך" עשה מעשה כלהחריף: הוא קנה [illegible] לוחותם של שני נציגי הליכוד בעירית בת־ים, והם עומדים להדיח את ראש העיריה יצחק ולקר, שנבחר מטעם הליכוד [illegible]

[illegible]

שיחזור מיום־כיפור ברדיו גרם בהלה למאזינים

עשרות התקשרו לרשות השידור לברר את פשר ההודעה על גיוס מילואים

— מאת נחום שרביט, כתב "ידיעות אחרונות" — בהלה התעוררה אתמול בקרב מאזיני־רדיו רבים, לאחר שבתוכנית "יומן השנה" בשידורי ישראל הושמעה ההודעה המקורית, ששודרה בצהרי יום־הכיפורים האחרון, על הכרזת מצב כוננות בצה"ל וגיוס כוחות מילואים לנוכח ריכוזי כוחות מצריים וסוריים בגבולותינו.

ההודעה, שפתחה בשעתו את מלחמת יום הכיפורים, אתמול בפתח "יומן השנה", בסמוך למהדורת החדשות של השעה 10 בבוקר. בתום המהדורה הובאה הודעה מילולית קצרה, שכללה את שם התוכנית ושמות עורכי היומן, ומיד לאחריה, ללא אות מוסיקלי, שודרה ההודעה מיום־הכיפורים על גיוס המילואים. עשרות מאזינים, שלא האזינו למישדר מתחילתו, נתפסו לבהלה והתקשרו לרשות השידור, כדי לברר את פשר ההודעה.

במהדורת החדשות של השעה 11 בבוקר שודרה התנצלות, שהבהירה כי לקטע ששודר בפתיחת "יומן השנה" אין כל אחיזה בחדשות האקטואליות של היום.

גבינה בלגית ב"שבוע הבריטי"

מאת נורית ארד, כתבת "ידיעות אחרונות" — לקוחות "המשביר לצרכן" שיבואו לרכוש מציאות ב"שבוע בריטניה", הנפתח בשרשרת החנויות של "המשביר" ב־15 לחודש, יוכלו להשיג בין היתר גבינות מתוצרת... בלגיה.

מסתבר, כי "המשביר לצרכן" שביקש לייבא לארץ גבינות קשות מבריטניה, גילה כי בבריטניה אין גבינות כשרות, ובלית ברירה הוחלט לייבא את הגבינות הדרושות מבלגיה.

אלא שליבוא זה לא היה ל"המשביר המרכזי" רשיון, והגבינות יובאו ללא רשיון מתאים. דבר זה עשוי לגרור אחריו קנס של משרד המסחר, שימצא כנראה את ביטויו במחיר שישלם הצרכן.

בינתיים עורר יבוא 40 טונות הגבינה את זעמם של יצרני הגבינה בארץ, שכן, מאז ביטול הסובסידיות על מוצרי החלב, בחודש ינואר השנה, חלה האטה במכירת גבינות קשות, שהתייקרו במידה ניכרת.

כתוצאה מהאטה זו הצטבר בארץ מלאי גדול מהרגיל של גבינות קשות. מנכ"ל "תנובה", יצחק לנדסמן, אמר לי, כי המלאי מספיק לצריכה של שלושה חודשים, וערכו 25 מיליון ל"י.

מר לנדסמן שיגר ביום ו' מכתב תלונה לח"כ עוזי פיינרמן, שהוא יו"ר מועצת המנהלים של "המשביר המרכזי", על יבוא הגבינות.

קהיר תקבל זכיון להרכיב מסוק אנגלי

בריטניה מעיינת באפשרות להעניק לקהיר את הזכיון להרכיב מסוקים מסוג "לינקס" במצרים. זהו מסוק דו־מנועי, המשמש לגילוי צוללות ולמלחמה בהן.

קהיר:

"רבין הביא לארה"ב מזוודה עם תכסיסים"

מאת יהושע חלמיש, כתבנו לעניינים ערביים — "ראש ממשלת ישראל, יצחק רבין, הביא עמו לארצות־הברית מזוודה מלאה תכסיסים שבכוונתם להכשיל הסדר של שלום לבעיית המזה"ת", כותב הבוקר העתון הקהירי "אל־אח'באר" במאמרו הראשי. "אנו שומעים עתה יום יום על התכנות הפרובוקטיביות הנעשות בישראל, שדיבוריה על שלום אינם כנים" — ממשיך "אל־אח'באר".

פריצה כפולה לחנות תכשיטים

תכשיטים ורכוש אחר בשווי כולל של כ־80 אלף לירות נגנבו ביום שישי מחנות במרכז המסחרי באשקלון.

בחקירת המשטרה נתברר שהגנבים חדרו תחילה לביתו של בעל החנות, ששון פלח, והוציאו ממכנסיו את מפתחות החנות. המשטרה עצרה צעיר בן 17 שהכחיש כל קשר עם המעשה.

"3 הדרוזים שנחטפו ע"י מחבלים שוחררו - וגרים בארץ ערבית"

על כך מסרו נציגי הצלב האדום למנהיג הדרוזים בגולן

— מאת יחזקאל חמאירי, כתבנו בצפון — שלושת הפועלים הדרוזים, שנחטפו ע"י מחבלים לפני למעלה מחודש ימים, שעה שעבדו בעבודות ניקור באיזור הר דב למרגלות החרמון, שוחררו ע"י המחבלים והם מתגוררים בבתי קרובים באחת ממדינות ערב — זאת מסרו בסוף השבוע שעבר נציגי הצלב האדום הבינלאומי בפגישתם עם מנהיג העדה הדרוזית בגולן השייך סולימאן קנג'.

שניים מנציגי הצלב האדום הבינלאומי באו לבית נציג המושל הצבאי בגולן כדי להעביר ידיעה זו לבני משפחותיהם של שלושת החטופים באמצעות השייך קנג'. לשאלת השייך קנג' סירבו נציגי הצלב האדום למסור איך הגיעה אליהם אינפורמציה זו ובאיזו מדינה שוהים שלושת החטופים. הם סירבו גם לומר אם נציגי הצלב האדום נפגשו אישית עם שלושת החטופים וכן מדוע לא משחררים אותם לבתיהם.

"אסור הודיעה זאת למשפחות ואמור להם, שבניהם בריאים ושלימים והם מתגוררים חופשיים אצל קרובים באחת ממדינות ערב", מסרו נציגי הצלב האדום לשייך קנג'.

השייך קאנג' מסר לי, כי לשלושת החטופים בני משפחה בסוריה ולא מן הנמנע שהם נמצאים במדינה זו. שלושת החטופים הם חאסן איסמעיל שאמס ונאיף עלי שאופי, בני 17 ממג'דל שאמס וכן אסעד חאמד עואם בן 45 מעין קיניה. השלושה נחטפו ב־6 באוגוסט וישראל פנתה מאז פעמים מספר לצלב האדום וכן לאו"ם כדי לפעול לשחרור שלושת החטופים. שני פועלים אחרים שנחטפו עמם הצליחו כמעט מיד לברוח מידי המחבלים והגיעו בחזרה לכפריהם בגולן.

השייך קאנג' סבור שהמחבלים שיחררו את שלושת החטופים וכנראה שלטונות סוריה מחזיקים אותם כבני־ערובה כדי לקבל תמורתם מחבלים שבויים סוריים. "אני דורש משלטונות ישראל לתבוע את החזרתם ללא דיחוי" ביקש השייך קאנג'.

צעירה ברצועה מתה מבליעת חומר ריסוס

צעירה בת 20 מדיר אל בלח, פטמה עבדול אבו בלימה, אושפזה בבית חולים בחאן־יונס, לאחר שלגמה בטעות ב־20 באוגוסט חומר ריסוס וביום ו' מתה מהרעלה.

המשטרה קוראת לעירנות "מתפללים"

לקראת הימים הנוראים הפיצה משטרת ישראל חוזר בין כאי בתי־הכנסת, בו היא קוראת להגביר את העירנות כדי לסייע בידה לסכל את מזימות המחבלים וכוונותיהם לפגוע בבתי־כנסת ובמקומות לימוד תורה אחרים.

בחוזר מפרטת המשטרה את שיטות המחבלים ומציעה שורה של כללי התנהגות במקרה של מציאת חפץ חשוד. היא מציעה לציבור המתפללים שלא להסס להזעיק אותה בהודעות על כל אדם חשוד או חפץ חשוד במקום כלשהו. "אין זה מתפקידך לטפל בחפץ חשוד; כל הרפתקה או נסיון לקחת את החפץ כ"מזכרת" עלולים לגרום אסון" — מזהירה המשטרה.

פרופ' הוכמן מתכונן לשוב לעבודה בהדסה

תקנות בית"ח אינן מאפשרות להוציאו לחופשה של יותר מ־24 שעות

מאת צבי קסלר וגיל סדן, כתבי "ידיעות אחרונות" — פרופ' אברהם הוכמן, שישוחרר ביום ו' ממעצרו, מתכונן לשוב לעבודתו בבית־החולים "הדסה" בירושלים, כתום חופשה בת שבועיים, אותה תיכנן, לדבריו, לפני זמן רב.

מסתבר, שתקנות־העבודה של בית־החולים אינן מאפשרות להנהלת המוסד הרפואי לנקוט נגדו צעדים מרחיקי־לכת. ניתן להוציאו לחופשה בת 24 שעות בלבד.

משום כך פנתה ההנהלה בדחיפות להסתדרות הרפואית בישראל בבקשה להכריע עוד לפני ראש השנה בגורלו של הפרופסור בעל השם. החשוד בהעלמות מס ובחריקה מתאחיקה.

פרופ' הוכמן, הטוען כי הוא חף מפשע, מתכונן גם הוא לנהל מאבק לטיהור שמו. מחר יפנה להסתדרות הרפואית ולשר הבריאות בדרישה להקים ועדת־חקירה, שתבדוק את הפרשה כולה. עד אז, הוא תובע, להקפיא את מסקנות ועדת האתיקה של "הדסה", שהורתה להשעותו לשנה מעבודתו. (וראה כתבות בעמודים 4 ו־9).

מרכז המפד"ל יכריע היום בענין הממשלה

אך נוכח התנגדות ל"ע ור"ע והיסוסי נופ"ם, ספק אם תתאפשר הצטרפותה

— מאת אריה אבנרי, כתב "ידיעות אחרונות" — מרכז המפד"ל מתכנס היום בצהרים באולם "אויל שב" בתל־אביב כדי להכריע אם להענות להצעתו של ראש־הממשלה, יצחק רבין, להצטרף לממשלה [illegible]

[illegible]

מזג האויר

[illegible]

השבוע לוטו
מינימום פרס ראשון 450,000 ל"י*
לרגל החג
היום 15.9 — המועד האחרון למשלוח טפסי הלוטו
* כפוף לערעורים.

תור 3 דקות
"רחץ וסע" מתקן אוטומטי לרחיצת רכב בתוספת ווקס נוזלי
מאחורי בורסת היהלומים ברמת־גן
בבעלות רפאל הלפרין
פתוח מ־7 בבוקר עד 10.00 בלילה

מחר בגליון החג של "על המשמר"
48 עמודים ובהם
* ראיונות עם השרים אלון, יריב ורזון.
* רב־שיח על תנועות המחאה בהשתתפות: מוטי אשכנזי, בועז עברון, אמרי רון ופרופ' יונתן שפירא.
* עמות בין יוסי שריד וזבולון המר
* סימפוזיון על מעמד האשה, בהשתתפות חנה זמר, רות דיין, נאוה ארד, צביה כהן וגיל כנעני.
* שיחה עם פרופ' אוריאל טל
* סיפור חדש של בשביס זינגר וחוכר עשיר אחר

הקץ לגוקים
אחריות לשנה "ארסן"
טל: 236321

אמבטיות
3 שנים אחריות
טל: 223619, 235321

ארונות מטבח ישר מהנגריה בתשלומים
חייג 854472 ונציגנו יבקר בביתך

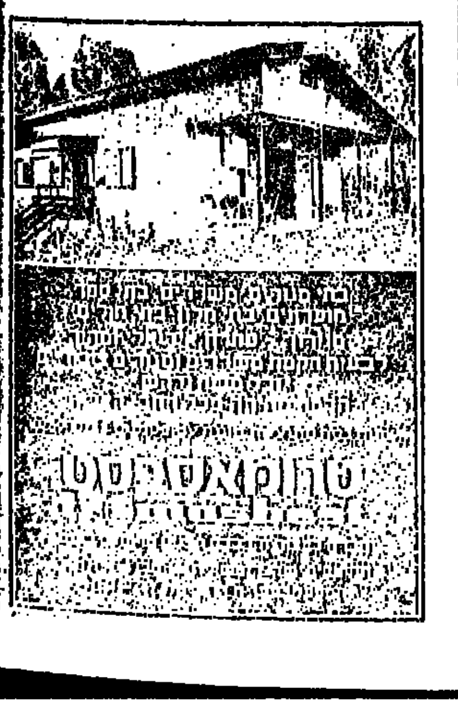
בתשלומים
* מכונות כביסה * מזגנים * תנורי אפיה * טלוויזיות
חייג 57156—7

ציפורות

1975 העידן החדש של SUBARU
פרטים בקרוב

רדיו סטריאו 25
SANSUI
מכירה גם לבעלי מכס
חיפה, רחוב הרצל 25, טל' 641582

לאור הצלחת המבצע אנו ממשיכים עד החגים
עד —.800 ל"י הנחה בעיסקת חבילה
מרכז הקניות החדיש למכשירי חשמל ביתיים
גל ה־120



,מאות טנקי ,סנטוריון' מלונדון לישראל'

„סאנדיי טלגרף": 400 טנקים כבר בתהליך העבודה וישלחו עוד רבים ● „ישראל תתקין בהם תותחים חדשים ומנועים חדשים — ואולי גם טילים" ● „בריטניה מוכרת לישראל גם מערכת מכ"ם ומיתקני עיקוב אלקטרוניים"

— מלג, מאת רות פחן, לונדון —

בריטניה תוזילה שוב למכור לישראל טנקים מסוג „סנטוריון", בהוקף הסכם סודי שנחתם לאחרונה בין ממשלת הלייבור הבריטית לבין ממשלת ישראל — מגלה היום ה„סאנדיי טלגראף".

400 „סנטוריון" כבר נמצאים בדרך, נודע כי יישלחו עוד רבים יותר. אם כי גם ממשלת בריטניה, וגם ישראל אינן מוסרות כל פרטים. נוטה ה„סאנדיי טלגראף" כי העיסקה מגיעה ליותר מ־30 מיליון ליש (למעלה מ־300 מיליון ל"י). כוונת הממשלתיים היא — לאפשר לישראל למלא את הפער שנוצר אחרי מלחמת יום הכיפורים.

400 הטנקים הכלולים במשלוח הראשון היו, בשימוש הצבא הבריטי, משקלם 52 טון ויש להם טווח פעולה של 180 קמ"ש, כפי שנודע, עומדת ישראל לשכלל אותם, על ידי שתתקין בהם תותחים חדשים של 105 מ"מ וכן מנועים חדשים, אשר יגדילו את טווח פעולתם. יתכן שנוסף לכך יותקנו בהם גם טילים.

מקורות מזרח־תיכוניים בלונדון אישרו, כי ה„סנטוריונים" נמצאים בדרך לישראל וכי בריטניה מוכרת לישראל גם מערכת מכ"ם ומיתקני עיקוב וגילוי אלקטרוניים בשווי של כמה מיליוני ליש"ט.

דובר משרד החוץ הבריטי סירב לאשר או להכחיש את הידיעה בעניין משלוח ה„סנטוריונים". הוא אמר, כי אין זו מדיניותה של הממשלה למסור פרטים על עיסקות־נשק.

ראש ממשלת ירדן:

„לפני ז'נבה על ישראל לחסל הישובים בביקעה"

— מאת כתב „יו.פי." ברבת־עמון —

ראש ממשלת ירדן, זייד אל ריפאי, הכחיש אמש כי הושג הסכם סודי בין ארצו לבין ישראל על „הפרדת כוחות" ביניהן.

בעצרת פוליטית שנערכה ברבת־עמון אמר ראש־הממשלה, כי כל הידיעות המופיעות בנידון זה מפעם לפעם הן משוללות כל יסוד. הוא הצהיר, כי כל עוד לא יושג הסכם כוח לא תשתתף ירדן בוועידת־השלום הערבית־ישראלית בז'נבה. הוא אמר, כי במסגרת הפרדת הכוחות דורשת ירדן כי ישראל תיסוג מרחק מסויים לכל אורך נהר הירדן. „אולם לישראל יש אמביציות בבקעת הירדן והיא עומדת על דעתה לחזק את עמדותיה לאורך הנהר", אמר ראש הממשלה. „אנחנו מצידנו עומדים על כך, שהעמדות והישובים האלה יחוסלו לפני שנסכים ללכת לז'נבה. הפרדת־הכוחות חייבת להיחשב כמיבחן לכוונותיה של ישראל".

ריפאעי אמר להלן, כי יש צורך בחלוקת תפקידים בין ירדן לבין „אירגון השיחרור הפלשתינאי": בעוד שירדן תחתור לשיחרור הגדה המערבית, על אש"ם להעלות את התביעות לגבי מה שהוא מכנה „זכויות הפלשתינאים מלפני 1967". הוא הוסיף, כי לאחר שחרור הגדה המערבית יש לערוך בה משאל־עם, שבו יקבעו התושבים את עתידם. ריפאעי סיפר כי התקיימו מגעים עקיפים בין ירדן לבין אש"ם. הוא אף קרא לוועידת־פיסגה במשתתפות מנהיגי ירדן, סוריה, מצרים והמחבלים הפלשתינאיים.

ניכסון: „אם אכנס לבי"ח - לא אצא חי"

רופא הנשיא־לשעבר: הוא אדם הרוס

— מאת סוכנויות הידיעות בניו־יורק —

הרופא הצבאי הראשי של ארה"ב, מייג'ור־גנרל וולטר טקאץ', אמר אתמול, כי הוא החליט נגד אישפוזו של ריצ'רד ניכסון, אחרי שהנשיא־לשעבר אמר לו: „אם אכנס לבית־חולים, שוב לא אצא ממנו בחיים".

הגנרל טקאץ' רואיין בביתו, בבסיס־האוויר אנדרוס ליד וושינגטון, על־ידי רשת הטלוויזיה „נ.ב.סי.", לאחר ביקור שערך אצל ניכסון בסאן־קלמנטה, קליפורניה.

„במצבו של מר ניכסון חלה הרעה בשבועות האחרונים, והמחנינה לא שינתה מצב זה", אמר הגנרל טקאץ'. הוא הוסיף: „הוא אדם הרוס, שאיבד כל רצון להיאבק".

עם זאת — אמר ד"ר טקאץ' — אין מר ניכסון מראה סימנים להתמוטטות נפשית. „הוא מדבר בצורה הגיונית", על כל פנים, הוא סובל מכריש־דם ברגל, ורגלו השמאלית נפוחה מאד. „הוא עייף כל הזמן ומתוח... החשש הוא, כי מצב המתיחות הבלתי־פוסק של מר ניכסון יביא להיווצרות של כריש דם בלבו".

קיסר חבש אולץ לעבור מארמונו לביקתת־חימר

היילה סילאסיה ניצב זקוף ושמע הודעת־הדחתו

— מאת כתב „רויטר" באדיס־אבבה —

הקיסר המודח, היילה סילאסיה, שאף לפני ימים מספרים, היה אדונו של אחד הארמונות המהודרים בעולם, הועבר אתמול ל„דירה" חדשה: ביקתת חימר, בת שלושה חדרים זעירים, במטה הדיוויזיה ה־4 של צבא אתיופיה, באדיס־אבבה.

חיילים מהדיוויזיה ה־4 סיפרו, שהקיסר אולץ ביום ה' לעבור בסך, במטה הדיוויזיה. בפני כ־160 זרים וסקירי מימשל מודחים, המוחזקים במעצר, באשמת שחיתות.

ההודעה בדבר הדחתו של הקיסר וכינון ממשלה צבאית זמנית באתיופיה, נקראה באוזני הקיסר־לשעבר בפני אנשי־המימשל המודחים, תוך הצלבתו של היילה סילאסיה.

חיילים סיפרו, שהקיסר ניצב דום — „גו ישר, כאילו בלע מטאטא", ועיניו זרו ברקים", שעה שקצין קרא את הודעת ההדחה. הוא נראה נוזם בכיווה, כשפנה הקצין אל אנשי־המימשל המודחים ואמר להם: „עכשיו ברור לכם, שהאיש הזה איננו עוד קיסר. ועל כן, אינכם צריכים עוד לפחוד ממנו".

לאחר מכן מסר הקצין על ההאשמות המועלות נגד הקיסר. היילה־סילאסיה מואשם בכך, שהוא „ניצל באכזריות את ארצו ואת עמו", כי „העביר לבנקים זרים מיליארדים של דולרים, שהשיג בדרכים בלתי חוקיות".

נמסר, כי לאחר שהוצא מארמונו, תחת משמר, ביום חמישי האחרון, הועבר הקיסר „למקום סודי, לחקירה", ולאחר־מכן הוסע במכונית סגורה למחנה הדיוויזיה ה־4. (על השליט החדש באדיס־אבבה — ראה עמ' 14).

הנשיא מבקש לשלם מלוא המס על שכרו

נשיא המדינה, פרופ' אפרים קציר, הציע שהכנסת תתקן את החוק המעניק פטור ממס־הכנסה, כדי לאפשר לו לשלם את מלוא המס על משכורתו ככל אזרח.

הנשיא הביע את הצעתו בפני יו"ר ועדת הכספים של הכנסת ח"כ יהושע קרגמן, שבא לברכו לשנה החדשה.

קרגמן הבטיח לו להביא את ההצעה בפני מליאת ועדת הכספים. כן הודיע הנשיא לקרגמן, כי לשכת הנשיא החליטה על קיצוץ נוסף בתקציבה לשנה זו.

לחנה וזכריה פריליך
ברכות לנשואי
יואל עב"ל אלישבע
בית „ידיעות אחרונות"

ידיעות אחרונות

שמחה חלקית

הפרטים על מסע רבין לוואשינגטון ותוצאותיו עדיין לא נודעו. אך התרשמותנו הראשונה היא, שעם כל הברק החיצוני של מסע רבין ספק אם חלה תאמה בקצב הריצה האמריקאית לערב. וספק גם אם סופק לנו ע"י הממשל החדש בוואשינגטון יותר מחלק אחד בלבד מהלביטוני־חינו גם בשטח הרכש והכלכלה. כך מסתבר לפחות מהודעותיה של העתונות האמריקאית. וגם מהערותיהם המלגנוליות של כמה מראשי ארגוני היהודים באמריקה, ששמעו „מפי הגבורים" על המצב. אכן, נשמח אם הדברים יוראו לנו באור אחר אחרי קבלת שאר הפרטים, אך לעת עתה שמחתנו מוגבלת.

לנקוח ראשון

ה„חוכמות" של אנשי שירות השידור שלנו, שהניעתם להודיע אתמול בבוקר בראדיו על... מלחמה חדשה באזורנו (בלי להזכיר שהמדובר במלחמת אוקטובר 1973), עוררה בהלה מסויימת... ומדוע לא לערוך להם ניקוי ראש?

תגובה דלה

„תנועה להענקת מעמד רשמי לאש"ם מתפשטת. ר־אמש נמסר ש־43 חברות באו"ם כבר הגישו הצעה רשמית למליאה להחליט החלטה פורמלית על כך. הואיל וכך, לא די בהבעת „התנגדות" של אלון ותקוע. על ישראל לנקוט קו יותר אקטיבי מזה ועל ממשלתה להכריז הכרזה רשמית בכנסת, שאם תתקבל הצעת ה־43 תראה ישראל סיבה מספקת בכך לפרישה מדגבה. כי רק צעד זה עשוי (אולי) למנוע את ההתפתחות. תפלית.

האוזנר לאן?

הח"כ ג. האוזנר הוא בלי ספק אישיות מדרגה ראשונה, גם מחוץ לל"ע. והיה כל היסוד להניח, כי לאחר שיפרוש מפעולתו מ. קול יירש האוזנר את מקומו כראשה המוסמך של הל"ע. אלא שבאחרונה הוא נקט כמה עמדות, שספק אם יעזרו לו בכך. הוא חסך מציוני מידוע בעמדותיו המוצקות ה„יונה מן היונים". בעליותו בכך אפילו על מ. קול, שלו, כידוע, בשטח הזה ותק. אכן, אם חושב האוזנר, שהואיל ו„יוניותו" של קול לא הפריעה לו במפלגתו היא לא תפריע גם לו, להאוזנר, הוא טועה. כי קול הוא מייסדה של מפלגתו, דבר שחיסן אותו מכל פגע. גם כאשר דעותיו לא נראו כל כך לחבריו. שעה שהאוזנר הוא במפלגתו איש מקרוב בא. וכיוון שגם בל"ע החלו מנשבות רוחות שונות מקודם (ח. זיידל, א. חסון, א. הופרט ועוד), ספק אם האוזנר עם „יוניותו" הקיצונית יוכל להשתלט על תסיסות אלו שאפילו קול השתלט עליהן בקושי. ויוצא, שבדרכו בל"ע מסכן האוזנר בסופו של דבר את עצמו.

ספורט וכבוד

אין חיים בלי כבוד, וכודאי לא חיי ספורט בלי כבוד. וכאשר ספורטאי ישראל נדחקו לאולימפיאדה האסיאתית, בה נגעה כבוד ודגלם למרמס, ואנחנו אף לא הגיבו על כך, מוכרח היה לבוא לבסוף מה שבא: גירושם של הכדורגלנים שלנו מהאולימפיאדות האסיאתיות בכלל. ואם גם זה לא ילמדנו לקח ויותר ספורטאינו ישכילו להשתתף בתחרויות שהרק גם הלאה — עלולים הם להיגרר ממנה במכות...

ויתכן שהשיעור זה הוא היחיד לבעלי הצורך הציבה בעלנו.

2 ממשלות נכנעו למחבלים היפאניים בהאג - ללא הועיל

שלושת הטרוריסטים החמושים החזיקו עדיין הבוקר ב־9 בני־הערובה בשגרירות צרפת בהולנד ומסרבים לצאת ממנה ללא נשק

נציגים של שלטונות הולנד ושל שגרירות יפאן בהאג פורשים גליונות־נייר, שעליהם הודעות כתובות ביפאנית, מול בנין השגרירות הצרפתית בו מוחזקים בני־ערובה על־ידי שלושה טרוריסטים. (תצלום־רדיו „אי.פי.")

פלג, מאת חנה קנוס, כתבנו בהולנד, וסוכנויות הידיעות

שתי ממשלות, זו של הולנד וזו של צרפת, נכנעו לתביעותיהם של שלושת הטרוריסטים היפאניים, שהשתלטו ביום ו' לפנות ערב על השגרירות הצרפתית בהאג ומחזיקים בתשעה בני־ערובה.

אך למרות הכניעה, לא חל עד הבוקר שינוי כלשהו בבנין שבכיכר סמידס בהאג, מרחק כמאה מטרים מהפרלמנט ההולנדי: שלושת הטרוריסטים מוסיפים להחזיק בבני־הערובה, וביניהם שגריר צרפת, הרוזן ז'אק סנאר, בן ה־54, ומסביב לבנין הזכוכית והבטון של השגרירות, צובאים מאות שוטרים, מתוגברים על־ידי נחתים באפודות־מגן; הכיכר והרחובות הסמוכים לה הוכרזו כאיזור סגור, בו נאסרת כל תנועה.

שעה שהדראמה נכנסה ליומה השלישי, תפסו צלפים של משטרת האג עמדות בבנין ממשלתי לא־גמור, מרחק כ־30 מטרים מהשגרירות.

הבוקר נראו שוטרים הולנדיים ארוכי־שיער, במדיהם השחורים, מעשנים מקטרות, כשהם עומדים הכן, עם רובים ותת־מקלעים דרוכים.

הפרשה החלה ביום ו', סמוך לשעה 7 בערב (לפי שעון ישראל), כששלושה אנשים חמושים — שני יפאנים ואחד שנראה כערבי — תקפו את בנין השגרירות הצרפתית. השתלטו על קומתו הרביעית, בה קיבצו, באחד החדרים את השגריר וי"א בני־ערובה נוספים.

שוטרת ושוטר הולנדיים, שנכנסו לבנין אחרי שנשמעה מתוכו האזעקה, נורו ונפגעו מכדורי תת־מקלעים — והועברו לבית־חולים.

השגריר — ראשון בתור

כעבור שעתיים, הסיכו הטרוריסטים — שזיהו את עצמם כחברי „הצבא האדום" היפאני — כרוזים מבעד לאחד החלונות הבנין, ובהם פירטו את דרישותיהם.

דרישות אלה נענו, כאמור. אבל אז נתעוררו בעיות:

● הטרוריסטים דרשו את שיחרורו של חברם היפאני יוטאקה פורואיה, בן 25, שנעצר בנמל־התעופה אורלי בפאריז, ב־21 ביולי, וכלוא מאז בצרפת. על־פי הוראתו של נשיא צרפת, ואלרי ז'יסקאר ד'אסטן, הוצא האיש מהכלא והוטס במטוס „מיסטר־20" צרפתי אל נמל־התעופה סחיפהול של אמסטרדם, כשהוא מלווה 20 אנשי־בטחון צרפתיים.

אולם, בהגיעו להולנד, טען פורואיה, שאין לו כל קשר עם הטרוריסטים בשגרירות ושאינו רוצה להיות מוחלף בבני־הערובה.

● ממשלת האג הסכימה גם שתלויה תוספי השגרירות יצאו מהולנד ללא פגע — אבל התנתה זאת בכך, שהם ייצאו מבנין השגרירות ללא נשק. אבל הטרוריסטים דחו תנאי זה והבהירו, כי בכוונתם ליטול עמם אחד מבני הערובה. ולצאת מהבנין עם נשקם.

● סיבוך נוסף נתעורר, כשממשלת הולנד הסכימה להעביר לרשות הטרוריסטים מטוס „בואינג" עם צוותו: טייסים ליעד. אבל לא נקבו. אבל נציא איגוד הטייסים ההולנדיים הודיע, שצוות לא יעלה על המטוס. אם הטרוריסטים יהיו המנויים ואם לא יוודע בראש יעד הטיסה.

לאחר מכן, העלו הטרוריסטים דרישות נוספות, שיוארו כ„פנטסטיות".

כך נכנס המו"מ עם הטרוריסטים לבוץ סתום. המכריך להתנהל בכל איום שלהם לרצונה. בזה אחר זה. את בני־הערובה, כשהשגריר הצרפתי נקבע לראשון בתור. ההוצאות להורג היו צריכות להתחיל היום ב־3 לפנות בוקר — אבל עד כמה שידוע, לא ביצעו הטרוריסטים את זממם.

אלוף הג'ודו נדחה

בשלבים השונים של המו"מ מורט העצבים, שנוהל גם באמצעות הטלפון, שותפו, בין השאר, שגריר מצרים בהאג ואלוף הולנד בג'ודו אנטון ג'סינק, שהוא דמות נערצת ביפאן — אבל הטרוריסטים לא הסכימו לתיווך שלו, וכשהתקרב לבנין השגרירות איימו לירות עליו.

בשלב מסויים, נותק הקשר הטלפוני עם הטרוריסטים, לאחר שלא הניחו כהלכה את שפופרת הטלפון בבנין השגרירות. אז קויים הקשר עמם באמצעות גליונות־נייר, שעליהם נרשמו הודעות בכתב יפאני.

הלילה הודיעה צרפת, שאין כוונה להסתער לבנין השגרירות בכוח, „כדי לא לסכן את חייהם של בני־הערובה".

הפרשה בהאג אירעה יומיים בלבד אחרי שהעתון ההולנדי „דה־טלגראף" פירסם כתבה סנסציונית מאת כתבו בטוקיו. הלה ציטט דובר של „הצבא האדום", שהודיע על הקמת מטה סודי של אירגונו בהולנד.

רעייתו של שגריר צרפת בהולנד, (מסתירה את פניה), בהגיעה בליל שבת מפאריז להאג, לאחר שנודע לה כי בעלה נתפס על־ידי טרוריסטים ומוחזק עם שמונה בני־ערובה נוספים בבנין שגרירותו. (תצלום־רדיו „אי.פי.")

מסע ראש הממשלה לארה"ב

ישראל הגישה לקהיר באמצעות ארה"ב רשימה של תנאי־מיבחן לאי־לוחמה

בשיחה עם כתבים ישראלים בניו־יורק אמר יצחק רבין: המדובר ב־13־10 תנאים, ובראשם: הפסקת המלחמה הצבאית, כלכלית והדיפלומטית; הסרת החרם הערבי; התחייבות שמיצר באב־אל־מאנדב יישאר פתוח, וכן הפעלת שירותי תקשורת בין שתי המדינות ● „יש סיכון בעשיה ויש סיכון באי־עשיה; אנו חייבים זאת לעצמנו, על מנת שנוכל לומר: ניסינו, הלך — הלך; לא הלך — לא הלך"

ראש־הממשלה, יצחק רבין, נושא דברי־ברכה בארוחת הערב שערך לכבודו ביום ה' בערב, בבית־הלבן, נשיא ארה"ב, ג'ראלד פורד. מימין לשמאל: שר החוץ האמריקני, ד"ר הנרי קיסינג'ר, גב' לאה רבין, הנשיא פורד, מר רבין, הגב' בטי פורד ושגריר ישראל בוושינגטון, שמחה דיניץ. תאור מלא של הסעודה — בעמודים 23—22. (תצלום־רדיו „אי.פי.")

מלג, מאת נסים קותי, ניו־יורק —

ההגישה למצרים, באמצעות ארה"ב, של תנאים אשר יהוו בעינות הוכחה למצב אי־לוחמה — גילה ראש־הממשלה, יצחק רבין, עם כתבים ישראלים בניו־יורק, בתום ביקורו בוושינגטון.

רבין אמר, שהרשימה כוללת מ־10 עד 13 התנאים הבסיסיים: הפסקת המלחמה הצבאית, הכלכלית והדיפלומטית...

ראש הממשלה הדגיש, וחזר והדגיש, כי בשיחותיו עם האמריקנים „לא הדבר על קווים ולא שורטטו מפות", והוא אמר, כי ענין ירושלים לא הוזכר וגם לא שמע על אבו־רודס, במקום אשמרי לנסיגה.

לפי הערכת יצחק רבין, תחזיק הקואליציה הנוכחית מעמד עד לבחירות הכלליות, בעוד שלוש וחצי שנים. רק אם תהיה התקדמות מהמצב הנוכחי, וזה תלוי באיזה כיוון היא תתקדם".

להלן אמר, כי הוא ניתק עצמו בשלב זה מבעיית הצטרפותה של המפד"ל לקואליציה, ויחזור לטפל בנושא רק עם שובו ארצה.

מר רבין אמר, כי בסיוריו ביחידות הצבאיות בזמן האחרון ניתקל בתרעומות בעלות אופי מדיני, אך הוא לא מצא את החיילים תותים אם חפיקור החודש והבלתי מנוסה יחסית יעמוד במשימה. ראגתם של החיילים היתה עניינית; איכות הנשק ובעיות מעשיות אחרות.

ראש הממשלה סיפר לכתבים הישראליים את השתלשלות העניינים בקשר להזמנתו לבקר בארה"ב ואמר, שהטולמוס סביב עניין זה היה מגוזם. הוא אישר שהנשיא פורד הוא שביקש ממנו להקדים את הביקור, וכי הוא עצמו היה מעוניין בכך.

נטילת סיכונים

בתוך כך גילה ראש הממשלה קורווין מעניין. כאשר היה הנשיא ניכסון בארץ, הוא הזמין את רבין לבוא לוושינגטון וסיפר כי גם סאדאת יבוא. הנשיא לשעבר אמר: „סאדאת ירצה בוודאי לבוא אחרי הבחירות לקונגרס בנובמבר. אני מניח שאתה תעדיף לבוא אלינו לפניו — ולפני הבחירות."

בשיחות עם אנשי המושבה הישראלית בניו־יורק אמר ראש הממשלה ביום ו', כי הסדר כולל עם מדינות ערביות יהיה כרוך בוודאי גם בוויתורים טריטוריאליים. בפגישה, שנערכה בביתו של נציגנו באו"ם, מר יוסף תקוע, אמר רבין כי „ישראל חייבת לעצמה לנסות וללכת בדרך ההידברות. אסור לנו לטעון כי מאחר שסאדאת אומר כך ואסד אומר כך, אין מה לדבר איתם. צריך להעמיד אותם במיבחן המו"מ ואז לשפוט לפי התוצאות".

מר רבין הדגיש: „לא נלך לחמדרים עם הערבים בכל מחיר, אך אנו חייבים ליטול סיכונים סבירים. יש סיכון בעשייה ויש סיכון באי־עשייה. אין פתרון שאין בו סיכון. אנו חייבים לעצמנו שנוכל לומר: ניסינו. הלך — הלך; לא הלך — לא הלך".

להלן אמר מר רבין, כי בביקורו המיועד במזרח־התיכון יוכל בוודאי הד"ר קיסינג'ר „לגשר בין עמדות הצדדים". יש להניח כי שר־החוץ האמריקני יסע גם לדמשק.

התחודדות אחרונה בין רבין וקיסינג'ר

ראש־הממשלה יצחק רבין לצאת מבית „בלייר האוס", בוושינגטון, ביום ו', כאשר באו אליו אורחים להיפרד ממנו; ... צריך היה להמשיך לנמל־התעופה, הצטרף קיסינג'ר לרבין וביקש מ„כל האחרים" להשאירו לבד עם ראש הממשלה הישראלי, למספר דקות. הם נראו לוחצים ידיים באריכות ומדברים בלהט.

,ארה"ב אינה מתנה הסיוע הצבאי בוויתורים ישראליים לארצות־ערב'

— אמר ראש הממשלה במסיבת עתונאים אחרי פגישתו המסכמת עם הנשיא פורד ● „אני מכיר את הנשיא מימי כהונתי כשגריר בוושינגטון ואני מאמין שימשיך במדיניות קודמו"

מלג', מאת נסים קותי הגרשון יעקבסון, וושינגטון

ראש־הממשלה, יצחק רבין, הכריז ביום ששי, במסיבת עתונאים שכינס אחרי פגישתו האחרונה עם הנשיא ג'ראלד פורד, כי ארצות־הברית אינה מתנה את הסיוע הצבאי והכלכלי שלה לישראל בוויתורים ישראליים כלפי מדינות ערב.

בפני כמה עשרות מהכתבים המדיניים והדיפלומטיים הבכירים ביותר של וושינגטון, שהתכנסו ב„בלייר האוז", שם התארח ראש הממשלה בביקורו, הצהיר מר רבין:

„מאז שהגענו להסכמי ההפרדה עם מצרים וסוריה, אנחנו היינו הצד שהדגיש, כי ההפרדה תהיה רק צעד ראשון לקראת שלום קבע. לכן, החתירה לקראת שלום היא עניין אחד. בעוד שחיזוקה של ישראל זה עניין אחר. אלו שתי סוגיות מקבילות, שאינן תלויות זו בזו".

ראש הממשלה נשאל, מדוע לא פורסמה הודעה ישראלית־אמריקנית, בתום הביקור. הוא השיב: „אם לענות בכנות, הרי לא ביקשתי הודעה משותפת. לא קיימת מסורת כזאת, בקשר לביקוריהם של ראשי ממשלה ישראליים. אנו מעדיפים לדון בבעיות בצורה מעשית, במקום לפרסם הודעות".

מר רבין, שהיה נינוח אחרי פגישת־הסיכום שלו עם הנשיא, נשאל אם „הושגה התמימות־דעים עם ארה"ב בעניין סדר הקדימויות של השלב השני במו"מ המזרח־תיכוני — עם ירדן או עם מצרים. הוא השיב, כי נושא זה מוטב להניחו לבירורים נוספים. לדבריו, קיימת הבנה עם האמריקנים על הדרך שבה יימשכו המאמצים „כדי לנוע מן המצב הנוכחי לקראת שלום".

לפי התור

כאשר לחצו עליו הכתבים, שיבהיר את דבריו, אמר ראש הממשלה: „לא אמרתי, שאין הסכמה. יש הבנה על קדימויות, אך אני מאמין, שיש צורך במרחב־תימרון, בחיפוש אחר האופציה הטובה ביותר".

כאן הוא נשאל אם ייתכן מו"מ מקביל עם ירדן ועם מצרים. תשובתו היתה, כי מאז 1948, נוכחה ישראל, שהדרך הטובה ביותר היא לשאת ולתת עם כל מדינה ערבית בנפרד, בעוד שהאחרות יודעות, כי יגיע גם תורן, מאוחר יותר.

„כל נסיון של משא־ומתן רב־צדדי", אמר ראש הממשלה, „נכשל בעבר, ושימש תזכנה לאותו סוג של רטוריקה, המוכר כל כך במזרח התיכון".

כאשר התעקשו הכתבים לדעת, אם מוציא ראש הממשלה מכלל חשבון מו"מ מקביל, הוא אמר: „הבה נאמר, כי אינני סבור שזה רצוי". הוא סירב לומר אם שותף הנשיא פורד לדעת זו.

מר רבין הפריך את הטענה, שהושמעה בשאלה אחרת, כאילו אין הוא, רבין, מתלהב מעמדת הנשיא פורד כלפי ישראל. „אדרבה", אמר, „אני מאמין, כי הנשיא נטל על עצמו התחייבות להיות דבק במדיניות האמריקנית הקודמת (של ניכסון). אני מכיר אותו עוד מתקופת היותי שגריר כאן, ויש לי כל הסיבות להאמין, כי הוא ימשיך במדיניות האמריקנית".

הסיכויים מאכזבים

ראש הממשלה אמר, כי לפי מיטב ידיעתו, אומנם חודשה אספקת הנשק הסובייטי למצרים, אך לא ברור אם המדובר באספקת חלפים ופריטים מסויימים אחרים, או נשק חדש. הוא הוסיף, כי עד כמה שידוע, נעשית ע"י המצרים עבודה רבה לניקוי התעלה, לשם הכשרתה להגעת אוניות. ומצרים גם עוסקת בשיקום הערים באיזור הסואץ.

כאן היתה לראש הממשלה הזדמנות לגלות חוש הומור ספונטני, בייחוד כשהשמיע את המילה „שיקום", נשמט המיקרופון שלפניו ונפל מדוכנו. מר רבין אמר: „דיברתי על שיקום ולא על הריסות".

אחר הוא חזר לנימה רצינית בציינו, כי לעומת המצרים, אין הסורים מכבדים את תנאי ההפרדה. הם אינם עושים שום מאמץ לשקם את קונייטרה ואת רוב הכפרים באיזור החיץ אין כמעט שום פעילות אזרחית בשטחים אלה. אך הם החזירו את רוב תושבים למרבלעה, שנכבשה על־ידי ישראל במלחמה, והוחזרה לסוריה בהוקף ההסכם. „יש לייחס משמעות מסויימת להבדל זה בין מצרים לסוריה", הוא אמר.

בתשובה לשאלה אחרת אמר ראש הממשלה, כי „אם לשפוט את סיכויי ההתקדמות לקראת שלום על פי הצהרותיהם של מנהיגי ערב, בייחוד בשבועות האחרונים, הרי שהסיכויים מאכזבים". אך „אין להתעלם מהצהרות אלו. „מן הראוי להעמידן במיבחן המציאות, דרך הצינורות הדיפלומטיים — במקרה שלנו, באמצעות ארה"ב — ואז לשפוט לעניין".

הכריז יצחק רבין: „מעתה ואילך, לא תהיה תזוזה רק בצורה של החזרת שטחים. התזוזה צריכה להיות תזוזה אל השלום — מעבר ממצב מלחמה למצב של אי־לוחמה".

„אני מאמין"

להלן הגדיר את כוונתו במונח אי־לוחמה: „נסיגה לשמה לא תהיה סוגיה, שנישא וניתן עליה בשלב הבא. במעבר ממלחמה לשלום, יש שתי אפשרויות: האחת, קפיצה מלאה מן המצב הנוכחי לשלום מלא. כיום אין המדינות הערביות מוכנות לעשות קפיצה כזו, שמעתם הודעה מפי מנהיגים ערביים, כי אפילו תמורת נסיגה מלאה, הם יסכימו רק לאי־לוחמה, ואת עניין השלום יניחו לדורות הבאים.

„האפשרות השנייה היא מעבר לשלום מלא, דרך שלב של אי־לוחמה".

סיכם רבין: „אני מאמין, כי הצעד הראשון ממלחמה לשלום צריך לכלול אי־לוחמה. זו עמדתה של ישראל".

ראש הממשלה נשאל אם נכון הדבר, כי ישראל ביקשה סיוע בסך 1.5 מיליארד דולר לשנה. הוא הכחיש זאת והוסיף: „כל מה שביקשנו הוא נשק, שישמור על מאזן הכוחות, ויאפשר לישראל להגן על עצמה ולשאת ולתת מעמדת־כוח. ישראל לא ביקשה ערובות לבטחונה. מעולם לא ביקשנו התחייבות אמריקנית לשלוח חיילים לאיזור שלנו. ולא נבקש זאת גם כיום".

„חבר הסתדרות"

לרבין הוצגו גם מספר שאלות בנושאים אחרים. עתונאי־כומר רצה לדעת, אם נכון הדבר, שהוואתיקן ומועצת הכנסיות העולמית מפעילים לחץ לשיחרורו של הארכיבישוף הילאריון קאפוצ'י, ואם תיכנע ישראל ללחץ זה.

השיב ראש הממשלה: „כל מי שנכנס להברחת נשק, בייחוד למטרות טרור, יועמד לדין כחוק. ללא התחשבות במעמדו. הארכיבישוף קאפוצ'י נשפט באותה צורה שכל אחר אילו היה נשפט. במקרה דומה, מאחר שהעניין כבר סוב־יודיצה, מוטב שלא אגיב יותר".

רבין סירב להשיב על שאלה, ביחס להאשמות, שהובאו בשנות ה־50 נגד הפטריארך מכסימוס חכים, שלטענת השואל, נתפס בהברחה, בעת שהיה „חבר הסתדרות".

אמר רבין: „אינני זוכר מקרה מסויים כזה, ומאחר שזה עניין עדין ביותר, להאשים ארכיבישוף, לא אוכל להגיב, בלי לדעת את העובדות".

ראש הממשלה אישר, כי שוחח עם ד"ר קיסינג'ר על בעיית העליה היהודית מבריה"מ ויהדות סוריה. הוא אמר: „לישראל, כמדינה יהודית, יש אחריות מוסרית לעזור כמיטב יכולתה לקהילות יהודיות בתפוצות. זו מטלה לרעה".

קרוב של שגריר בון בישראל נאשם בהברחת חשיש

אשמה של הברחת חשיש הועלתה באוסטריה נגד פרנק פון־פוסקאמר (27), קרוב־משפחתו של שגריר גרמניה בישראל, יואכים פון־פוסקאמר.

הוא נעצר על־ידי משטרת אוסטריה יחד עם ידידתו, פליציטאס פון ציצווי (31). משטרת זאלצבורג טוענת, כי מעון־הקיץ שלו בכפר־נופש ליד זאלצבורג שימש כתחנת־מעבר להברחת כמויות גדולות של חשיש. לדברי המשטרה, הוברחו משם 400 ק"ג חשיש לגרמניה.

... אלעזר, הרמטכ"ל־לשעבר, השוהה עתה בארה"ב, היה בין האורחים בסעודת־ערב שערך השגריר ... ראש הממשלה יצחק רבין. בתצלום: „דדו" לוחץ את ידו ד"ר הנרי קיסינג'ר. (צילום: משה מילנר, לשכת העתונות הממשלתית)

„אני משוכנע שתגיע לפיסגה" — ניבא ארתור רובינשטיין לפסנתרן הצעיר

עמנואל אקס מארצות־הברית זכה במקום הראשון בתחרות הבינלאומית ע"ש רובינשטיין

מאת צבי קליגר, כתב „ידיעות אחרונות"

מרקליטי „היכל התרבות" המו אנשים. גם בחדרי הקבלה, אשר מאחורי הקלעים, הצטופפו רבים סביב לשולחנות הערוכים.

לכאורה, תופעה רגילה, אלא שבשעה אחת אחר חצות אין „היכל התרבות" התל־אביבי רגיל לקהל כה רב. „כאילו ליל בחירות", העיר אחד הנוכחים — ולמעשה צדק בהערה זו.

ואכן, לילה זה, אור ליום ו', היה ליל־בחירות. הלילה בו קבעו כ־30 נשים וגברים שבאו מתריסר ארצות, כולם אמנים ידועי־שם, או מומחים למוסיקה, את דירוג הזוכים בתחרות הבינלאומית לפסנתר ע"ש ארתור רובינשטיין, הראשונה מסוגה.

צעדה עצבנית

שלושה מתחרים מתוך הארבעה אשר הגיעו לשלב המכריע (שתי בנות ושני בחורים) נראו, כלפי חוץ, שלווים למדי והירבו לשוחח ולהתלוצץ ביניהם. רק הרביעי, השמנמן המשופקף, גילה עצבנות ברורה. הוא טייל בצעדים קצובים בחדרים ובפרוזדורים, והדליק סיגריה, עישן אותה למחצה בלבד, זרק אותה, הדליק אחרת.

סוף־סוף סיים חבר השופטים את הדיון, על הבמה ניצבו ארבעת המועמדים ולידם השופטים, ובתוכם גדול הפסנתרנים בדורנו, ארתור רובינשטיין הקשיש, מיכל זמורה־כהן, שישבה בראש, ניגשה למיקרופון והודיעה: כי בתחרות זכה האמריקני עמנואל אקס, אותו צעיר שמנמן ועצבני כל כך.

שוחחתי עם עמנואל אקס (25), מייד אחרי זכייתו בתחרות.

— „האם אתה שמח על הזכיה?" — שאלתי. „איני יכול עוד לעכל כי אומנם זכיתי בתחרות כה חשובה בה הופעתי רמה כה נדירה", מילמל כתשובה. והוא המשיך, ספק מדבר אלי, ספק לעצמו: „זה לא יכול להיות נכון. אני בוודאי חולם את הכל. עוד מעט אתעורר ואבין, כי כלום לא התרחש"...

„אני גליציאנר"

עמנואל אקס דמות מעניינת ויוצאת־דופן. הוא נולד בלבוב, בחבל גליציה הפולנית — אחרי שהאיזור סופח לברית־המועצות. („כן, כן, אני בהחלט גליציאנר", הוא מעיר בחיוך). הוריו — אביו אנסטורי ואמו פולניה — הם מניצולי השואה. האב, שהיה מורה לדיקציה ופיתוח־קול, הוא אשר הוריש לבנו את המשיכה לבמה ולעולם המוסיקה. ובגיל שש שנים החל עמנואל הפעוט לנגן.

מאז חלפו 18 שנים. המשפחה עזבה את פולין ודרך קנדה הגיעה לארצות־הברית. בה היא מתגוררת מאז 1961.

„כן, אני אומנם אמריקני, אך אני קודם כל יהודי ולכן ישראל היא כמו מולדתי", הוא מדגיש.

באורך השנים הספיק כבר להופיע בעשרות רסיטלים וקונצרטים, ולהשתתף במספר תחרויות חשובות לפסנתר, ביניהן התחרות ע"ש המלכה אליזבט בבריסל, ובתחרות שופן בורשה. בשתיהן — בשנים 1970 ו־1972, הוא הגיע לשלב המכריע, אך בסיכום תפס רק את המקום השביעי.

יראת־כבוד

אחרי שהוכרז כמנצח חודה, בקידה עמוקה וב„נשיקות־אוויר" לקהל, שוחח עמנואל (בפולנית) עם המאסטרו רובינשטיין. הפסנתרן הצעיר עמד מול „האריה הזקן", כשהוא רועד ממש.

„הרשה לי לברך אותך ולומר לך שאני משוכנע שתעשה את דרכך אל הפיסגה", אמר המאסטרו וחיבק את הצעיר.

ובטרם הספיק עמנואל להגיב, המשיך רובינשטיין: „דומני שכבר אמרתי לך פעם שיש לך עתיד, אם תעבוד הרבה. לא כן?"

עמנואל אקס

עמנואל נראה המום ממש. „אבל מאסטרו", גימגם לבסוף, „זה היה לפני 12 שנים, הייתי ילד קטן. איך אתה עוד זוכר ביקור זה בביתך?"

רובינשטיין חייך: „כשרונות אני תמיד זוכר", קטע.

„אתה יודע, זה קשה להאמין", לחש לי עמנואל בהתרגשות. „הייתי אצלו עם אבי, וניגנתי בפניו אולי חמש דקות, לפני 12 שנים, והוא עוד זוכר אותי. קשה להאמין".

ומה בעתיד? „תן לי קודם להתרגל להווה", משיב עמנואל. „אתה מתאר לעצמך שישבתי על אותו מקום עליו ישב כמה ימים קודם לכן בנדטי מיקלאנג'לי הגדול וניגנתי עם אותה התזמורת הנפלאה? אתה מתאר לך מה זה?"

הפסנתרן הדגול ארתור רובינשטיין. מנשק את ידה של הגב' מאיר — אמש, בטקס חלוקת הפרס על שמו.

הצעה לפתרון בעיית הגיור, ב"ד מיוחד בניו־יורק

מאת מנחם ברש, כתבנו בירושלים

הצעה חדשה ומקורית לפתרון בעיית הגיור בגולה, העלה פרופ' שאול ליברמן, מגדולי חכמי התורה ואחד מעמודי התווך של הזרם הקונסרבטיבי בארצות־הברית. הוא הציע להקים בניו־יורק בית־דין מיוחד לענייני גיור, שחבריו יתקבלו על דעת כל שלושת הזרמים בארצות־הברית.

נמסר, כי האורתודוכסים והקונסרבטיבים באמריקה כבר הסכימו להצעה זו.

בינתיים הודיע הרב חיים דוד הלוי, במכתב אל ח"כ ד"ר יצחק רפאל, כי הוא תומך בכל ליבו במאמצים הנעשים לחזרת המפד"ל לממשלה, על יסוד ההצעה להקפאת חוק הגיור למשך השנה הקרובה. גם הרב הראשי, עובדיה יוסף, התבטא בשיחה עם מקורביו, בלשון חיובית על המאמצים הנעשים בתחום זה.

„הדסה" דורשת מההסתדרות הרפואית הכרעה בעניין הוכמן

מומחה הסרטן עומד לצאת לחופשה בת שבועיים, שבסיומה הוא מקווה לשוב לעבודתו □ טוען: „בעניין מס־הכנסה אני יותר שקט מכל דבר אחר" □ נמשכות פניות מאנשים הרוצים להעיד נגד הפרופסור או בעדו □ בעיקבות הפרשה החלו רופאים להקפיד על מתן קבלות לחולים

מאת צבי קסלר וגיל סדן, כתבי „ידיעות אחרונות"

הנהלת בית־החולים „הדסה" פנתה להסתדרות הרפואית בישראל וביקשה לכנס בדחיפות את מוסדותיה, עוד לפני ראש־השנה, כדי להחליט על גורלו של פרופסור הוכמן.

פרופסור הוכמן עומד לפנות מחר לשר הבריאות וליו"ר הסתדרות הרופאים בדרישה להקים לאלתר ועדת־חקירה, שתדון בעניינו.

בימים הקרובים עומד פרופסור הוכמן לצאת לחופשה בת שבועיים, שתוכננה לדבריו, לפני זמן רב. בתום החופשה הוא מתכוון לחזור לעבודה.

„אני מקווה שעד אז תוקם ועדה, שתקפיא את המלצות ועדת־האתיקה של „הדסה" בעניין השעייתי מעבודה", הוא אמר אמש. „אני אחד העובדים הוותיקים בבית־החולים. אני עובד ב„הדסה" כארבעים שנה. אם מוסד זה לא ניצב כולו מאחורי, הדבר מעורר סימני שאלה".

„לינץ' ציבורי"

בהמשך דבריו טען, כי מה שקרה בעתונות בימים האחרונים היה לינץ' ציבורי. „אין לי מנגנון כמו למינהל הכנסות המדינה, המטיח בי האשמות חסרות־יסוד", הוסיף פרופ' הוכמן.

בהתייחסו למעצר ממנו שוחררו, בסוף השבוע, הוא ואשתו, אמר: „רציתי לחזור לבית־המעצר כמחאה של אדם חלש נגד אלה הרודים בו. אבל הם עצרו גם את אשתי והיא לא רצתה להשתחרר בלעדי".

„בעניין מס־הכנסה אני יותר שקט מכל דבר אחר. אבל אני נלחם על טיהור שמי", הוא הדגיש.

שר הבריאות, ויקטור שם־טוב, הביע אמש תמיהה על שטרם קיבל את דו"ח ועדת האתיקה של בית־החולים „הדסה" בפרשת פרופ' הוכמן. „כל עוד לא אקבל את הדו"ח", אמר, „אין באפשרותי לקבוע אם בסמכותי למנות ועדה לחקירת הפרשה.

רופאים ידועי־שם הביעו ביומיים האחרונים את החשש, כי גורל כל ענף הרפואה נמצא בסכנה בשל פרשת הוכמן.

אשתו של מנהל מחלקה ב„הדסה" אמרה לכתבנו: „אני מפחדת ללכת ברחוב. יש לי הרגשה שאנשים מצביעים עלי באצבע".

חופשה קצרה

בעוד שאנשי מס־ההכנסה חוזרים ומדגישים, כי אין כל כוונה ל„התלבש" על ענף הרפואה, התחילו אתמול כמה פרופסורים להוציא קבלות מבויילות לפציינטים שלהם, סיפר אחד מן החולים.

בבית־החולים „הדסה" התעוררה תסיסה בקרב מנהלי מחלקות, הדורשים להסיק מסקנות כלפי פרופ' הוכמן. מנהלי המחלקות דורשים לבצע את פסק הדין של ועדת האתיקה ב„הדסה", שהורה להשעות את הפרופסור הוכמן לשנה מעבודתו. אולם, מתברר, כי תקנות העבודה של בית־החולים אינן מאפשרות לנקוט בצעדים מרחיקי־לכת נגד פרופסור הוכמן. לפי התקנון ניתן רק להוציאו לחופשה ל־24 שעות בלבד.

כמה קיבל?

במחלקה של פרופסור הוכמן, מחלקת הסרטן, לא מורגש דבר. החולים הפרטיים של הפרופסור המאושפזים במחלקה, מקבלים טיפול כרגיל.

נוסף לעבודתו הקבועה ב„הדסה", טיפל הוכמן, במשך יום אחד בשבוע, בחולים המאושפזים בבתי־חולים אחרים, בשפלה. לדבריו, הוא קיבל משכורת קבועה, בסכום נמוך, מבתי־החולים הללו. פרופסור הוכמן הודאה לכתבנו צ'ק על סך 600 ל"י, שקיבל מאחד מבתי־החולים. לדבריו, זו היתה משכורתו החודשית באותו בית־חולים, כולל הוצאות, תמורת טיפולים שבועיים במקום. אולם אחד החולים, שהעיד בסוף־השבוע בפני שלטונות המס, סיפר, כי הפרופסור דרש ממנו לשלם לו אלף ל"י, תמורת כל טיפול שקיבל.

בינתיים, ממשיכים אנשים רבים לפנות לרשויות מס־ההכנסה ומביעים את רצונם להעיד נגד הוכמן. עם זאת, נתקבלו בבית־החולים „הדסה" גם שיחות טלפוניות מחולים־לשעבר של הפרופסור, המבקשים להעיד לטובתו.

(ראה גם בעמוד 9).

בית־הדין של המפד"ל דחה התנגדות הצעירים לכנס המרכז

בישיבה המתכנסת היום צפוי כנראה רוב להצטרפות לממשלה

— מאת אריה אבנרי, כתב „ידיעות אחרונות" —

מרכז המפד"ל יתכנס היום להכריע בשאלת ההצטרפות לממשלה, לאחר שבית־הדין העליון של המפלגה דחה ביום ו' את עתירתם של חוגי הצעירים, שתבעו להוציא צו־מניעה נגד כינוס המרכז.

שלושה מן השופטים דחו את העתירה, שניים תמכו בה ואחד נמנע.

בפתח ישיבת בית־הדין פירט עו"ד מיכה יגון, פרקליטם של חוגי הצעירים במפד"ל, את הנימוקים לעתירה. בין היתר הוא טען, כי ההודעה על כינוס המרכז פורסמה בצינעה בעתון „הצופה" ולא הובאה בדרך המקובלת של הודעות אישיות — לידיעת 501 חברי המרכז.

„מדוע החיפזון, הוא התקשה עו"ד יגון. הרי שתי המפלגות השותפות בקואליציה, ל"ע ומפ"ם, פרסמו ונתנו את תשובותיהן לגבי נוסחת־הפשרה המוצעת".

מזכ"ל המפד"ל, צבי ברנשטיין, אשר התנגד באופן אישי לכינוס המרכז יומיים לפני ראש־השנה, קיבל עליו „משמעת סיעתית" וטען כנגד העותרים.

מר ברנשטיין אמר, כי חלפו כבר עשרות ימים מאז פנה ראש הממשלה למפד"ל וביקשה להצטרף לממשלה; ואין לדחות את מתן התשובה.

בעניין טענות הצעירים על נוהלי פירסום ההודעה על כינוס הישיבה, אמר המזכ"ל: „אני סמוך ובטוח שאין איש מקרב חברי המרכז שאינו יודע את מועד הישיבה ואת הנושא העומד לדיון".

נגד העיתוי

לאחר התייעצות ממושכת אמר אב בית־הדין, כי הבקשה להוצאת צו־הפסקה נדחית. עם זאת יש לבית־הדין השגות לגבי עיתוי כינוסה של הישיבה. אב בית־הדין, עו"ד נפתלי ליפשיץ, אמר, כי יפרט את נימוקיו בעוד שבועיים.

„זה היה נצחון מזהיר לוותיקי המפד"ל. עוד נצחון כוח ואברנר", הכריזו ראשי הצעירים זבולון המר ובן־מאיר.

עם זאת, נראה, כי בישיבת המרכז היום צפוי רוב בעד הצטרפות המפד"ל לממשלה. בסוף השבוע ניתנו „תדרוכים" מתאימים לחברי מרכז שונים, ומאחר שההצבעה במרכז היא לפי חוק המפתח, אין לצפות כנראה להפתעות.

בית־המשפט המחוזי האריך מעצר „איצלה"

ביטול החלטת בית־משפט השלום לשחררו בערבות

— מאת יחזקאל אדירם, כתב „ידיעות אחרונות" —

בית־המשפט המחוזי בתל־אביב ציווה ביום ו' לעצור ל־15 יום נוספים את יצחק צווייגנבוים, („איצלה"), החשוד בביצוע עסקות בלתי־חוקיות במטבע זר.

השופט המחוזי, מיכאל חרסוני, קיבל את טענת נציג המשטרה, שעירער על החלטת בית־משפט השלום, שהורה ביום ה', לשחרר בערבות את צווייגנבוים. באיכות המשטרה, סגן־ניצב בנימין זיגל, טען בבית־המשפט המחוזי, כי שיחרורו של החשוד עלול להפריע למהלך החקירה.

סגן־ניצב זיגל אמר, כי קיים חשש שצווייגנבוים יתקשר עם אנשים שונים, המעורבים בפרשה, ואלו ישמידו מיסמכים, שהמשטרה מחפשת אחריהם.

צווייגנבוים התלונן בבית־המשפט, כי העצירים מתאכזרים אליו, ושמים אותו ללעג ולקלס, כיוון שהוא אדם דתי ומבוגר מהם.

אשר לתרעומת שהביע שופט־השלום, אריה אבנרי, בעניין נוהלי החקירה, הבלתי הוגנים מצד המשטרה, הטעים השופט המחוזי, כי אין הוא מוכן להסתייג מדברים אלה. הוא לא ביטל את החלטת שופט השלום להעביר את פרוטוקול הדיון המשפטי לידיעת המפקח הכללי של המשטרה.

עם זאת, ציין השופט חרסוני, כי אינו סבור שיש להגיב על צורת החקירה המשטרתית בהוראה לשחרר את החשוד ממעצרו.

92 אלף ערבים ביקרו הקיץ בישראל

— מאת כתב „ידיעות אחרונות" —

92 אלף מבקרי קייץ הגיעו לישראל מארצות־ערב בעונה, אשר נסתיימה בימים אלה.

עם זאת, משערים שלטונות הביטחון, כי מבקרי־קייץ העבירו לגדה הוראות לאירגון חוליות־חבלה מקומיות, ונראה כי הפיגועים האחרונים ברצועת עזה וביהודה ושומרון היו פרי הוראות אלה.

הכנה בגע מיכשור מתוכלל, שהופעל על ידי זרועות הביטחון בגשרי־הירדן חברות חומרי־חבלה בידי המבקרים. כן לא נודע כמעט על נסיונות מצד המבקרים לפגוע בביטחון בגדה. (ע.)

לתשומת לב
רוכשי מטבע "בן-גוריון"
מנויי החברה הממשלתית למדליות ומטבעות
ניתן לשלם עבור רכישת המטבעות בכל סניפי הבנק הבינלאומי הראשון.
הסדר זה יחול מעתה על רכישת כל סוגי המטבעות ע"י מנויי החברה.
הבנק הבינלאומי הראשון
הסניף הראשי: שד' רוטשילד 39 ת"א, טל. 622311

קבלת־פנים לאסירת ציון. מסיבה לכבוד סילבה זלמנסון נערכה בסוף השבוע בקיבוץ ניר־עם. בתמונה: סילבה ודודה, אברהם, בחברת ילדי הקיבוץ. (תצלום: מיכה בראון, „ישראל סאן")

החקלאי שהפך לטייס נועז

חברים ומפקדי חיל־האוויר העלו את זכרו של „זוריק" שנפל במלחמת יום־הכיפורים

— מאת אילן כפיר, כתב „ידיעות אחרונות" —

ביום השלישי למלחמת יום־הכיפורים איבד חיל האוויר את אחד מטייסיו הנועזים: „זוריק" שיצא לגיחה בשמי מצרים, לא חזר. מטוסו נפל לים.

קרוב לשנה אחרי מותו, בתאריך סמוך ליום בו היה צריך לחוג את יום הולדתו ה־42, נאספו חבריו של „זוריק" ובני משפחתו בכפר בילו, כדי להעלות את זכרו.

עד לשעות הארוכות של הלילה העלו חבריו בסיפורים על חייו ואישיותו של אחד הטייסים הנועזים שקמו לחיל־האוויר.

סיפור חשנה

אנשי כפר בילו סיפרו על „זוריק" מגבר בית הספר „לדורי" שהתלבט בין חקלאות לטייס ובחר לבסוף בשחקים, בראותו בהם יעוד גדול יותר; חבריו בחיל האוויר סיפרו על מיבצעיו כטייס־קרב בתוכם „סיפור" השנה של העתונות ב־1954, ש„זוריק" היה גבורה.

באותה תקופה היה „זוריק" טייס צעיר, בטיסת אימונים שערך במטוס „מוסקיטו" בדרום הארץ החליט לבצע תעלול נועז. בעיקבות זאת הורה המפקד דאז, משה דיין, להשעות את הטייס מחיל האוויר.

שנה אחרי כן זכה „זוריק" למחילה מדיין וחזר לטוס בחיל־האוויר.

אדם ומפקד

חבריו של „זוריק" סיפרו על האיכר שנשאר ב„זוריק" גם אחרי עוזבו כפר בילו. כאשר נטע מטע שקדים, כדי לשמור את הקשר עם החקלאות, ועל כשרונו המיוחד ליצור קשרי ריעות עם אחרון הטוראים בבסיס.

ומפקד חיל־האוויר אלוף בנימין פלד, אמר: „היה לנו חבר. היה לנו אדם ומפקד. לנו הוא חסר, החסה הריק שנשאר בחיל־האוויר יתמלא, אבל זה ייקח הרבה זמן. את סימן המוסר נישא עימנו כל זמן שחיל האוויר יהיה קיים".

„ל„זוריק" משקל סגולי כאשר בין כל אלה שנפלו", הוסיף האלוף פלד. „הוא לא ישן מאז פרוץ המלחמה. הוא לא חייב היה לצאת לטיסה. כשהגיע שצריך לתת דוגמה אישית, לא היה לנו שיקול בפניו. היה לנו חבר. נשאר לנו זכרון ונכס, אני מקווה שנצדיק אותו".

עוד חשודים בפרשת הסחיטה ב„שטראוס"

— מאת יחזקאל אדירם, כתב „ידיעות אחרונות" —

חקירת המשטרה בפרשת הסחיטות במחסני מפעל הגלידה „שטראוס" גילתה, כי הצעיר שנעצר בשעתו, לא היה היחידי, שהטיל את אימתו על המפעל — אלא אחד מתוך קבוצה, אשר נהגה לסחוט כספים וגלידה במחסן בתל־אביב.

„עוד נתראה". לאחר מעצרו של החשוד הראשון, ישראל בר־ת, המכונה „איקר", בן 20, מתל־אביב, השאירה המשטרה שוטרים במחסן בתל־אביב וציפתה להתפתחות. הללו אירעו עד מהרה: מספר צעירים הגיעו למקום ודרשו לבטל את התלונות. משלא הובטח להם דבר, הבטיחו: „עוד נתראה". צעיר אחד אף איים על המחסנאי הראשי במפעל שאם לא ישנה את עדותו — כדאי לו להחליף את כתובתו.

השוטרים עצרו באותו מעמד שלושה צעירים: אברהם טורעבי, אברהם לוי וחנוך גולדי, בני 22 ו־25 מתל־אביב.

זאב קריב: „לא זייפתי את המאזנים של חברת „ורד""

היו"ר לשעבר של מועצת המנהלים בחברת ש צברה הפסדים עצומים, תמר השתיקה שגזר על עצמו □ הוא דוחה את כל ההאשמות שהוטחו נגדו וטוען: „כאשר נכנסתי לכהונתי, הופתעתי להיווכח באיזו רשלנות התנהלו העניינים וניסיתי לתקן המצב" □ „גבינו חוב שנחשב לאבוד"

— מאת אריה אבנרי, כתב „ידיעות אחרונות" —

„לא זייפתי את המאזנים של חברת „ורד", כאשר חתמתי עליהם, הסתמכתי על מידע שסופק לי על־ידי מנהלי הכספים, בארצות שבהן פעלה החברה. המאזנים היו נכונים באותה תקופה וכל מי שטוען אחרת, משקר ביודעין", כך אמר לי בראיון מיוחד, זאב קריב, לשעבר יו"ר מועצת המנהלים של חברת „ורד" וכיום מנכ"ל חברת „מקורות".

מאז התפוצצות פרשת „ורד" לפני כשנתיים, כאשר התברר שהחברה צברה הפסדים הנאמדים ב־94 מיליון לירות, גזר קריב על עצמו שתיקה מוחלטת. בעצת פרקליטיו, עורכי־הדין יצחק אדרת ויצחק טוניק, הוא סירב למסור הצהרות לעתונות. לפני יומיים שינה את דעתו. זאת לאחר שפורסם, כי פרקליטות המדינה עומדת להגיש נגדו כתב־אישום על עבירות מירמה ועל רישום כוזב של מאזנים.

זאב קריב

„במשך חודשים רבים נצרתי את לשוני והחזקתי הכל בתוכי", אמר קריב. „בריאותי רופפת ובני־משפחתי סבלו רבות. אבל אני שתקתי. עתה, לאחר שקראתי בעתונות, כי יש כאלה הרואים אותי אחראי אישית למה שאירע ב„ורד", החלטתי לא לשתוק יותר".

משפט הוגן

„האם אתה מתכוון לפנייתו של ח"כ שמואל תמיר ליועץ המשפטי לממשלה ולתביעתו להעמיד אותך לדין פלילי?" — שאלתי.

קריב: תמיר מחפש משפט פוליטי ואני מחפש משפט הוגן. מאז נכנסתי לכהן כיו"ר מועצת המנהלים של „ורד", בחודש ינואר 1968, עשיתי כמיטב יכולתי ובמהירות האפשרית, כדי לברר את המצב הקיים בחברה ולהביא אותו לידיעת הממונים עלי. הופתעתי להיווכח באיזו רשלנות נתקבלו עבודות בחו"ל. עבודה מסויימת, בהיקף של 10 מיליון לירות, נתקבלה על יסוד הערכה מוטעית בשיעור של 52 אחוז, לעומת ההערכה הריאלית. לא הייתי אשף ולא קוסם במאמצי להבריא את החברה. גם אילו הייתי כזה, לא הייתי מצליח למנוע את ההתדרדרות וההפסדים".

— האם אתה מאשים את יו"ר מועצת המנהלים שקודם לך, רב־אלוף (מיל.) צבי צור, בהסתבכותה של „ורד"?

קריב: „אני לא מעוניין לנקוב בשמות, אבל העובדה היא שכאשר נכנסתי לתפקידי, היתה כבר החברה שקועה בחובות. ועדת הכספים קבעה, כי התחייבויות שנטלה על עצמה „ורד" בשנים 1966—67 היו מעל ומעבר ליכולת־הניהול שלה, ומעל למשאבי־ההון וכוח־האדם.

— כיצד אתה מסביר את העובדה, שחלפה תקופה ארוכה מאז החלת בכהונתך כיו"ר מועצת המנהלים ועד שדיווחת לשרי האוצר והחקלאות על המתרחש בחברה?

יחסים מעורערים

תשובה: „בתקופתו של צור, הייתי רק חבר ועדת הכספים של „מקורות מים" ולא היתה לי נגיעה ל„ורד". לאחר פרישתו של צור נתמניתי, אומנם, כיו"ר מועצת המנהלים. אך בגלל יחסי המעורערים עם המנכ"ל החודש של „ורד", אביגדור מנדלסון, (כיום איש־עסקים פרטי) נבצר ממני לקבל את כל המידע הדרוש על מה שקורה בחברה. רק לאחר שמנדלסון פרש, כשנה וחצי לאחר כניסתי לתפקיד, התחלתי להתמצא היטב בעניינים. אבל עוד בתקופתו קבעתי נוהלים חדשים ונעשתה פעולה אירגונית מקיפה ויסודית בארץ ובחו"ל. מבקר המדינה עמד על כך בדו"ח הביקורת, שפירסם על חברת „ורד".

— האם ידעו שרי האוצר והחקלאות לשעבר על מצבה של החברה לאשורו?

קריב: „בחודש אוקטובר 1970 קיימתי פגישה עם שר האוצר דאז, פנחס ספיר, ועם שר החקלאות דאז, חיים גבתי וערכנו דיון יסודי על חברת „ורד". בעת הדיון על מצבה הכספי של החברה דובר על־כך, שיש צורך למכור את החברה ל„סולל בונה". בפרוטוקול של דיון זה נאמר במפורש, כי לאחר בדיקת האפשרות של מכירת „ורד" הובא הנושא לדיון נוסף. החברה, כי החברה בשלב זה תגרום הפסדים לממשלה. עקב ההפסדים עליהם מסרתי, סוכם לדחות את מכירת החברה לתקופה של שנתיים־שלוש, שבמהלכה ייעשה מאמץ לשיפור מצב החברה. השרים קיבלו את הדו"ח הכספי שלי ככתבו וכלשונו".

מינימום הפסדים

— האם נעשתה פעולה לשיקום החברה, לאחר אותה פגישה?

„עשיתי כמיטב יכולתי אך היו כמה תנאים אובייקטיביים בחו"ל, שפעלו נגד החברה. צימצמתי עד למינימום את היקף הפעולות שלנו, ועמדתי על כך שנעשה הכל כדי שנסיים את העבודות, שנטלנו על עצמנו, במינימום של הפסדים. אבל, כמובן, שלא יכולתי להתרוצץ בכל הארצות, שבהן פעלה החברה".

— מהו היקף ההפסדים של חברת „ורד"?

„בזמנו אמרתי, כי צריך להפריד בין הפסדים רגילים, בין חובות שחלקם נתגלו כאבודים ובין ריבית מצטברת. אני סבור, שההפסדים של החברה עד סוף שנת 1971 הסתכמו ב־13 מיליון דולר. נוסף לכך היו 20 מיליון לירות חובות. כמובן שהריבית העלתה את הסכומים הללו. בשנה האחרונה, עשינו, מנכ"ל „ורד" כרמל לנצט, ואני, מאמצים גדולים, כדי לגבות את הכספים. לא סיכמתי עדיין את הסכום המדוייק שהצלחנו לגבות. אבל אני שמח לקבוע שגבינו חובות שנחשבו לאבודים במאות אלפי דולרים. צריך לזכור שחלק מהחובות הן בארצות אסריקניות, שניתקו את יחסיהם עם ישראל, על כל פנים מאז אפריל 1972 כאשר נמכרה החברה ל„סולל בונה", הריבית היא על חשבון ממשלת ישראל ואינה נכללת בחישובי ההפסדים של החברה".

— מר קריב, האם אתה אשם בהפסדי „ורד" והאם ראוי שתיתן את הדין על כך?

„חברות מזיקה"

קריב: „בהחלט לא. המשטרה גבתה ממני עדויות וחקרה אותי פעמים אחדות. בפעם האחרונה חקרו אותי לפני שנה. ולפי מיטב ידיעתי השיבותי להם על כל השאלות. איני יודע אם מישהו צריך לתת את הדין על פרשת „ורד", אך בוודאי שלא אני".

שאלה: יש הטוענים, כי העובדה שהינך חבר ותיק במפלגת העבודה ומקורב לאישים בצמרת סייעה לך עד כה להתחמק מעונש.

תשובה: „חס וחלילה. ההיפך הוא הנכון. אני סבור, כי חברותי במפלגה רק הזיקה לי. עובדה היא שאנשים אחרים, שהיו צריכים להיות מעורבים בפרשה, נמצאים מחוצה לה. אולי משום שאינם חברי במפלגת העבודה".

ראייה „התבומד" ויעזוב לארה"ב

מאת צבי גיל, כתבנו ברומא

הארכיבישוף יוסף ראייה החליט, כנראה, לפרוש מתפקידו ולשוב לארצות־הברית, משם הגיע לפני שש שנים, כדי לקבל על עצמו את כהונת ראש העדה היוונית־קאתולית בחיפה ובגליל.

נודע, כי את מקומו ימלא הארכימנדריט מאכסימוס סאלום, מי שהיה עוזרו של הארכיבישוף ראייה. הוא יהיה ממלא־מקום זמני, עד לבחירת האיש שיבוא במקום ראייה.

הארכיבישוף ראייה חזר ארצה בשבוע שעבר מלבנון, שם נפגש עם ראש הכנסיה היוונית־קאתולית במזרח־התיכון, הפטריארך מקסימוס החמישי, ג'ורג' חאכים.

כפי שנודע, דרש ממנו הפטריארך כי יתפטר. משלא נתן לו ראייה תשובה חיובית, הבהיר לו, מאכסימוס, כי אם לא יתפטר, הוא ייאלץ לפטרו.

ביום שישי הופיעו בפני הארכיבישוף ראייה נציגים רבים מכפרים בגליל והפצירו בו שלא יתפטר.

לעומת זאת, אין הוא נערץ על־ידי העירוניים, בני עדתו. אלה מתרעמים עליו בעיקר בשל מאבקו בפרשת איקרית ובירעם. הללו סבורים, כי במאבק הזה הוא הסב נזק לעדה בישראל.

כן מתרעמים עליו בשל הכרזותיו האחרונות בעניין קאפוצ'י. בטענה, כי לא נהג באמנות כלפי עמיתו לכהונה. כידוע, אמר הארכיבישוף ראייה בפרשת קאפוצ'י, כי אם נכונות ההאשמות נגדו — הרי שמקומו בכלא.

המשותקים — לא מתוצרת „א. גינדי"

בכתבה שפורסמה בעיתוננו ב־12 בספטמבר, במסגרת הסידרה „השוק הפרוע של הצעצועים", צויינו בטעות מספר משחקים כתוצרת מפעל „א. גינדי". שלושת המשחקים „אלף לילה", „תמונות הרכבת" ו־„עץ ובורג" הם מתוצרת „האחים מרוסי" — ועם כל גינדי הסליחה.

אויבינו שואפים לבך
כי ערי ישראל יהיו
בטווח האש של תותחיהם.

מזימתם לא תקום.

יהודה ושומרון יהיו חלק
בלתי נפרד של מדינתנו.

זו זכותנו - זה בטחוננו.

הליכוד

גילויים מזעזעים במיסמך שהוגש לאו"ם על עינויי השבויים הישראלים בסוריה

עינויים: תקעו באוזנם כדי לגרום נזק תמידי לשמיעתם ☐ אולצו שבויים להכות אלה את אלה עד זוב דם ☐ אולצו לעמוד ימים עד שהתמוטטו ☐ עונו בחקירתם באמצעות זרמי חשמל למקומות רגישים בגופם ☐ הועמדו בפני כיתות יורים, כאילו עומדים להוציאם להורג ☐ נקשרו מקופלים לתוך צמיג, שנתלה על התקרה, כשראשם למטה והמענה מסובב את הצמיג ומטיח את ראש השבוי

— מאת כתב „ידיעות אחרונות" —

פרטים מלאים, ובחלקם בלתי ידועים עד כה, על מעשי הרצח והעינויים שביצעו הסורים בשבויים שנפלו לידיהם במלחמת יום-הכיפורים, כלולים במסמך שהוגש בשבוע שעבר למזכיר האו"ם, קורט ולדהיים, על-ידי שגריר ישראל לאו"ם, יוסף תקוע.

בין הגילויים שבמסמך:

● משך חמשת החודשים הראשונים לשבים הוכו השבויים באורח שיטתי ר' סדיסטי, יום ולילה, על-ידי הסוהרים וכן על-ידי מבקרים. לעתים קרובות הוכו השבויים כשעיניהם קשורות, כך שלא ידעו מתי עתידה מכה לבוא ובכך גדל כאבם. שבויים רבים, ביניהם צבי אפיק, עמירם גיא, צבי ורדי ויורם שחר הוכו באוזניהם וכתוצאה מכך נגרם נזק תמידי לשמיעתם. במיוחד גברה ההתעללות בשבויים בעדר הרחצה בו נהגו להטיח את ראשו ה' שבויים אלו באלו ואחד ה' שבויים, אפרים סיגר, נחבל קשות בראשו כתוצאה מהתעללות זו.

● בין העינויים שעברו ה' שבויים היה שימוש במכות חשמל. עינוי זה ננקט ב' אורח שיטתי בעת חקירות השבויים. חוט חשמל חובר לאשכי הנחקרים וזרם הופעל לפי הוראות החוקר.

● שיטת עינוי אחרת ש' השתמשו בה הסורים, באו' רח שיטתי, היה כיבוי סי' גריות בוערות על כל חלקי גופם, במיוחד על פניהם וכן עקירת ציפורניהם.

● במטרה להשפיל את ה' שבויים ולשבור את רוחם אילצו אותם שוביהם להכות את חבריהם עד זוב דם.

● רבים מהשבויים אולצו לעמוד על רגליהם משך ימים, ללא מנוחה וללא שי' נה, עד שהתמוטטו מאפיסת כוחות.

● כמה שבויים הועמדו בפ' ני כיתות יורים, כאילו כדי להוציאם להורג. אחד מהם, אריה אבנרי, הועמד מול קיר, שמע את קול נקישת בריחי ה„קלשניקובים" ש' כוונו לעברו ולאחר מכן שלחו אותו לתאו.

● לשבוי איתמר ברנע הוצ' אה בניתוח ריאתו הימנית. השבוי נבדק עם שובו ל' ישראל על-ידי פרופסור אייל מבית-החולים האוני' ברסיטאי „הדסה", שהביע את הדעה כי לא היה צורך בכריתת הריאה, וכי הני' תוח בוצע בצורה גרועה, המחייבת אותו לעבור עתה שורה של ניתוחים בנסיון לתקן במידת מה את הנזקים שנגרמו לו.

● חלק מהפצועים לא קיב' לו כל טיפול, אצל רבים לא הוצאו רסיסי מתכת מ' גופם. רבים שקיבלו טיפול זקוקים לטיפול בארץ לחי' זוק הנזקים, הרופאים הסו' רים, בביצוע ניתוחים בלי צילומי רנטגן מוקדמים ו' במקרים רבים לא נמשך ה' טיפול לאחר הניתוח.

● אחת משיטות העינוי ה' אכזריות ביותר שבהם השת' משו הסורים היתה מבוססת על שימוש בצמיג. ה' אסיר הוכנס כפות לתוך צמיג כשגופו מקופל, נקשר בחבל כשראשו כלפי הקר' קע. מעניו נהגו לסובב את הצמיג במהירות, להוריד ו' להעלות את החבל שוב ו' שוב.

● התנאים הסניטאריים בהם הוחזקו השבויים, בי' ניהם הפצועים לפני ואחרי הטיפול, היו מתחת לכל ביקורת, והם לא הורשו משך זמן רב להחליף בג' דים ולהתרחץ. רבים מהם ראו בכך את אחד האמצ' עים החמורים להשפלתם.

● בין העינויים שבהם נק' טו החוקרים היה על-ידי הרעבת השבויים. היו מק' רים שנתנו לשבויים צמ' אים מים מלוחים לשתיה כדי להגביר את צימאונם.

● בכמה מקרים גרמו העי' נויים לשבויים נזקים גופ' ניים חמורים, שאינם נית' נים עוד לתיקון. בין שבו' יים אלה נמנה גבי גרונר, שנפל בשבי כשהוא בריא. עבר שורה של עינויים חמורים שכללו מכות, פצי' עות וזרמי חשמל. בעודו פצוע הוטל לצינוק מזוהם והוחזק עד שעלה נמק ב' גופו. כשהובא לבית-חולים נקטעה רגלו השמאלית ו' הרופאים רצו לכרות גם את רגלו השניה. אך נמ' נעו מעשות זאת בשל התנ' גדותו של השבוי.

● המיסמך מונה שורה של מקרים בהם יש עדות ברו' רה ששבויים שנפלו חיים בידי הסורים מצאו את מו' תם בשבי — אם בעת תפי' סתם ואם לאחר מכן. אחד המקרים הבולטים והברו' רים ביותר הוא פרשת רציחתו של הטייס אבי לניר. חברו של לניר, עמי' חי רוקח, פגש באבי בבית-החולים בדמשק. השניים שוחחו ארוכות, ולפי עדו' תו של רוקח היתה פציעתו של לניר קלה. גופתו של לניר הוחזרה לישראל בלי כל מיסמך רפואי שיסביר את סיבת מותו.

● במקרים רבים נורו טיי' סים שנצנחו ממטוסיהם, בעו' דם באויר, אם באש מן הקרקע ואם באש מן ה' אויר. במקרים אחרים נורו הטייסים מטווח קצר לאחר שהורידו ידיהם לאות כני' עה.

● במיסמך נאמר כי העדויות הרבות על עינויים ו' רציחתם של השבויים, נר' שמו על-ידי שלושה שופ' טים, שגבו עדויות במסגרת עבודתם כוועדת חקי' רה. השבויים נחקרו בשבו' עה.

כיצד ינהגו ספרדים בבית-כנסת אשכנזי?

— מאת מנחם ברש, כתבנו בירושלים —

כיצד ינהגו ספרדים, הנקלעים ב„ימים הנוראים" לבית-כנסת אשכנזי? — היתפללו בנוסח אשכנז, או שמא מוטב יסדרו להם מניין נפרד ויתפללו לפי נוסח-הספרדים?

השאלה הובאה בימים אלה לפני הרב הראשי הספרדי, הרב עובדיה יוסף, ע"י תלמידים ב' ישיבת בני-עקיבא „בית-שמואל", בחדרה. „ב' ישיבה שלנו", כתבו התלמידים אל הרב הראשי, „הספרדים מהווים רוב מוחלט, אך התפילות נערכות בנוסח האשכנזים, שהוא זר לנו לחלו' טין. מבקשים אנחנו, שהרב הראשי יפסוק לנו הלכה. אם מותר לנו לשנות את נוסח התפילה שלנו ולהתפלל יחד עם האשכנזים לפי הנוסח שלהם, או לא?"

בהסתמכו על דיעותיהם של האר"י הקדוש ושל החיד"א, פסק הרב הראשי עובדיה יוסף, שלא לשנות את הנוסח הספרדי. אם אין אפשרות אחרת, מוטב לסדר „מניין" נפרד ולהתפלל ב' נוסח הספרדים, ככתוב „אל תטוש תורת אמך...".

ראש עיריית אילת, ג. כץ:

השופט דוחה משפטים בשל פחדו מעבריינים

ראש עיריית אילת, ג. כץ, אמר כי שופט-השלום בעיר, בנימין קוהלת, מפחד מעבריינים ומאנשים אלימים ולכן נידחים ללא הצדקה הטיפול במשפטים, המגיעים לבית-המשפט. כך מוסר הבוקר כתב „על המשמר" באילת.

ראש העיר הגיב על ההח' לטת השופט לדחות לחצי שנה את ביצוע צו-הריסה, שהוצא כבר לפני שנה ו' חצי. „האם אני יכול לצטט את דבריך?", שאל הכתב את ראש העיר. „בהחלט", השיב מר כץ. „תכתוב ואני אחראי לדברי. שופט ה' שלום באילת פשוט מפחד".

צו-ההריסה הוצא נגד מז' נון, שנבנה באורח בלתי-חוקי ברחובה הראשי של אילת, ליד תחנת „אגד" החדשה. המזנון נבנה על-ידי דוד בלאיש, אב למש' פחה מרובת ילדים, סמוך לכביש הראשי. העירייה טו' ענת, כי המיבנה מהווה מיטרד לתנועה ומיקומו מס' כן את האורחים, הבאים לקנות במזנון. מאז הוצאת צו-ההריסה, לפני שנה ו' חצי, נוספו 4 מיבנים, ה' קשורים זה בזה, למיבנה הראשון. צו-ההריסה מתיי' חס רק לבניין הראשון.

ראש עיריית אילת אמר, כי יערער בפני בית המשפט המחוזי על החלטת ה' שופט קוהלת לדחות בחצי שנה נוספת את ביצוע הצו. מר כץ אמר, כי לדעתו דחיות מסוג זה קוראות ל' עבריינים בפוטנציאל לעבור על החוק ולעשות ככל הע' לה על רוחם.

נעצרו חשודים באונס חולת רוח צעירה

שני צעירים, כבני 22, נעצרו ביום ו', בפקודת שופט-השלום התל-אביבי, ד"ר י. מגורי-כהן, ל-15 יום לצורך השלמת חקירתם כחשודים באונס צעירה כבת 17, המוכרת כחולת-רוח.

רב-סמל א. רופא אמר בבית-המשפט, כי ביום ה', סמוך לשעה 9 בערב, עצרה המשטרה את החשודים, ל' אחר שהמתלוננת, אשר הי' תה בהלם, סיפרה לשוט' רים, כי השניים אנסו אותה. החשודים טענו, לעומת זאת, כי המתלוננת התלוותה אליהם מרצונה הטוב.

איש-המשטרה הסביר, ש' היתה זו חבורה של צעי' רים, אשר המשטרה ביקשה לעצרם. שניים מהם נמלטו במכונית, שהיתה עמם; ו' רק השניים האחרים נעצרו.

45 שומרונים משכם יתיישבו בהר גריזים

— מאת אברהם ארנון, כתב „ידיעות אחרונות" —

קבוצה של 45 מצעירי השומרונים, תושבי העיר שכם, מתכוונת להתיישב היום במרומי הר גריזים, על אדמות השייכות לעדת השומרונים.

מטרתם של צעירי ה' שומרונים, באם לא יעוכ' בו ע"י המימשל הצבאי, היא להקים ישוב חדש בהר גרי' זים, שיתבסס על תיירות, קייט ותעשיה קלה.

בהתאם לתוכנית, ייצאו הצעירים בשיירה של כלי-רכב לעבר משכנות השומ' רונים שעל הר גריזים, ה' משמשים כאכסניה לשומרו' נים בתקופת החגים של ה' עדה.

מר בנימין צדקה, מראשי צעירי עדת השומרונים ב' חולון, אמר לי, כי בשלב הנוכחי יתיישבו בהר גרי' זים תושבי שכם, הסובלים מחוסר דיור. „אין למעשה לזה כל משמעות פוליטית. מטרת ההתיישבות בהר גריזים היא להפיג את האי' זור לשוק-חיים ולמשוך משקיעים, שיקימו מקורות תעסוקה לשומרונים בני ה' דור הצעיר", אמר מר צד' קה.

מגבית החגים של „עזרת תורה"

בהתחשב עם גל התייק' רויות תעלה אגודת הסעד „עזרת תורה" בת"א את התמיכה החודשית למאות משפחות, נתמכי הסעד של המוסד.

בישיבת הנהלת „עזרת תורה" בהשתתפות הרב ה' ראשי לת"א-יפו, הרב י. י. פרנקל, הוחלט להעמיד את מגבית החגים של המוסד על 200 אלף ל"י.

מאבק פוליטי במשולש חוסל ב„סולחה" גדולה

— מאת יוסי בר, כתב „ידיעות אחרונות" —

רוב הסולחות הנערכות בכפרי המיעוטים ביש' ראל הן על רקע של גאולת דם. אבל, טקס ה„סולחה" שנערך אתמול בג'לג'וליה, שבמשולש, נועד לסיים מאבק פוליטי בין שתי חמולות.

המאבק החל לפני שנ' תיים, כאשר ראש המועצה לשעבר, מוחמד סעיד עו' דה, עמד להדיח מראשות המועצה את דודנו, חג'יה עודה. ימים מספר לפני ישיבת ההדחה נעלם חבר המועצה, עלי אידריס, ש' היווה את לשון המאזניים בהצבעה הצפויה. האופו' זיציה האשימה את הקוא' ליציה בהעלמתו, ובכפר פרצה קטטה ונורו יריות.

המתיחות פגה רק באח' רונה, כאשר נכבדי הכפרים באיזור יזמו „סולחה", ו' ביקשו ממפקד מרחב ה' שרון, ניצב-משנה בנימין גלעד, לפרוש עליה את חסותו.

הטקס נערך בכיכר הכפר, בהשתתפות מאות מוזמנים, וביניהם ראשי רשויות מקו' מיות, אנשי משטרה ומר יוסף דנגור, עוזר ראשי הממשלה לעניינים ערביים.

ראש משפחתנו היקר
איש העליה השניה

יוסף ברש

איננו

הלויה תצא היום, יום ראשון, 15 בספטמבר 1974, (כ"ח אלול תשל"ד) בשעה 4.45 אחה"צ מבית אלישבע בהגנה 27 לבית העלמין המקומי.

האבלים: אשתו פנינה
בניו, בנותיו, נכדיו ונינ' יו
משפחות: חנה וחיים שפיר וב"ב
מרדכי ונחמה ברש וב"ב
רחל ויצחק גלמודי וב"ב
זיוה ועמוס הרפז וב"ב
שמשון ויהודית ברש וב"ב

המטה הארצי — מחלקת התשלומים
משטרת ישראל

משתתפים בצערו של
קצ"ר יוסף כהן
במות עליו

אמו ז"ל

במלאת 30 יום למותו הטרגי של אחינו, גיסנו ובננו היקר

טוראי
יעקב בן-דוד
שנקטף בדמי ימיו
בעת מילוי תפקידו.

האזכרה תתקיים היום, יום ראשון, 15.9.74, בשעה 3.30 אחה"צ.
אוטובוס יעמוד לרשות המלווים בבית המשפחה קיבוץ גלויות 41, נס-ציונה.

אחיו, אחיותיו
הוריו וגיסיו

בצער רב אנו מודיעים על פטירתו
של עובדנו

מאירוביץ לזרי
ז"ל

ומשתתפים בצערה הכבד של המשפחה

הסוכנות היהודית
המחלקה לעלייה ולקליטה

במלאת שנה למותו ללא עת של יקירנו הבלתי נשכח

צבי בורנשטיין
ז"ל

נעלה לקברו ונתייחד עם זכרו
היום, יום ראשון, כ"ח אלול תשל"ד (15.9.1974), בשעה 4.45 אחרי-הצהריים,
בבית העלמין שבקרית-שאול.

התחבורה תצא מבית בורנשטיין,
רח' עקיבא אריה 15 תל-אביב, בשעה 4.15 אחה"צ.

המשפחה

בצער רב ובכאב עמוק אנו מודיעים
על פטירת אמנו וסבתנו היקרה מאדם

שרה צדוק
(לבית טלבי)
אלמנת מאיר צדוק ז"ל

הלויה תצא היום, יום ראשון, כ"ח אלול תשל"ד (15.9.74), בשעה 2.45 אחה"צ, מבית הלוויות בבית-החולים „בילינסון", העבור דרך בית המנוחה, רח' חס 29, פתח-תקוה, לבית-העלמין סגולה, פתח-תקוה.
יושבים שבעה בבית המנוחה.

המתאבלים:
בניה: אברהם ויהודית צדוק, חולון
שלמה ורינה צדוק, אפקה
בנותיה: רות וצבי גרף, פתח-תקוה
דליה וצבי יערי, פתח-תקוה
ומשפחותיהם

מלאה שנה בהלקח מאתנו מנהלנו היקר

צבי בורנשטיין
ז"ל

נתייחד עם זכרו באזכרה ליד קברו
שתתקיים היום, יום ראשון, כ"ח אלול תשל"ד (15.9.1974),
בבית העלמין שבקרית-שאול, בשעה 4.45 אחה"צ.

עובדי תשלובת מפעלי
„טמפו" בע"מ
חולון וירוחם

למשפחת סילורה
השתתפותנו הכנה באבלכם הכבד במות

הרצל ז"ל

חבריו לעבודה
והחנהלת
פנאליפט בע"מ, חולון

יריב: קהיר רוצה בכל השטחים - בלי הסדר שלום

„אני בעד חשבון נפש אך נגד הלקאה עצמית"

— מאת כתב „ידיעות אחרונות" —

„אין הממשלה יכולה ל' [illegible] מן ההכרזות הער' ביות והתבצרות בשטח המצ' רי על אפשרות שמצרים [illegible] המלחמה, כי [illegible] אני עתה [illegible] צה"ל במידה [illegible] ורק בכל [illegible] זה יש [illegible] של ראש הממשלה בארה"ב".

[illegible] אמר ביום ו' שר [illegible] אהרון יריב, ש' [illegible] בבית סוקולוב בתל-אביב באורח האיגוד העול' מי של העתונאים היהודיים. [illegible]

נאום סוף השבוע

על העשייה ובקשרותים, כי יש תשתית רחבה שהו' כנה על-ידי הצמיחה העצו' מה של 20 השנים האחרו' נות.

*

סילבה: כיתבו לאסירי-ציון

אסירת ציון המשוחררת, סילבה זלמנסון, אמרה בליל שבת בקיבוץ ניר-עם כי היא מקווה שהמאבק למען שיחרור כל אסירי ציון ב' רוסיה ולפתיחת שערי ה' עליה בשם יימשך במלוא התנופה.

סילבה קראה לציבור ב' ארץ להמשיך בקשר מכת' בים עם אלה שטרם חזרו מהכפור מאחר שכל מכתב המגיע לידיהם — ורק מע' טים מהם מגיעים — מוסיף חום, תקווה ועידוד. סילבה, שדיברה רוסית, היתה נרי' גשת ביותר. היא דיברה ב' עצרת הנוער המונית, ש' נערכה על דשא הקיבוץ, שאימץ את סילבה עוד לפני שלוש שנים, ובה השתתף גם ח"כ פנחס ספיר.

סילבה לבשה שמלת מק' סי פרחונית חדשה. למקום הגיעו מאות אסירים לשע' בר, והעצרת הפכה למקום מפגש מרגש של הלוחמים לעליה ולציון ברוסיה.

*

ידלין: יעד המחבלים — חיסולנו

שר החינוך והתרבות, אהרון ידלין, אמר בראיון לתכנית „הסהר השבועי" ששודרה בליל שבת ברדיו כי משרדו הגיע למסקנה שהדור הצעיר בישראל חייב ללמוד את תולדות הסיכסוך הישראלי ערבי, כיוון שזו בעיה המטרידה אותו. לכן הכין המשרד חומר רקע למחנכים הכולל תעודות על העמדה היהו' דית והערבית. „אנו סבו' רים שהדור הצעיר צריך לדעת כי היעד של ארגוני הטרור והחבלה הוא בעצם חיסולה של מדינת ישראל" — אמר ידלין.

*

נוידרפר: יחס אמריקני מיוחד

הממונה על הכנסות ה' מדינה, משה נוידרפר, אמר כי פקידי המימשל האמרי' קני עשו הכל כדי לעזור לנו בבעיות בתחום מאזן התשלומים והאספקה הסדי' רה של חומרי-גלם.

מר נוידרפר שחזר מארצות-הברית — שם היה חבר במשלחת הישראלית בוועדה המשותפת הישרא' לית אמריקנית לדיון ביח' סי הכלכלה בין שתי המדי' נות — אמר כי ישראל הרי' וויחה הרבה מיחס אמרי' קני עדיף כלפי הכלכלה הי' שראלית. מר נוידרפר די' בר בראיון בגלי צה"ל.

כ"ור: הנגב — כסים לקליטה

[illegible] הנהלת הסוכנות, פנחס ספיר, אמר ב' [illegible] כי „הנגב חייב להי' [illegible] המרכזי לקלי' [illegible] הצפויה מברית' [illegible] ומאמריקה הלטי' [illegible]

כך נראית „סעודת עבודה" בוושינגטון: ליד שולחן ארוחת הבוקר ב„בלייר האוז" — ראש הממשלה יצחק רבין (ראשון מימין) וסגן שר החוץ האמריקני ג'וזף סיסקו (שני משמאל); ד"ר הנרי קיסינג'ר (שלישי מימין) ושגרירנו בארה"ב, שמחה דיניץ (רביעי מימין). (צילום: משה מילנר, לשכת העתונות הממשלתית)

התמרמרות באוצר על שיו"ר הכנסת תקף את ארנון גפני הממונה על התקציבים

ישראל ישעיהו האשים את גפני ב„דיון תודעה פרלמנטרית", בכך שהצביע על סרוב הכנסת לקצץ בתקציבה ☐ האוצר טוען כי ניתן לקצץ מהוצאות הכנסת על ארוחות, משלחות ואש"ל

— מאת צבי קסלר, כתבנו הכלכלי בירושלים —

התמרמרות רבה שוררת באוצר על התקפה אישית של יו"ר הכנסת, ישראל ישעיהו, על הממונה על התקציבים, ארנון גפני, הכלולה במכתב שכתב ישעיהו לשר-האוצר, יהושע רבינוביץ.

במכתבו מתייחס מר ישעיהו להערה שהעיר מר גפני בהניחו על שולחן ועדת-הכספים את הצעת ה' ממשלה לקיצוץ כללי בתק' ציב.

בהערה מציין מר גפני כי האוצר פנה לכנסת ול' מבקר-המדינה וביקש מהם לקצץ בתקציביהם מיוזמתם, אך הם סרבו, ובהיותם או' טונומיים בתקציביהם הוא משאיר את ההכרעה לוועדת-הכספים.

במכתבו לשר-האוצר טו' ען מר ישעיהו כי הערתו של מר גפני היא „מיותרת ובלתי מבוססת", והיא הו' סיפה לציבור בישראל „תס' כול על עומס התסכולים". מר ישעיהו טוען במכתבו כי לכנסת אין תקציב מפו' לוח, שאפשר לקצץ בו וכל תקציבה מיועד למשכורות, התחזוקת-הבית וסידורי-בט' חון. העובדה שמר גפני לא התחשב בעובדות אלה מעי' דה לדעת מר ישעיהו „על רפיון התודעה הפרלמנטרית גם אצל פקידים בכירים".

על כך טוענים באוצר כי מר ישעיהו לא דייק באומ' רו שכל תקציב הכנסת מיועד למשכורות, תחזוקה וסידורי בטחון.

לדעת חוגים באוצר, ניתן היה לקצץ יותר ממיליון לירות מתוך 7 מיליון לירות מתקציב הכנסת, המשמשים לפעולות כמו משלחות פר' למנטריות, ארוחות, החזקת רכב ואש"ל וכן לרכישת עתונים, צרכי-משרד וכד'.

מבחינה זו, טוענים באו' צר, אין הבדל בין פעולות הכנסת לבין פעולות של כל משרד ממשלתי.

יתר על כן: באוצר מצ' ביעים על כך שהפניה לכנ' סת לא היתה יוזמתו של פקיד, אלא החלטה ספציפית של הממשלה להמליץ בפני כל הגופים הציבוריים — בכללם הכנסת, מבקר ה' מדינה ונשיא המדינה — לקצץ בתקציביהם.

הנשיא נענה בסוף השבוע לפניה, מבקר המדינה הורה לבדוק מחדש את תקציבו, כדי למצוא סעיפים שניתן לקצץ בהם. אך הכנסת עו' מדת כאשר בסירובה, ויו"ר הכנסת יצא בהתקפה חריפה על פקיד האוצר, שהסב את תשומת לבה של ועדת ה' כספים לעובדה זו.

„הלו, כאן מדברים הגנבים שהיו בביתכם"

— מאת יוסי בר, כתבנו בשרון —

תושבת קרית-גנים ברעננה הופתעה מצלצול הטלפון בבוקר יום שישי. „מדברים הגנבים שהיו אצלכם בבית, ביום חמישי בלילה" — אמר קול אנונימי מן העבר השני של הקו. „חיפשנו כסף ולקחנו תיק שהיו בו רק שני דרכונים שלכם, חבל שלא יהיו בידיכם, כי הרי לא תוכלו לנסוע לחוץ-לארץ". כאן הודיע האל' מוני, שהוא יתקשר שוב כדי להסביר לה כיצד תוכל לקבל את המסמכים חזרה.

האשה הנדהמת היתה משוכנעת, כי מתחלים בה. בערב הקודם נעדרו היא ובעלה מן הבית ובשובם לא הבחינו בכל סימני פריצה. בעקבות שיחת הטלפון ניגשה האשה לערוך „בדק בית" ולהפתעתה גילתה, שתיק המסמכים האישיים נעלם.

כעבור לשעתיים צילצל שוב הטלפון. „גברי' תי, השארנו את שני הדרכונים שלכם בארגז החשמל של בית מספר 60, ברחוב יהודה המכבי בתל-אביב. גשי לשם ותמצאי זאת", אמר קול אנונימי וטרק את השפופרת.

האשה התקשרה עם משטרת כפר-סבא וכאן הוצע לה ששוטר ילווה אותה ל„כתובת" שבה אמורים להיות הדרכונים. ואכן, כשהגיעו למקום גילו את שני הדרכונים בתוך ארגז החשמל. „לא ידעתי כי יש גנבים עם לב", אמרה האשה בשמחה. „הייתי צריכה להודות להם בדרך כל' שהי".

לשוטר שנלווה אליהם היתה דעה אחרת. „עכשיו — אמר לה — הם מחזירים לכם את הדרכונים", „אבל כשתסעו לחוץ-לארץ, הזהרו מאוד שלא יפרצו לביתכם".

ועדת ערעורים תדון מחדש בפרשת המוח

הסטודנטים מערערים על הרחקתם לשנתיים ☐ האוניברסיטה טוענת כי אם אכלו את המוח — העונש קל מדי

— מאת גיל סדן, כתבנו בירושלים —

רקטור האוניברסיטה העברית, פרופסור מיכאל רבין, עומד למנות בימים הקרובים ועדת-עירעורים שתדון מחדש ב„פרשת המוח".

לפני ועדה זו יונחו שני עירעורים:

● של חמישת הסטודנטים נגד החלטת ועדת המש' מעת של האוניברסיטה ל' הרחיק אותם מלימודים ל' תקופה של שנתיים.

● של הנהלת האוניברסי' טה, הטוענת נגד קולת ה' עונש, אם נכונים ממצאי ועדת המשמעת, שקבעו כי אכן היה מעשה אכילת מוח.

המשטרה שבדקה את ה' נושא קבעה כנכון כי אכן היה מעשה התעללות, אך אכילת המוח לא נעשתה בפועל.

הנושא נמצא עתה גם בטיפולו של היועץ המש' פטי לממשלה, מאיר שמגר, העומד להחליט בימים ה' קרובים אם יש להעמיד את הסטודנטים לדין.

מנכ"ל „שיכון עובדים", מנחם הלר:

„מהשיכונים לצעירים הפסדנו 25 מיליון ל"י"

„שיכוני היוקרה שהקמנו, איפשרו לנו ל' גלגל את עיסקי החברה. בדירות שבנינו לזוגות צעירים הפסדנו, עד כה, 25 מיליון ל"י" — זאת גילה מנכ"ל „שיכון עובדים", מר מנחם הלר, בדיון שנערך בשבוע שעבר במזכירות המצומ' צמת של מועצת פועלי חיפה, שנתכנסה לדון ב' בעיות הדיור לצעירים, חברי ההסתדרות, בעיר.

את הדיון יזם אברהם המאירי, מראשי מועצת פו' עלי חיפה, שקבל קשות כנגד „שיכון עובדים", על כך שהיא מתמסרת לבניית דירות-פאר במקום לדאוג לדיור לילדי פועלים.

מנכ"ל „שיכון עובדים" אמר, כי הציבור התרגל לכך, שהחברה בונה „סלאמס". אך דירות היוק' רה שהוקמו, שינו את תד' מיתה השלילית של החב' רה. את הפסדי „שיכון עובדים" מבנייה לזוגות צעירים, תירץ המנכ"ל ב' כך, ש„עמדנו במחירים ש' קבענו מראש".

מר הלר סיפר, כי החב' רה מתכננת עתה בניית 850 דירות להשכרה לזוגות צעירים, מהן 170 דירות בחיפה.

כלב גישוש גילה אופיום

מיטען אופיום נתגלה אתמול בדירתו של תושב חיפה, בעזרת כלב-גישוש של המשטרה. בעל הדירה וצעיר אחר נעצרו על-ידי המשטרה לחקירה.

מיקי וזהבה אורן
חובקים בנם בכורם

נכד
לז'קלין ויוסף אורן
לנטע ויצחק ויובנברג

נין
לחלן רפפורט
לנעמי ואפרים וסרמן-דיוינסקי
ולשרה סוסניק

13.9.74
בבית-החולים „השרון"

„נוכל לסמוך על ארה"ב"

(סוף מעמוד ראשון)

של נשק בעל איכות גבוהה.

טילים — לא

פירושה של החלטת ה' נשיא היא, שלפני הקייץ הבא, תקבל ישראל, נוסף על ה„פאנטומים", — 200 עד 250 טנקים מדגם „פאט' טון מ-60" ומספר, שלא נק' בע עדיין של מטוסי „קוב' רה", המכונים „ספינות תו' תחים", וכן פצצות מונחות בקרני לייזר ומיגוון כלי נשק אחרים.

סוכנות „אי.פי." מציינת, כי לפי שעה, לא תקבל ישראל טילי קרקע-קרקע שביקשה.

הרכש הזה לטווח קצר אינו קשור בבעיות מימון, בשלב זה, שכן כל אספקת הנשק הזאת תיכלל בתקצ' בה בסך 2.2 מיליארד דו' לר, שכבר אושרה בקונ' גרס. יתר על כן נודע, כי אספקת הנשק הזה תבוא ממחסנים בארה"ב, ובחלק מהמקרים, אף יוצא מיחי' דות של הצבא האמריקני.

„הבנה מלאה"

אשר לרכש לטווח ארוך — כלומר, ל-10 השנים ה' באות — נתקל ראש הממ' שלה, הן אצל הנשיא, הן אצל שרי החוץ, ההגנה ו' האוצר של ארה"ב, והן אצל חברי הוועדות הקובעות בענין זה בקונגרס בהבנה ובאהדה מלאות.

עם זאת, חייבים להבין, כי צרכיה של ישראל כיום שונים, מבחינה כמותית ו' איכותית, תכלית השינוי, בהשוואה לתקופה שלפני מלחמת יום-הכיפורים.

לכך מתוסף ההתלהבות מצד האמריקנים לספק כלים מסויימים, שהם מתוחכמים ביותר. הרי ש' צרכי ישראל בנשק מגיעים לסכומים הגדולים „פי שלו' שה, ואף פי חמישה מן ה' תקציב של 300—500 מיל' יון דולר, שהיינו מורגלים לו", כדברי חוגים ישרא' ליים.

חוגים אלה הסבירו, כי תהיה זו „אשלייה" לצפות לכך, שהאמריקנים יתנו ב' עתיד הקרוב, התחייבות ממשית ומלאה רב-שנתית לאספקת נשק לישראל.

האמריקנים התחייבו רק לקיים מגע והבטיחו אספ' קת נשק לתקופה ארוכה, 10 שנים — אבל אין זו התחייבות קונקרטית מפור' טת, והיא איננה ניתנת ל' ביצוע, ולו רק מבחינת ה' מימון, ללא אישור הקונ' גרס.

אם לסכם את סוגית ה' רכש לטווח הארוך, ניתן לומר, כי ארה"ב נענתה ליצחק רבין „בצורה נאו' תה".

רשימת תנאים

אשר למאמץ המדיני, נת' קל ראש הממשלה ב„הבנה רבה" לגישה הישראלית, הודגש, כי רבין לא נכנס לפרטים, ולא נתבקש ל' שרטט מפות. הוא היתווה את העמדה הישראלית ו' השאיר, כנראה, פתח ל' הידברות רק עם מצרים, ב' שלב זה.

בהקשר זה גילה ראש הממשלה, בשיחה עם כת' בים ישראליים בניו-יורק, כי ישראל הגישה למצ' רים, באמצעות ארה"ב, רשימה של תנאים, אשר יהוו בעיניה הוכחה למצב של „אי לוחמה". מר רבין אמר, שהרשימה מורכבת מ„עשרה עד שלושה עשר סעיפים", כשהתנאים הב' סיסיים הם — הפסקת ה' מלחמה במישור הצבאי, הכלכלי והדיפלומטי (על רשימת התנאים — ראה עמ' 3).

מסעו הקרוב של שר-החוץ האמריקני, הנרי קי' סינג'ר, למזרח-התיכון, לא ישא אופי של „דיפלומטיה מטוטלת", אלא יהווה מע' בר מבירה לבירה, כדי למ' צוא נקודות-גישור.

בנושא הפלשתינאים, לא קיבלה ישראל שום התחיי' בות מהאמריקנים, שהם יאבקו נגד ההצעה בדבר ייצוג פלשתינאי באו"ם.

אבל נוצר הרושם, כי ב' וושינגטון לא קיימת התל' הבות יתרה מאפשרות זו. הנטיה האמריקנית היא, לא לתמוך בהצעה.

מר רבין מייחס חשיבות מיוחדת להזדמנות שהיתה לו לקיים עם הנשיא פורד יותר מגעים ושיחות ממה שציפה. הצגה אישית של הבעיות והעמדות בפני נשיא חדש, שלא ביקר ב' מזרח-התיכון, לא ביקר ב' ישראל והכרתו עם המערך באיזור היא „היכרות מרו' חקת" מבחינה גיאוגרפית — היתה בעלת חשיבות ממדרגה ראשונה.

הנשיא פורד רוצה בהס' דר במזרח-התיכון. אך הוא הבין את הצורך בחיזוק ישראל, וקיבל החלטות מע' שיות בנושא זה.

בנאומו אמש בניו-יורק, ש„נעל" למעשה את ביקו' רו בארה"ב, אמר ראש ה' ממשלה, כי ישראל עשתה כל שביכולתה למען הש' לום. „והסיבה היחידה שב' גללה אין שלום איננה נעו' צה בשטחים אלה או אח' רים, אלא בעובדה שהער' בים לא השלימו עד כה עם קיומה של ישראל כמדינה עצמאית".

נפטר יעקב רכס

בחיפה נפטר אתמול יע' קב רכס, בן 66, מנהל מ' דור מחלקת העליה של ה' סוכנות היהודית בחיפה. ה' מנוח היה עד לפני שנתיים חבר מועצת עיריית חיפה כנציג סיעת הליברלים ה' עצמאיים.

הניח בן ובת. הלוויה תיערך היום בחיפה.

ילד נהרג מפגיעת טנדר בחיפה

ילד בן 11, שמעון חרוף, מרחוב אבן-גבירול בחיפה, נהרג ביום ו', כאשר טנדר פגע בו במבואותיה הדרו' מיים של העיר.

2 שייטי מיפרשית ניצלו מטביעה בת"א

— מאת שבתי פורטנוי, כתב „ידיעות אחרונות" —

שני צעירים ניצלו אתמול מטביעה, לאחר שאיבדו את השליטה על סירת-המפרש, בה שייטו בים תל-אביב.

השניים — יאיר גורדיל, בן 22 מחולון ואריה בלי' נק, בן 22 מת"א — שייטו אתמול, בשעה 4 אחה"צ, ליד נמל תל-אביב, כאשר לפתע החלו גלים גדולים לטלטל את המיפרשית של' הם ולהציפה.

למזלם, שמע את קריאות העזרה שלהם רב-סמל רא' שון י. סמורה, שעבר ב' מקום בסירת-סיור של ה' משטרה. בעזרת אזרח, בשם סימון מזרחי, המתגורר ב' איזור, הוא חילץ תחילה את שני הצעירים, ולאחר מכן הצליח לגרור את ה' מיפרשית למעגן הסירות.

תוספת לכל המורים — 50-80 ל"י לחודש

50,000 מורים יסודיים ועל-יסודיים, גננות, מורים מקצועיים, מפקחים ומנהלים יקבלו רט' רואקטיבית מן הראשון באפריל 1974 תוספת שכר יסוד, הנעה בין 50 ל-80 ל"י.

תוספת זו היא בהתאם לזכרון דברים מיוחד ב' ענין זה, שנחתם בין הסתד' רות המורים, מרכז השלטון המקומי ומשרד-החינוך ו' התרבות.

ידיעות אחרונות — המערכת והחנהלה: ת"א, רח' יהודה מוזס 5, ת.ד. 109, מיקוד 61000, 67772, טלפון 37871, מחלקת המודעות: ת"א, טל. 32289, סניף למסירת מודעות: ת"א, רח' מקוה-ישראל 12, טל. 621011. סניף ירושלים: רח' הלל 28, טל. 223251, מח' התחצה: טל. 223322, סניף חיפה: רח' הנביאים 28, טל. 667932 • אין המערכת אחראית לתוכן המודעות ואינה מחזירה כתבי-יד שלא נתקבלו לדפוס.

פרופסור אברהם הוכמן ורעיתו חזרו ביום שישי לביתם - לאחר 24 שעות במעצר

רפואה לא בריאה

אחרי שנחשף טפח מעיוותי שירות הרפואה הפרטי — יש לחזק את מערכת הביקורת ולעקור מן השורש את הכלל שהשתרש בין רבים מן הרופאים: „שמור לי — ואשמור לך"

— מאת ח. בר־חי —

כאשר עולה הביקוש על ההיצע, אומר חוק־היסוד בכלכלה, עולה מחיר המוצר, או השירות. מבחינה זו, אין הבדל בין שירותי־רפואה לשירותים אחרים.

ההיצע המוגבל נובע ממספר סיבות, שעיקרית ביניהן — המצוקה הכללית בשירותי־הרפואה בישראל. זו מתבטאת במחסור במיטות בבתי־חולים, במחסור ברופאים ובאחיות, במחסור כרוני בכספים לפיתוחם. למחסור אובייקטיבי זה נוסף המחסור הסובייקטיבי: מאז ומתמיד, היו יהודים „מבינים" גדולים ברפואה. התואר „פרופסור" יוצר ומייצג בעיניהם כמעט הבטחה למזור לכל תחלואיהם. על־כן, הם מפעילים כל לחץ אפשרי — כדי שניתוחם, אם הם זקוקים לו, לא יבוצע בידי „סתם רופא", אלא באיזמלו של הידוע והמפורסם שבמומחים.

התוצאה ברורה מאליה: משלמים — והתשלום עולה ככל שגובר הביקוש.

תופעה זו התפתחה תוך כדי ניגוד מוחלט ליעדים, שהציבה בפניה החברה הישראלית — בין אם במסגרת המדינה ובין אם במסגרת ההסתדרות — לתת לכל הנזקק לכך את כל שירותי־הבריאות, להם הם זקוקים, ללא כל העדפות והטבות, שאינן נובעות משיקולים רפואיים גרידא. אלא שאידיאל לחוד — ומציאות לחוד.

הקלה מבחינה תקציבית

במאמצים ליישב את הניגוד החד בין האידיאל לבין המציאות, נוצרה בישראל מערכת של מימסוד שירותי־הרפואה הפרטיים. המוסדות — בעיקר בתי־החולים — שהכירו בכך, כי אין מנוס מפני התעסקות רופאיהם ברפואה גם שלא במסגרת הרגילה של עבודתם, ניסו ומנסים להפעיל פיקוחם על העבודה הפרטית, בצורות מצורות שונות.

אין גם להסתיר, כי מבחינת המוסדות, היתה ב„שר"פ" — „שירות רפואה פרטי" — הקלה ניכרת מבחינה תקציבית. רופא, הנהנה מהכנסות ניכרות במסגרת השר"פ, לא יבוא אל מעסיקו בתביעות־שכר. אולם, בשלב מסויים, כאשר השר"פ נעשה עיקר מבחינת מישקלו בהכנסות הרופא, קיימת הסכנה הגדולה, שהוא יעשה עיקר גם מבחינת מישקלו בעבודת הרופא, במאמציו למלא תפקידו.

כדי למנוע או להגביל זאת, הוגבלו זכויות־השר"פ לרופאים בכירים בלבד, והועלו הסדרים כספיים לחלוקת ההכנסות. כשהכלל הוא: חלק מההכנסות — לרופא; חלק — למוסד, בו הוא עובד; וחלק — כמובן — למס־הכנסה.

„יש רופאים חורגים"

לפני למעלה משנה תיאר את המצב פרופסור מן, מנכ"ל „הדסה", במאמר ב„הרפואה", בטאון ההסתדרות הרפואית בישראל: „עם כל זאת, ככל מכשיר המופעל על־ידי בני־אנוש, נתון אף מכשיר זה לשיבושים, אם על־ידי חריגות לכלליות, ואם על־ידי חריגות מוסריות, המעוותות את המעלות, שטמונות בשימוש בו. אין ספק שכמה מהרופאים... חורגים ממתח התשלומים, שהוסכם עליהם... כמה מהרופאים חורגים מהמסגרת ומקבלים, בנוסף לכך, חולים בהתיקם הפרטיים... במידה ואלה זקוקים לאישפוז, אלה מתקבלים כחולים „ציבוריים", מתוך הפסד ניכר בדמי־האישפוז למוסד".

פרופסור מן לא התעלם גם מן העיוותים המוסריים: „הרצון המובן לתת פריבילגיה לחולה הפרטי, מקדימות, במקרים רבים, את תורו לתצלומי־רנטגן, לבדיקות מעבדה ואף לאישפוז. לעיתים, מתבטא רצון זה אף ביחס טוב יותר ואוהד יותר לחולה הפרטי — והפליה לטובה זו... גורמת, מפעם לפעם, להתמרמרות..."

מסקנתו של פרופסור מן היתה, כי בעוד שאין דרך לחסל כליל את העיוותים, ניתן לצמצמם ולהקטינם באמצעות „ועדת־ביקורת", דיונים ולעיתים אף עונשים מטעמה. זאת, עד להפרדה מוחלטת בין החולים „הציבוריים" ל„פרטיים", על־ידי הקמת אגפים נפרדים להם.

על פיתרון זה אפשר, כמובן, להתווכח. שהרי הוא עומד בסתירה מוחלטת לרעיונות, שהינחו את הרפואה בישראל מאז הקימו הרוטשילדים את בית־החולים בעיר העתיקה בירושלים, במאה שעברה.

„שמור לי ואשמור לך"

נקודת־התורפה העיקרית במערכת הרפואה, מבחינת אותם עיוותים, אליהם התייחס פרופסור מן במאמרו, לא היתה בעצם קיומם, שבמידה מסויימת היה בלתי־נמנע. היא היתה, והינה, בכך שמאז שנים ידע ציבור־הרופאים על הנעשה — אולם, נוח היה לו להתעלם מכך. ציבור גדול ומכובד התעלם ממעשי־יחידים, אם מטעמי־לויאליות אם מטעמי „שמור לי ואשמור לך", ואם מהערכה — מוטעית — שהרפואה היא העיקר, ומה שסביבה טפל וניתן לדחייה.

עתה, אחרי שגורם חיצוני — שלטונות מס־ההכנסה — חשף יותר מטפח מאותם עיוותי־השר"פ והרפואה הפרטית, חייב הממסד הרפואי לדאוג לכך, כי אכן מיקרים כאלה יהיו מבודדים; ולהבטיח, כי אותם מיקרים לא יעוותו, בתמונת הציבור כולו, או בתודעת־ההכרה שלה את היחס לרופאים ככלל.

הדרך העיקרית להבטיח זאת היא, אולי, בחיזוק מערכת־הביקורת, ובעיקר — בעקירה מן היסוד של כלל ה„שמור לי ואשמור לך" שהיכה שורשים בכמה מערוגות־הרפואה בישראל.

יום ראשון, כ"ח אלול, תשל"ד (15.9.74)

● פרופסור אברהם הוכמן ואשתו, ד"ר שושנה הוכמן, יורדים מניידת־המשטרה, שהביאה אותם מבית־המעצר, במיגרש־הרוסים, לבית־המשפט המחוזי בירושלים, בעיר העתיקה.

(תצלום: רחמים ישראלי)

„למען עקרונותי אני מוכן גם לשבת בבית־הסוהר"...

פרופסור אברהם הוכמן סירב, ביום שישי, לצרף ערבות צד שלישי לערבותו העצמית: „אי־יכולת לערוב לעצמי — פוגעת בי כאדם" □ אולם, בהפצרת פרקליטו, נכנע הרופא

מאת גבי ברון

רק לעיתים נדירות נתקלים בתי־המשפט בישראל בעציר, היכול להשתחרר ממעצרו, אך מעדיף, להישאר בכלא בשל עקרונותיו. כך כמעט וקרה ביום־שישי, בבית־המשפט המחוזי בירושלים, לפרופסור אברהם הוכמן. רק לאחר מאמצים ניכרים, הצליח פרקליטו של הרופא הידוע, החשוד בהעלמות־מס, לשכנעו להסכים להפקדת ערבות צד שלישי, כדי להשתחרר ממעצר.

פרופסור הוכמן ורעייתו, ד"ר שושנה הוכמן, הובאו לבית־המשפט המחוזי לאחר שפרקליטות מחוז־ירושלים עירערה על החלטת בית־משפט השלום בדבר שיחרורם בערבות. לבד מבני־המשפחה, נכחו באולם שניים מנציגי מס־ההכנסה ומספר עיתונאים.

טענה נציגת פרקליטות־המחוז, יסכה ליבוביץ, בפני השופט, ד"ר אשר לנדא: „העירעור הוא על החלטת בית־משפט השלום לשחרר את העצורים בערבות עצמית בלבד. אנו מבקשים ערבות ממשית, באמצעות צד שלישי, או בערבות בנקאית. המדובר בהעלמת סכומים של מאות־אלפי לירות ממס־הכנסה. עלינו לזכור, כי מקצועו של המשיב הוא כזה, שיוכל לעסוק בו בכל מקום בעולם. אין אנו רוצים להימצא במצב, בו נצטרך לחפש אותו בארץ, או בחוץ־לארץ..."

„יש לזכור, שבדרך מיקרית יש סמיכות־פרשיות בין גילויי מס־ההכנסה לגילויי בית־החולים „הדסה". יש לנו חשש, כי למשיב יש עניין לעזוב את הארץ", טענה התובעת.

סמיכות פרשיות

סניגורו של פרופסור הוכמן, ד"ר יובל לוי, מיהר להתנגד לשירבוב דו"ח ועדת־האתיקה של בית־החולים בפרשת המעצר. השופט סתר טענה זו, לאחר שהסבירה לו התובעת, כי הזכירה את הדו"ח רק משום שזה עלול להוות סיבה נוספת לרצונו של הפרופסור לעזוב את הארץ.

אשר לחלקה של ד"ר שושנה הוכמן בפרשה, אמרה עו"ד ליבוביץ, כי החשדות בשלב זה הם, שהאשה ניהלה חלק ניכר מן הרישומים בספרי־החשבונות של בעלה, וגבתה חלק ניכר מן הכספים, שהם נושא־החקירה של שלטונות המס. משום־כך, אין להפריד בין בני־הזוג בכל הנוגע לתנאי־שיחרורם.

לעומת זאת, הצדיק הסניגור את שיקולי בית־משפט השלום, אשר שיחרר את החשודים בערבות עצמית בלבד, והצהיר, כי „שולחי אינם מוכנים אף לערבות צד שלישי של 100 לירות".

אשר לחשש של יציאה מן הארץ, אמר הפרקליט, „הרי מרשי הפקיד את דרכונו וזה צריך להיות די. נוסף לכך, האם מישהו יכול לתאר לעצמו את פרופסור הוכמן, החשוד במה שהוא חשוד, נעלם במחתרת בנבכי־הארץ?"

„מוכר במדינה"

לאחר שהשופט דחה טיעון זה, העלה עו"ד לוי הצעה נגדית: „אנחנו מציעים שתינתן ערבות, שתכלול בצורה ממשית את כל מה שיש למרשי, בצורת שיעבוד מסודר".

ואז ביקש פרופסור הוכמן את רשות־הדיבור, כדי להסביר את עמדתו העקרונית. „העובדה שאינני יכול לערוב לעצמי פוגעת בי כאדם. אני מוכר במדינה, ופועל כאן זה כארבעים שנה, ו... פתאום באו והעלילו עלי..."

העיר השופט בהבהירו: „אני חייב, לפי החוק, להניח שזו אינה עלילה..."

פרופסור הוכמן המשיך: „אילו לא הפסדנו את יום־אתמול עם בית־המשפט ומעצרים, והיינו יושבים ומעיינים במיסמכים, היו הדברים נראים בצורה שונה לחלוטין. אין אני עושה את הדבר לשם הפגנה. אולם למען עקרונות אני מוכן לשבת בבית־הסוהר".

בדחותו את הצעת הסניגור, בדבר ערבות בצורת שיעבוד הרכוש, טענה התובעת, כי בני־הזוג הסכימו, ביום חמישי, לסכום של 250 אלף לירות כל אחד, כערבות עצמית, ועוד 250 אלף לירות ערבות צד שלישי.

הגיב השופט: „אני רואה, לפי הפרוטוקול, שאתמול באמת היתה הסכמה כזאת. הפרופסור הסכים לבקש ערבותו של בית־החולים „הדסה", אך כאשר הבין, שהמדובר בסכום כה גדול, חזר בו..."

הפקדת מפתחות

לאחר הפסקה של עשר דקות, חזר השופט לנדא לאולם וקרא את החלטתו, בה קבע בין היתר: „אין לנו להתווכח עם המשיב על עקרונותיו, אך איני רואה מקום לסטייה מן העקרונות המקובלים של בית־משפט זה. לכן, אני מצווה על מעצרם של שני החשודים, לתקופה של עשרה ימים מיום־חמישי, אך הם יוכלו — אם ירצו בכך — להשתחרר בערבות עצמית של 250 אלף לירות לכל אחד מהם, ועוד ערבות צד שלישי, בסך־כולל של 250 אלף לירות, או ערבות בנקאית על אותו סכום".

הישיבה תמה, בחדר צדדי נועדו בני־הזוג הוכמן עם פרקליטם, ובני־משפחה, כדי לגבש עמדה. לאחר שעה קלה נודע, כי הפרופסור נעתר להפצרות פרקליטו, וקיבל על עצמו את הדין.

למעשה, לא הפקידו בני־הזוג את הערבות הנדרשת ביום־שישי, שכן, הבנקים כבר סגרו את שעריהם, ואי־אפשר היה לבצע כל פעולה כספית. גם הערב לשיחרורם, אחיו של פרופסור הוכמן, יכול היה להפקיד בידי בית־המשפט רק את מפתחות־הכספת שלו, לערבותו הממשית, שתינתן רק היום. אף־על־פי־כן, הוחלט לאפשר לפרופסור הוכמן ולרעייתו לבלות את השבת בביתם — ולא בבית־המעצר המשטרתי.

במגאזין היומי

ח"כ יוסף שריד: מי מלבה „מלחמת אחים"?

שלמה שמגר: פסוק לכל עת

עמוד 10

בעקבות פרשת הוכמן: מי אחראי ל„שיטת האישפוז הפרטי"?

עמוד 19

מירה אברך, שליחתנו לוושינגטון מספרת על: המסיבה לכבוד יצחק רבין בבית־הלבן

עמודים 23—24

Austin allegro

נותנת לחלומותיך גלגלים...

בוא והפוך את חלומותיך למציאות באולמי התצוגה של

חברה ישראלית למובילים בע"מ

תל־אביב: רח' המסגר 62, טל' 35882, 36537. חיפה: רח' הנזמנים 5-7 טל' 523206. ירושלים: ת.מ.נ. חברה ירושלמית למסחר מכוניות, רח' ינאי 3, טל' 222550. באר־שבע: דרך חברון 7, טל' 78554

ח"כ יוסי שריד

מי מלבה „מלחמת אחים"?

לפני כמה ימים שלחתי אל שר הביטחון מכתב, בו מסרתי לו על כוונת „מתנחלי סבסטיה" להתנחל שוב בסביבות שכם בערב יום הכיפורים. מובן מאליו, כתבתי לשר, כי המועד האמור לא נבחר במקרה: מתכנני ההתנחלות מאמינים, כי הממשלה לא תהין לפנותם מהמקום בזמן קרוב כל־כך ליום הכיפורים; כך יחזור על עצמו „תרגיל תשעה באב".

הסברתי במכתבי לשר הביטחון, כי אני מודרו להעביר אליו המידע שבידי, לפי שיש יסוד סביר לחשוש, כי הפעם, בחלוף שנה בדיוק למלחמת יום־הכיפורים, עלול נסיון ההתנחלות להיתקל במחאה פעילה ונמרצת של חוגי ציבור רחבים, המתנגדים להתנחלויות פרטיזניות ביהודה ובשומרון בנסיבות המדיניות הנוכחיות. מאות רבות של אנשים ירצו להגיע אל מקום ההתנחלות, ולמחות שם על הנסיונות החוזרים ונשנים לכפות על הממשלה מדיניות של מיעוט, ולהעמידה בפני עובדות מזיקות, מוגמרות. מתנגדי ההתנחלות הפרטיזנית כבר הולכים ומתארגנים, והם יהיו מוכנים לגלות את דעתם מיד עם ההתמקמות בשטח.

□

מובן, כי במצב דברים זה צפוי עימות ישיר בין מצדדי ההתנחלות, המתנגדים לה וכוחות צה"ל במקום. ספק רב הוא, אם עימות מורכב כזה עשוי להסתיים בלי גילויים שליליים. יש, איפוא, הפעם צורך חיוני במיוחד לעשות הכל כדי לבלום את קבוצות המתנחלים בטרם יגיעו למקומן: שהייתן בשטח יומיים־שלושה רק תזמין פורענות.

סיימתי את מכתבי לשר בהבעת ביטחון, כי תינתן הוראה לצה"ל להתכונן כהלכה, בעוד מועד, כדי לשלול מנסיון ההתנחלות כל סיכוי להתממש.

על מכתבי זה הגיבו ראשי גרעין „אלון מורה", כי „זהו נסיון להביא לשנאת אחים ולמלחמת אחים", ועל תגובתם זאת חזרו פעמיים ושלוש.

הבה נעמוד לרגע על הפילוסופיה המדינית המדריכה את המתנחלים־המומחים ותומכיהם, העלולים להביאם בזמן קרוב לצעדים מרחיקי לכת: אין סיבה להניח, כי פילוסופיה זאת תניע למעשי התנחלות בלבד, ולא תדריך את ההתנהגות הפוליטית הכוללת של אותו גורם מדיני בארץ, המאמץ אותה לעצמו והמלמד עליה סנגוריה. נסיונות ההתנחלות החוזרים ונישנים והתמיכה בהם מלמדים קודם כל על אי־שביעות רצון בולטת ועל חוסר סיפוק גלוי מסדרי החיים הפרלמנטריים. אין זה, למען האמת, הבטוי הראשון לאי־שביעות הרצון משלטון הרוב הדמוקרטי ומהכרעתו במרוצת 26 שנות קיומה של המדינה: כבר היו דברים מעולם. אך בשנים האחרונות נראה היה, כי חלקים של האופוזיציה בישראל גמלו מנסיונותיהם לכפות את דעתם באמצעים חריגים, זרים לרוח הדמוקרטיה הפרלמנטרית. סבסטיה ו„בנו־חיה" מוכיחות, כי תהליך הגמילה משימוש באמצעים אלה לא הגיע מן הסתם אל סיומו.

האופוזיציה, כך נראה, חשה אמנם מצוקה מסויימת בהיותה כופרת בדין הרוב. היא איננה עושה זאת בלי מאמץ מסויים לתרץ את התנהגותה. חבר־הכנסת בגין, לדוגמא, חוזר, לכן, ומצהיר בלי הרף, כי למעשה, נהנות עמדותיו מרוב בכנסת. אך, משום־מה, איננו מעמיד רוב זה במבחן. כבר נאמר, כי אם תכלית ההתנחלות חשובה וחיונית עד כדי כך, מדוע לא יעשו חבר־הכנסת בגין ועמיתיו את המאמץ, יטרחו ויגייסו את הרוב המחייב לימינם?

□

נסיונות ההתנחלות והתמיכה בהם מתאפיינים ביסוד בולט נוסף: אמנם חוק המדינה הוא חוק, אבל יש חוק כלשהו שהוא גבוה מכל חוק מדינה. אומר חבר־הכנסת אריאל שרון בראיון לאחד העיתונים: „מה זה מעשה בלתי חוקי? כל המדינה הוקמה בצורה „בלתי חוקית". מי בכלל קובע מה זה חוקי ומה לא חוקי?" ושאלות אלה נשאלות לא על־ידי סטודנט בקורס לאורחות, אלא על־ידי מחוקק בבית הנבחרים. וחבר מזכירות המתנחלים בסבסטיה אומר לחבריו בטרם פינוי: „כשחייל אומר לנו ללכת — זה לא חוקי. יש חוק מעל לזה". והרב קוק אומר: „אשר לשאלתך כאילו היה זה בלתי חוקי, ההיפך הוא הנכון. מי שמעכב יהודים מלהתנחל, הוא עושה את הדבר הבלתי חוקי".

אין זאת, איפוא, התבטאות מקרית, חד־פעמית, פליטת פה. זוהי השקפת עולם מגובשת ומוצקה. היא נשמעת באחרונה יותר ויותר בנוסח זה או אחר. היא תגרור, בהכרח, למצב שאיש־איש ירצה לנהל את חייו על־פי החוק שלו, החוק שהוא מכיר בו, החוק שהוא מעל לחוק. השקפה זאת לא רק שתשמיט את הקרקע מתחת לחיים דמוקרטיים תקינים, אלא היא מבטלת כליל את האפשרות לחיים יחד במדינה אחת. מצדדי ההתנחלות הפרטיזנית חייבים להבין, כי כל ציבור, לא רק הם „חי באמונתו, דבק בה, סבור כי הצדק לימינו, כי התבונה המדינית אתו. כל פרט בחברה הפורע את סדריה, המפר את חוקיה, מאמין באמונה שלמה שנעשה לו עוול כלשהו. שהמישטר מתנכל לו או מתעלם ממנו, שהוא קורא ואינו נענה. האם באמת יש צורך להסביר לאלופי ההתנחלות הסבר היטב, כי אמונה אישית אינה מכסה על עבירה ותחושת צדק פנימית אינה מכפרת עוון?

□

כל הדברים האלה נראים, לכאורה, יסודיים, פשוטים וברורים כל־כך; על־כן אתה תמה שוב ושוב לשמוע אישי־ציבור שרוממות הדמוקרטיה בגרונם, אך למעשה הם מציעים לנו תפיסות אנארכיסטיות ביסודן. הנה, למשל, כותבת חברת־הכנסת גאולה כהן: „הממשלה חולה ואינה מסוגלת לתת את האישור להתנחלות. היא חלשה. הממשלה זקוקה איפוא, לעזרה. כל כניעה לחולשתה של הממשלה תחליש אותה עוד יותר. הממשלה חלשה בגלל לחצים מבחוץ. צריך, איפוא, להגביר את כוחה. צריך ללחוץ מבפנים סם שכנגד". ח"כ גאולה כהן, שעמדות הממשלה ומדיניותה אינם מקובלים עליה, כידוע, קובעת, כי הממשלה חלשה ולכן יש צורך לכפור בפועל במדיניותה, להפר למעשה את החלטותיה, להתעלם מהוראותיה, לעשות את חוקיה פלסתר. וכך מציעה לנו ח"כ כהן, כי מהאנדרלמוסיה המשתררת, מהתוהו ובוהו, תשאב הממשלה כוח ועוצמה. אולי גם ח"כ כהן תעמוד על הסכנה החמורה שבהטפות משונות אלה. אם נהפוך לרגע את היוצרות? מה יעשה איש כמוני אם באחד הימים ירכיב הליכוד ממשלה בישראל? יש להניח, כי מדיניותה של ממשלה זאת לא תהיה מקובלת עלי: אני אקבע, איפוא, שהממשלה חלשה, אינה ממלאת את תפקידה לשביעות רצון; אני אחליט, שיש צורך דחוף לחזק אותה. כלומר — לשנות את עמדותיה; אני אפר את הסדרים שנקבעים על־ידה, אני ארמוס את החלטותיה, בהסבירי — כי אינני בא אלא לתמוך בה, לייצבה ולהגביר את חסנה. האם זוהי הדרך שמציעים לנו ללכת בה?

ומה יעשה ח"כ בגין אם באחד הימים תתמלא משאלתו ותקום בישראל ממשלת ליכוד לאומי? אין להניח, כי מר בגין מצפה, שכל החלטות הממשלה יתקבלו על דעתו ועל פי עקרונותיו, היעלה על הדעת שח"כ בגין יישב בממשלה, אך יוסיף לתת יד ליוזמות המכוונות נגדה, הבאות לסתור את החלטותיה והעומדות בניגוד למדיניותה? לא יקשה, איפוא, להניח, כי נסיונות ההתנחלות הפרטיזנית מוכיחים גם לספקנים, כי ממשלת ליכוד לאומי בנסיבות הקיימות איננה אלא חלום באספמיה.

□

יעמידו עצמם אישי הציבור המצדדים

(סוף בעמוד 22)

שלמה שמגר

פסוק לכל עת

„פסוקו של יום" התחדש עלינו בשעה טובה ומוצלחת. אבל כדי שהצופים לא יכבו את מקלטיהם, הריני מציע לטלוויזיה לשוות לפסוקים גוון אקטואלי החולם את אירועי־היום.

והרי מיבחר פסוקים לדוגמה (כל הזכויות שמורות):

● ביום שעוד קצין בכיר ייחשף לשקרנות דיירי־הסביבה:
„שכן טוב רואה את היוצאות; שכן רע רואה את הנכנסות"
(תנחומא, וילך ב')

*

● ביום הטלת מס ערך מוסף:
„לוקוס, לוקוס, עד מתי אתה מכלה ממונן של ישראל?"
(סוכה, נ"ו)

*

● ביום תשטפון הבא בדרום תל־אביב:
„ארץ־ישראל משקה אותה הקדוש־ברוך־הוא בעצמו, וכל העולם כולו ע"י שליח".
(תענית, י')

*

● ביום התייקרות הבאה של מיצרכי מכולת:
„מי שיש לו פרוטה בכיסו, ירידנה לחנווני".
(חולין פ"ד)

*

● ביום חידוש ועידת ז'נבה:
„אין ישראל נותן אצבעו בתוך פיו של גוי תחילה, אלא אם כן נותן גוי אצבעו תחילה בתוך פיו של ישראל".
(בראשית רבה, ס"פ. ו')

*

● ביום פרסום חלק ב' של דו"ח אגרנט:
„לעולם יראה דיין עצמו כאילו חרב מונחת לו בין ירכותיו".
(יבמות ק"ט)

*

● ביום הצבעת הבאה נגדנו באו"ם:
„שלושה שרי אומות־העולם שמלמדים זכות על ישראל".
(חולין צ"ב)

*

● ביום התנחלות הבאה ביהודה ושומרון:
„ארץ־ישראל בזמן שיושבים עליה — רווחה, ובזמן שאין יושבים עליה — גמדא".
(גיטין, נ"ז)

*

● ביום התמוטטות־הבנק הבאה:
„יש ילוד־אשה שמכניס ואינו מוציא?"
(יומא, ע"ה)

*

● ביום גילוי עוד שערוריה של פיצויי־פיטורין מוגזמים:
„כשם שקיבלתי שכר על הדרישה, כך אני מקבל שכר על הפרישה".
(פסחים כ"ב)

*

● ביום המריבה הבאה בין ר' שלמה גורן לר' עובדיה יוסף:
„אוי לה לרבנות שמקברת את בעליה".
(פסחים פ"ז)

*

● ביום שהמשטרה תגנוז עוד פרשה נוסח אכילת־מות:
„כל דבר שיש בו משום רפואה, אין בו משום דרכי־האמורי".
(שבת ס"ז)

*

● ביום הצטרפות המפד"ל לקואליציה:
„רעה אחר רעה תבוא למקבלי גרים ולחוקע עצמו לדבר הלכה".
(יבמות ק"ט)

*

● ב„יום המשמר האזרחי":
„מי גרם לי להיות משמרת שני ימים בסוריא? על שלא שמרתי יום אחד בארץ".
(ירושלמי, עירובין פ"ג)

*

● ב„יום ירושלים":
„כל עיר שגגותיה גבוהים מבית־הכנסת — לסוף חרבה".
(שבת, י"א)

*

● ביום חידוש הסכמי־השכר:
„בני אדם רצין אחר פרנסתן ואין מגיעים".
(שבת, ל"ב)

*

● ביום־הצעדה:
„כל המהלך ארבע אמות בא"י, מובטח לו, שהוא בן עולם הבא".
(כתובות, קי"א)

הזכויות קופחו

ברצוני להפנות את תשומת־לב הרשויות הנוגעות־בדבר אל קיפוחם של סטודנטים, אשר חתמו לשירות־קבע לאחר שירות־מילואים ממושך.

לאחר שירות־מילואים רצוף, במשך ארבעה חודשים, חתמתי קבע, לתקופה של שנה.

כיום, בסיימי את שנת־השירות, מסתבר לי, שקיפחתי את כל זכויותי כאיש־מילואים, וכסטודנט גם אינני רשאי לשנת־לימודים חינם.

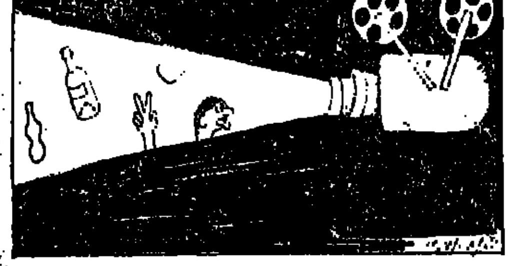
האם כך חייבים להעניש אזרח, שביקש לעשות קצת יותר מן המוטל עליו?

חדרה — דן כבוראי

„אין עניין ציבורי"

סבורני, כי אין איש במדינה אשר קרא הידיעה „הופסקו הליכים נגד מתפרע" („ידיעות אחרונות" 11.9.74) ולא נזדעזע.

ברנש התפרע בקולנוע, וגרם לאובדן הנאה לציבור המבקרים — אין בו עניין ציבורי?!



כל מי שמבקר בבתי־הקולנוע, מתנסה בחוויות מרגיזות אלה, ובכל מה שכרוך בכך.

ואז בא, האדון המלומד, היועץ־המשפטי לממשלה, מאיר שמגר ופוסק: „אין בכך עניין ציבורי". חד וחלק.

זהו, בלי ספק, פרס־עידוד לבריונים־בכוח.

בראבו, מר שמגר!

תל־אביב — צבי ארזון

המספיד לא הכיר את החלל

בטרם הוחל בהעברת חללי־צה"ל, שנפלו במלחמת יום־הכיפורים, למנוחת עולמים — הבטיחה המחלקה להנצחת החייל, באמצעות כלי־התקשורת השונים, כי כל נופל יזכה ללוויה על־ידי חבריו ליחידה; וכי יספיד לו מפקד מהיחידה.

אבל, הבטחות לחוד — וקיומן לחוד.

כאשר ליווינו למנוחת־עולמים את אחי הצנחן, ב־12 באוגוסט, נוסף חרון על מכאובנו: החיילים, שהוצמדו לארון, לא רק שלא הכירו את יקירנו (הם היו טירונים, שאך זה גוייסו), אלא שאפילו לא השתייכו ליחידתו. גם המספיד לא היה מפקדו, אף לא הכיר את הצעיר שאותו בא להספיד.

האם זה „הכבוד האחרון", שמגיע לצעיר, אשר התנדב לצנחנים, אהב חייל זה ובשורותיו מסר את היקר לו מכל? האם כל־כך קשה היה לאתר את חבריו, שעדיין משרתים בסדיר?

כעסנו — והתביישנו בכבוד זה, שנחלק לו.

רחובות — מנחם שעיבי

הי"ד — ולא ז"ל

מדוע מוסיף משרד־הבטחון, בפירסום שמות חללי מלחמת יום־הכיפורים, המובאים לקבורת־קבע את הנוטריקון ז"ל (זכרונו לברכה)? הרי צריך להיות הי"ד (השם יקום דמו)?

או שמא קיימת כאן כוונה להימנע מביטוי נקמה?

תל־אביב — ד"ר ישראל צבי כנר

בקשתו של ילד

אני תלמיד כיתה ב' ומבקש שיקדימו את תוכניות הספורט בטלוויזיה, כדי שגם ילדים בגילי יוכלו לראות את התוכניות.

בזמן הלימודים אנחנו הולכים לישון בשעה — 8 בערב, וכל תוכניות־הספורט משודרות בשעות מאוחרות יותר.

אגב, מדוע ביטלו את תוכנית־הספורט לנוער?

רמת־אביב — טל שקד

מיבצע „צבר" מנער חוצנו

„מטה מיבצע „צבר" („צעיר בריא רענן"), לפעילות גופנית למבוגרים, מודיע בזה, כי איננו שותף, בכל צורה שהיא, למופעים הנערכים על־ידי העתון „סטמפ". עתון זה לא קיבל מעולם את רשות מטה „צבר" להשתמש בשמו בכל צורה שהיא.

פנינו אל העתון בבקשה להפריך את הפירסומים, וכיוון שלא נענינו, אנו עומדים לנקוט בצעדים משפטיים.

תל־אביב — מנחם רק־פח
מנהל המדור לפעילות ספורט עממית, משרד החינוך והתרבות

חיילים שכחו

נחלאית שנסעה במכוניתו של אגרונום בדרך לבית־שאן, שכחה בו תרמיל שהכיל בגדים ונעליים. הנהג מתבקש להתקשר לנורית ברוך 02־67541 ירושלים.

*

חייל שנסע ביום א' 1.9.74 מראשון־לציון ליד־אליהו איבד בלוק מכתבים עמה, ובו רשימות אישיות חשובות מאוד. המוצא מתבקש להתקשר אל: סגן יגאל אורבך, ת"ד 9414 ראשון־לציון.

רוצה להתכתב

נערה מטרינידד בת 21, מעוניינת להתכתב עם ישראלים בגילה. תחביביה: קריאה, מסעות, מוזיקה, סרטים, ריקודים והתכתבות.

כתובתה:
MISS KALOUTIE-NANAN
WATERLOO ROAD,
TRINIDAD W. I.
AROUCA

השוק הפרוע של הצעצועים — חקירה מיוחדת — מאת ברוך נאדל

מאחורי השם המטעה „חברה לאמצעי הוראה" מסתתרת חנות רגילה

● „רכיבים" מתוצרת מיפעל „אורדע תעשיות" ברחובות: משחק מצויין, אבל עם שגיאה

ב„דפי־זהב" מופיעה חברת „אורדע־אורקול" תחת הכתובת: רחוב אבן־גבירול 40, תל־אביב; המיפעל — קריית־וייצמן, רחובות. צלצלתי אל המיפעל ברחובות ושאלתי, האם ברחוב אבן־גבירול נמצא המשרד שלהם.

„לא" — אמר מנהל המיפעל, יצחק סגל — „ברחוב אבן־גבירול נמצאת חנות צעצועים, שאין לנו כל קשר איתה. וברחוב בן־אביגדור נמצאת חברת „אורדע־אורקול", וגם היא לא קשורה בנו כלל, אלא רק משווקת את מוצרינו. אבל אין שום קשר ניהולי. במקרה השתרבב לתוכה שם אורדע".

כאשר בדקתי את הדברים באורח יסודי יותר, נתגלתה לי תופעה מוזרה. „אורדע תעשיות בע"מ" היא חברה בבעלות „כור" (ושותף זוטר בשם ינובסקי), המייצרת צעצועים ומשחקים חינוכיים ברמה גבוהה מאוד. ואולי „אורדע־אורקול" היא חברה ממשלתית־למחצה. הדבר מגלה סימנים מוזרים של נסיונות לטשטש מהותה.

ברחוב אבן־גבירול 40 תלוי מעל לחנות שלט ענק: „אורדע־אורקול, חברה ישראלית לאמצעי הוראה בע"מ. ציוד ותוכנה (?) למוסדות־החינוך. ציוד אורקולי. ציוד ואמצעים לגיל הרך. משחקים חינוכיים". בחנות ניתן לי קטלוג, ובו פירוש של „אמצעים, ציוד ומשחקים דידקטיים לגני־ילדים ולמעונות־יום". על הקטלוג מופיע סמל — עיגול כפול ולידו חצי עיגול. סמל זה דומה מאוד, משום מה, לסימלה של חברת „אורדע", יצרנית הצעצועים המעולה.

● הפתק המסתורי

בחנות גיליתי ספרי־ילדים, שעליהם כתוב: „מפיץ בלעדי — אור וקול, אבן־גבירול 30". כאשר שאלתי את הפקידה שבמקום, מיהו „אור וקול", השיבה:

„פעם היינו נקראים כך. עכשיו אנחנו נקראים אורדע — אורקול, כי אנחנו קשורים עם מיפעל אורדע מרחובות".

— אתם קשורים איתו, או אתם רק מפיצים שלו?

„אנחנו מפיצים ראשיים שלהם" — השיבה הפקידה.

בחנות מצאתי משחקים גרועים, מיעוטם מיובאים ורובם משל יצרנים מוכרים ולא טובים, כמו האחים מוזס. על כל המשחקים והצעצועים היתה מודבקת פיתקית: „הפצה ראשית — אורדע אורקול".

— אתם מפיצים ראשיים שלהם?
— שאלתי.

„אנחנו מפיצים" — ענתה הפקידה.

אבל כאן כתוב: מפיצים ראשיים. האם זה נכון?

„לא" — אמרה הפקידה — „זה לא נכון. אנחנו מוכרים כאן ליחידים צעצועים ומשחקים של הרבה יצרנים".

— ומדוע מודבקת פתקית כזאת על כל משחק בחנות?

הפקידה משכה בכתפיה.

ומדוע כתוב על השלט — שאלתי — „חברה לאמצעי־הוראה", בעוד שאתם, למעשה, חנות רגילה?

„אנחנו לא חנות רגילה" — אמרה הפקידה — „יש לנו, למשל, מחלקה לריהוט גני־ילדים..."

קשה היה להבין, מה מסתתר מאחורי נסיונות מוזרים אלה. אבל במיפעל „אורדע" שברחובות נתברר לי, כי הם מתנגדים בכל תוקף לניצול שמם על־ידי חנות „אורדע — אורקול" ולוחמים מזה שנים נגד הפתקית המטעה, המודבקת על מוצרים גרועים ואף מיובאים.

● „מחלה" נפוצה

בחנות ראיתי, למשל, משחק הנושא את השם „אלף־בית", הדף המנוקד, ובו 23 השגיאות ב־33 המלים. הראיתי זאת לפקידה ושאלתי, האם זה מתאים לתואר „אמצעי־הוראה".

„זה מיועד לילדים" — השיבה הפקידה — „כדי שילמדו את אלמנט הצירוף של האותיות. הם לא צריכים להסתמך על הניקוד כאן, אלא רק ללמוד את צירוף האותיות. הבנת?"

לא כל־כך הבנתי, ושאלתי את הפקידה, האם תקנה לילדיה משחק כזה.

„בשום פנים לא!" — התחלחלה הפקידה, שסירבה לגלות את שמה.

אנשים נכנסו ויצאו מהחנות, ובניגוד לקונים בחנויות צעצועים אחרות בהן ביקרתי, שאלו כולם את הפקידה מה לקנות ומה חינוכי לילד. אין ספק — „אורדע אורקול" יצרה לעצמה תדמית דידקטית־חינוכית־הוראתית.

בין המשחקים החינוכיים שבחנות „אורדע — אורקול" ראיתי כמה ממשחקיה של „הוצאת הגל החדש". חברה זו מייצרת משחקים המוכרזים רובם כחינוכיים. משחק כזה הוא „המשק שלנו" — לוטו תמונות — חיות, כלי־עבודה, פרחים, ירקות, פירות". המשחק נועד, כאילו, ללמד את הילד להכיר כלים, חיות וצמחים.

והנה — הפרח הנקרא בשם ורד, מכונה משום מה במשחק בשם שושנה. זוהי, אומנם, טעות נפוצה. אך דווקא בגלל כך אסור לחזור עליה ב„משחק חינוכי". בלוח כלי־העבודה מצוייר מכוש, וכתוב מעליו: קרדום. קרדום הוא, בעיקרו, גרזן, ורק במקרים בודדים משמש הוא לציון כלי הדומה למכוש. למה לבלבל את הילד בשימוש במלה לא מדוייקת ולא מקובלת? מצויות במישחק גם טעויות קטנות בניקוד המלים. אך זו כנראה „מחלה" ישראלית נפוצה.

בחנות „אורדע — אורקול" גיליתי גם עגלת־בובות מתוצרת „עצמון". שמחפה־הראש שלה עקום בצורה בולטת לעין. שאלתי את הפקידה, כיצד מחזיקים הם עגלה כזו. והיא השיבה:

„זאת רק דוגמה".

— ואני יכול לקנות את הדוגמה? — שאלתי.

„כן" — אמרה הפקידה — „היא עולה מאה לירות"...

קניתי בחנות גם „משחק חינוכי דידקטי החל מגיל הרך" (כך, בפירוש, כתוב על הקופסה — ללא ה"א הידיעה לפני המלה גיל!), בשם „רכיבים". הפקידה אמרה, שהמשחק יוצר באישור מט"ל (הגוף המשותף למשרד־החינוך ולאוניברסיטת תל־אביב להוראת מדעי־הטבע לגיל הרך); אך כאשר ביקשתי אישור לכך על הקופסה, ולא מצאתי. אמרה שכנראה אין למט"ל קשר עם המישחק.

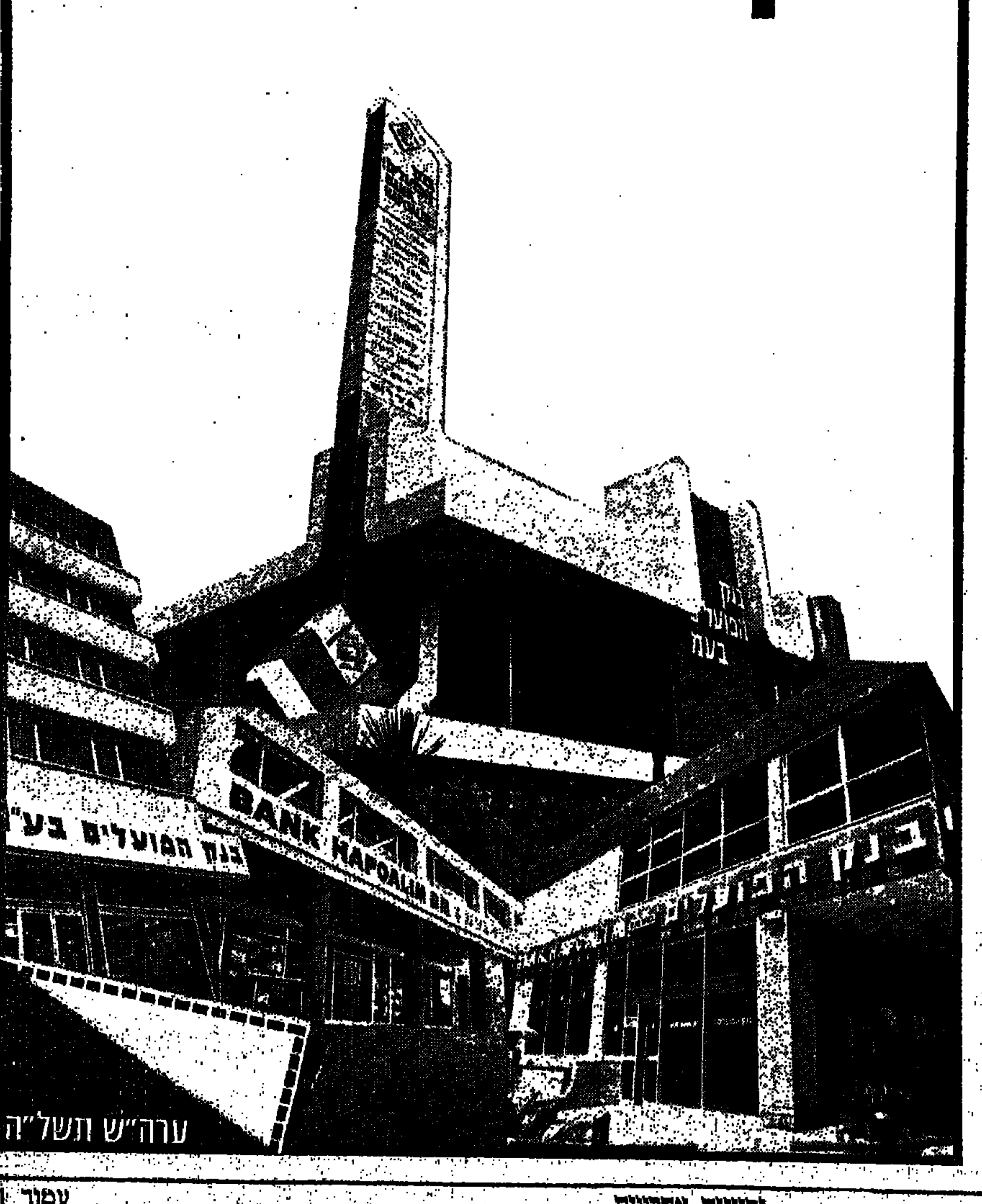
המישחק לא רע ביסודו: מול כל קלף אפור, שעליו ציור של חפץ מורכב (עציץ עם צמח פורח, בית בעל גג, דלת וחלון), יש לערוך שלושה קלפים לבנים, המכילים פריטים — רכיבים — של הציור: העציץ, עלי־הצמח, הפרח. אבל המשחק יקר ויש בייצורו שגיאות, העלולות לבלבל לחלוטין את הילד. ראשו של אדם נחלק לשלושה רכיבים: לחייו ושערותיו, שוב שערותיו, והפעם לבדן, עיניו ופיו

(סוף בעמוד 20)

*

(כתבה חמישית בסידרה)

שנה טובה מכל סניפי
בנק הפועלים בע"מ



מנוע „ג'מבו" של „אל על" התקלקל בריצת ההמראה

235 הנוסעים הוחזרו, ברגע האחרון, לטרמינל של נמל התעופה בציריך □ המטוס חזר ביום ו' ארצה, ללא נוסעים

— מאת צבי רימון, כתבנו לענייני־תעופה —

אחד ממנועיו של מטוס „ג'מבו" של חברת „אל־על" יצא מכלל פעולה, שעה שהמטוס החל בריצת־ההמראה שלו, בנמל־התעופה של ציריך.

התקלה אירעה ביום שישי בשעות אחרי־הצהריים. מטוס „בואינג 747" (בטיסה 348) כ־לוד, חימם מנועיו והחל בריצת ההמראה. לפתע הבחין הקברניט, יצחק שמיר, כי אחד מ־ארבעת המנועים של ה„ג'מבו" התקלקל. על־פי נוהלי־התקנים, החליט להפסיק את פעולת־ההמראה, המשיך בנסיעה אי־טית — וחזר לטרמינל. המטוס חנה בציריך שעה וחצי, והמריא מאוחר יותר ללוד — ללא נוס־עים.

כעשרים מ־235 נוסעי ה„ג'מבו" הוחזרו ארצה בטיסה של „איר פרנס". בשעת־לילה מאוחרת, אחרים הובאו ב־שבת לפנות־בוקר, בטיסה מיו־חדת של „סוויסאייר". ושומרי השבת שבין הנוסעים יגיעו ארצה היום, בטיסה הרגילה של „אל־על".

סיכסוך חדש בין הרבנים הראשיים

עוכבה הפצת ספר־השנה של „היכל שלמה", בגלל התנגדות עובדיה יוסף

— מאת מנחם ברש, כתבנו בירושלים —

פירסום ספר השנה של „היכל־שלמה" והפצתו ברבים עוכבה בשבוע שעבר, בגלל סיכסוך חדש בין שני הרב־נים הראשיים. הרקע לסיכסוך: התנגדותו של הרב הראשי עובדיה יוסף לשיתוף הרבנות הראשית בהוצאת הספר, ועוד יותר מכך — לציין עובדה זאת על־גבי שערי הספר.

עוד בשנה שעברה הופיע הספר הקרוי „שנה בשנה", כ־שבשערו מתנוססת כתובת ה־רבנות הראשית לישראל, בצי־דו של „היכל־שלמה", כמוצי־אי הספר לאור. היה זה הרב הראשי שלמה גורן, שהגיע ל־הסכם על כך עם הנהלת „היי־כל־שלמה" ואף הקציב 10 אל־פים לירות מתקציב הרבנות הראשית לכיסוי ההוצאות. ה־רב הראשי יוסף מיחה וטען, כי הרב גורן לא היה רשאי לעשות כן בלי הסכמתו.

השנה חידש הרב גורן את ההסכם עם „היכל־שלמה" ו־הדפסת הספר השלמה עוד לפני כשבוע. אך משנודע ה־דבר לרב יוסף, הריץ מכתבים אל מנהל־ההיכל ד"ר מ.א. יפה, בציינו כי לא היתה לאיש ה־רשות לעשות הסכמים כאלה בלי ידיעתו. גם חברים במוע־צת הרבנות הראשית התמרמ־רו, על שהדבר נעשה בלי ידי־עתם ובלי החלטה מפורשת של המועצה ואישורה.

ד"ר יפה אמר בסוף השבוע, כי הדפסת הספר הושלמה, ו־אינו טעון עוד אלא כריכה ו־הפצה. „אבוא בדברים עם הרב הראשי עובדיה יוסף ואנסה לשכנעו שיסיר את התנגדותו", אמר. „אם לא אצליח לשכנעו, לא יהיה מנוס מביטול ההסכם והכתובת, המעידה על שותפות הרבנות הראשית — תימחק".

זכו בתחרות לעיצוב לוח

יובל שם־אור, תלמיד הפ־קולטה לארכיטקטורה בטכניון, זכה בפרס הראשון בתחרות של עיריית־חיפה לעיצוב לוח־מודעות עירוני חיפני. הלוח תלת־מימדי יוצב בכיכרות־העיר. בפרס ראשון נוסף ב־אותה תחרות זכה עבור פתרון דו־מימדי לוח, הנצמד לקירות. בתחרות השתתפו 13 מתחרים.

ברכת הדיפלומטים: נשיא־המדינה, פרופסור אפרים קציר, קיבל ביום ששי את פניהם של חברי הסגל הדיפלומטי בישראל, שבאו לברכו עם פרוס השנה החדשה. ליד הנשיא, מציג בפניו את הדיפלומטים — שר החוץ, יגאל אלון. (תצלום: „ישראל־סאן")

ב„דן" הוחלט: להתמזג

מאת אריה אבנרי, כתב „ידיעות אחרונות"

באסיפה כללית מיוחדת, החליטו חברי קואופרטיב „דן" ב־יום שישי, ביסוד את כוחה של הנהלת־הקואופרטיב לפתוח ב־הליכי מיזוג עם „אגד".

כזכור, החליטו לפני כחודשי־ימים חברי „אגד", ברוב קו־לות, להענות לפניית שר־התחבורה ולהתמזג עם „דן".

בעוד ההחלטה על המיזוג ב„אגד" נתקבלה לאחר לבטים ומאבק פנימי סוער, היתה ה־החלטה ב„דן" קלה יותר. נשי־קר בשל העובדה, שקואופר־טיב זה יהיה הנהנה העיקרי מן המיזוג.

הגיב אמש דובר „אגד": „החלטת „דן" היתה צפויה. עתה סלולה הדרך לביצוע ה־מיזוג. אנו רק מקווים, שה־ממשלה תענה לתביעות שני ה־קואופרטיבים".

הצעירה החיפנית שהתלוננה על אונס - עומדת להינשא... לאנס

החשוד, שמעון עטייה, בן ה־21, הציג אישור מטעם הרבנות

— מאת צבי טל, כתבנו בחיפה —

הצעירה החיפנית, שהתלוננה לפני כחודש במשטרה, כי שמעון עטייה, שכנה ברחוב־יפו בחיפה, חטף אותה אל תוך מכונית, הסיעה לדירה — ואנסה, נרשמה לני־שואין ברבנות בחיפה. בחיר־ליבה: לא אחר אלא שמעון עטייה...

בסוף השבוע המציאו קרוביו של החשוד באונס, למשטרת חיפה ולבית המשפט, אישור מ־טעם הרבנות, כי השניים נרש־מו לנישואין, שייערכו אי"ה ב־סוף החודש הבא.

היה זה לפני כחודש. הצעי־רה, מרים, התלוננה, כי נחטפה ונאנסה על־ידי שמעון עטייה, בן ה־24. אשר נעזר באדם אחר. למחרת מעצרו של עטייה, הו־פיעה מרים, בת ה־12, במשרדו של עורך־דין וחתמה על תצ־היר. לפיו תלונתה לא נכו־נה. היא לא נחטפה ולא נאנסה. כיוון שהצהרתה זו עמדה בניגוד למסקנות הרפואיות. ש־קבעו כי נאנסה, חקרה אותה המשטרה לפשר הצהרתה. ב־מהלך החקירה פרצה הצעירה בבכי, אלמונים מאיימים עליה, סיפרה.

למישמע דברים אלה, עצרה המשטרה את אחיו של החשוד באונס, יוסף עטייה, בן ה־או, בחשד באיומים על הצעירה.

בשבוע שעבר הוגשו שני גליונות אישום לבית המשפט המחוזי בחיפה. נגד שמעון — באשמת חטיפה ואונס; ונגד אחיו — באשמת איומים.

שני הנאשמים עומדים להת־ברר בימים אלה.

בינתיים, הפתיע שמעון, ב־הציגו את אישור הרבנות.

דובר משטרת חיפה, סגן־ניצב חיים פרנקל, אמר אתמול, כי אין בדעת המשטרה להפסיק את ההליכים נגד האחים, וכי בית המשפט הוא שיכריע, אם אומנם היה אונס, ומה גורלו של עטייה נוכח ההתפתחות החדשה.

הרופא המדומה

חיפאי בן 22 נעצר החשוד בהתחזות כרופא של המו־סד לביטוח לאומי, הונאה, וגניבה.

לטענת המשטרה, נהג צעיר להתחקות אחר נשים קשישות בהר־הכרמל, ל־התייצב בדירותיהן, ולהציג עצמו כרופא מטעם המוסד לבטוח לאומי, שנשלח ל־בודקן כדי לשקול את הג־דלת הקיצבה שלהן. הוא היה נכנס לדירה, מסביר מה שמסביר. ונותן לאשה צנצנת, כדי שתמסור דוג־מת־שתן לבדיקה. כאשר היתה פורשת לחדר אחר. היה ממהר ליטול מכל הבא ליד — ומסתלק.

שוטר־לשעבר שגוייר פעמיים לא קיבל את תעודת־הגיור

נאלץ לדחות את חתונתו בגלל סחבת בביה"ד הרבני

— מאת איתן מור, כתבנו באשדוד —

הצעיר שהובא ביום־חמישי שעבר לבית המעצר ב־אשדוד, לא נימנה על ה„קליינטים" הקבועים, המוכרים למשטרה. השוטרים שעצרוהו אפילו זכרו אותו כאחד משלהם — אשר שירת עד לאחרונה במשטרת־הנגב.

אולם, ביום־חמישי איבד ה־שוטר־לשעבר, אלברט אבק־סיס, את שלוות־רוחו. הוא הלם בזעם על שולחנו של מזכיר בית־הדין הרבני, גרם לשבירת הזכוכית, המכסה את השולחן, המשטרה הוזעקה, ה־עדויות ניגבו — ואבקסיס, בן ה־21, הובל למעצר.

גרמה לכך אחת ההשלכות של בעיית „מיהו יהודי", אשר רבות פרשיה פורסמו ב„ידיעות אחרונות" לפני ימים מספר. אב־קסיס, בן לאם נוצריה, גוייר ב־מארס 1961 במחנה־העולים ב־מארסיי, יחד עם אימו ואחיו, וקיבל תעודה כחוק. אבל, כ־אשר ביקש באחרונה לשאת ל־אשה את בתו של רב. באחת מעיירות־הפיתוח, סירבו הר־בנים להכיר בגיור ותבעו ממנו גיור סימלי נוסף „כדי להסיר ספקות".

אלברט נענה לתביעה, וגו־ייר על־ידי הרב אברהם אל־מליח מקרית־גת. לאחר מכן, שכר אלברט אולם לחתונתו — אבל, התעודה המיוחלת לא הגיעה אליו. להפתעתו, התברר לו, כי המסמכים נשארו בקרית־גת. במגירתו של הרב אלמליח.

רק אחרי תחנונים רבים הס־כים הרב למסור את המיסמכים לידי אבקסיס, כדי שיביאם ל־אשדוד. אולם, שם, ביום חמי־שי, חיכתה לו הפתעה מרה נוספת: מזכיר בית־הדין הרבני בישר לו, כי הדיינים נמצאים בפגרה, ויוכלו לחתום על תעו־דת־הגיור רק בעוד שבועות. סבלנותו של אבקסיס פקעה, ו־הוא הלם בשולחן המזכיר וני־פץ את כיסוי־הזכוכית שלו.

גם לאחר שיחרורו של אבק־סיס, כעבור 24 שעות, נמשכו נתיבי־הייסורים שלו. הפעם סירבו אנשי־הרבנות להעניק לו תעודת־גיור, בטרם יתנצל על התנהגותו וישלם 100 ל"י מחיר הזכוכית המנותצת.

במכתב־תלונה, שנשלח מ־בית־הדין באשדוד למשרד הדתות, נאמר כי אבקסיס הת־פרע, גרם נזק לרכוש־המדינה, אמר „דברים לא יפים" על בית הדין, והשמיץ אותו ב„ידיעות אחרונות".

„אני טוב בשביל לשרת במי־לואים, אבל, לא בשביל לשאת אשה". אמר אבקסיס במרירות. „לא משאירים לי ברירה, אלא לרדת מן הארץ".

אביו פנה ביום שלישי אל השרה שולמית אלוני, וביקש את התערבותה. כדי שבנו יוכל לערוך את החתונה בהקדם ה־אפשרי. ונראה, כי צפויים הדים לפרשה זו בדרג הממשלתי וה־פרלמנטרי.

ישיבת המועצה הארצית של
המפלגה הליברלית בישראל
שנועדה ליום 19.9.74
נדחתה
ליום 2.10.74, בשעה 16.00
בבית ציוני אמריקה בתל־אביב

PHILIPS

הודעה חשובה לצרכנינו

מקררי פיליפס הגיעו!

למרות מאמצינו הרבים בעבר, לא הצלחנו תמיד להדביק את הבקוש הרב **למקררי פיליפס המעולים דגם 15.**

עכשו, הוכתרו סוף סוף מאמצינו בהצלחה וקבלנו משלוח מוגבר של מקררים.

משלוח זה מאפשר לנו לבצע מיד את הזמנותיהם של כל לקוחותינו.

כל אלה אשר הזמינו מקררים יואילו לפנות לסוחרים המורשים למוצרי פיליפס לשם בצוע מידי של הזמנתם.

אנו שמחים כמו כן להודיע לציבור הרחב כי נותרה בידינו עוד כמות מוגבלת של מקררי **פיליפס וכל הקודם זוכה.**

אנו מלאי תקוה כי נצליח בחודשים הקרובים לספק את הדרישה הגוברת והולכת ולספק באופן מידי את מקררי **פיליפס** המעולים.

בהזדמנות זו ברצוננו להביע התנצלותנו על הפגורים באספקת המקררים עד כה ולהודות לקהל לקוחותינו על ההבנה והסבלנות אשר גילה.

בברכת שנה טובה
ומועדים לשמחה

ישרלקטרא בע"מ - חיפה
חסוכנים למוצרי פיליפס

סניגורו של קאפוצ'י: הרב כהנא שוחרר בערבות באשמה דומה...

בית־המשפט העליון דחה ביום שישי את עירעורו של הארכיבישוף על מעצרו עד גמר ההליכים נגדו □ פרקליטיו: הוא יכפור בהאשמות

— מאת גבי ברון, כתבנו בירושלים —

הארכיבישוף הילריון קאפוצ'י יכפור באשמות, הטווי־חות לו, בהיפתח משפטו ב־20 בחודש זה — אמרו שלושת פרקליטיו של איש־הדת היווני־קאתולי, בעת השמעת עירעורו של האיש בפני בית־המשפט העליון בירושלים.

עורכי־הדין עזיז שחאדה מ־רמאללה ואחמד מוגרבי מירוש־לים עירערו בבית־המשפט על ההחלטה להחזיק את קאפוצ'י במעצר בבית־הכלא, עד גמר ההליכים המשפטיים נגדו.

בפני השופט העליון, חיים כהן, טענו הפרקליטים, כי אין להחזיק את האיש במעצר רגיל, מאחר שהוא איש־דת בעל שיעור־קומה. „שכל העולם נו־שא עיניו אליו, ומעמדו הכנ־סייתי והציבורי מחייב גישה אחרת".

כנימוק נוסף לבקשתם, ל־העביר את הארכיבישוף למע־צר־בית־במינזר, או בבית־הפט־ריארכיה, טענו עורכי־הדין כי העובדה שהלקוח מתכוון לכפור באשמות, המיוחסות לו, עלולה להביא לכך, שהמשפט יימשך זמן רב — ומעצר רגיל, בו נתון קאפוצ'י, יגרום רק נזק.

לחם ויין

העירעור שהוגש התייחס גם להחלטת בית־המשפט המחוזי, שלא לשחרר את קאפוצ'י בער־בות. הנאשם אינו מהווה כל סכנה. טען עורך־הדין שחאדה. כדוגמא הביא את שיחרורם־בערבות של הרב מאיר כהנא ועמיחי פאגלין, „אשר גם הם הואשמו בעבירות של הברחת נשק ונסיונות לבצע מעשי־חבלה בחוץ־לארץ".

בהשיבו על העירעור, אמר מר בך, כי במקום־מעצרו זוכה הנאשם לתנאים מיוחדים: הוא קיבל חדר נפרד, זוכה להספקה סדירה של לחם ויין לתפילה, ומקבל דיאטה מיוחדת לפי הוראות רופאו. קאפוצ'י גם זו־כה לביקורים של אנשי־כמורה ללא הגבלה.

מר בך חזר והביע התנגדותו להעברת האיש למקום־מעצר, שאינו מיועד לכך.

„בטוב טעם"

בהחלטתו, קיבל השופט חיים כהן את דברי פרקליט־המדינה, ודחה את בקשת הנאשם לשיח־רור־בערבות, או להעברתו ל־מקום־מעצר מיוחד. עם זאת, קבע השופט: „אני מכיר תודה למר שחאדה, שהעמיד אותי בטוב־טעם על האספקט הראוי לתשומת־לב רבה. אין דבר ה־רחוק מן הרשויות, הממונות על ניהול ענייני־הצדק במדינה ה־זאת, מאשר לעשות מעשה, ה־עלול להתפרש, או להראות, כ־פגיעה באחת הדתות, או ב־ראשיה.

עוד אמר השופט, כי הוא מבין, שהנאשם זכה לתנאים מיוחדים במקום־מעצרו; אך גם העובדה שאין כיום במדינה בית־מעצר, הראוי לשמו, המיו־עד לעצורים שאשמתם טרם הוכחה, גובלת בשערוריה. ב־מצב הנוכחי, אין החוק מאפשר להפלות בין עצורים ולכן, יש־אר הארכיבישוף במקום־מעצרו הנוכחי, עד לגמר ההליכים נגדו.

הארכיבישוף עצמו לא הובא ביום שישי לאולם בית־המשפט.

תפוחי־אדמה כנשק בידי המחבלים

חוליה, שהתארגנה בסביבות שכם, פגעה בתושבים מקומיים, שיצאו לעבודה בישראל — ונלכדה לאחר שתיכננה לדקור חייל

תפוחי־האדמה, שהתגלגלו למאותיהם ככבישים, המ־וליכים ליהודה ושומרון, ב־5 ביוני 1973, לא נועדו למאכל: בכל אחד מהם ננעצו מספר מסמרים, שנועדו לנקר את צמיגיהם של כלי־רכב — ולמנוע מפועלי־הגדה לצאת לעבודה בישראל, ביום־השנה למלחמת ששת הימים.

זו היתה „הופעת־הבכורה" של חוליית מחבלים מאיזור־שכם, בראשותו של סאלם עבד אל־רחמאן, שפעלה בעיקר נגד תושבים מקומיים. „משתפי־פעולה" ככינוי. עם הכובש. על מעלליהם של סאלח וארבעת אנשיו — עבד אל־עאל מחמוד, עאדל סעיד, נביל האשם עבדאללה וג'סאן עבד אל־וואהב — מסופר בכתב־האישום. שהוכן נגדם בימים אלה, על־ידי הפרקליטות הצבאית.

בין השאר קובע כתב האישום, כי בחודשים נובמבר ודצמבר 1973 הציתו שלושה מאנשי־החוליה מכוניות של סוחרים שכמיים, אשר סירבו לסגור את עסקיהם ביום־השנה למלחמה. הם לא הסתפקו בכך והכינו גם מיטען־חבלה לפיגוע במכוניות אחרות.

בפברואר 1974 פתחה החוליה בפעילות חדשה. אנשיה הצטיידו בסכינים וסרקו את רחובות־שכם, כדי למצוא חייל בודד, לדקרו ולשדוד ממנו את נישקו. החייל הבודד לא נמצא. לעומת זאת. מצאו אנשי החוליה את עצמם מאחורי סורג ובריח: מסתבר שאנ־שי זרועות־הבטחון פקחו עליהם עין זה זמן רב.

בחיפוש, שנערך בכליו של ראש־החוליה נתגלה לא רק הסכין, אלא גם חומרי־חבלה, רימון־יד ותחמושת. משפטם של החמישה יפתח בקרוב בבית־הדין הצבאי בשכם. (ע.)

קבוצה של 75 משפחות: נתנחל במעלה־האדומים

„המו"מ עם השלטונות נמשך שנתיים — ודבר לא זז"

— מאת מנחם ברש, כתבנו בירושלים —

קבוצה, המונה כ־75 משפחות, עומדת לנפות ולהקים ישוב כפרי במעלה־אדומים, במחצית הדרך בין נהר הירדן לירושלים.

„הרעיון להקים ישוב במעלה־אדומים נולד עוד לפני כארבע שנים", אמרו אתמול מארגני־הקבוצה. אלעזר בן־אריה והרב לוי נחמני. „למעלה משנתיים וחצי נמשך המשא־ומתן עם ה־שלטונות. אבל, דבר לא זז. החלטנו שלא להמתין. עוד". אלעזר בן־אריה. שהיה בין אסירי־ביריה, לוחמי חטיבת־„גבעתי" ומשתתפי מרבית מער־כות־ישראל אמר, כי הקבוצה מורכבת מבני כל העדות, מכל שכבות־האוכלוסיה, ללא כל השתייכות מפלגתית. „אין אנו מבקשים תמיכה מהממשלה, או ממפלגה כלשהי", אמר. „אנו מבקשים רק את אהדת הציבור".

הקבוצה כוללת בעלי־מק־צועות רבים ושונים — מרב־נים ואקדמאים ועד לשרברבים וסנדלרים, כולם דתיים, השוא־פים לחיות חקלאים.

מטרת היישוב היא לתקוע טריז יהודי בין הר־חברון להר־שומרון. בשלב ראשון מתכוונים המתנחלים להקים במקום מח־נה־אוהלים; ולהשאיר את ה־נשים והטף בירושלים, עד אשר יושלמו ההכנות להקמת ישוב־קבע.

מוזיאון רובין: הצייר ראובן רובין חתם בסוף השבוע על הסכם עם ראש עיריית תל־אביב, שלמה להט, בדבר העברת ביתו, ברחוב ביאליק, לידי העיריה. לפי ההסכם יוקם בבניין מוזיאון על שם רובין — ויצירות לא תחסרנה בו: הצייר, בן ה־80, תרם לו, במסגרת אותו הסכם, עשרות תמונות, מן החשובות והמרכזיות שבאוספו הפרטי. בתמונה: רובין (משמאל) חותם על ההסכם. לידו — להט. (תצלום: „ישראל־סאן")

40 אברכים בבאר־שבע מקבלים שכר עבור לימודיהם

הרב האחראי על הלימודים: „זהו החזר הוצאות נסיעה"

— מאת נסים מאיטו, כתבנו בבאר־שבע —

כארבעים אברכים תושבי באר־שבע, הלומדים בשעות הערב גמרא ותלמוד בבית־המדרש בעיר, מקבלים מדי חודש תשלום בסך 160 לירות עבור לימודיהם.

האחראי על לימודי־הערב ב־בית־המדרש, הרב יצחק וייס־פיש־לבנון, הסביר. כי התש־לום ניתן לתלמידים כהחזר הו־צאות־נסיעה.

נוהג זה קיים כבר למעלה משנה.

בית־המדרש הגבוה לתלמוד והוראה הוקם בבאר־שבע על־ידי רבה הראשי של העיר. ה־רב אליהו כץ. בבית־המדרש שני „כוללי־בוקר", בהם לומ־דים שלושים אברכים נשואים, שאינם עובדים, במשך יום שלם. מאוחר יותר, אורגנו ארב־עה „כוללי־ערב", המיועדים ל־אברכים, שכבר נכנסו למעגל־העבודה. אלה לומדים שעתיים כל ערב, במשך חמישה ימים בשבוע.

המועצה הדתית בבאר־שבע מקציבה מדי שנה 36 אלף ל־ירות לסיוע במימון הוצאות בית־המדרש. עיריית באר־שבע מממנת, מצידה, 75 אחוז מתקציב המועצה הדתית. לנו־כח הצימצומים, שחלו באחרו־נה במערכת־החינוך הרגילה ב־עיר, בשל קשיי־תקציב, הביעו חוגים שונים. תמיהה על ה־תשלומים לתלמידי בית־המד־רש.

לרב כץ, היתה דיעה שונה. „יש לראות בסיוע הסימלי, ה־ניתן ללומדי־תורה בערבים, מ־עין מילגות, המוענקות לרוכ־שי השכלה כללית", הסביר.

קרא מחר בגליון
ערב ראש השנה של
ידיעות אחרונות

„התפטרתי מפני שנשבר לי"
ראש הממשלה לשעבר, גברת גולדה מאיר מספרת לרפאל בשן
● ● ●
ראיון עם שמעון פרס, שר הבטחון
● ● ●
„נאצר הבטיח: בעוד שנתיים נדבר על שלום עם ישראל"
פרק ראשון מזכרונותיו של ציר הפרלמנט הבריטי, מוריס אורבך, על מגעיו במזרח התיכון ב־1945
● ● ●
רב־שיח עם אהרון יריב, אברהם יפה, שייקה גביש, אהרן דוידי ושמעון שמיר
● ● ●
הבריחה מהמוות
סיפורו של חייל ישראלי, אשר נרדף במלחמת יום־הכיפורים במשך יומיים ע"י יחידות מצריות לאחר שחבריו נהרגו
מאת איתן הבר
● ● ●
שירותי המודיעין: שנה אחרי רעידת האדמה
מאת יעקב ארז
מוסף מיוחד לתרבות, ספרות ואמנות ובו פרקי שירה, סיפור ועיון לחג
מזוריהם של חיים חפר, עמוס קינן, בועז עברון, דידי מנוסי וזיוה יריב.

Fiat 127
המכונית המשפחתית שהוכתרה 4 פעמים
בתואר "מכונית השנה"
נמכרה תוך 3 שנים בכמות של למעלה ממיליון"
1.000.000

„פיאט 127" מקדימה את כל מתחרותיה הן בתכנון והן בביצוע: 80% מנפחה מוקדש ל־5 נוסעים ומטענם. תנוחות מירבית ותגמור מושלם. המנוע בעל 903 סמ"ק והנעה קדמית — משיג תוצאות פנטסטיות. אמצעי הבטיחות כוללים צמיגים רדיאליים, צריכת דלק חסכונית מאד. בדגמים: סלון ● סטיישן.

הצטרף גם אתה
ל־5.000 בעלי
'פיאט 127' בישראל
וסע על בטוח!
FIAT 127
27,600.- ל"י

סאדאת חזה בתמרון חציית התעלה
„רוסיה עודנה ספק הנשק העיקרי לקהיר"

— מאת כתבי סוכנויות הידיעות בקהיר —

נשיא מצרים, אנואר סאדאת, חזה אתמול בתמרון של חציית תעלת סואץ — על כך מסרה סוכנות הידיעות המזרח־התיכונית. זו הפעם הראשונה, מאז מלחמת אוקטובר, שנמסר על תמרון מעין זה.

התימרון החצייה בוצע על־ידי יחידות של הארמיה המצרית השלישית, שחיתה נתונה ב־מצור של כוחות צה"ל, בגדה המזרחית של התעלה, בשלב האחרון של מלחמת יום הכי־פורים.

בהודעה נאמר, שהתימרון הוכיח, כי „כוחות הצבא המצ־רי מסוגלים לבצע פעולה מהירה כתוצאה מהאימונים הקפדניים והממושכים, שהתנהלו מאז ה־מלחמה".

התמרון נערך, בתום סיור בן חמישה ימים, שבמהלכו בי־קר סאדאת בערי התעלה.

בביקור שערך בעמדה צב־אית בסואץ, הביע סאדאת גא־ווה בכוחות המזויינים המצ־ריים ובעם המצרי. על שנתנו „זיעה, לחם ודם", כדי לזכות בנצחון.

סאדאת אמר: „הבחנו משני צידי הכביש, המוביל אל עמ־דה זו, בטנקים הישראליים, שאותם השמידו הכוחות המזו־יינים המצריים במהלך המלח־מה".

בראיון שנתפרסם אתמול ב־עתון הכווייתי „א־סיאסה", אמר סאדאת, כי ברית־המוע־צות מוסיפה להיות מקור עי־קרי לאספקת נשק למצרים. „אף על פי שהסובייטים לא שלחו למצרים כל מישלוחי נשק, מאז מלחמת אוקטובר".

עוד אמר נשיא מצרים, כי לאחר המלחמה, השיגה מצ־רים נשק ממקורות אחרים — אך הוא לא זיהה המקורות הללו.

בהמשך דבריו אמר סא־דאת, שמצרים מוכנה להכיר בממשלה פלשתינאית בגולה, לאחר שתוקם ממשלה כזו.

הרמטכ"ל המצרי: אנו מגייסים...
„לביון הישראלי לא ידוע המתרחש"; שר המלחמה לשיחות־תאום בדמשק

— מאת כתב „רויטר" בקהיר —

שר המלחמה המצרי, המרשאל אחמד איסמעיל עלי, יבקר השבוע בסוריה, לשם שיחות תיאום ולפיתוח שיתוף הפעולה הצבאי בין שתי המדינות — על כך הודיע אתמול העתון „אל אהראם".

איסמעיל עלי הוא מפקד של החזיתות המצרית והסורית גם יחד.

הרמטכ"ל המצרי, גנרל אחמד עבדל־גאני גאמסי, אמר ביום ו', באסיפת סטודנטים בעיר סואץ, כי מצרים מגייסת כוחותיה המזויינים.

לדברי השבועון „אחבאר אל־יום", אמר גאמסי, כי בעוד שהישראלים נתנו באחרונה פומבי לגיוס כוחותיהם, „גייסנו אנו את כוחותינו, תוך שתיקה מוחלטת, באותה מידה של מהירות ויעילות".

„עוד אמר, שהביון הישראלי „לא הצליח לגלות מה מת־רחש בחזית המצרית".

לדברי גאמסי, לא יעמדו הכוחות המצריים בפני בעיה כלשהי, שתוכל להפריע להם בהשלמת שיחרור השטח הכבוש. הוא ציין, כי הכוחות המצריים נמצאים עתה במצב הרבה יותר טוב מאשר לפני מלחמת אוקטובר.

הוא לא הוציא מהחשבון את האפשרות שהישראלים יפתיעו את מצרים. „אך גם אנו יכולים להפתיע את האויב".

בדברו על סגירת מיצרי באב־אל־מנדב, בקצה הדרומי של ים־סוף, בימי מלחמת אוקטובר, גילה הגנרל גאמסי, שיחידות של הצי המצרי נשלחו לאיזור, חודש ימים לפני המלחמה, מתוך העמדת־פנים, שהן עומדות לבקר בנמלים אפריקניים, או שהן יוצאות לתיקונים בנמלים אלה.

בידי המפקדים של יחידות הצי הללו נמצאו מעטפות חתומות, עם הוראות, לפתוח את המעטפות בעת שייפגשו כל היחידות בנמל עדן, בבוקר ה־6 באוקטובר — יום תחילת המלחמה. המעטפות הללו הכילו את פקודות המבצע לסגירת המיצרים.

הסופר היהודי־רוסי חפץ - למחנה־כפיה

— מאת כתב „יו.פי." במוסקבה —

הסופר היהודי־סובייטי מיכאל חפץ נידון לארבע שנות מאסר במחנה־עבודה, ולשתי שנות גלות, באשמת ניהול הסתה ותעמולה אנטי־סובייטית.

מקורות של מתנגדי המשטר במוסקבה, שמסרו זאת אתמול, ציינו, כי גזר־הדין נגד חפץ ניתן ביום ו' על־ידי בית־מש־פט בלנינגראד.

בשבוע שעבר, אמר הפיסי־קאי אנדריי סחארוב, מראשי המתנגדים למשטר, כי חפץ הואשם בכתיבת מבוא לקובץ־שירים מחתרתי של המשורר הגולה יוסף ברודסקי. כן הוא־שם חפץ בהפצת חוברת, שנכ־תבה על־ידי ההיסטוריון אנד־ריי אמאלריק, מחבר הספר „האם תתקיים ברית־המוע־צות עד 1984 ?

מיכאל חפץ, סופר ומרצה להיסטוריה בן 38, הוא מחברו של ספר על המהפכנים הרו־סים, שחדרו לתוך שורות ה־משטרה החשאית של הצבא, במאה הי"ט. הספר הוצא לאור רשמית בברית־המ.

פצצה בחברת התעופה של אלג'יר במרסיי

פצצה גרמה ביום ו' נזק ל־משרדים של חברת־התעופה הא־לג'ירית במארסיי — אך איש לא נפגע בהתפוצצות.

הפצצה, שהונחה בכניסה ל־משרדי החברה, התפוצצה השי־כם בבוקר, ניפצה את החלונות והרסה כמעט כל הרהיטים ש־בתוך המשרדים.

שליטה החדש של אתיופיה היה פיקודו של ווינגייט

הגנרל מיכאל אמאן אנדום, שליטה החדש של אתיופיה (משמאל), בעת שנשא ביום ו' נאום בפני הפרלמנט באדיס־אבבה, בו הודיע על פיזור הבית. לידו יושב מיכאל אימרו, לשעבר ראש הממשלה, שנתמנה עתה לשר החסברה. (תצלום־רדיו „איפי")

— מאת כתב סי"צ באדיס־אבבה —

הגנרל מיכאל אמאן אנדום, שליטה ה־חדש של אתיופיה, שנטל על עצמו את תפקידי יו"ר „ועדת התיאום הצבאית", ראש המדינה, שר ההגנה ורמטכ"ל צבא אתיופיה — הגיע לעמדתו בכוחות עצמו.

הגנרל אנדום נולד ביולי 1924 בעיר זאסנה, שבאריתריאה, כ־30 ק"מ צפונית לאסמרה. בעת הכיבוש האיטלקי, הוא מצא מקלט עם משפחתו בחרטום, שם למד ב־בית־הספר לקצינים.

ב־1941 הוא השתתף בקרבות באתיופיה, עם „יחידת 101" של הגנרל הבריטי אורד ווינגייט, ששיחרר את אדיס־אבבה, בהנ־הגתו של הקיסר היילה סילאסי.

באותה תקופה כבר התפרסם אנדום כ־ליברלי. אם כי מוצאו מאיזור, שבו יש רוב מוסלמי, הוא עצמו בן הדת הנוצרית. הוא התחנך במיסיון פרסביטריאני, סמוך לאסמרה.

במלחמת קוריאה, ב־1959 הוא הצטיין באומץ־לב, כאשר נלחם תחת דגל האו"ם, כמפקד גדוד אתיופי, בדרגת לייטננט־קולונל (סגן־אלוף). לאחר־מכן נתמנה כ־נספח צבאי בפאריז, אך לא נכנס לתפקידו זה, בשל סיכסוך שפרץ בינו לבין הקיסר.

ב־1962, הועלה אנדום לדרגת גנרל וכ־מפקד הדיוויזיה השלישית, בדרום אתיופיה, ליד גבול סומאליה. בראש דיוויזיה זו, הוא נלחם נגד סומאליה ב־1964.

הקיסר היילה סילאסי הניא אותו, מלכ־בוש את מוגאדישו, בירת סומאליה. כי היתה בטוח הישגם של הכוחות האתיופיים. הגנרל ביקש להפר את פקודת הקיסר — ואז נקרא לשוב לאדיס־אבבה.

ב־1965, נתמנה אמאן אנדום כנספח צבאי בארה"ב. בינתיים, סלח לו הקיסר והעלה אותו, ב־1966, לדרגת מייג'ור־ג'נרל. אולם, כתוצאת חילוקי־דעות מסוי־מים עם הקיסר, הוא הוחזר לאתיופיה, ו־נשלח ל„גלות" — לסינאט האתיופי. כחבר סנאטור, הוא משך מספר פעמים תשומת־לב, בהדגישו את הצורך הדחוף בהנהגת רפורמות חברתיות במדינה.

משך שמונה שנים, כשהוא מחוץ לגוש המתין הגנרל אנדום לשעתו. זו הגיעה ב־ביולי השנה, כאשר בלחצה של „ועדת התיאום הצבאית" — שכבר החזיקה מאח־רי הקלעים בשלטון — נתמנה על־ידי ה־קיסר כרמטכ"ל צבא אתיופיה, ב־3 באו־גוסט, הוא נתמנה גם כשר הגנה, בממשלתו של מיכאל אימרו.

ביום הדחתו של הקיסר היילה סילאסי, ביום ה', כאשר הציעו לו עמיתיו לעמוד בראש התנועה הצבאית, עם כל הסמכויות של ראש מדינה — השיב מיד תשובה חיובית.

מחירים מוזלים במחסני דניש

רהיטים סוג ב'

פנו ישר למחסן בפרדס־כץ, רחוב הפלמ"ח 23 (ליד „אלדי") אוטובוסים 51, 62, 64, 68, 69, 70 שעות הקניה: 9.30־18.00 ביום ששי בין השעות 9.30־12.30

● כסאות מפיברגלס בצבעים שונים. בעיצוב מודרני נוחות מאד. מחיר כל כורסא 595.— ל"י

● מערכת כורסאות דגם 65, תוצרת דנמרק. בעיצוב מודרני עם אפשרויות שונות לסידור המערכת. עכשיו בבדים מרהיבים ובמחירים הזדמנותיים. מחיר הכורסא היה 1,050.— ל"י עכשיו 820.— ל"י

● מערכת סלונית תוצרת שבדיה, מורכבת מספה תלת־מושבית. דו־מושבית וכורסא עם גב גבוה. מרופדת כולה בד שבדי אוריגינלי בעיצוב מעניין. מחיר המערכת 6,861.— ל"י

● שולחן אוכל מאסיבי מפוליסנדר, תוצרת דניה בגודל 130×87 ס"מ עם הגדלה ל־230 ס"מ. אפשרות ישיבה עד 10 איש. מחיר השולחן היה 2,150.— ל"י, עכשיו במחיר הזדמנותי 1,475.— ל"י

● חדש — מערכת קיר. יחידות גבוהות ונמוכות בלק צהוב, אורנג' ו־off white עם מחיצות הניתנות להרכבה לגובה או ברוחב. מחיר ליחידה נמוכה 41x60x41 ס"מ כ"א 150.— ל"י

מחיר ליחידה גבוהה 41x11x41 ס"מ כ"א 230.— ל"י

● מערכת סלונית תוצרת דניה דגם „אאידה" מורכבת מספה תלת מושבית וספה דו מושבית. מרופדת כולה בבד דני אוריגינלי. נוחה מאד לישיבה. מחיר המערכת היה 6,725.— ל"י עכשיו במחיר הזדמנותי של 4,895.— ל"י

● שולחן קפה תוצרת שבדיה, צבוע בבייץ שחור בגודל 100×100 ס"מ. מתאים לכל ריהוט. מחיר השולחן 325.— ל"י

● כורסאות מודולריות, תוצרת שבדיה עם מסגרת צבועה בבייץ שחור, עיצוב צעיר ומודרני. (כמות מוגבלת) — מחיר הכורסא עכשיו 375.— ל"י

● מערכת ישיבה מענינת לצעירים עם מושבים נמוכים, מורכבת מספה תלת־מושבית, ספה דו־מושבית וכורסא. בבד דגים כחול, ורוד ובז'. מחיר המערכת 2,550.— ל"י

● כסאות אוכל תוצרת פינלנד דגם J.108 בצבע לק צהוב, עם ריפוד קנווס בגב ובמושב. במצב כמעט חדש. מחיר הכסא היה 250.— ל"י עכשיו במחיר 175.— ל"י

● כורסאות תוצרת דניה בסגנון חדיש ובעיצוב פרקטי, אפשרות לשינה. מרופד בבד פסים דני אוריגינלי ונוח מאד לישיבה. מחיר הכורסא היה 1,195.— ל"י עכשיו מחיר הכורסא 740.— ל"י

● אוכל שולחן אוכלי מעץ תיק, תוצרת דנמרק עם רגל מרכזית בגודל 190×123 ס"מ עם הגדלה ל־290 ס"מ אפשרות ישיבה ל־16 איש. מחיר השולחן היה 3,542.— ל"י עכשיו במחיר הזדמנותי 2,795.— ל"י

● מיטות נוער, תוצרת שבדית מעץ אורן טבעי עם ארגז לכלי מיטה. המזרן מרופד בבד קורדרוי חום או כחום. מחיר המיטה עכשיו 796.— ל"י

באור־הרשבסקי

השיער רעב

הוא זקוק לתזונה מאוזנת של Pantene Vitamin Hair Tonic.

לשיער תפקיד חשוב. הוא שומר על החלק הרגיש ביותר של ראשך... הוא חשוף לפגעי מזג האויר... הוא נתקף באבק ובלכלוך. אין פלא איפוא שהשיער רעב ומתחיל לנשור. הוא זקוק לתזונה מתאימה שתחזיר לו את המראה הבריא והיפה. פנטין — ויטמין לשיער עושה בדיוק את זאת. מרכיב הויטמין המיוחד בפנטין — פנטיל — נספג בקרקפת, מזין את השורשים, מחזק את השיער ומונע קשקשים. אם שיערך רעב — הזן אותו ב פנטין — ויטמין לשיער. זה כל מה שדרוש לך כדי לשמור על שיער בריא. פנטין — מוצר האיכות המוכר בעולם כולו — עתה גם בישראל. להשיג בבתי מרקחת ובחנויות מובחרות.

המפיצים: חב' נורית בע"מ

מנחם גפן: מדוע תקפה אותי דיאנה

לפני כשנה, גרמה הכוכבת הבריטית דיאנה ריג התרגשות רבה למעריציה הרבים, כאשר הודיעה על נישואיה לצייר הישראלי מנחם גפן. שלשום רואיינה דיאנה, כוכבת סידרת הטלוויזיה „הנוקמים", ב„דיילי מירור" הלונדוני — והסבירה מדוע החליטה להתגרש מגפן, ממנו „נפרדה לנסיון" לפני חודשיים.

„מלכתחילה לא היינו צריכים להינשא", אמרה דיאנה. „אני כועסת מאוד על עצמי. עשיתי שגיאה אידיוטית. אילו חיינו חיים קצת ביחד לפני הנישואין, היינו מבינים מיד כי נישואין אלה הם חסרי־סיכוי מלכתחילה. מצאתי את עצמי חיה בשממה רגשית ואינטלקטואלית. אינני יודעת אם מנחם חש בכך, אולם אני ידעתי שאני נוטשת, וכי עלי לצאת מהר מכל העניין. הכל היה מאוד מכאיב ומביך להורינו, אבל מנחם הוא טיפוס שיודע להסתדר.

אני בטוחה, שגם הפעם יידע להסתדר. אחרי הכל, אני הייתי אשתו הרביעית..."

הגיב על הדברים מנחם גפן: „התקפה זו עלי איננה בלתי־צפויה. ידעתי כי היא צפויה, מאחר שלמרות הפצרותיה של אשתי, סירבתי להיפגש עימה באחרונה, על פי עצת עורך־הדין שלי. למרות התדמית הקשוחה שלה בסרטים, דיאנה היא רגשנית ונפגעת בקלות.

התפרצותה מובנת לי בהחלט — למרות שתוכנה סותר את כל המחמאות והשבחים שחילקה לי ולנישואים שלנו בעשרות ראיונות, בעתונות האנגלית והאמריקנית".

דיאנה ומנחם — בימים טובים יותר, לאחר נישואיהם

העולים־היורדים מרוסיה — במחנה בלגי: אלה הם כמה מבין 600 העולים מרוסיה ש„ירדו" מישראל — ליד האכסניה בה הם מתגוררים בעיר ווסטנדה שבבלגיה. בכל יום מגיעים למחנה 30 יורדים נוספים — והארגון הנוצרי המטפל בהם הכריז בסוף השבוע, כי הוא מתקשה לעמוד במשימה. (תצלום־רדיו „אי.פי.")

„הם שרפו אותנו בפצצות־נפל"ם"
שליח „ידיעות אחרונות" באיראן מסייר במחנה של פליטים כורדים

— מאת חגי קרן־צבי, שליחנו המיוחד לאיראן —

את העיניים האלה לא אשכח. עיניים עצובות, נוגות, לא־מחייכות. עיניהם של הילדים הכורדים, שהפכו לפליטים ונאלצו לנטוש את אדמתם.

הם נמלטו, עם הוריהם, מאיזור־מגוריהם המופצץ בעיראק, ובאו לבקש מחסה באיראן. ממשלת איראן קלטה אותם — שמונים אלף פליטים כורדים, תוך חודשים ספורים — בנדיבות־לב בולטת־לעין. מחנות־הפליטים בהם שוכנו הכורדים הוקמו וסודרו באורח מרשים. האיראנים טרחו אפילו להקים „מגרשי שעשועים", עם קרוסלות ומיגלשות, לילדים הכורדים בתוככי מחנות־הפליטים. אך, כל זה לא מחק את העצב העמוק הזה של הילדים הכורדים, שנמלטו מאימת הפצצות־הנפל"ם העיראקיות.

המראנו במטוס מטהרן לעיר קרמאנשאה, ומשם המשכנו למחנה־הפליטים סרמיל, השוכן במרחק של שבעים קילומטרים מגבול עיראק. זהו מחנה־אוהלים — אוהלים חדשים ונוחים יחסית — אשר טופקו לפליטים על ידי ארגון „האריה והשמש האדומים", שהוא הצלב־האדום האיראני. האוהלים מרופדים בשטיחים ובמחצלות. בכמה מהם ראינו מכונות תפירה ו„סאמוברים", קומקומי־מים אותם הצליחו הפליטים הכורדים להביא עימם מעיראק. ברז של מים זורמים נקבע לכל שמונה אוהלים. פנסי חשמל הותקנו בפינות רחובות האוהלים. הפליטים מקבלים מזון מעולה: הם עצמם העידו, כי בכל יום ניתן להם בשר — ובימי ששי בשר־עוף.

אך, הם חיים בצילם של זכרונות־הזוועה. „המטוסים העיראקיים צללו מעלינו והטילו פצצות נפלים", אומר ראש המחנה, שפיק אמין. „האש התפשטה ושרפה כל אדם שנמצא בשטח".

חלק גדול מן הגברים הכורדים, לבושים במדי־הקרב של לוחמי־ברזאני. סיפר לי אחד הפליטים: „בשבועות האחרונים החמיר המצב מיום ליום. וההפצצות העיראקיות הלכו ותכפו. התחלנו לנטוש בבקרים את כפר מגורינו ולחזור לפנות ערב. עם תום ההפצצות. ואז, הם החלו להפציץ גם בלילה. לא נותרה לנו ברירה, אלא לצאת לאיראן".

ילדי המחנה ניצבו שורות־שורות, והשמיעו באזנינו שירים לאומיים בנוסח: „אני מהסכן, אני איש־קומאנדו כורדי. למען כורדיסטן אני מוכן למות". שיר אחר מספר על נערה יפהפיה, שיופיה נפגם והושחת על ידי הפצצות המטוסים העיראקיים.

עאדל יאבר, מורה כורדי בן 27, הצטרף לזרם הפליטים — על מנת לארגן לימודים סדירים במחנות הפליטים באיראן. „שלטון עצמי, הכרה בשפתנו ושוויון זכויות — על כך אנו לוחמים נגד העיראקים", אמר לי.

האיראנים, כאמור, נוהגים יפה בפליטים. הכורדים מוגדרים כ„אחים של איראן". ראש משרד האינפורמציה האיראני, שנתלווה לסיורנו, הסביר כי הכורדים, כמו האיראנים, הינם נצר לגזע הארי העתיק. וכי שפתם היא ניב של האיראנית.

והפליטים עצמם — הם רוקמים חלומות נקם נגד עיראק לדבריהם, הם מתכוונים לפגוע במיתקני נפט עיראקיים. והם חולמים גם על היום בו יחזרו לבתיהם: „אנו רוצים לחזור לכפרינו", אמרו לי. „כאשר יצווה עלינו מנהיגנו, מוסטפה אל ברזאני, לחזור — נקום כאיש אחד, נעזוב את מחנות הפליטים, ונחזור לשטח כורדיסטאן שבעיראק.

השיא

● ז'נבה: מחקר של או"ם קובע, כי מכל ארצות אירופה — יוגוסלביה היא המדינה בה הגיעו ממדי האינפלאציה לשיא. במשך 12 החודשים האחרונים, האמירו המחירים במדינה זו ב־25 אחוז. (לשם השוואה: בישראל האמירו המחירים, בשנת 1973, ב־37 אחוז).

השיקום

● בגדאד: ממשלת עיראק החליטה לשקם את עתיקותיה של העיר הקדומה בבל. הוצאות השיקום נאמדות בסכום השווה למיליון ל"י, והן יבוצעו תוך שלוש שנים, במימון של „אונסקו".

הגניבה

● וושינגטון: עקב מחירי המזון המאמירים, הולך וגובר בחודשים האחרונים גל גניבות המזון באמריקה. בסוף השבוע שעבר פרצו אלמונים לסופרמרקט בעיר נייפלס, בפלורידה, והעמיסו על משאית חצי טון בשר, 300 ק"ג קותלי־חזיר, 100 קילוגרם בשר עוף, ושני טון סוכר — ונעלמו.

הבקשות

● ניו־יורק: בעקבות פרשת ווטרגייט, אשר נחשפה על ידי שני עתונאים מן ה„וושינגטון פוסט", עולה בחודשים האחרונים באורח בולט הפופולאריות של מקצוע העתונות באמריקה. דוגמה: אוניברסיטת קולומביה, בה יש מקום ל־133 סטודנטים במקצוע העתונות, קיבלה השנה 800 בקשות להתקבל לפקולטה זו — פי שבעה מבשנים קודמות.

הלקח

● צפון־דאקוטה: השופט קירק סמית רגז, בשבוע שעבר, על החנינה שהעניק הנשיא פורד לניכסון. בעקבות זאת זיכה בדין שני עבריינו־תנועה. ובשעת קריאת פסק־הדין הכריז: „אם הנשיא מצא לנכון לגלות חמלה כלפי ניכסון — אגלה גם אני חמלה כלפי כל העבריינים שיועמדו בפני לדין בחודש הקרוב".

דנאר מטבח נהדר

עם השלמת המפעל החדש והמורחב יש באפשרותנו להציע מבחר נוסף של דגמים חדשים. כל חידושי אירופה משובצים בדגמים שלנו עם הופעתם.

בואו ראו והתרשמו

אולמי תצוגה ומכירה:			באר־שבע	רח' הדסה 61
תל־אביב	רח' אבן גבירול 25		חדרה	רח' הנשיא 61
ירושלים	רח' בן יהודה 36		נתניה	רח' גורדון 3
חיפה	שד' מוריה 3		ראשון־לציון	רח' רוטשילד 68

מטבחי דנאר

שווק על ידי דניה חברה לפתוח בע"מ

חיוך מאושר עם מטבח דנאר

אנוה Anva

יצרני עניבות וצעיפים אקסקלוסיביים

Wolsey we offer you more מציע טוב יותר

גרביים וסריגים

Mr Harry

חולצות יוקרה

LA CHEMISE LACOSTE

חולצות ספורטיביות

LINCRON®

חולצות ואפודות [סטים]

נציגים בלעדיים של יצרני האופנה הגדולים בעולם

מאחלים שנה טובה ומבורכת

הופעה נאה עם מוצרי אנוה

חוק התכנון והבניה תשכ"ה
מרחב תכנון מקומי — ירושלים
הודעה בדבר הפקדת תוכנית מפורטת

נמסרת בזה הודעה בהתאם לסעיף 89 לחוק התכנון והבניה תשכ"ה—1965, כי במשרדי הוועדה המחוזית לתכנון ולבניה, מחוז ירושלים, ובמשרדי הוועדה המקומית לתכנון ולבניה ירושלים, הופקדה תוכנית מפורטת הנקראת „תכנית מפורטת מספר 2524" ביחד עם התשריט המצורף אליה. ואלה השטחים הכלולים בתכנית: ברובע מגורים „נוה-יעקב" אזור א': בין כפר [illegible] בחשרים. עיקרי התכנית: שינוי יעוד משטח מגורים 5 ביחד ובנייני ציבור לשטח מסחרי המיועד לבניית תחנת תידלוק וחלוקה חדשה של החלקות.

כל המעוניין בתוכנית רשאי לעיין בה ללא תשלום בימים ובשעות שהמשרדים האמורים פתוחים לקהל. כל המעוניין בקרקע בבנין או בכל פרט תכנוני אחר, הרואה את עצמו נפגע ע"י התכנית וכן מהנדס הוועדה המקומית במרחב התכנון שלה כלול בתחום התוכנית, או גובל איתו, רשאי תוך חודשיים מיום פרסומה של הודעה זו ברשומות להגיש התנגדות לתוכנית במשרדי הוועדה המקומית האמורה.

ר. לוי
יו"ר הוועדה המחוזית לתכנון ולבניה מחוז ירושלים

הועדה המקומית לתכנון ולבניה, נתניה

ניתנת בזה הודעה כי לאשור הערה הוגשה בקשה לבנית בית מגורים על חלקה 339 בגוש 8265 (שדרות בן אבי 43) בחריגה הבנין ב-0.54 מטר בקו בנין צדדי ו-2 מרפסות ב-0.96 מטר בקו בנין צדדי.

את התוכנית ניתן לראות במשרדי הועדה ברח' הרצל 15. התנגדות אפשר להגיש תוך שבוע ימים מיום פרסום הודעה זו.

הל
אל תבזבז מים

הודעה חשובה
לקבלנים
וחברות הבניה

פתרנו את בעיית האינטרסול!

חידוש בלעדי!
דודי כרומגן הינם היחידים העומדים לרשותך בקוטר של 46 ס"מ בלבד

חידוש נוסף!
בידוד פוליאוריטן מיוחד לשמירה על חום המים לזמן ממושך ביותר ולחסכון בחשמל

6 שנים אחריות
מומלץ ע"י חברת החשמל

כרומגן

קבוץ שער העמקים טל. 04-931553
יצרני הדוד המעולה ● דודי שמש וחשמל
תל-אביב, טלפון 244640 ● חיפה, טלפון 645872

רואי-החשבון יוצאים למלחמה נגד מס הכנסה

סלע המחלוקת: הסרוב לתת ארכות להגשת הדו"ח של הנישומים — שבסופו של דבר יסבלו ☐ החל מסוף השבוע ייקבעו שומות „לפי מיטב השפיטה"

— מאת דב גנחובסקי —

ב-20 בספטמבר, דהיינו, בסוף שבוע זה, תתחיל נציבות מס-הכנסה להוציא „שומות בהעדר הצהרה" לכל אותם נישומים שלא יגישו או שלא הגישו במועד הקבוע בחוק את הצהרותיהם. זוהי פרוצדורה המסורתית בחוק — סעיף 145 ב' לפקודת מס-הכנסה — לפיה קובע פקיד השומה, כאשר הנישום אינו מדווח כנדרש על הכנסותיו, את ההכנסה החייבת במס לפי מיטב שפיטתו שלו.

הדרך היחידה להתגונן בי מקרה כזה היא בהגשת השגה, תוך 15 יום, ועל אותה השגה להיות מלווה בכל ההצהרות והמסמכים הנדרשים.

הוראה פנימית זו של נציבות מס-הכנסה היא רק אחת ממיכלול ההוראות והחסדרים, או העדר הסדרים — המקוממים את רואי החשבון בישראל ואת ארגונם. עד כדי כך שציבור זה, הרחוק בדרך כלל, מאור הזרקורים, נחלץ למאבק פומבי וקשות נגד נציבות מס-הכנסה.

סלע המחלוקת העיקרי בין רואי החשבון לבין גובי המס הוא, לכאורה, טכני: האם ינתנו גם השנה, ככבל שנה בעבר, ארכות להגשת הדו"חות המבוקרים של הנישומים לשנת המס 1973? ארכות כאלה ניתנו בעבר, בדרך כלל בצורת הסדר בין לשכת רואי החשבון לבין נציבות מס-הכנסה. וזאת מסיבה פשוטה. החוק קובע את מועד הגשת הדו"ח כעבור חמישה חודשים מתום שנת חיוב. במלים אחרות, דו"ח המתייחס לשנה שהסתיימה בסוף מרץ, חייב להיות מוגש כל שנה לא יאוחר מסוף אוגוסט. אולם בעבר היה ברור לצדדים, כי זוהי הוראה שאי-אפשר לעמוד בה. הדו"חות המוגשים חייבים להיות מבוקרים, כלומר חתומים על-ידי רואה החשבון, והללו לא יכלו לעמוד בלוח זמנים זה. החוק עצמו מכיר באפשרות זו. רק מתיר הגשת דו"ח משוער, שלפיו משלמים בינתיים את המס המגיע לפי ההשערה. רק אחר כך, בעת הגשת הדו"ח הסופי המבוקר כדת, משלימים את החשבון.

שיטה זו, של דו"ח משוער קודם ואחר כך דו"ח סופי, עשויה היתה לכאורה לפעול לטובת הנישום, שכן בינתיים היה ממשיך „לעבוד" עם כספים השייכים למדינה. אלא שהדבר כמעט אינו כדאי: על ההפרש בין הדו"ח המשוער לדו"ח הסופי מחייב הנישום בריבית של 15 אחוז לשנה — שאינה מוכרת לצרכי מס. מאידך — וכאן כבר הורגות טענות רואי החשבון בהרבה מן התחום הטכני — אבוי לו לנישום שהדו"ח המשוער שלו עויה על הדו"ח הסופי המבוקר. במקרה כזה צריך מס-הכנסה להחזיר לו את ההפרש. אולם את ההפרש הוא יקבל, לפי ההסדרים הקיימים כיום, רק כעבור כמה שנים טובות.

קושי חמור נוסף הוא בסופיות מילוות החובה. מילוות בטחון וחסכון, למשל, הינם „סופיים" בחישוביהם. החוק אומר, כי אם שילמת יותר מן המגיע לך, זו בעיה שלך. תקבל את הכל חזרה במועד הפרעון. כיוון שהמילוות נקבעים אף הם לפי הדו"ח המשוער — ברורה הרתיעה מהעניין. בשנים כתיקונן, למרות התורה הברורה בחוק לגבי „סופיות" המילוות, ניתן היה לתקן את המילוות באמצעות רואי החשבון תוך תקופה סבירה — לקראת סוף שנת חלות שלאחר שנת המס. כעת, כאשר כל עניין הארכות בהגשת דו"חות שנוי במחלוקת. נעלמת ממילא אפשרות זו.

התיקים מצטברים על השולחנות

אשתקד, לפני מלחמת יום הכיפורים, הושג הסדר בין רואי החשבון לבין נציבות מס הכנסה. כבכל שנה, נקבעה חלוקה מסויימת של כמות הדו"חות, שמורה על-פני התקופה בין סוף אוגוסט 1973 לסוף מרץ 1974. במסגרת חלוקה זו אמור היה כל רואה חשבון להגיש לפקידי השומה מה שקרוי „תוכנית", כלומר את לוח ההגשה של דו"חות הנישומים שבטיפולו. בינתיים התרחשה המלחמה. ואותה תוכנית תבשה כליל. עד סוף מרץ 1974 הוגשו רק כ-10 אחוז מהדו"חות לשנת המס 1972. במקום כ-90 אחוז המוגשים בדרך כלל עד לאותו תאריך. הסיבות לכך ברורות ומובנות. די שחולייה אחת במערכת הסבוכה של ניהול החשבונות והספרים תימצא במילואים — החל ממנהל החשבונות בחברה, מנהל החברה, לעתים מנהל החשבונות העצמאי הפועל עבורה — וכלה בפעילויו של רואה החשבון ורואה החשבון עצמו — כדי שהפיגורים יתחילו להצטבר. רואי-חשבון, אגב, משרתים עתה במילואים אולי משהו יותר מהמוצע, כיוון שרבים מהם עוסקים במסגרת מח"ש בפיתרון הקשיים בתשלומים לאנשי הצבא והמילואים, שהתעוררו בעקבות המלחמה. לכאורה. אם כן, היה מקום להגיע לפחות להסדר דומה לגבי שנת המס 1973 כפי שנעשה לגבי שנת המס 1972. אם לא יותר מזאת.

ויש לזכור. שעד שיגיעו פקידי השומה לדו"חות שנת המס 1973 יעבור זמן רב. הללו עוסקים כעת בביעור חמץ של דו"חות 1969.

היתרון של המשרדים הגדולים

למען האמת, חובה לציין, כי נציבות מס-הכנסה קבעה לגבי שנת המס 1973 לוח זמנים להגשת דו"חות, שעל פניו יש בו מתן ארכות. אותו לוח נקבע באחוזים: מחצית מהדו"חות של כל רואה חשבון חייבים להיות מוגשים במועד, דהיינו עד סוף אוגוסט. עוד רבע חייבים להיות מוגשים עד סוף אוקטובר ואילו הרבע הנותר עד סוף דצמבר 1974. אפילו לו היו רואי-החשבון מוכנים לקבל „לוח זמנים" זה, והם אינם מוכנים לכך — הוא גורם עיוותים רבים. קודם לרעת האוצר: רואה-החשבון שינסה להתאים עצמו ללוח, יגיש קודם את הכמות הגדולה של הדו"חות ה„קלים", כדי לצבור את האחוזים. וידחה את הדו"חות „הקשים" לסוף. אך באלה, ב„קשים", עיקר הבעיות — ועיקר ההכנסות.

שיטה זו מביאה להעדפת משרדים גדולים ותיקים של רואי-חשבון. המסוגלים ביתר קלות לעמוד בלוח מלאכותי כזה. שאינו מתחשב בכך, כי יש דו"ח שלהכנתו די בכמה עשרות שעות עבודה, ויש דו"ח המצריך עשרות-אלפי שעות.

נציבות מס-הכנסה — והחוזר שלה בענין אומר זאת במפורש — אינה מאושרת „מרמת הציות" בנושא הגשת הדו"חות, הגורמת לפיגורים בעריכת שומות וגביית-המס ב[illegible] משמשת את עבודת אגף מס-הכנסה. יתכן וכך. אולם שיבוש טוטאלי במערכת ראיית החשבון, במיוחד לגבי מס-הכנסה. כתוצאה מ„ניתוק מגע", כפי שמאיימים בו רואי-החשבון, הינו חמור הרבה יותר.

אותו חוזר של נציבות מס-הכנסה, אגב, הינו מיסמך מענין מכמה וכמה בחינות. לא רק מבחינת תשלום מסים אלא אף מהבחינה האנושית. בין היתר מצויה בו הפיסקה הבאה: „בנסות שיש להלכטינם או לבטלם בגלל טעמים חוקיים, יבוטלו או יוקטנו ע"י סגן פקיד השומה [illegible]". [illegible]

מושביץ: נציג תנאים להסכמי שכר

— מאת משה שלו —

„השנה, לראשונה, תציג התאחדות התעשיינים תנאים מצע משלה להסכמי-השכר ולא תסתפק רק בתגובה על הצעות ההסתדרות" — קובע מר מרק מושביץ נשיא התאחדות התעשיינים, לפני צאתו ביום ששי לחו"ל.

מר מושביץ קבל על כך, כי ההסתדרות אינה מוכנה להיכנס למו"מ על הסכמי השכר החדשים [illegible] עמדת מזכיר ההסתדרות [illegible] שכר יש לקבל רק לאחר יובהרו מערכות המיסוי הישיר והעקיף, המדיניות המוניטרית ומצב המחירים.

הוא הוסיף, כי אם [illegible] מו"מ יתאחרו הדיונים [illegible] תביעות לתשלומים [illegible] אחרות. מר מושביץ פרט את מדיניות השכר של המעבידים. [illegible] השנה יוצג תנאי [illegible] שאת השכר יש להצמיד [illegible] ליות התפוקה בענף.

„טריומף" שוקל הקמת מפעל נוסף בארץ

— מאת ישראל תומר —

לא זו בלבד שאין חושבים על צימצום יצור בחברת [illegible] במפעל אלא שגם התוכנית להקמת מפעל נוסף של „טריומף" בישראל לא [illegible] מן הפרק, והועלה לדיון מחדש בישיבת המנהלים הקרובה של הקונצרן הבינלאומי, שתתקיים בעוד כחודש בשוייץ — [illegible] אלה אמר לי מר [illegible]ברג, מנכ"ל מפעל „טריומף" בירושלים.

ואת בתגובה לידיעות שנפוצו, שהקונצרן יחליט על סגירת המפעל [illegible] ופיטורי עובדיו. בקשר לכך ציין מר רוזנברג: „עבורנו זו [illegible] בה אם מצמצמים את היצור בגרמניה, התוצאה היא שקיימים [illegible] להגדלת הייצור [illegible] גדולים". הוא הסביר, כי [illegible] שואף לצמצם את היצור בגרמניה, בה שכר [illegible] גבוה, „ולהרחיבו בארצות אחרות".

עיריית רמת-גן
מיכרז מס': 20/74
לבצוע עבודות ביוב ומכון שאיבה ברח' נוה יהושע

עיריית רמת-גן מכריזה בזה על קבלת הצעות מקבלנים לבצוע העבודות הנ"ל.
הסברים ופרטים, תנאי המיכרז וטפסי הצעות המחירים אפשר לקבל במחלקת מהנדס העיר, רח' המעגל מס' 26, ר"ג, בשעות העבודה הרגילות תמורת תשלום של —.100 לירות (תשלום זה אינו מוחזר).
כל המעוניין להתחרות במיכרז זה יגיש לעיריה הצעה [illegible] ההצעה תוגש במעטפה סגורה והיא תוכנס לתיבת ההצעות בבנין העיריה, רח' ביאליק 43, עד ליום שני [illegible] 30.9.74 שעה 12.00 בצהריים.
על המעטפה יש לציין:
„הצעת לבצוע עבודות ביוב ומכון שאיבה ברחוב נוה יהושע"
על מגישי ההצעות לצרף ערבות [illegible] או ערבות בנקאית בשעור של 5% מהיקף הצעתו לתקופה של 3 חדשים. [illegible]
בערבויות כשירות תחשבנה אותן ערבויות כמפורט בתנאי המיכרז הנ"ל.
את ההצעות יש להגיש בהתאם לתנאי המיכרז וכל שינוי בה עלול לגרום לביטולה. [illegible]
אין העיריה מתחייבת לקבל את ההצעה הזולה ביותר או כל הצעה שהיא.
ד"ר ישראל פלד, ראש העיר

טיולי "אגד דן" תיור בחג הסוכות תשל"ה

טיולים לסיני ל-2 ימים במחיר מוזל —.800 לירות בלבד כולל הדרכה וחצי אירוח.
יוצאים מתל-אביב ב-30.9.74, 1.10.74, 2.10.74, 4.10.74, 7.10.74, מרחוב הירקון 89 בשעה 06.30
מחיפה ב-3.10.74 בשעה 06.30 רח' נורדאו 4.
*
טיול לסיני ל-4 ימים כולל לינה במנזר סנטה קתרינה.
יציאה ביום 4.10.74. לילדים הנחה 10%.
פרטים והרשמה במשרדי אגד תיור ואגד דן תיור.
*
לתושבי ירושלים ישנה אפשרות להצטרף לטיולים אלה.

עירית חיפה
מכרז מס' 83/74

1. עירית חיפה מכריזה בזה על קבלת הצעות מקבלנים לבצוע הקמת גן ילדים כפול ברחוב אמיל זולא 13 רמת שאול.
2. במכרז זה רשאים להשתתף רק קבלנים רשומים כחוק לעבודת נשוא המכרז (חוק רשום קבלנים לעבודות הנדסה בנאיות תשכ"ט 1969), ועל המציע לצרף להצעתו עותק תעודת רשום כחוק.
3. המציע ישליש בידי גזבר העיר בעת הגשת ההצעה ערבון, במזומנים או בערבות בנקאית מידי בנק מוכר בסכום של —.15,000 ל"י. לא יתקבלו כערבות שטרות או צ'קים מלבד צ'קים בנקאיים.
4. המסמכים להגשת הצעות אפשר לקבל בחדר מס' 105 בהיכל העיריה, בשעות העבודה הרגילות, תמורת סכום של —.200 ל"י אשר לא יוחזר.
5. פרטים והסברים ינתנו לכל הדורש בחדר מס' 501 באגף הבניה.
6. מגישי ההצעות יכניסו את הצעותיהם, שהוכנו על גבי הטפסים שהומצאו להם, לתיבת ההצעות שבחדר מס' 321 בהיכל העיריה, כשהן סגורות במעטפה הרשמית, עליה תרשם הכתובת הקמת גן ילדים כפול ברחוב אמיל זולא 13, רמת שאול.
לא יאוחר משעה 12.00 ביום ד' 9.10.74.
ההצעות יוגשו בהתאם לתנאי המכרז וכל שינוי עלול לפסול אותן לדיון.
7. העיריה שומרת לעצמה את הזכות לקבל את ההצעה כולה או חלק ממנה.
8. אין העיריה מתחייבת לקבל את ההצעה הזולה ביותר או הצעה כלשהי.

י. צייזל — סגן ראש העיריה

המועצה המקומית יבנה
מכרז מס' 27/74
המועצה המקומית יבנה מכריזה בזה על קבלת הצעות מקבלנים בעלי רשיון
להדברת עשביה בתחום המועצה
פרטים נוספים וטפסים להגשה — ניתן לקבל במח' התברואה במועצה המקומית בשעות העבודה הרגילות.
את ההצעות יש להגיש במעטפה סגורה עד יום 30.9.74 שעה 12.00 ולציין על גבי המעטפה „מכרז מס' 27/74".
אין המועצה מתחייבת לקבל את ההצעה הזולה ביותר או כל הצעה שהיא.
מאיר שטרית, ראש המועצה

למרות ההבטחות נוצר בשווקים מחסור בביצים ובקרפיונים

הסוחרים מתלוננים: מודיעים על הוזלות — והמחירים מוסיפים לעלות

— מאת כתב „ידיעות אחרונות" —

גם השנה למרות כל ההבטחות התגלה מחסור בביצים לקראת החג. ממספר חנויות ואף מרשת הסופרמרקטים של אגודת הצרכנים נמסר לי, שקיים מחסור ניכר בביצים טובות.

מר אשר גיבש, מנכ"ל אגודת הצרכנים „דן השרון". החולשת על הסופרמרקטים מנתניה ועד אילת אמר לי, כי הביצים הקיימות מקורן מאיכות ירודה והביקוש להן חלש. ה„היצע של ביצים טריות אינו מדביק את הביקוש".

בתשובה לשאלתי אמר סגן מנהל משרד החקלאות, מר איתן ישראלי: „יש בקירור 55 מליון ביצים. הן במצב טוב. רוצה לומר רק לפני מספר שבועות. נכון, שיש עתה יותר ביצים טריות קטנות, מאשר גדולות, כי עונת ההטלה רק התחילה. אנו דנים בדרכים לעודד את צריכתן".

באחרונה הורגש גם מחסור בקרפיונים, המבוקשים יותר לקראת החג. אולם בסוף השבוע כבר הגיעו כמויות מוגדלות אל השווקים. המחיר הוא בדרך כלל יציב — 5.90 לירות לקילו. יש גם כמויות ניכרות של דג כסיף מבריכות, שמחירו חמש לירות לק"ג.

קימעונאים רבים התאוננו בפני, כי ביום ששי עמדו בלחץ בלתי רגיל של טרוניות, בעקבות פירסום הודיעה של משרד המסחר והתעשיה על הוזלות במחירים.

„דווקא כאשר התקבלה הידיעה הגיע אלי המחירון החדש של חברת „אוסם", שלה כמעט מונופול על יצור איטריות, ובו העלאת מחירים של 17 עד 20 אחוז" — אמר לי מר צדוק חייק, בעל חנות מכולת ברחוב דיזנגוף שבצפון תל-אביב.

תנועה חלשה

בעל חנות מכולת ברחוב אחד העם בתל-אביב, מר אשר סמבור, אמר: „הודיעו בקולי-קולות על הוזלות סימליות והעלימו מן הציבור התייקרויות רבות של משקאות, חומרי-ניקוי, יין ושימורים שונים".

לדברי מר גיבש חלשה השנה התנועה בסופרמרקטים. ובחנויות, לעומת אשתקד. „אולי יש לאנשים פחות כסף. ואולי הם מתאפקים מחשש, שלא יהיה להם כסף בהמשך החודש. התנועה היא רגועה ביותר".

בכל זאת החליטו רשתות החנויות להוסיף ולפתוח את החנויות עד לשעה שמונה בערב גם הערב, אבל הוחלט לבטל את פתיחתן אמש.

פרי-הדר מוזל יוצע במרכז לועדי-עובדים

— מאת כתב „ידיעות אחרונות" —

תוכנית להגברת הצריכה של פרי הדר העלה מר דוד סנדו מנכ"ל חברת ההדרים „תנובה אקספורט".

לפי תוכניתו יוכלו עובדים לרכוש בקניה מרוכזת חבילות בנות 10 ק"ג במחיר של 0.80 ל"י לקילו, זאת לעומת מחיר של 1.30 ל"י לקילו פרי במכירה חופשית.

מר סנדו פנה בהצעה זו למזכיר ההסתדרות, ירוחם משל, והוא מקווה, כי ההסתדרות תסייע לפעולה מאורגנת. כדי להביא לשיווק הפרי ישירות למאות מפעלים. באמצעות ועדי העובדים.

הכנסה מתיירות — במיליוני לירות

אירופה	הכנסות	הוצאות	הכנסות נטו
אוסטריה	2.190	821	1.369
בלגיה	628	1.043	—415
דנמרק	578	499	79
פינלנד	283	195	88
צרפת	2.390	2.155	235
גרמניה	2.183	6.504	4.321
יוון	515	73	442
איסלנד	13	13	—
איטליה	2.373	1.459	914
הולנד	963	1.204	—241
נורבגיה	246	288	—42
פורטוגל	514	232	282
ספרד	3.216	271	2.445
שבדיה	219	718	—499
שוויץ	1.369	578	791
תורכיה	172	93	79
בריטניה	1.672	1.665	7
אוסטרליה	206	484	—278
קנדה	1.446	1.742	—296
יפאן	209	1.251	—1.042
ניו-זילנד	78	138	—60
ארצות-הברית	3.250	5.371	—2.121
סך הכל	24.903	26.796	—1.893
ישראל	231	105	126

רבים אינם מנצלים זכותם לרכוש את מטבע בן-גוריון

— מאת חיים לנגלבן —

היום מסתיים המועד, שנקבע על-ידי החברה הממשלתית למטבעות ולמדליות לתשלום ההזמנות למטבעות בן-גוריון.

כל מי שבידו חשבון ולא ישלם הסכום שנקבע בו, יאבד את הזכות לרכישת המטבע. רבים מתוך 35 אלף המנויים הזכאים למטבע בן-גוריון — זהב — המתקשים לממן את הרכישה. ונראה שאחוז הנושרים גבוה למדי.

בינתיים מוצפת מחלקת המכירות של החברה הממשלתית בגל של דרישות מצד סוחרי המטבעות בארץ, הדורשים להגדיל את כמות מטבעות הזהב, שהועמדה לרשותם.

התוכנית המקורית של החברה הממשלתית היתה להקציב למנויים בארץ כ-35 אלף מטבעות למנויי חוץ ולסוחרים מחו"ל כ-15 אלף יחידות. ואת היתרה להעמיד לרשות הסוחרים בארץ. עם נשירת מספר המנויים יגדל מספר המטבעות לסוחרים. אולם הדבר ייעשה רק לאחר תום מועד פרעון החשבון.

בימים האחרונים גבר מספר האנשים הפונים לסוחרי המטבעות לרכוש מידיהם את הזכות למטבע בן-גוריון.

ידועים לנו על מקרים, בהם הסוחרים דרשו תוספת של 800 ל"י תמורת סידרת מטבעות בן-גוריון, המורכבת משלושה מטבעות זכרון: זהב, כסף רגיל וכסף קישוט.

בשוק מטבעות הזכרון ניכרת התעוררות מסויימת בשבוע האחרון. קיימת דרישה למטבעות זהב שלח את עמי וכ"ה למדינה. בגלל היעדר היצעים, מוסיפים מחירי המטבעות לעלות והיקף המסחר מתרחב אם כי באיטיות. גם ליתר המטבעות.

המשבר בתיירות מערער את מאזן התשלומים במדינות רבות

— מאת י. בר-חי —

אם צרת רבים היא חצי נחמה, הרי שלמשרד התיירות שלנו יש הרבה נחמות בזמן האחרון. שכן בנוסף לכל הבעיות הישראליות הספציפיות, החל במצב הבטחוני וכלה בענין טיסות השכר מתווסף מצב חדש בעולם — לא נוסעים. נשארים בבית. ואם כבר נוסעים — נוסעים בסביבה.

ה„ארגון לשיתוף פעולה כלכלי ולפיתוח" חישב ומצא. כי בעוד שהכנסותיהן של המדינות החברות בו — ואלה, למעשה, המדינות, שהינן יעדי התיירות העיקריים בעולם — גדלו בין 1972 ו-1973 ב-22 אחוז (מ-20.4 מיליארד דולר ל-24.9 מיליארד דולר), גדלו הוצאותיהם של תושבי אותן מדינות על תיוריהם בחו"ל ב-30 אחוז, מ-20.6 מיליארד ל-26.8 מיליארד דולר. נטו, היה סעיף התיירות במאזני התשלומים של מדינות ה„או.אי.סי.די." בגרעון של 244 מליון דולר ב-1972 וגרעון זה צמח ועלה ב-1973 ל-1,893 מיליון דולר. ואם תירצה, המצב אפילו הורע נוספות ב-1974. אותו חלק שלגביו יש לנו כבר מושג.

לא אותם דולרים

כרגיל, אשמים בכל, או כמעט בכל, האמריקנים, שיושבים יותר בבית, קצת אשמה בכך האינפלציה, וקצת ההצגה הפוליטית הגדולה שהתנהלה בארה"ב עצמה, ואולי גם בגלל חששות כלליים. עובדה: ב-1973 היו האמריקנים בראש טבלת התיירים בעולם, והוצאותיהם הגיעו לחמישה מיליארד דולר. ב-1973 ירדו למקום השני, אחרי גרמניה, שקפצה למקום הראשון עם 6.5 מיליארד דולר. האמריקנים הוציאו כ-5.3 מיליארד, אבל אלה כבר לא אותם הדולרים.

נתוני 1973 מדברים בעד עצמם (את ישראל הוספנו אנחנו. לא ה„או.אי.סי.די.").

אילמלא שוויץ ואוסטריה, כמעט וניתן היה להגיע ל„מסקנה", כי אם ברצונך להרויח באמת מתיירות, רצוי מאוד שתנהל משטר „קצת חוקי". אם להשתמש בלשון עדינה, כלפי תושביך אתה. או מתעוררת השאלה איזה מין משטר יש לנו בישראל. ומוטב אולי שלא להכנס לעניין הזה.

המסקנות אליהן מגיע הארגון לשיתוף פעולה כלכלי ולפיתוח: בעוד שהמגמה בתיירות הבינלאומית היא כלפי מטה, גוברת נטייתם של התושבים לבלות את חופשותיהם במדינותיהם, ודבר זה מוצא את ענף התיירות נוכח ירידת הביקוש מחו"ל. הצרה היא, שפיצוי זה חסר משמעות מבחינת מאזן התשלומים, ולכן גוברת נטייתן של רשויות שונות לצמצם את הוצאות התיירות בחו"ל, על-ידי אזרחיהן. קובע ספר הארגון: „כתבאים הקיימים. אמצעים חד-צדדיים מסוג זה, אם יהפכו למשהו כללי. יחמירו את בעיות מאזן התשלומים של מדינות אחרות, ויביאו לשפל עולמי בתנועת התיירות הבינלאומית ובענף התיירות". מנקודת המבט הישראלית, ההסתייגות היחידה שיש לנו לגבי דו"ח ה„או.אי.סי.די." היא שנדמה לנו, כי אותה החמרה ואותו שפל כבר הגיעו.

ירידה בביקוש למוצרי חשמל

— מאת משה שלו —

ירידה תלולה חלה השנה בקניות של מכשירי חשמל לקראת החגים — הן בהשוואה לתקופה המקבילה אשתקד והן בהשוואה לפסח ולאביב.

משיחות עם בעלי חנויות התברר לי, כי חנות ממוצעת שמכרה באביב כ-12 עד 15 מכשירי חשמל ליום מוכרת עתה שלושה עד ארבעה בלבד.

החגים באים

אומר מר מיכאל פרידלנדר בעל חנות בירושלים: „החנויות עתה ריקות". ניתן כיום לרכוש מקלטי טלוויזיה במחיר שהיה נהוג לפני כמה שנים, הביקוש חלש, הן למכשירים המשובחים, שמחירם 2500—3000 לירות והן למכשירים המוזלים.

גם מר חיים שכטר, בעל חנות ותיקה למכשירי חשמל ברחוב דיזנגוף, בתל-אביב, גורס, כי המצב חמור". אצלי קיים מזה 35 שנה הברומטר למדידת לחץ הקניות. בחנותי, שהיא הוותיקה ביותר בתל-אביב. הביקוש למוצרי חשמל ואפילו למקררים חלש מאוד. אם פעם עמדו אנשים בתור לקניית מקררים, הרי עתה עומדים המקררים בתור ומחכים ל„קונים"...

בחברת „חדירואן" המתינו באביב שנה למקרר. עתה מוכנה החברה לספק מיד מקרר לכל דורש...

מר שכטר סיפר לי, כי „עתה באים יותר אנשים ומבקשים לקנות מקררים מיד שניה או שלישית. „בכלל יש גל של ביקוש ל„מציאות". ואפילו קצת משומשות של מכשירי חשמל. נראה, כי לאנשים יש פחות כסף".

סופגים העלאות

דעה זו שמעתי גם בסלון-לחיט ברחוב אבן-גבירול בתל-אביב. בסלון זה, שבעבר להטה בו האווירה, מלחץ קונים, דלה עתה התנועה. לדברי מר אריה שושני, מהנהלת הסלון הרי „אם יש התעוררות היא בתחום אחד בלבד — ברכישת תנורי-חימום לחורף".

בחנות מרכזית ברח' בן-יהודה נמסר לי, כי „עקב הירידה בביקוש יש סוחרים הנאלצים לספוג עתה את העליות המחירים מיבוא, ולא להעבירה לצרכן. בעבר נהג הסוחר להרויח 10 אחוזים ויותר על כל מכשיר חשמל שמכר. עתה מסתפקים בפחות מכך".

התוצאה היא, כי למרות התייקרויות באירופה הרי שמחיר מכונת הכביסה עומד על כ-2500 לירות (אם כי יש יקרות יותר, עד 5000 ל"י). תנורי בישול ואפיה — 2000 לירות, ומקררים מתוצרת הארץ 4100 לירות ל-15 קוב, ו-5000 לירות ל-18 קוב. נעצרה גם הבהלה למקררים מיובאים. כיום ניתן להשיג מקררים בני-נפח של כ-20 קוב במחיר של 10,000 ל"י.

חשבון-כיס

סוחר מרכזי בענף סיפר לי, כי „הכל נובע מן הבנקים, הללו אינם נותנים אשראי. לא לנו ולא ללקוחותינו. כיוון שכך, אנו דורשים מן הלקוחות לשלם לנו במזומן והדבר מרתיע קונים".

„בחודש אוגוסט התנחמנו בכך, כי הירידה בקניה היא עקב חופשות הקיץ. הכל חיכו ל„הצלה" בחגים. עתה בא חודש ספטמבר והחגים ואין קונים ואין הצלה. אפילו לתנורים, אותם ביקשה בעלת הבית לקבל תמיד לקראת ראש השנה אין עתה ביקוש".

נראה כי השנה תקופת חשבון הנפש של הימים הנוראים היא גם תקופה של חשבון כיס. ובתחום זה אין המצב מעודד ביותר.

פוליסת „סל" ב„מגדל-בנין"

● חברת הביטוח „מגדל בנין" הנהיגה פוליסה חדשה „סל", לחנויות ומחסנים. בפוליסה זו כלולים סוגי ביטוח, שלא היו נהוגים עד כה בארץ כגון: שיחזור מיסמכים; קילקול סחורות במקררים; השבה אוטומטית של סכום הביטוח לקדמותו, לאחר תשלום הנזק; ביטוח מוגדל, אוטומטי, לעונות מיוחדות, ללא תשלום נוסף; הרחבות ניכרות בביטוח סחורות בהעברה; פוליסה הצהרתית על המלאי; חידוש אוטומטי של הפוליסה; ביטוח מזומנים במקרה של שוד ועוד.

הפוליסה החדשה, נוסף על החידושים שבה, תימנע סרבול מיותר. על-מנת לבטח את הסיכונים המקובלים היה בעבר צורך להוציא עד 9 פוליסות. פוליסת „סל", היא פוליסה אחת, שתיכלול את כל הביטוחים הדרושים לחנויות ומחסנים. ותביא גם חיסכון ניכר למבוטחים.

„כלל" פותחת סניף בניו-יורק

„כלל" פותחת נציגות בניו-יורק, בראשותו של מר אריה גילדור. לדברי הנהלת החברה נבעה ההחלטה לפתוח משרד זה מן הקשרים ההולכים ומתהדקים בין „כלל" לבין חברות רבות בארה"ב, וכן מתוך מגמה להרחיב פרוייקטים קיימים ולהקים חדשים בעזרת הון מן החוץ.

גם כספי קרן הצדקה נעלמו בהתמוטטות הבנק

— מאת מנחם בריש —

התמוטטות בנק א"י בריטניה פגעה במאות עניים בישראל, שנהנו מפעם לפעם, ובייחוד בפרוס החגים, מתמיכות של „קרן ויליאמס".

כספי הקרן, שהיו מופקדים בבנק א"י-בריטניה (את שניהם ייסד כידוע ג.ז. ויליאמס ז"ל) „נעלמו", כפי שנעלמו הפקדונות של אלפי מפקידים בבנק זה.

„נזקקים רבים, שהיינו מגישים להם עזרה מכספי קרן ויליאמס" — אמר לנו ד"ר מ.א. יפה מהיכל שלמה, שבמסגרתו התנהלו הפעולות של קרן ויליאמס — „מתדפקים עתה לפני החגים, על דלתותינו, ואין בידינו להושיע להם". פרוטה לא נשארה מכספי הקרן, שנתנה לחלק בממוצע כ-400 אלף ל"י לעניים לפני כל חג.

תלונות רבות נגד חנות למוצרי־חשמל בנתניה:

המקררים לא הגיעו ו„הטלוויזיה החדשה" היתה... משומשת

באחרונה קיבלנו תלונות רבות נגד על בעל חנות „פרידמן זגורי", בשדרות־בנימין 14 בנתניה. החנות מספקת מוצרי־חשמל מיובאים ומכשירים המיוצרים בישראל לעולים חדשים ולישראלים. בעל החנות אינו סוכן מורשה של היצרנים הישראלים, אך קשור איתם בקשר עקיף.

שמואל אזוגי, מרחוב אבן שדיד בנתניה — הוא עולה חדש, שהזמין אצל „פרידמן זגורי" מכונת־כביסה מדגם „סימנס 240", ב־13 בפברואר 1973. חמישה חודשים מאוחר יותר קיבל מכונת־כביסה מדגם „סימנס 79". הזולה בכמאה דולר מהמכונה שהזמין ואשר בעדה שילם כבר במזומן תשלום מלא.

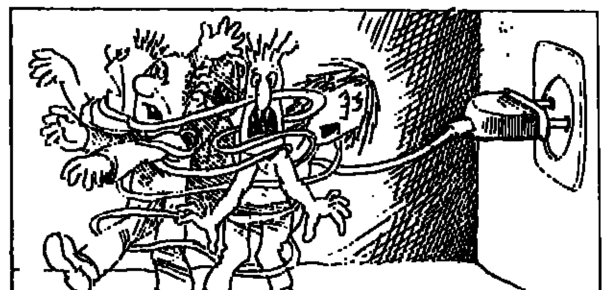
כאשר פנה ל„פרידמן זגורי" שמע, שהיתה „טעות" והוא הופנה ליבואן — „רספון אימפורט בע"מ". במקום שבעלי החנות שטעו, יביאו ללקוח את המכונה שהזמין — נאלץ הלקוח לנסוע מנתניה לתל־אביב וזאת רק כדי לשמוע, שאין להשיג „סימנס 240". הוצע לו לקבל במקומה „קונסטרוקטה 520". מר אזוגי הסכים.

למרות שעברו חודשים מאז — טרם קיבל את המכונה האחרת. כשהוא מגיע ליבואן הוא נדחה, וב„פרידמן זגורי" אינם מוכנים להתערב למענו.

*

מלכה ומיכאל מול מכפר־יורדיה שבעמק־חפר — רכשו ב־23 בספטמבר מקרר „תדיראן" אצל „פרידמן זגורי", בעת ההזמנה שילמו 1500 לירות. מאז עברו 11 חודשים והמקרר טרם סופק.

ב„פרידמן זגורי" טוענים, ש„תדיראן" לא סיפקה מקררים ו־הציעו ללקוח מקרר „פיליפס" במקומו. משפחת מול הסכימה בלית



ברירה להצעה. מאז עברו שלושה חודשים. אך גם מקרר מתוצרת „פיליפס" לא סופק להם.

*

שלמה וירדנה כץ מבארותיים רכשו אצל „פרידמן זגורי" טלוויזיה „ווסטינגהאוז". זה היה בתחילת אוקטובר 1973. אבל ה־מכשיר לא פעל.

טכנאים שבאו לתקן את המכשיר — לא הצליחו להתגבר על התקלה. כאשר פנו הזוג כץ ל„פרידמן זגורי" — נענו ב„אנחנו לא אחראים".

פנינו לחברת „אלקטרה", יבואני „ווסטינגהאוז". וכך השיב לנו מר גדרון, סגן המנהל הכללי: „לפי כל הנתונים שבידינו — כנראה שהמכשיר, שנמכר לזוג כץ על־ידי החנות הנ"ל — היה קודם לכן ברשותו של לקוח אחר". מסתבר, שגם לחברת „אלקטרה" הגיעו תלונות רבות על בעל החנות „פרידמן זגורי", המוכר מכשירים שמיובאים על־ידי „אלקטרה". מקרים כאלה, כתב לנו מר גדרון, אינם מוסיפים למוניטין של „אלקטרה" והחברה נוקטת בצעדים מתאימים למניעת הישנותם.

מאחר שנודע באמצעותנו לזוג כץ, שנמכרה להם טלוויזיה משומשת — ביקשו שנמשיך לטפל בעניינם. העברנו את התלונה אל מר צבי לנמן, ממשרד־המסחר־והתעשייה. במקביל — הגיש הזוג כץ תביעה משפטית נגד החנות, באמצעות עורכת־הדין רות ביבי, מהרשות לצרכנות של ההסתדרות. התיק הועבר אל משרד־המסחר־והתעשייה.

*

ביוני 1974 רכש מר ראובן יפת, מרחוב יונה בפרדסיה — תנור־אפייה מתוצרת „מלפי". הם שילמו במזומן, עם ההזמנה, את מלוא מחיר התנור — 2100 לירות.

כעבור ימים אחדים הגיע לביתם תנור פגום. מר יפת פנה ל„פרידמן זגורי" וביקש להחליף את התנור. הובטח לו, שב־ביולי יבוא לביתו סוכן „מלפי" ויחליף את התנור. הסוכן לא הגיע במועד שנקבע — ואף לא במועדים שנקבעו לאחר מכן. גם מר יפת פנה למדורנו.

*

עולה חדש, זכן בודה, מר בן־לולו — הזמין אצל „פרידמן זגורי" מקרר ללא מיסים, מתוצרת „אמקור". עם הרכישה מסר ב„פרידמן זגורי" את תעודת הפטור ממס. המקרר הובטח לו תוך ארבעה־חמישה חודשים. המקרר הגיע במועד.

ארבעה ימים לאחר קבלת המקרר הופיעו במפתיע סבלים מחנותו של „פרידמן זגורי" בביתו של הלקוח ולקחו — ללא רשות — את המקרר מתוך מטבחו של מר בן־לולו. הם טענו, שהוא לא מסר את תעודת הפטור. מר בן־לולו פנה למכס וביקש עותק של תעודת הפטור ושב והציג אותה ב„אמקור". נציג החברה הודיע לו, שהוא אינו מסתפק בעותק והוא זקוק למסמך המקורי. המסמך המקורי נמסר לפני כ־שנה ל„פרידמן זגורי". אך אלה מכחישים בתוקף, שאי־פעם קיבלו אותו.

מאז עברו חודשים. „פרידמן זגורי" אינם עונים על פניות שלנו כשם שאינם עונים על פניותינו האחרות. גם חברת „אמקור" אינה מצליחה להסדיר את העניין. מלוא הכסף שולם ל„פרידמן זגורי" לפני יותר מ־שנה, ולמר בן־לולו עדיין אין מקרר. בימים אלה כתבו לנו בני המשפחה שמר בן־לולו נפ־טר. בכל זאת מסרבים „פרידמן זגורי" להחזיר למשפחה את ה־כסף.

*

אם שכולה, חוה בלייר מנתניה, רכשה מקרר פטור ממס אצל „פרידמן זגורי", המקרר מתוצרת „אמקור" הובטח לה כעבור זמן קצר — אך עברו חודשים רבים עד שקיבלה אותו, ללא תעודת אחריות; וכאשר שהוחזר לה מטיקניה, ... שהביאה אישור לכך ... בנים"

הפעם קיבלנו תשובה מ„פרידמן זגורי" תחת השם „סיגל אלקטרוניקה בע"מ". לדבריהם הגיע המקרר מ„אמקור" ללא תעודת אחריות ואת המקרר לא שלחו לגברת בלייר, משום שלא הביאה להם תעודת פטור. גברת בלייר מכחישה את הענין וטוענת שהיתה אצלם פעמים רבות, להסדיר את העניין — אך נדחתה.

עד היום טרם סודר העניין.

*

מר לוי בירנבאום, משדרות בנימין בנתניה, הזמין אצל „פרידמן זגורי" מקרר „פיליפס". אך המקרר לא הגיע לביתו במשך חודשים רבים.

הוא פנה אלינו ורק לאחר שיחות טלפון רבות, שערכה רבקה גושן מ„טיפול מהיר" עם האדונים „פרידמן זגורי" — נשלח המקרר, בימים אלה, לביתו של מר בירנבאום.

כל המקרים שטרם נפתרו — הועברו על־ידינו למר לנמן ממשרד המסחר והתעשייה; ליבואנים שמוצריהם הוזמנו; ול־עורכת־הדין רות ביבי מהרשות המרכזית לצרכנות של ההסתדרות.

השירותים של
קופת חולים מרכזית
וקופת חולים עממית
אוחדו
והחברים יקבלו מעתה
טיפול במסגרת
קופת חולים
מאוחדת

בקופת חולים מאוחדת־
• יישמרו ואף יורחבו הזכויות והתנאים של החברים בשתי קופות החולים המייסדות, ע"י איחוד תקנותיהן ונהליהן;
• יישמר האופי הציבורי והאל־מפלגתי;
• 170.000 המבוטחים יקבלו שירותים ב־75 הסניפים, במרפאות, במעבדות ובמתקנים וכן במרפאות הפרטיות של רופאים הקשורים עם הקופה. בכך תובטח מערכת שירותים רפואיים יעילים ומשופרים יותר;
• אוחדה והורחבה רשימת התרופות;
• ימנעו כפילויות ובזבוז וירוכזו מאמצים ומשאבים.

חברי קופ"ח מרכזית וקופ"ח עממית קיבלו הודעה על האיחוד וימשיכו לקבל מידע בקביעות, על סדרי העבודה והנהלים בתקופת המעבר של האיחוד ולאחריה.
בינתיים, ממשיך כל חבר להיות קשור בסניף ובמרפאה שלו כמו עד עתה.

פרטים נוספים אפשר לקבל אצל מזכירי הסניפים.

ההנהלה
רחוב ארלוזורוב 100 תל־אביב,
טל. 233251

פרשת־הוכמן מעוררת מחדש את השאלה:

מי אחראי ל„שיטת האישפוז הפרטי"?

מאת כתב „ידיעות אחרונות"

החלטת ועדת־האתיקה של בית־חולים „הדסה" בירושלים לחייב את מנהל מחלקת־הסרטן, פרופ' אברהם הוכמן, לצאת לחופשה של שנה אחת — בעקבות תלונות, שהוגשו נגדו על התנהגות שאינה הולמת את כללי האתיקה הרפואית — היכתה בתדהמה את ציבור הרופאים במדינה. בפרוזדורי מלון „הילטון", שבו נערך הקונגרס הבינלאומי לרפואה פנימית, אמרו ה־רופאים: „אם לקבל חולה פרטי כנגד תמורה תשלום ונגד קבלה, בשעות הפנאי של הרופא היא עבירה, צריך להדיח מתפקידיהם כמעט את כל הרופאים הבכירים העובדים בבתי־החולים".

ראשיתה של הפרשה לפני שנה, כאשר אל משרדי ההסתדרות הרפואית בישראל הגיעה תלונה של אזרח, שטען כי הוא פנה אל פרופסור הוכמן, וביקש לבדוק את אשתו בבית־חולים „הדסה". אך הרופא, לדבריו, יעץ לו לבוא אליו הביתה לביקור פרטי. עו"ד שמחה קייזמן, היועץ המשפטי של הסתדרות הרפואית, העביר את התלונה להנהלת בית־החולים „הדסה", וביקש ממנה לברר את התלונה.

„ועדת האתיקה של בית־החולים „הדסה", כפי שבדקה את התלונה, חרגה מכל כללי הצדק הטבעי" — אמר בתשובה לשאלתי היועץ ה־משפטי של ההסתדרות הרפואית — „פרופסור הוכמן אמר לי, כי לא נמסרו לו פרטי התלונות נגדו, אלא באופן כללי. וכן לא ניתנה לו שום אפשרות לחקור את העדים, ש־הופיעו בפני ועדת האתיקה. לא ניתנה לו שום הזדמנות, לפי כל כללי ההגינות, להתגונן נגד האשמה. כאילו הוא כפה על המתלונן לקבל אצלו טיפול פרטי בבית ולא בבית־החולים. הוועדה טענה, שהיא אינה פועלת כוועדת־חקירה ואין לה סמכות כזו. לדברי פרופסור הוכמן, הוא לא ראה כלל את ה־חומר, שהתאסף בתיק נגדו, אם בכלל היה תיק כזה".

● כשלון

כדי להבין את הנוהלים של קבלת חולים באורח פרטי בבית על־ידי רופאים בכירים — ובמיוחד מומחים בעלי שם — צריך לזכור תחילה את הרקע למצב האישפוז, את רמת השירותים הניתנים לאזרח ואת „נתיב היסורים" של החולה הישראלי. כשמצבו אנוש או מדאיג — מחפש את ה־רופא הטוב ביותר, תמורת כספו.

בית־החולים „הדסה" הוא מוסד רפואי עצמאי־פרטי, שאיננו שייך לשום גורם במדינה; והוא מתנהל כמעט כמו בית־חולים פרטי. לכל הרופאים הבכירים או מנהלי המחלקות בבית החולים „הדסה" יש רשות לקבל חולים פרטיים ב־ביתם; וכן לטפל באורח פרטי גם בחולים המגיעים לאישפוז בבית החולים.

נוכח הלחץ הרב, המופעל על רופאים ידועי־שם, לקבל לטיפול חולים באופן אישי בבית־חולים „הדסה", וכדי להסדיר את עניין התשלומים נקבעו נוהלים בנושא זה. בבית־חולים זה קיים „שירות רפואי פרטי" (שר"פ), שאליו פונים חולים המבקשים ייעוץ, טיפול ואישפוז במחלקות מקצועיות, שבהן עובדים מומחים בעלי־שם. תמורת טיפול זה הם משלמים את ה־כסף להנהלת בית־החולים — ולא לרופא המומחה במישרין; וההנהלה מעבירה את הכסף במרוכז ל־כל רופא ורופא.

הרופאים — המומחים בתחומי ההתמחות הספציפית (גניקולוגיה, אורטופדיה, נוירוכירורגיה עיניים וכדומה) — נתונים בלחץ בלתי פוסק של חולים המשחרים אל פתח ביתם. תופעה זו היא הסימפטום ה־מדאיג ביותר של כשלון שירותי ה־אישפוז; כאשר בדרך המקובלת צריך החולה להמתין בתור שלוש־ארבעה חדשים. אם הוא מבקש להגיע למומחה במרפאת־חוץ של בתי־החולים.

עבור ביקור פרטי אצל רופא מומחה משלם החולה, בדרך כלל, בין 100 ל־200 לירות. אולם ברור שבמקרים מסובכים אין בידו של המומחה לטפל בחולה רק בביתו, משום שהדבר כרוך בבדיקות מע־בדתיות ורנטגנולוגיות. אותן ני־תן לבצע אך ורק בבית־חולים. מ־אחר והיום קשה מאד להתקבל ל־אישפוז בבית־חולים, ברור שחולה הקשור בטיפול אישי עם מנהל מחלקה, יכול להתקבל לאישפוז בלי תור; או מוקדם יותר מהרגיל, על סמך פתק הפנייה של מנהל ה־מחלקה המומחה, המזמין אותו ל־אישפוז.

● דאגה

משרד הבריאות עוקב בשנים ה־אחרונות בדאגה רבה אחר תופעה זו של „פרוטקציוניזם" בקבלה לאישפוז. לפני כשנתיים הופץ בין כל רופאי בתי החולים הממשל־תיים חוזר, בחתימתו של ד"ר עמוס ארנן, ראש שירותי הריפוי במשרד־הבריאות, ובו רשימת איסורים על קבלת תשלומים מחולים.

על הרופאים העובדים בבתי־ה־חולים הממשלתיים נאסר לקבל תשלומים עבור ניתוחים, התייעצויות, או כל פעולה אחרת. מחולים ה־מאושפזים כבר בבית־חולים — בין שהם שוהים במחלקה בה עובדים הרופאים ובין בכל מחלקה אחרת. כן נאסר לקבל תשלומים מ־חולים הממתינים בתור והעומדים להתקבל לבית־החולים; וזאת כדי למנוע טיפול פרטי בחולים הנכנסים לאישפוז בבית־חולים ממשלתי, שבו כל הזכויות לכל האזרחים שוות.

איסורים אלה נועדו להכניס סדר באנדרלמוסיית התורים לאישפוז, ו־לשים קץ ל„יחס המיוחד", שהעניקו רופאים לחולים „פרטיים" בין כתלי מחלקותיהם. אך חיש מהר הס־תבר, כי איסורים לחוד — ומציאות לחוד. גם חולים אחרי ניתוחים, הצריכים להמתין חודשים לתור ל־ביקורת במרפאות, מעדיפים לבקר בביתו של הרופא, שניתח אותם ו־טיפל בהם, אפילו לא הכירו אותו קודם לכן, וזאת תמורת תשלום עבור ביקור פרטי בבית.

כל האיסורים והאזהרות אינם מציאותיים, הואיל ולרופאים הבכירים — ובמיוחד למנהלי המחל־קות בבתי־החולים — יש היתר מהנהלת המוסד בו הם עובדים לע־סוק בביתם בפרקטיקה פרטית. לפי מיטב ידיעתנו אין רופא שיגיד ל־חולה, כאשר הוא בודק אותו ב־בית־חולים: „מוטב שתבוא אלי הביתה בערב". ההיפך הוא הנכון; החולים הם הם שמאתרים את כתובתו של הרופא־המומחה, ומבקשים להתקבל על־ידו באופן פרטי בשעות־הקבלה בביתו, משלמים עבור הביקור, ואם מבקשים — מקבלים קבלה.

אמר לי אחד המומחים: „זכותי לעשות מה שאני עושה. כמובן ב־התאם לכללי האתיקה המקצועית. אני נותן קבלה עבור כל ביקור או חוות־דעת, ומשלם על הכנסותי ה־גבוהות מס־הכנסה שמגיע ל־80 אחוז".

מצב דומה שורר גם בקרב רופאי קופת־חולים הכללית, ובמיוחד אלו המכהנים כמנהלי מחלקות ורופאים בכירים, ששמם הולך לפניהם. אמנם לפי תקנון קופת־חולים אין האישור לעסוק בפרקטיקה פרטית ניתן אוטומטית; אולם גם ראשי מוסד זה יודעים, שמספר רב של רופאים, המועסק על ידם, עוסק בשעות הפנאי בפרקטיקה פרטית.

בקופת־חולים הסבירו לי: „אנו מקיימים סטטוס־קוו בנושא, משום שאנו רוצים לשמור על הטובים ש־ברופאים, שימשיכו לעבוד בבתי־החולים שלנו. אחרת הם יעזבו, וי־עסקו אך ורק בפרקטיקה פרטית".

לפני כחמש שנים ניסה מרכז קופת חולים ל„התלבש" על שני רופאים צעירים בבאר־שבע, שעסקו בפרקטיקה פרטית ללא אישור; ו־משלא שעו לאזהרותיהם, פוטרו ה־רופאים מעבודתם. לאחר התערבות ההסתדרות הרפואית בישראל, ש־קבעה כי „זמנו הפנוי של הרופא הוא שלו" — נכשל הנסיון ליצור תקדים מחשש לסיכסוך עבודה כללי; והרופאים המפוטרים הוחזרו לעבודתם, וממשיכים בפרקטיקה פרטית.

● מצוקה

תופעה אחרת — די חדשה ב־שנים האחרונות — היא האפשרות של החולה לבחור לו, בדרכים ה־עולות כסף רב את הרופא שינתח אותו בבית־חולים. המדובר בניתוחים מסובכים ועדינים, שלא תמיד ולא בקביעות מבצע אותו מנהל המחלקה המומחה. אחרי ככלות הכל גם סטג'רים ורופאים צעירים צריכים ללמוד באופן מעשי, על גוף החולה, את שיטות הניתוח ה־חדשות. אולם כאשר חולה מסוכן ניצב בפני החשש, שמא כאשר יאושפז יינתח אותו רופא צעיר חסר־נסיון — הוא מגיע לביקור פרטי אצל מנהל המחלקה, ומסדיר איתו שרק הוא אישית יבצע את הניתוח. תעריפי הניתוחים ה„פר־טיים" האלה נעים בין 2000 לי־רות לניתוחים קטנים ועד 10,000 לירות לניתוחים מסובכים, שבהם מתמחים מספר קטן של מנתחים בעלי־שם.

נראה כי כשם שחוק והפלות המלאכותיות קיים בישראל רק על הנייר, כן יישארו התגבלות והאי־סורים של משרד־הבריאות ומרכז קופת־חולים בגדר של הוראות כתובות בלבד. כל עוד תימשך מצוקת האישפוז, ובמרפאות־חוץ המקצועות קיים „צוואר בקבוק" — ימשיכו החולים לבקש את טיפולם של הרופאים המומחים באופן פרטי תמורת תשלום.

KANON

נעלי
קנון
להולכים
עם
הזמן
*כל חידושי אפנת
סתיו־חורף
*שפע דגמים
*מבחר צבעים
*מתאימים לחורף הישראלי
*לגברים לנוער ולילדים
— נעלי ירושלים בע"מ

הופיע

✯ עשרות צילומים בלעדיים!
✯ סיפורים ודיווחים מהביקור בישראל
✯ כל מה שרציתם לדעת על ריימונד באר ודון גלאווי

להשיג בכל חנויות העתונים

✯ הפצה "גד" חברה להפצה בע"מ טל. 823701

לעולמים חדשים

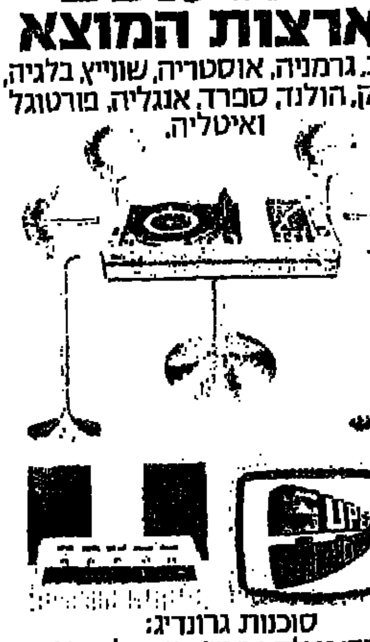
ייבוא של טלוויזיות, טייפים, מערכות סטריאו HI-FI, קוואדרו

מתוצרת GRUNDIG

ללא מכס

מארצות המוצא

צרפת, גרמניה, אוסטריה, שווייץ, בלגיה, דנמרק, הולנד, ספרד, אנגליה, פורטוגל ואיטליה.



סוכנות גרונדיג:
ת"א, רח' נחלת בנימין 70 · טל. 54666

GRUNDIG

אוירה של טרוירה

סריגי טרוירה
קלילים ואווריריים
מגעם נעים
שומרים על צורתם
קלים בכביסה
מתיבשים מהר
אין צורך בגיהוץ

טרוירה
TREVIRA®
2000

במיטריד קופל ושות' בע"מ
חיפה תל־אביב
על כל מחלקותיה
מאחלת
לכל ידידיה ולקוחותיה
שנת שלום ושגשוג

סתם סיפור יפה

יש לפעמים גילויים מקסימים של תשומת לב ותתחשבות, המעוררים את כל האחדה של עולם. כמו המיקרה של ג'יין מק'לצ'לן מגלזגו שבסקוטלנד. ג'יין טיילה בפארק העירוני יחד עם בעלה ובתה קארולין. לאחר טיול מתונה, החליטו השלושה לחתור בסירה שבאגם. ג'יין שעייפה מלאחוז בקארולין כל הזמן, הסירה את טבעת הנישואין שלה שהציקה לה ומסרה אותה לפיליפ, בעלה. פיליפ תקע את הטבעת לתוך כיסו, אך ג'יין למגינת ליבה, ראתה את הטבעת גולשת מכיסו — היישר אל תוך המים. אשה אחרת היתה וודאי מוותרת. אך לא ג'יין. היא התקשרה עם העתון המקומי, ובדמעות סיפרה את סיפורה; אנשי העתון התקשרו לתחנת המשטרה, אשר כהרף עין שלחה אמודאי לשלות את טבעת הנישואין ממעמקי האגם ולהחזירה לג'יין המאושרת. אז מה כולם מתלוננים על המאה הבלתי־רומאנטית שלנו!

תקוות שזורות בשטיח

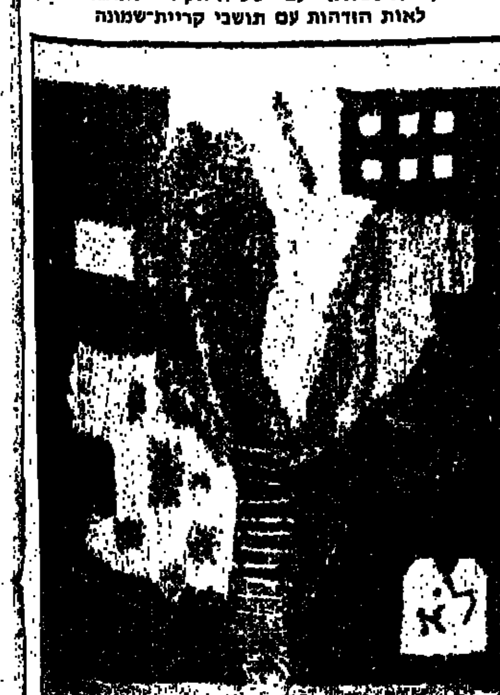
שטיח קיר ססגוני, המבטא את מאבקה של קריית־שמונה נגד הטרור, נתרם בימים אלה לבית אדלשטיין, המרכז לתרבות, נוער וספורט בעיירה.

השטיח הוא מעשה ידיה של המעצבת לאה הרץ (בתמונה), שיחד עם בעלה מנהלת היום את אחד המפעלים המצליחים ביותר לייצור אופנה סרוגה — „קרושטה־לאה" — בלונדון.

עם בעלה, יהונתן, הגיעה לאה לארץ לאחר מלחמת יום הכיפורים, כדי לבדוק כאן את הסיכויים לפתוח מפעל דומה לזה שיש להם בלונדון ובמלטה. אז קרה אסון קריית שמונה.

לאה חזרה לאנגליה והחלה בעבודה. היא השקיעה בעיצוב ואריגת השטיח 400 שעות עבודה, וארגה מסכת המסמלת את מה שאירע בקריית־שמונה — מגנה חבלים וגידרות־תיל.

השטיח, שרוחבו 2.5 מ' ואורכו 1.5 מ', ארוג בגוני חום־אדום ואפור שכגון התיל. את התקוות לצמיחה מבטאה המלה „לא", הארוגה בו על רקע לוחות־הברית.



לאה הרץ (משמאל) עם שטיח־הקיר שארגה (למטה) לאות הזדהות עם תושבי קריית־שמונה

האם יביאו הבקטריות שואה על האנושות?

קבוצת מדענים אמריקנים מפיצה אזהרות חמורות כנגד ניסוי מסויים בתחום ההנדסה הגנטית של הבקטריות

מאת רות שדייבר

על סף פיענוח תעלומה גנטית בסיסית — אולי אפילו כזו שתזכה אותם בפרס נובל — פסקה קבוצה של מדענים אמריקנים מן השורה הראשונה, כי יש להטיל איסור־זמני ומרצון־חופשי — על מחקרים מסויימים בתחום ההנדסה הגנטית של באקטריות. זהו צעד ללא תקדים בתולדות המחקר המדעי המודרני.

קבוצת ביולוגים־מולקולריים אלה הניפה אל־על את התמרור עצור סכנה — על מנת להרוויח זמן, לפחות מספר חודשים, במהלכם תוכל הקהילייה המדעית לאמוד את הסכנות לבריאות הציבור ואולי אף לאנושות כולה, העלולות לצמוח מייצור מעבדתי של בקטריות באמצעות ההנדסה הגנטית המהפכנית. בקטריות העלולות לחולל מגיפות עולמיות של מחלות חדשות שהאדם אינו מחוסן בפניהן, ואף להביא שואה על האנושות כולה.

אנשי מחקר אלה, הנימנים על סגל מכוני המחקר והמדע של אוניברסיטאות היוקרה בארה"ב, עסקו בפיתוח שיטה חדישה לבידודם של גנים ספציפיים ו־הכנסתם לתאים חיים — בשלב ראשון בתאי הבקטריות — ובכך לשנות את מאפייניהם. למעשה זהו, ייצור בקטריות חדשות שאינן מופיעות בטבע ושלא נתהוו בדרך האבלוציונית הרגילה.

נזק לחי ולאדם

השיטה המהפכנית נתאפשרה על־ידי גילוי חלבונים של בקטריות שלא היו מוכרים עד עתה, ופותחת פתח להבנת תעלומת תיפקודי הגנים בחי ובצומח, אותם הגנים, נושאי המטען התורשתי, הקובעים מראש את מין העובר, את צבע שיערו ועיניו של האדם, גוון פרחים וגודלם, ובמידה מכרעת את כישרונותיו ונטיותיו של האדם, מבנה גופו וגובהו, תוחלת חייו וסיכוייו לחלות במחלות מסויימות — להיות מפגר או גאון.

חרדתם של המדענים האמורים נתעוררה משנסתבר להם כי הבקטריות — אותו מוצר מעבדתי חדש — עלולות להיפלט מן המבחנה, להסתנן אל מחוץ המעבדה, להתפזר בקרב האוכלוסיה ו־להדביקה. בייצורים שאת אופיים טרם הכרנו, ושאין לדעת את הנזקים שיגרמו לחי ולצומח, אך בעיקר לאדם.

האקדמיה הלאומית למדעים של ארצות־הברית, הצטרפה לקריאה, ויחד עם קבוצת המדענים בעלי האחריות הציבורית והאנושית, המליצה להטיל איסור זמני מרצון חופשי על שני סוגים של ניסויים: הכנסת גנים לבקטריות 1) כאלה הקובעים את החסינות לאנטיביוטיקה ו־לייצור טוקסינים, 2) גנים של וירוסים המחוללים מחלות סרטן ושאר סוגי ה־וירוסים.

יתרה מזאת, החוקרים הביעו משאלה כי כל המעבדות „ישקלו היטב" לפני ש־יתחילו בניסויים בהם מכניסים גנים מן החי אל תוך בקטריות, ובכך משנים את מאפייניהם. זאת, לאור העובדה כי תאים רבים מן החי, אפילו של האדם, טומנים בחובם גנים הזהים לוירוסים המחוללים גידולים ממאירים.

הזנחת מחקרים

המדענים מודעים לכך כי יש בהמלצות ומשאלות אלה כדי לדחות, או אף לזנוח מחקרים וניסויים מעבדתיים רבי סיכויים בתחום הביולוגיה המולקולרית. אולם, בכל־זאת הם מוצאים בעמיתיהם לתפגין אחריות ציבורית, לרסן את סקרנותם ושאיפותיהם האישיות, ולבטל תוכניות מחקר עד פברואר 1975 — עת תכונס ועידה מדעית בינלאומית לעריכת חשבון־נפש, והערכת הסיכונים הכרוכים במחקר מדעי מסוג זה.

שני גורמים בולטים לעין בתופעה ללא־תקדים זו. זוהי, אולי, הפעם הראשונה שמדענים מוותרים מרצונם החופשי — לפרק זמן מוגבל, אומנם — על הזכות לחופש מוחלט במחקר מדעי. להוציא, כמובן, את ההגבלות המשתמעות מניסויים מדעיים באדם. יתרה מזאת; זוהי הפעם הראשונה, לאחר הרבה מאוד שנים, שמדענים יוצאים בדיון פומבי ו־מכריזים בפה מלא, כי יתכן ובעקבות מחקריהם המדעיים יצמחו לאנושות לא רק ברכות, אלא גם קללות לא מעטות.

השאלה המתבקשת מעצמה היא, האם המלצות אלה אומנם יניאו את הקהילייה המדענית העולמית, לזנוח ניסויים כה מבטיחים.

היבט חמור

התגובות הראשונות ממכוני המחקר האמריקניים, החשובים באות ללמד כי הקריאה נפלה על אוזניים כרויות וכי המדענים שבפסגה, לפחות, נכונים להפגין משמעת ראויה לשבח. אך קשה לדעת באם יתקבלו המלצות אלה באהדה והשרמת־לב ראוייה על־ידי כל אנשי המחקר בארה"ב. לא כל שכן, על־ידי כל אנשי המחקר בארה"ב. לא כל שכן, על־ידי כל הקהילייה המדעית בעולם. דומה כי ימצאו רק אופטימיסטיים מועטים אשר יאמינו כי כל המחקר האמור יפסק לאלתר.

היבט חמור נוסף, שלא הוזכר בפומבי בהקשר לניסויים האמורים, הינו כי זו הפעם הראשונה נמצאה שיטה מדעית המבטיחה פריצת דרך לפתח חיידקים ווירוסים קטלניים ללוחמה ביולוגית. משאת נפשם של מעבדות צבאיות גם בארצות־הברית ובוודאי מאחורי מסך הברזל.

פנייה לריסון

פרופסור פאול ברג מאוניברסיטת סטנפורד, שמשמש כראש קבוצת המדענים האמורה, ניסח בפשרנות קיצונית את המלצותיו לעמיתיו. גם הוא מודע לטבע האנושי וחולשות האדם. הוא קיווה כי המלצות מוגבלות בזמן והיקף יתקבלו על־ידי ציבור רחב יותר של מדענים.

אולם גם קריאה זו לא נותרה ללא ויכוח נוקב. יש הטוענים כי מן הדין להטיל איסור מוחלט על מחקר בתחום חדש זה עד אשר יתבררו כל השלכותיו, בעוד שאחרים — ולא נתפלא להוודע כי אלה הם העוסקים בניסויים האמורים — גורסים שיש מידה רבה של הגזמה בהכרעות פומביות מסוג זה, כשמדובר כאן, בסך־הכל, בסכנות יותר תיאורטיות משמעותיות.

הפנייה לריסון עצמי, אחריות ציבורית והתחייבותיות לאנושות, יעמדו ב־חודשים הבאים במבחן חמור ויתבררו סופית אך ורק בוועידה המדעית בפברואר 1975. מכל מקום, קשה להשתחרר מן החרדה כי אנו, במו ידינו, פתחנו עידן שאף המדע הבדיוני הופך לחיזוי בהשוואה למציאות חדשה זו.

גליון ענק שיעניק לך הרגשת חג

לאשה

מה תהיה השנה שתהיה?

משאל ענק בהשתתפות נינה קציר, סא"ל שולה ליגום, עדה בן־נחום, ז'אנט אוזן, מאיה תבורי, דליה הרץ, מרשה פרידמן, נעמי שדמי, שולמית אלוני ו־21 נשים נודעות אחרות.

מלכת יופי ישראלית בעולם העסקים

★

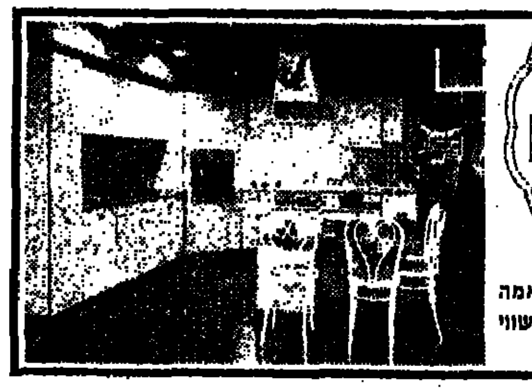
סולז'ניצין והנשים

★

נהגת הגרר היחידה בישראל

★

„המלכודת" — רומן חדש של הלן מק־אינס



חידון ענק נושא פרסים!

1001 פרסים ב„לאשה"

מטבח „רגבה" להתאמה בדירת הזוכה, עד שווי 6,000 ל"י

חרבה טורים אישיים ✶ חרבה עצות לבית ולמטבח ✶ חרבה הומור ובידור ✶ חרבה סריגה ותפירה, חרבה סיפורים, כתבות, תמונות ומדורים.

וחוברת מיוחדת: „שני זוגות ובית"

רומן שלם מאת גרטרוד שווייצר

סולית פי־עור

שתלוה אותך בנאמנות תמיד

מוצר חדש סולית „פי־עור" המשלבת עור ופי.וי.סי, פותחה לאחרונה במפעל נעלי „דוכון", היא מיוצרת בטכנולוגיה חדישה המאפשרות הזרקה של הסוליה המשולבת על הבעל (הגפה).

מושג חדש סולית „פי־עור" מושג חדש בענף ההנעלה שפירושו גמישות, חוזק, קשיחות ואמינות.

איכות חדשה בסולית „פי־עור" מעניק העור את הגמישות והאיוורור והפי.וי.סי את העוצמה.

אורך חיי סולית „פי־עור" גדול יותר מזה של סולית רגילה.

שיטת הייצור החדישה שומרת על צורת הנעל לאורך זמן.

לצעירי הדור – נעלי דוכון עם סולית פי־עור

ב„בלייר האוז", עם מתארחים אישים־חשובים־מאוד — התאימו את התפריט לטעמו של ראש ממשלת ישראל

כבדי־עוף לארוחת־הבוקר

אכן, לא זו היתה השעה הנכונה לנקוע את קרסולי. אבל נקעתיו ורגלי, עטופה בקוביות קרח, בתוך מגית נהדרת שעליה מתנוסס דגל ארצות־הברית — נחת על מכתבה מימי הנשיא תומאס ג'פרסון, בבית האירוח הרשמי של נשיאי ארצות־הברית — „בלייר האוז". מכתבה, שעליה חתם הנשיא הארי טרומן, כי הוא מכיר במדינת־ישראל. אז התגורר טרומן ב„בלייר האוז", זמנית, בגלל שיפוצים בבית הלבן.

ליד שולחן אחר, שולחן „צ'פנדייל" היסטורי, אשר שימש את הנשיא אנדריו ג'קסון — ישב עתה ראש הממשלה יצחק רבין וסיים ארוחת־בוקר של כבדי־עוף בחביתה, בחברת הנרי קיסינג'ר: המזון הוגש להם על כלי חרסינה אמריקנים עתיקים, והמשקאות — בכוסות גביש מבהיקות ונוצצות.

„אנו מגישים להם כבדי־עוף לארוחת־בוקר כי אין מגישים לישראלים קתלי חזיר או בשר אחר שאינו כשר", אמרה לי הגב' ווילרוי כסופת־שיער וחביבה, המשמשת כ„אם־הבית" למעלה מ־14 שנה. ותוך שהיא מדברת — החליפה את קוביות הקרח בתחבושתי המיוחדת.

„מחר הוא יאכל ארוחת־בוקר עם הסנאטור ג'קסון. ולארוחת בוקר נגיש להם — סטייקים".

מסתבר כי ארוחת־הבוקר היא ארוחה חשובה מאוד ב„בלייר האוז". אחד השולחנות בטרקלין עמוס כל שעות היום במיני פירות לרוב, בכריכים, במיצים טריים, במשקאות חריפים ובקפה חם — בשביל כל מי שרוצה לחטוף ולאכול או לשתות: בין אם אלה המזכירים והפקידות, ובין אם אלה אנשי הבטחון.

„מובן, שאנו מגישים ארוחות אמריקניות טיפוסיות", אמרה הגב' ווילרוי. „אך לאורחים יש טעמים שונים. נהרו, למשל, רצה פתיתי־תירס. בעוד שהמלך חוסיין לא נגע בבשר־חזיר. הוא ביקש כי יגישו לו לארוחת־בוקר המבורגרים, עם כל התוספות, כולל בצל וצ'יפס. היה לנו נשיא אפריקני, אשר גילה את סירופ המייפל עם לביבות פנקייקס, ולא יכול היה להפסיק לאכול אותן..."

בעוד המלך חוסיין הרבה לשתות תה חריף וחם, עם כמויות גדולות של סוכר — מבקשים רוב האורחים הישראלים מיץ ענבים. „מר ברז'נייב, לעומת זאת, נהג לאכול ארוחת־דגים בבוקר, כולל סלמון ושבלולים, ואת אלה הוא שטף לקיבתו בכמויות של וודקה רוסית וקפה בשמנת..."

תוך שאני מסתכלת בהתפעלות על תמונותיהם של וושינג־טון, לינקולן וג'פרסון — נשמע צלצול הטלפון. היה זה אחד ממאות ידידיו של רבין. הוא ביקש להביע את התרגשותו והתפעלותו מהסעודה החגיגית שערכו השגריר שמחה דיניץ ורעייתו. בלילה הקודם: מסיבה. ששר־ההגנה ג'יימס שלזינג'ר תיאר אותה כ„מסיבת השנה".

יוצרי האוירה - צבעים

אוירה אינטימית וחמימה מעניק לחדר השינה הגוון הכחול סגלגל של הקירות הצבועים באמולזין של טמבור.
השילוב של כיסוי מיטה ורדרד עם לובן הדלת הצבועה בפוליאור מגוון של טמבור יוצרים ניגוד מרענן לגוון העמוק והעשיר של הקירות.

טמבור

לגוי והידור - אמולזין של טמבור

מירה אברך, שליחת „ידיעות אחרונות" לוושינגטון, מספרת:

„הכל כל כך ידידותי כאן", התפעלה לאה רבין בבית־הלבן

במסיבה לכבוד ראש ממשלת ישראל ניגנה תזמורת מוסיקת־פופ □ ג'וזף סיסקו שאל: „מדוע שמעון פרס נשמע ניצי כל כך?" והנרי קיסינג'ר התוודה: „אני חסר בטחון עצמי..."

● הנשיא ג'ראלד פורד, רעייתו בטי — עם ראש־ממשלת ישראל, יצחק רבין, ורעייתו לאה — במסיבת בבית הלבן

● קיסינג'ר (מימין) בסעודה שערך השגריר דיניץ

„לומר לך את האמת", מגלה לי הנשיא ג'ראלד פורד בצניעות, כשידו מחזיקה בכוסית ויסקי, בתום הקונצרט שהוגש ביוזמת נשיא ארה"ב ורעייתו לכבוד אורחיהם הנכבדים, ראש ממשלת ישראל ורעייתו לאה רבין, „לומר לך את האמת, אינני מבין במוסיקה... אבל התבוננתי בתנועות ידיו של המנצח הצעיר והייתי מהופנט למראה הזריזות שלו... איזה כשרון גלום בידיו, איזה כשרון גדול טמון בבחור זה!", מתפעל […] פורד, כאשר אנו עוזבים את החדר המהודר בו התקיים הקונצרט, בתום הסעודה החגיגית (דג ואווז מטוגן עם ירקות בכלי האוכל המפוארים, הנושאים את סמל נשיאות ארה"ב).

סברתי שנתרגש. שננשום בכבדות, שליבנו יפעם […] העובדה, שהנה אנו עומדים פנים אל פנים עם האיש החזק ביותר בעולם. ומנהלים עמו שיחת חולין על דא ועל הא.

הנה הוא עומד ג'ראלד פורד, רגוע וחייכני, בידו כוס […] מעליו תמונת שמן ענקית של ג'ורג' וושינגטון — הוא […] הליכות, חביב וחמים, אנושי, בעל חוש הומור. אדם […] הרגשה כאילו אתה משוחח עם ידיד משכבר. לא פלא […] ראש הממשלה נתפעלה: „הכל כל כך חם הערב, הכל כך ידידותי".

שעה קלה לפני כן הציג הנשיא בפני מוזמנים לארוחה […] הרשמית, אותה ערכו הוא ורעייתו לכבוד ראש ממשלת ישראל והגב' רבין — את אמן הערב: הכנר הצעיר יוג'ין פודור […] הכנר הלא־סובייטי הראשון שזכה לקבל את פרס צ'ייקובסקי ב־1974. „הוא גם האמריקני הראשון מזה 21 שנה שזכה […] פגניני בגנואה". גילה הנשיא כשהוא עומד על הבמה […] בחדר המזרחי של הבית הלבן, נוכח אורחיו, הישובים על […] מוזהבים מתחת לתמונותיהם של מרתה וג'ורג' וושינגטון […] מחבק את כתפו של הצעיר בחמימות.

סביבנו — האנשים החזקים בעלי ההשפעה המירבית […] שר החוץ הנרי קיסינג'ר, שר הבטחון ג'יימס שלזינג'ר […] האוצר ונגיד הבנק הממלכתי של ארה"ב. מפקד הכוחות […] בקיצור: האישים המנהלים כיום לפחות חלק ניכר של […] כולם לבושים בסמוקינג. עניבות פרפר. נשותיהם […] בשמלות ערב מהודרות ותכשיטים. כולם באו לכבד […] את ראש ממשלת ישראל ורעייתו. הם גם באו כדי […] לחבק ולנשק את יצחק ולאה רבין. ידידים מימים […]

זהו ערב רשמי וממלכתי הבולט דווקא בחוסר […] ורשמיות: בארוחת הערב, המתקיימת לאחר הקונצרט […] הנשיא כוס לכבודו של ראש ממשלת ישראל: „כשאני […] כאן ומטפטף איתך, גברת רבין, אינני יכול שלא […] לעובדה שהשנה 1948 היתה שנה חשובה בכל […] לארצך. והנה מקרה הוא שהיתה זו גם שנה חשובה […] בנוגע לזוג פורד: זאת השנה בה נישאנו..."

מפסיקה אותו לאה רבין בקריאת ביניים: „גם […]"

לאחר מכן אנו עומדים בפינת האולם המזרחי. […] הקריסטל הגדולות המוכפלות עשרות פעמים בתוך […] המקשטות את הקירות — האולם בו ערך בשעתו הנשיא […] מסיבה לכבודו של הגנראל יוליסס ס. גרנט כאשר נתמנה […] מפקד הצבא. אותו אולם, בו, חודשים מאוחר יותר, […] אותם המוזמנים שנית — הפעם, כדי להתאבל סביב ארון […] הנשיא לינקולן שנרצח...

„רק אחר כך תפסתי", אומרת רעיית ראש הממשלה, […] מפסיקים נשיא באמצע דבריו. זה מנוגד לכל חוקי הפרוטוקול […]

חיות נדירות

אך אין זה, כאמור, ערב פרוטוקולי ביותר: התזמורת […] של ה„מארינס" מנגנת תשלובת ססגונית של רוק, שייק […] ורבים רוקדים — ונהנים.

„קשה להיות פורמלים אתכם... אתם אנשים חמים […]" אומר לי אחד הפקידים הבכירים של משרד החוץ […] הנמצא במקום. „הסיפור הקלאסי שלנו עליכם נסב […] ארוחת־ערב שהשגריר שלכם, שמחה דיניץ, ערך […] מהנכבדים שלכם. אינני זוכר אם זה היה משה דיין […] דומני שהיה זה דיין. דיניץ הזמין את הנרי קיסינג'ר […] כי יבוא — אך הודיע עם זאת שנאנסי לא תוכל […] נמצאת בוושינגטון. ומה את חושבת שדיניץ ענה? […] מבקרת אצלנו, אז תביא את אמא של נאנסי […] תוכלנה לפטפט ולדבר...' אמרי לי — האם יש עוד […] ובלתי־פורמאליים כישראלים?"

אך גם האמריקנים מוכנים להיות לא־רשמיים […] הריקודים המשותפים באולם — אני נתקלת ב[…] נראה רציני ומודאג בגלל המצב במזרח־התיכון […] מבקש לדעת, האיש־מספר־שניים במשרד החוץ […] „מדוע שמעון פרס נשמע באחרונה כל כך ניצי […] מרגיש כך? והאם הוא ויצחק רבין, חושבים דעה […]"

בקצה השני של האולם, מופיעות לפתע פניו […] בארבור, לשעבר שגריר ארצות־הברית בישראל […] שנים: גדול מידות, שמח ומחבק... „וולי" שהכרנו ולמדנו לאהוב במשך שנים. „מה קורה אצלכם?", הוא שואל בהתרגשות, „איך מרגישים כולם? המצב־רוח? מדוע לא בא לבקר, כפי שהבטיח? „אל דאגה, בוא אבוא! אך כרגע עוד מוקדם קצת לדבר על זה... עלולים לחשוב שאני מתערב בעניינים..."

בערב לפני כן, בארוחת־הערב, המקושטת בראשי הממשל שנערכה בבית דיניץ, לא הגיע בארבור למרות שהוזמן, הסיבה היתה ישראלית טיפוסית. „אני עסוק כל כך בהשגת תרומה לרכישת חיות בר נדירות, שאברהם יפה, מנהל שמורות הטבע ביקש שאשיג לו. דווקא בערב זה הייתי נואם באסיפת תורמים בניו־יורק ולא יכולתי לבוא".

מי שבלט בביתו של דיניץ היה טדי קנדי. הוא עשה מאמץ מיוחד להגיע מלוס אנג'לס, שם מישש את הדופק לגבי סיכוייו במירוץ אל הנשיאות.

„התרוץ?". אני שואלת אותו.

קנדי הצעיר מושך בכתפיו. „כנראה... כנראה... אך טרם החלטתי סופית... הסיור בקליפורניה יכריע עבורי".

אך נחזור אל המסיבה בבית־הלבן:

כמו חתן

מחייך ושבע רצון מעצמו נראה הנרי קיסינג'ר כשהוא עומד בפינת אולם הריקודים ליד תזמורת ה„מארינס" ועיניו נעוצות ברוקדים. לידו — נאנסי בשמלה של אוסקר דה־לה־רנטה ותסרוקת חדשה, כששערה אסוף אל קודקודה.

„כולם מחמיאים לנאנסי...", קובל הנרי, בעלה. „האם יש לאיש מילה טובה גם עבורי? אתם יודעים שאני חסר בטחון עצמי... כל מה שאתם עושים הוא להחמיא לאשתי...".

על פוליטיקה קשה לעיתונאי לדבר עם קיסינג'ר, שגילה לי ערב לפני כן שאינו סומך על עתונאים ישראליים. לכבוד הרבינים, הפסיק קיסינג'ר את הדיאטה החמורה בה התמיד מזה ימים אחדים. לאחר המו"מ במזרח־התיכון הוסיף כ־20 ק"ג למשקלו. עוד לפני שבוע ישב בארוחת ערב רשמית בשגרירות סין, וכאשר כל האורחים הערו לקרבם מטעמים סיניים למכביר — בלע הנרי ביצה קשה וגבינת קוטג' לבנה, כשנאנסי הסובלת מכיב־קיבה מחרה־מחזיקה אחריו.

„השגריר שלכם יודע הכל", אומר קיסינג'ר, „הנה, לפני כמה חודשים בא לראות אותי במשרד החוץ, התבונן על החליפה הכהה שלי, צחק ואמר: שמע, אתה כל כך לבוש, אתה נראה כמו חתן לפני חופה..." ואמנם, שעה אחרי הפגישה הרשמית עם שגריר ישראל, יצא הנרי את משרדו ונשא את נאנסי לאשה.

התזמורת עוד מנגנת בקולי קולות. מותני הרוקדים עדיין מתנועעות בקצב. הנשיא פורד ורעייתו מלווים את ראש ממשלת ישראל ורעייתו אל המכונית המשוריינת, המוקפת גדוד של אנשי בטחון. הנשיא חוזר אל אולם הריקודים. מעיף מבט בשעונו ומודיע לאורחים: „שמעו, זה היה יום מייגע וחשוב. יום קשה... אנא, השארו ורקדו כל עת שלבכם רוצה בכך. ליבכם ורגליכם. אני — הולך לישון".

אומר ועושה.

באולם נשארים שלושה תריסרי זוגות רוקדים.

הנשיא עולה במדרגות. אל חדרי השינה הפרטיים שלו. אך, ספק אם יישן לקול צלילי המוסיקה הרועמת מתוך הרמקולים של הבית הלבן עד השעות הקטנות.

● כתבי „ידיעות אחרונות" נסים קויתי (מימין) ומירה אברך עם ראש־הממשלה יצחק רבין והסנאטור אדוארד קנדי (משמאל)

(הצילומים — „אי.פי." ; ומשה מילנר, לשכת העתונות הממשלתית)

גב' פורד לרבין:

„אני אלמד אותך לרקוד..."

במרוצת המסיבה בבית־הלבן — ניגש הנשיא פורד אל הגב' לאה רבין והזמין אותה אל רחבת הריקודים. אשת־הנשיא, בטי פורד, ציפתה כי יצחק רבין יזמין גם אותה.

„אני מצטער מאוד, אבל אינני יודע לרקוד", התנצל ראש־הממשלה.

„אין דבר, בוא אני אלמד אותך...", השיבה לו בחיוך הגברת הראשונה של ארצות־הברית, שהיתה פעם רקדנית מתחילה בלהקת מרתה גרהאם.

הזוג החליק על רחבת הריקודים לצלילי פוקס־טרוט איטי, כשרבין אינו מגלה כל סימנים של רגליים שמאליות. הוא שקע בשיחה ערה עם הגב' פורד, והרגליים כאילו נעו מאליהן...

הכהן פרש מסדרת „שרתי לך ארצי"

המפיק: „התשלום שהוקצה עבור שירותיו, על־ידי הטלוויזיה - לא עמד ביחס שווה למאמץ שהשקיע"

אליהו הכהן, עורך ומגיש תוכניות־הטלוויזיה „שרתי לך ארצי" (יחד עם דן אלמגור), פרש מן סידרה פופולארית זו — על אף שהתחייב מלכתחילה (לא בכתב) ליטול־חלק בתריסר מישדריה. הי־ תוכנית האחרונה בהשתתפותו, ה־ החמישית במיספר, המוקדשת ל־ תל־אביב של מילחמת־העולם הר־ ראשונה — תוקרן מחר (ערב ראש־השנה).

„איני יכול לעמוד בקצב הרצ־ חני של העבודה ובעומס המוטל עלי" — נימק הכהן את פרישתו. „אחרי הכל, עיסוקי העיקרי הוא תיכנון, הדרכה ומכירה של מחשבים אלקטרוניים" — אמר. האספן, הנחשב כמומחה מיספר אחד לספרות ושירת ארץ־ישראלית.

רפי שחר מסרטי „לילך" — החברה המפיקה את הסידרה — הביע את צערו על פרישת הכהן, וציין כי התשלום שהוקצה עבור שירותיו — על־ידי הטלוויזיה — לא עמד ביחס שווה למאמץ שהשקיע. „ההכנות לכל מישדר מייגעות ומתישות — מורכבות ביותר וכרוכות לא־פעם בנסיעות ארוכות".

בתוכנית הבאה של „שרתי לך ארצי", שתוקדש למושבות הגליל — יתפוס המוסיקאי מאיר נוי את מקומו של הכהן, כעורך שותף לדן אלמגור. בתוכניות שלאחר־מכן ישובצו אנשים נוספים, במחקר ובעריכה. □

אליהו הכהן
„קצב רצחני"

בין המישדרים
נחום ושרבינ

האדג'ידאקיס — לפסטיבאל בירושלים

המלחין היווני הנודע מאנוס האדג'ידאקיס ישתתף בחבר־השופטים של תחרות בינלאומית לזמר ים־תיכוני, שתערך בישראל — ב„בנייני האומה" בירושלים — בא' דחנוכה (9.12). יהיה זה נסיונה הראשון של רשות־השידור לעלות על מפת הפסטיבאלים הבינלאומיים, ולפי־ חות חלק מן התחרות יועבר ל־ ארצות המשתתפות בשידור לוויני.

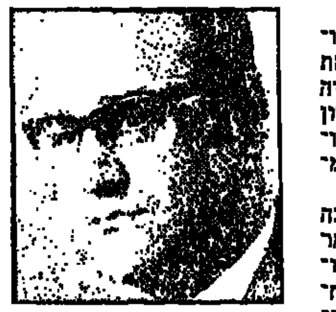
בתחרות תשתתפנה, בנוסף ל־ ישראל: צרפת, איטליה, ספרד, יוגוסלביה, מלטה, גיברלטר, יוון, טורקיה וקפריסין (אם הנסיבות תאפשרנה).

רשות־השידור היוגוסלבית הו־ דיעה כבר, כי תשגר לתחרות את הזמרת רדיואיקה. את טורקיה תייצג הזמרת אסיין אפשר. ביוון ובגיברלטר תערכנה תחרויות מו־ קדמות — לקביעת השירים והזמ־ רים.

את ישראל ייצג השיר שיזכה בפרס הראשון בפסטיבאל הזמר בסיגנון המיזרח, שייערך בירו־ שלים בשני ערבים שלפני התח־ רות הבינלאומית (ב־7 וב־8 בד־ צמבר).

צוות־השופטים יורכב מנציגי הארצות המתמודדות (כאמור, כבר הובטחה השתתפותו של ה־ מלחין היווני האדג'ידאקיס) ול־ מחברי השירים־הזוכים יוענקו פרסים כספיים בסך: 1,000 (רא־ שון), 600 ו־400 דולר.

בימים אלה מנהל מפיק ועורך הפסטיבאל, יוסף בן־ישראל, משא־ומתן עם חיים טופול — שי־ ינחה את המופע. □



יוסף בן־ישראל

מאנוס האדג'ידאקיס

תחרות־זמר בינלאומית ראשונה

הטלוויזיה „תדפרס" את העיתונות

ביקורת על העתונות הישראלית תושמע בתוכנית־טלוויזיה נסיונית, הנמצאת בשלבי קדם־הפקה.

זה מכבר משתעשעת הטלוויזיה ברעיון להפיק מישדר קבוע, בו תבוקר העתונות — כשם שזו, האחרונה, מקיימת מדורי ביקורת־טלוויזיה. עתה קורם הרעיון עור וגידים.

אם יעלה הנסיון יפה, תהיה התוכנית — הנושאת את השם הזמני „דפרסיה" — שבועית.

המפיק הוא חנינא אמוץ, והבמאי — אביטל מוסינזון.

כני, כוה וכותי

● החלטת הוועד־המנהל של רשות־השידור לשתק את שידורי הרדיו והטלוויזיה ביום־כיפור, גמלה לאחר שורה של התייעצויות עם גורמי־בטחון שונים — הבהיר ארי אבנר, היועץ למנכ"ל הרשות. בכל האולפנים, עם זאת, ישהו בכוננות מיבצעית — טכנאים, עורכים וקריינים. כל אורח שירצה לוודא, אם הכל אכן שפיר — יוכל לפתוח את המקלט, ולעמוד על המצב. דממה — תהווה סימן טוב.

● ראש־הממשלה יצחק רבין נמנע מלהעניק לטלוויזיה ולרדיו ראיונות לסיכום השנה שחלפה, לשידור בערב ראש־השנה. תחת זאת, נאות להתראיין, עם שובו מארצות־הברית, בנושאים הקשורים בתוצאות ביקורו שם. הראיונות יובאו לשידור — ברדיו: ב־א' דראש־השנה (17.9), ובשידור שני במוצאי־החג (18.9); ו־ בטלוויזיה: ביום ו' (20.9).

● בניגוד לפירסומים על הורדת „איירונסייד", עם פרוס השנה ה־ חדשה, מהמסך — ימשיך ה„צ'יף", שזיכנו באחרונה בביקור אישי, לחקור בטלוויזיה הישראלית. ה־ סיבה: הסידרה שהועדה להחליף את זו, ארוכה יותר — והקרנתה אינה מתאפשרת כל עוד מתחיימים השידורים מוקדם מן הרגיל, בעיקבות הסאנקציות.

● חנוך חסון, מנהל המחלקה ל־ מוסיקה עממית ישראלית ב„שירי־ישראל", נתמנה באחרונה למנהל מחלקת־הבידור בטלוויזיה. עד כה לא איישה מישרה זו — והנטל כולו רבץ על יצחק שמעוני, מנהל התוכניות בעברית על הטלוויזיה. את מקומו של חסון ברדיו, תפש המלחין־מעבד־מנצח גיל אלדמע.

צלילי השבוע

רסיטאל הפסנתרן ארתורו בנדטי מיכלאנג'לי

הפעם, עם רגש

במיסגרת התחרות הבינלאומית על־שם ארתור רובינשטיין, בה כיהן בחבר־השופטים — הגיש הפסנתרן האיטלקי ארתורו בנדטי מיכלאנג'לי, בשבוע שעבר ב„היכל התרבות" בתל־אביב, רסיטאל מיוחד „לישראל בהוקרה".

מיכלאנג'לי
מעוף

גם בערב זה, כבהופעותיו הבודדות הקודמות אצלנו — העלה הפסנתרן את יופיה של הטכניקה לרמה נדירה, והפגין שליטה מירבית בדרגות עוצמתם של הצלילים, למן ה„פיאניסימו" החרישי ועד ה„פורטיסימו" האבירי. מיכלאנג'לי, ה־ נחשב כמבצע המסתפק באסתטיציזה פסנתרנית גרידא — הציג הפעם נגינה רגשית, בעיקר ב־ ארבע הבאלאדות של בראהמס (אופוס 10). נוגנו בהפנמה והתייחדות עם רוח־היוצר.

בסונאטה של בטהובן (אופוס 7), בה נפתח ה־ רסיטאל, טרם „התחמם" הפסנתרן. הוא שם את הדגש על הניגודים העזים שבין שירה וזעם, שבלטו באר־ בעת פרקי היצירה. האופי הסימפוני, האופייני למלחין — נשמר, אולם ללא רטט של ניבים.

הסונאטה הידועה של שופן, עם „מארש האבל" (אופוס 10), בוצעה במעוף פסנתרני — אלא ש־ מיכלאנג'לי נתפס כאן למחירנות, בלתי מקובלת ומוצדקת, של הפקה מפורקת של תצלילים (אקורדים), ושל חריגה מההמשכיות המאחדת של דופק היצירה. ייתכן שגרם לגישה זו הרצון לברוח מביצוע שיגרתי של „יצירה נדושה. ברם, אצל פסנתרנים דגולים אחרים — מתבטאת המקוריות במתח הרגשי, ללא סטיות כמו אלו.

את יכולתו בהצללה צבעונית — הפגין האמן ב־ הדרן מאת דביוסי, בו נסתיים הרסיטאל.

יריב אזרחי

הנעשה בקולנוע (?)

תל־אביב־יפו

9.30—7.10—4.30

אופיר: „האהבה היא עזינה"

אורלי: „כיה ממין זכר"

אלנבי: „העוקץ" — .4, 7.10, 9.40

אסתר: „הדרקון"

אורדן: „אהבה וכאב"

בן־יהודה: „נער הטלפון"

גת: „אוונטי" — 6.45, 9.15

גורדון: „לפני הסערה"

דקל: „אוכלי סלוהטים" — 7.30, 9.30

דרייב־אין: „הרפתקאותיו של דב־ השקיעה האחרונה" — 7.15, 9.45

הוד: „אדם"

זהר: „הפרח הפראי"

זמיר: „הכופר"

חן: „ירח של נייר"

זימור: „צ'רלי וחצי"

מוגרבי: „3 העוקצנים"

מקסים: „הגוף"

מתמיד: „שן תחת עין" — .10, .12, .2, .4, 7.30, 9.30

מרכז: „אגרופים וזעמים" — .10, .12, .2, .4, 7.30, 9.30

סטודיו: „הזלילה הגדולה" — .10, .12, .2, .4, 7.30, 9.30

סינרמה: „צ'רלי וחצי"

סינמה 1: „ישנוני"

נגה: „בחזרה למערב"

סאר: „שנה טובה לאוהבים"

פריז: „המציאות במע. מיח"

ציון: „קרב חוטפי הזהב" — .10, .12, .2, .4, 7.30, 9.30

צפון: „שני גברים בעיר"

רמת־אביב: „אני אוהב את גרושתי"

תכלת: „כוכב פראי"

תל־אביב: „הילידי חושקת ביהלומים"

תמר: „חתחונים חמים" — .10, .12, .2, .4, 7.30, 9.30

חיפה

9—7—4

אורדן: „קרן אחת של אושר"

אורלי: „גורלה של אשה יפה"

אורה: „אדם"

אוריון: „האתגר המצחיק"

ארמון: „3 טובים ואחד גוכל"

אממי: „7 נשים ארוטיות"

בית־רוטשילד: „זהר בדשא" — 9

חן: „העוקץ"

כרמל גנים: „יומנה של אמא"

מוריה: „איזה מין כומר"

מירון: „כבוש כוכב הקופים"

עצמון: „3 העוקצנים"

פאר: „צ'רלי וחצי"

רון: „הזלילה הגדולה"

שביט: „שבת של אוהבים"

ירושלים

9—7—4

אדיסון: „המזל"

אוריון: „הכל נשאר במשפחה"

אורגע: „קריזי ג'ו"

אורגיל: „בסוד התאומות"

ארנון: „בדרך מערבה"

הבירה: „ליל הכלולות של דייר דניאל"

חן: „המרדף החשאי"

ירושלים: „אני אוהב את גרושתי"

מיטשל: „צ'רלי וחצי"

סמדר: „העוקץ"

עדן: „ההון — מת"

רון: „שלום לנצח"

ר"ג־גבעתיים

9.30—7.30

אורדע: „סטודנטיות במלכודת"

אורלי: „לאורני באהבה" — .9.30 ,7.30 ..

אואזיס: „שוגרלנד אקספרס"

ארמון: „זעקות ולחישות"

גל־אור: „צ'רלי ואריק"

הדר: „צ'רלי וחצי"

לילי: „סרפיקו" — 7.15, 9.20

„מכתורי הג'ונגל הצהור" — 4

רמה: „סימורה של וימסומנית"

רמת־גן: „3 המוסקטרים"

שביט: „3 טובים ואחד זוכל"

אור יהודה

גולן: „אהבת החיים" — 8.30

אשדוד

9.30—7.30

אשדוד: „שלושה ה צנים"

אולימפיה: „תעלומת הפלדה"

דנון: „סטרג 17"

אשקלון

8.15—7.45

אסתר: „כך חיינו"

חן: „הכב הנאמן" — .5, 7.45, 10

מאור: „יום הדמים" — 7.45, 9

רחל: „במעגל החקירה" — 8.20

אופקים

בית־העם: „קוראים לי אף אחד" — 9

באר־שבע

קרן: „נשואה ומתפרפרת" — 7.15, 9.15

בת־ים

9.30—7.30

אורנים: „חכם גמליאל"

בת־ים: „ברנשים קשוחים"

סביון: „צ'רלי וחצי"

עצמאות: „עיניים גדולות" — 7.15, 9.30

רמת־יוסף: „הדיקטטור הגדול"

הרצליה

9.30—7.30

דוד: „צ'רלי וחצי" — 7.15, 9.30

דגניה: „האלמנה קודאר" — .7, 9

היכל: „השגעון המקסים"

תפארת: „שאפט באפריקה"

חדרה

גן־זהר: „האוטו האבוד" — 8.30

חוף: „טרפר" — .7, 9.30

חולון

9.30—7.30

ארמון: „הדיקטטור הגדול"

מגדל: „צ'רלי וחצי" (שבוע 3)

סבוי: „הנקמה המתוקה" עם רוד שטייגר

רון: „בלש ושמו מקין"

רינה: „הרפתקאות במכסיקו"

כפר־סבא

הדר: „המלכודת" — 8

חן: „כיצד לכבוד גבר" — 9

לוד

תרבות: „בחזרה למערב" — 7.15, 9.30

נס־ציונה

נוה: „הגבינה על רומל" — 8.45

נתיבות

שביט: „קוראים לי אף אחד" — 8.30

נתניה

אסתר: „הזעם" — 7.15, 9.15

גיל: „נסיכת הקרמה" — .7, 9

סטודיו (פתוח): „אדם" — 7.15, 9.15

סטודיו (סגור): „דקמרון האסור" — .7, 9

שרון: „צ'רלי וחצי" — .7, 9.30

פתח־תקוה

אירון: „בוליט" — 8.30

הדר: „בשיא על הכוונת" — 3.30, 7.30, 9.30

היכל: „כל בני היו גבורים" — 3.30, .7, 9.15

שלום: „צ'רלי וחצי" — .4, 7.30, 9.30

פרדס־חנה

רקל: „במלכודת העירום" — 8.20

קרית־שמונה

זורגון: „בתי ואני" — 6.15, ‎.9 א

שביר: „כילי 2 כובעים" — 8.30

ק־אונו

זור־און: „רופא של סבאטה" — 8.30

קרית מלאכי

9.30—7.30

דוד: „בית הזכוכית"

בידור: „ואפה הגדולה"

ראשל"צ

ראשון: „רכבת התקוה" — 7.15, 9.15

נעמן: „כלילה אלף עיניים" — 7.15, 9.15

חגארת: „נידניק עם ראשון" — .7, 9

רחובות

בית העולים: „במערבולת החיים" — .7, 9.45

מדר: „עיניים גדולות" — .7, 9.15

חן: „קוראים לי אף אחד" — 7.30, 9.45

רמלה

תמגדל: „אהבת החיים" — 7.15, 9.30

רמת השרון

גיל: „הרפתקה במצולות" — .7, 9

שדרות

חן: „סלדני וג'ונס" — 8

התוכניות ברדיו ובטלוויזיה

רשת א'

12.00 חדשות.
12.05 שיר ופיזמון.
12.15 שידורים לתלמידים בתי ספר יסודיים.
12.35 „רסיטל" — עם אספרנצה הו צאנו — תבור (מנגנת: ...) נוס' 2; שוסטקוביץ': שלושה פרלודים; שופן: אנמפרומפטי מס' 2.
13.00 חדשות.
13.05 „קונצרט צהרים". סזאר פראנק: „פסיכה", פואמה סימפונית.
14.00 חדשות.
14.10 „לאם ולילד".
15.00 חדשות.
15.05 „רדיודע".
15.30 ספרות למורים ולתלמידים בבתי־ספר תיכוניים עליי־יסודיים.
15.50 ספר חדש — סקירה.
16.00 חדשות.
16.05 „מוסיקה ויוה". שנברג: רביעייה לכלי־ קשת מס' 3; מילטון בביט: רביעייה לכלי־ קשת מס' 2.
16.55 חדשות באנגלית.
17.05 „מוסיקה ליום ראשון". בטהובן: מיסה „חגיגית" (...).
17.55 חדשות בצרפתית.
18.00 חדשות.
18.05 „על אנשים ומספרים".
18.30 „עם ישראל חי" — תוכנית על קהילות ישראל בחו"ל.
18.50 עזריה אלון מספר על נוף הארץ (שידור חוזר).
18.55 „לחקלאי".
19.00 חדשות ו„היום הזה".
19.15 פרקי היום בתנ"ך.
20.00 חדשות.
20.05 ברכת הרב הראשי לישראל, הרב שלמה גורן, לקראת ראש־השנה.
20.15 קונצרט הסיום של התחרות הבינלאומית ע"ש רובינשטיין (חלק שני).
21.25 „חליל במים" — מחיי המלחין קלוד דביוסי: „קסמי בילטיס".
22.00 חדשות.
22.05 „המסך עולה" — „סערה" מאת א. סטרינדברג, תירגום, עיבוד ובימוי: עודד בארי (שידור חוזר).
23.05 „מוסיקה קאמרית". בטהובן: שלישייה ב־ סול־מאג'ור מס' 1 לכינור; ברהמס: סונטה מס' 2 לקלרינית ולפסנתר.
24.00 „רגע של שיר".

16.05 „רגע של עברית".
16.30 „בתיקווה שתבין את הרמז".
17.00 חדשות.
17.05 יומן משחקי אסיה —
18.00 חדשות.
18.05 מפיזמוני הלהקות הצבאיות.
19.00 עיקר החדשות (רקה ה').
19.05 נעימה וזמר (עד 21.00). רשת ה'.
21.00 חדשות.
21.05 „הנושא כשיפולי — תוכניתו של גדעון לב ארי.
21.35 „הבו זמר" — שירים עבריים.
22.00 חדשות.
22.05 „האמהות והאבות" — סיפורה של הצלחה. דרכה של הלהקה המוצלחת בעולם הפיזמון.
23.00 חדשות.
23.05 „דלת פתוחה" — אומנים ובדרנים בשיחה עמנו (עד 01.00).
24.00 חדשות.
01.00 חדשות.

גלי צה"ל

12.00 חדשות.
12.05 גלי־צה"ל — יומן צהריים.
12.30 „חמים וטעים" (עד 13.30).
13.30 „כוכבים וטסים" — עם עמוס ערן.
13.55 הודעות לחיילים.
14.00 חדשות.
14.05 „שתים עד ארבע", עם רם עברון (עד 16.00).
15.00 חדשות.
16.00 חדשות.
16.05 „בא לצלצל" — צוות עונה על שאלות מאזינים בענייני היום.
17.05 גלי־צה"ל — יומן ערב.
17.40 פיזמונים לכולכם.
17.55 „מה נשמע" — שדורי היום בגלי־צה"ל.
18.05 „רדיו ספורט" — מגאזין לענייני ספורט (עד 20.00).
19.00 חדשות.
20.00 חדשות.
20.05 „שירות דב" — הבי לנץ מגיש תקליטים חדשים.
21.05 מיבחר־דדיו — „אחד מעיר": פרופ' שמואל חוגו ברגמן (שידור חוזר).
22.05 הלילה עם אורי פלד — (שידור חי, עד 23.53).
23.53 „שיחות חצות" — שיחתו של דניאל שליט.
„אשתורת 74" — על ה־ אלילים של האום הער דרני.
24.00 חדשות.
24.05 „גלי־צה"ל — יומן חצות.
01.30 „ציפורי לילה" עם אילי גורליצקי (עד 01.30).
01.00 חדשות.
01.30 „מיבזק ידיעות".
02.00 „שעה קטנה של נוער מוח".
03.00 „פיזמונים אל תוך השחר" — (עד השעה 06.58).

הגל הקל

12.00 חדשות.
12.05 „במיקצב יוצר".
12.30 שירים משלנו.
13.00 חדשות.
13.05 „בחצי היום".
14.00 חדשות.
14.10 „ראשון ראשון חביבי" — מיצעד הפיזמונים הבינלאומי (עד 17.00).
15.00 חדשות.
15.52 „על רגע אחת".

טלוויזיה

17.30 חדשות.
17.32 „הקוף ואני" קורות משפחה אחת והקוף שלה. פרק ראשון: „ידידי הגנב" (אנגלית, תירגום עיברי־ערבי) לילדים.
18.00 „אות־אות־אות" (לילדים).
18.30 קיצור החדשות (ערבית).
18.32 „סמי וסוסו": „בורים" — על בולים מהארץ ומחו"ל. מפיקה אסתר סוכר. ביכוי אנטואן סלה. (ערבית, תירגום עברי).
19.00 סרט דוקומנטרי — „תויה אנה אבון; מיכ־רי החצר". הלבלרים הם אלה שניהלו את ריכוזי החצר במצרים הנתיקה. מעמדם במדינה היה מעמד מכובד, בשל ה־ חשיבות הרבה שייחסו בכבצרים למלאכת הכתיבה. ולכתב המצרי המפירסם — הכתב ההירוגליפי (אנגלית — תרגום עברי־ערבי).
19.30 חדשון ויומן השבוע (ערבית).
20.00 „צלם ועל־מה" — שבועון לנוער.
20.30 „מבט לחדשות".
21.00 ברכת נשיא המדינה לשנה החדשה.
21.10 „הקוסם": „כוכב ליום בהיר", עם ביל ביקסבי, וקן קרטיס (אנגלית, תירגום עברי־ערבי).
22.00 „תעודה" — „משבר האנרגיה" (אנגלית, תירגום עברי).
22.50 ברכת הרב הראשי לציון לשנה־החדשה.

בטלוויזיה הירדנית

09.05 אנגלית ה'.
10.00 אנגלית ס'.
10.20 טבע ו' — גופנו בנו־ תאים.
11.05 חמדו לשון ו'—ס' דינו של פסיק.
11.25 גיאומטריה ח'—ה' צורת מרחבית.
12.00 אנגלית ו'.
12.40 סרטוט ס' — חי־ לים.
13.00 ביולוגיה ס' — חומר מחקר.
רת יריחו: סיפורו של
16.00 „שנה טובה" מאחלת בתיה עוזיאל.
16.14 חלף הקיץ בא הסתיו — תכניתם של גיל אלדמע ועזריה אלון.
16.32 הולנד — סרט תי־ עודי.

לכל תכנית
ZENITH
טלוויזיה

זמן זה כסף.

לנו יש זמן לכל כסף.

3 חודשים ועד 12 חודש
עוז - פקדון קצוב - תוכל להפקיד בתכנית כל סכום מעל -.500 ל"י לתקופה של מ־3 חודשים עד שנה אחת ויותר. תקבל עד 17% רבית שנתית בהתאם לסכום הפקדון ותקופת ההפקדה.

24 חודש
קצר וצמוד - התכנית הקצרה, הצמודה, הרווחית ביותר והיחידה הנותנת 100% הצמדה כבר לאחר 24 חודש. למפקידים 40 חודש 14% רבית שנתית מצטברת או 6% + 100% הצמדה של הקרן למדד. יתרונה של "קצר וצמוד" בכך שהיא מאפשרת לך להשאיר את כספך בפקדון גם לאחר 24 חודש ועד לתקופה של 5 שנים.

5 שנים
חסכון 10.000 - תכנית החסכון המשתלמת ביותר ל־5 שנים. נותנת לך עד -.1.000 ל"י מענק מיידי על כספך. ערך החסכון והמענק נשמרים ע"י הצמדתם לאינדקס. הרבית, המענק והפרשי ההצמדה פטורים ממס. תוכל להפקיד בתכנית עד -.10.000 ל"י.

8 שנים
עוז ברירה - כפליים פלוס - תכנית החסכון אשר תתן לך 114% לפחות על הפקדתך בתום שמונה שנים (לפי רבית דרבית שנתית של 10%). יש לך ברירת הצמדה המאפשרת לך לקבל את ההכנסה הגבוהה ביותר על כספך. הרבית והפרשי ההצמדה פטורים ממס. מענקים לחוסכים צעירים

8 שנים עד 20 שנה
עוז דירה - התכנית הטובה בסוגה. המאפשרת לך תוך שנים מספר לרכוש דירה במסגרת אפשרויותיך הכספיות. אתה מקבל: * משכנתא כפולה ללא הצמדה לתקופה של עד 20 שנה. ברבית נמוכה של 9% לשנה בלבד.
* חסכון חודשי מותאם לאפשרויותיך.
* אפשרות צרוף סכומים חד פעמיים לתכנית החסכון.
* אפשרות שינוי סכומי החסכון.
* חשבונך יזוכה ברבית פעמיים בשנה.
* הלוואה מיוחדת לריהוט.

הבנק הבינלאומי הראשון
לישראל בע"מ

סניף ראשי שד' רוטשילד 30, תל־אביב טל: 622...

כאיר־ליבנסקי

ושמחת בחגיך והיית...
עם עולים חדשים

משפחות ישראליות תשמחנה לארח משפחות של עולים צעירים דוברי צרפתית, ספרדית, אנגלית, בשבת, חול המועד סוכות, 4.10.74.

המעוניינים להתארח בשבת זו בבתי ישראלים צעירים מתבקשים לפנות מיד בכתב ולפרט גיל, גודל המשפחה וארץ המוצא, אל:

החטיבה לדור המשך
חבורות קליטה
רחוב רמב"ן 30.
ירושלים

דור המשך

ארועי השבוע
במוזיאון ישראל ירושלים

יום ה', 19.9.74 — 4 אחה"צ — מועדון הסרטים של אגף הנוער „ידידי הארנב"

תערוכות
„ותיק וחדש" מתנת י. מיטשל במוזיאון ישראל (אולם גולדמן־שוורץ)
טבע — צלמים ישראלים 74" (אולמות גרוס וגולדמן)
אמנים ישראלים באוסף המוזיאון. ארוך, זריצקי, ליפשיץ, קופפרמן (אולם ספרטוס)
„גילויות" פנחס כהן גן (ביתן בילי רוז)
ז'אן טינגלי „רישומיכתבים" (אולם הספריה)
ויזה: אובייקט + יצירת אמנות 1900—1974 (ביתן פלבסקי לעיצוב) עד 16.9.
אופולד קרקואר „רישומים" (אולם כהן)
ארץ חבובות — אגף הנוער (אולם וייכשטיין)
תגליות מספרות — תערוכה מיוחדת ברוקפלר

מוצג החודש
דיוקן טריסטאן צארה, 1916
ע"י מרסל ינקו

שעות ביקור
יום א' ה' — 11 לפנה"צ — 6 בערב
יום ב' ו', שבת — 10 לפנה"צ — 2 אחה"צ
ראש השנה — סגור
רוקפלר: יום א', ה' — 11 לפנה"צ — 6 בערב
יום ו', שבת — 10 לפנה"צ — 2 אחה"צ
ערב ראש השנה וראש השנה — סגור

לוטו
השבוע בלוטו-מינימום פרס ראשון
450,000* ל"י
*כפוף לערעורים

חברת גן־החיות ת"א
מברכת את קהל המבקרים בשנת שלום ושגשוג ומודיעה כי,
גן־החיות ת"א יהיה סגור בימי ראש השנה תשל"ה — א'—ב' תשרי — 17.—18.9.74.
הנהלת גן־החיות ת"א

המתנה לחג!
על תקליטי ישראל
צבי רעים
...

המתנה לחג!
על תקליטי ...
פסטיבל שירי ילדים ...

המתנה לחג!
על תקליטי ישראל
שלמה ארצי —
...

השוק הפרוע של הצעצועים

(סוף מעמוד 11)

— אלא שפיו. הצהוב בציור השלם. הפך כאן ארום: שתי שגיאות כאלה (כפל השערות ושי־נוי צבע הפה). יבלבלו את הילד, וייצרו אצלו תחושת כשל. או הרגשה ש„הגדולים" נוטים תמיד להכניס „טריק" לא הוגן בכל דבר.

● הרס הטעם הטוב

בטרם נעבור לספר על יצרני המשחקים ה־טובים, כדאי עוד לומר מלים אחדות על הספ־רים המצויירים, המיועדים לילדים בגיל הרך. ספרים אלה, שגם הם נמצאים בפיקוח הממונה על התעשיות הקלות במשרד המסחר והתעשיה, נתונים לחוקי תקן הצעצועים. כיום אסור לייבא אותם מחו"ל, כדי „לעודד" את הייצור המקומי. מהו, איפוא, הייצור המקומי בתחום חשוב זה? מונח לפני „אלבום לציור — מכוניות". ללא שם ההוצאה. בכל דף נראים משמאל ציורים צבעוניים, ומימין — ציורי אותן מכוניות ב־שחור־לבן, שעל הילד למלא אותם בצבעים. ה־ציורים מכוערים וגסים, והצבעים גרועים מהם. פסים חסרי־טעם של אדום, כחול, סגול, צהוב וירוק מודפסים בצורה גרועה ודהויים פה ו־שם. המלים הבודדות כתובות בכתב גס. והכל משפיע על הילד בכיוון של הרס הדמיון היוצר, הרס הטעם הטוב וטיפוח כל תכונה רעה.

היום, אגב, מתנגדים מחנכים בכלל ל„לימוד ציור" בדרך זו של מילוי שטחים מוכתבים, באמצעות צבעים מוכתבים. זוהי שיטה יעילה מאוד „לרצוח" בילד את כשרון הציור הטבעי שלו.

„חוברת צביעה" גרועה עוד יותר. בהוצאת „טי־אל", חולון, מכילה ציורים של ילדים ב־עיסוקי ספורט שונים. הצבעים מודפסים כאן מחוץ לקוים השחורים, וכדי ליצור צבע ירוק, הדפיסו כחול על צהוב. אך גם אותם לא הדפיסו בדייקנות זה על־גבי זה. התמונות מכוערות. ה־צבעים מעוררים גועל וההדפסה יותר מאשר רשלנית.

● פטפוטים פיוטיים

אך דומה, כי לשיא מגיעה חוברת צביעה של „חיות יער". כאן מופיעה זברה מקווקוות בפסי צהוב, אדום, לבן, ירוק וכחול; סנאים שזנבם אדום, ראשם צהוב וגופם כחול; ופיל שראשו אדום וגופו ירוק. לארנבות, לעומת זאת, טלאי אדום על־גבי כחול, ירוק וצהוב. כמעט לכל חיה גם שיר: „דובי דב חמוד / נשמח כך ונגיל / לי לי לי לי לילי". או: „שפנפני חמודי, / בוא לאכול. / אכול הרבה עשב / ותהיה גדול".

„הוצאת אריה" מדפיסה לילדים פעוטים ספ־רים מצויירים על בד, כדי שלא ייפגעו מדפי־בות. הצבעים אינם מכוונים נכון זה לזה, אך לעומת ההדפסה הגרועה, השירה היא על רמה גבוהה: „טלי בגינה יושבת / חלחלול היא מלטפת". או: „הילדים משחקים במחבואים, / מחפשים, נופלים, ובסוף מוצאים". ויש גם שירה ממש: „אמא אתון מקקת היטב, / את בנה העיר לאורך הגב". החרוז אולי אינו משו־בח, אבל הרוח הפיוטית הנושבת מבין השורות תקרב לב כל ילד לשירה אמיתית...

„הוצאת אריה" גם מקנה לילדים מושגים נכונים על כל חיה: „הכלבים עורכים קניות: / לחם, עתון ומתנות". וכן: „החתול והשפן מש־תוללים בלול, / והתרנגולת עומדת ומסתכלת ממול".

וכמובן — הניקוד בספרים סובל משגיאות. חלקן קלות, חלקן חמורות. מורגש כי מש־רדי החינוך והמסחר והתעשיה דואגים לשלומם של ילדינו, ומקפידים על קלה כעל חמו־רה...

בחנות „אורדע — אורקול" רכשתי את הספר „שתי אחי־יות" מאת אהובה פרוינד, ב־הוצאת „פרוינד", והפצה בל־עדית, כאמור, בידי „אורדע — אורקול".

על השער מופיע שם הספר באותיות גדולות, כשהוא מנו־קד בשגיאה! השגיאה חוזרת גם בשער הפנימי וכן בטכסט עצמו. הטכסטים לוקים גם ב־שגיאות עבריות, כגון: „היא לא תאכל אותם לבדי" (במקום — לבדה). אך הסיוט תמיד על הגובה: „לא פרצה בבכי כליל; במקומה בכתה מיכל, / אין זה כה מוזר, בכלל..."

וספר נוסף רכשתי שם, מאת אהובה פרוינד, בהוצאת „ת. פרוינד": „שירי ילדים לגיל הגן". השיר הראשון הוא „מכ־תב ברכה מירוני" (ירון, ה־מכונה ירוני): „שלום לסב־תא'לה. / שלום לסבא'לה. / שלום לאמא'לה / שלום לי אבא'לה. / לדודות הנחמדות. / לדודים הנחמדים. / לכולם, כולם ביחד. / שנת ברכה, שנה מוצלחת, / ולכל אחד לחוד, / מירוני החמוד".

„מלחמת אחים"

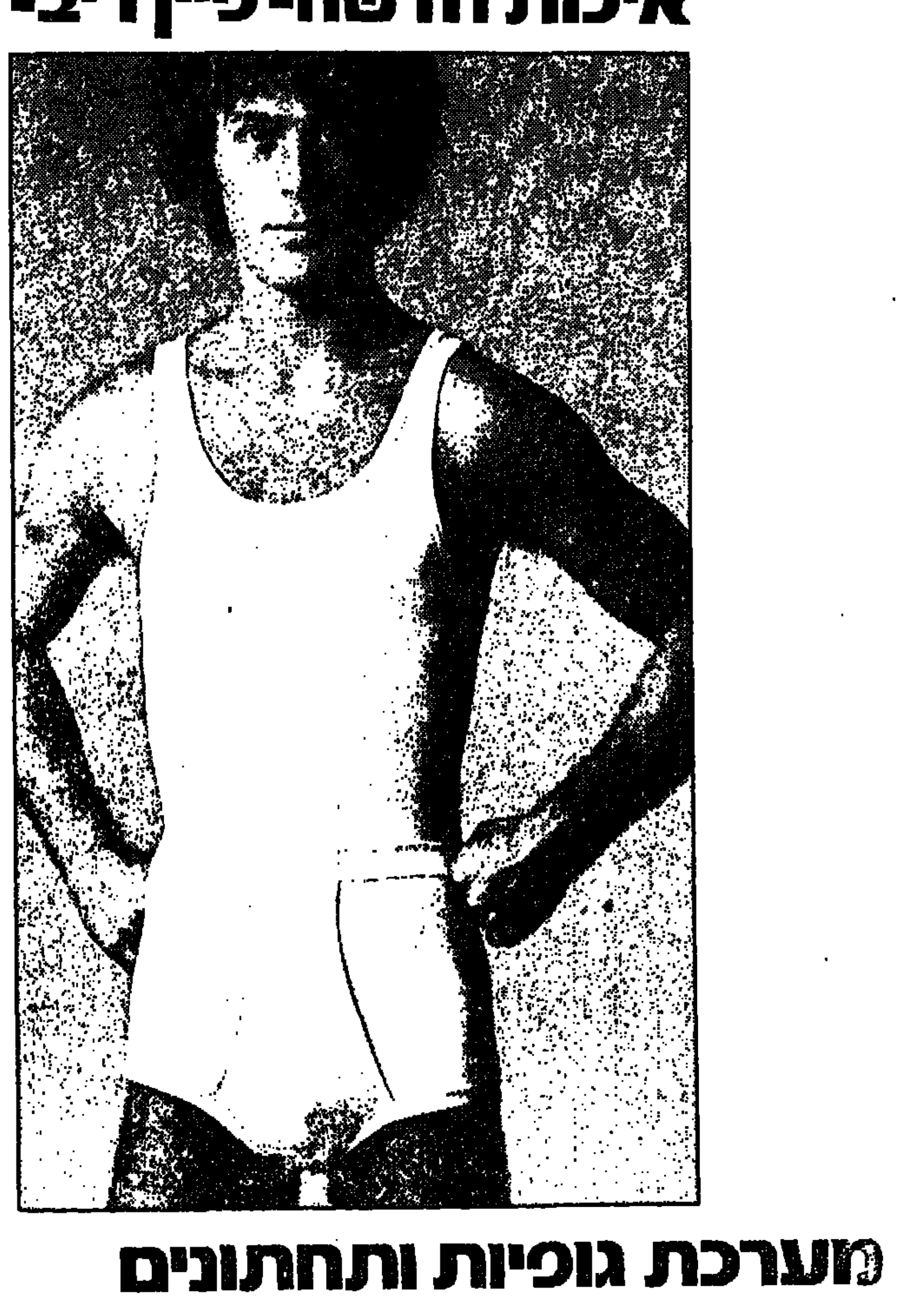
(סוף מעמוד 10)

ב„מעשי סבסטיה" במקומה של ההנהגה המדינית בישראל ו־במקומו של הפיקוד הצבאי ה־עליון, ויווכחו עד מהרה לדעת, כי יש לדחות ולפסול מכל וכל את ההשקפות שהם מציעים לנו בתמימות כזאת. ח"כ שרון אמר למראיין: „שקר וכזב הוא, כי אילו אמרתי לקצינים, שאני לא הייתי מבצע הוראה כזו, אמרתי, שלא הייתי נותן הוראה כזו. וזה מותר לי להגיד".

ומחרה־מחזיקה אחריו ח"כ גאולה כהן: „עצם נוכחותו של אריק שרון בשטח", היא או־מרת, „הביכה את החיילים". ושני חברי־הכנסת המכובדים האלה מצפים, כי חיילים הנו־צאים בלאו־הכי בנסיבות של מתיחות והתרגשות, יבחינו את ההבדל הדק והאנין בין „אמ־ירות להוראה כזאת", לבין „אי־מתן הוראה כזאת". מסקרן מאד לשער, מה היה ח"כ אריק שרון חושב ואומר, בהיותו משרת עדיין בצה"ל, על הפו־ליטיקאים הבאים לומר לחייליו שלו, כי הם לא היו נותנים הו־ראה כזו כפי שנתן האלוף שרון. מעניין מאוד, מה היה חושב ואו־מר על הפוליטיקאים האלה, ה־באים להביך את חייליו הממלאים פקודה; האם היה ח"כ שרון מצדיק הסתובבות של חברי־כנסת במיפתחת רפיח, לדוגמה, המטיפים לחייליו, שהם לא היו נותנים „פקודה כזאת" לפנות את הבדווים המקומיים?

ואחר כל הדברים האלה, כאי־ש אתה בא להזהיר ולהתריע על נסיון נוסף קרוב, של השתלטות הפילוסופיה הנפסדת הז־את על היינו — מאשימים אות־נו בליבוי „מלחמת אחים".

סברינה מביאה לגברים
איכות חדשה- פיין ריב-



מערכת גופיות ותחתונים
מכותנה בסריגה מיוחדת.

איכות חדשה מקנה הסריגה המיוחדת (פיין ריב) למערכת הגופיות והתחתונים שסברינה מביאה לגברים, איכות המקנה לבד גמישות מיוחדת.
כשאתה רוכש גופיות ותחתונים פיין ריב של סברינה, אתה נהנה מגופיות השומרות על גזרתן, רכות, סופגות ונוחות. אתה נהנה מהרגשה נוחה בתחתונים בעלי גומי רחב, שאינם מתרחבים, אלסטיים במיוחד בפתחי הרגליים ובעלי בד כפול בחלק הקדמי.
התחתונים והגופיות של סברינה בסריגה מיוחדת (פיין ריב), עשויים 100% כותנה והם ערובה לטיב, לאיכות ולהרגשה נוחה ונעימה תמיד.
זו שנתנה לנשים את הטוב ביותר — מביאה לגברים את הטוב ביותר.

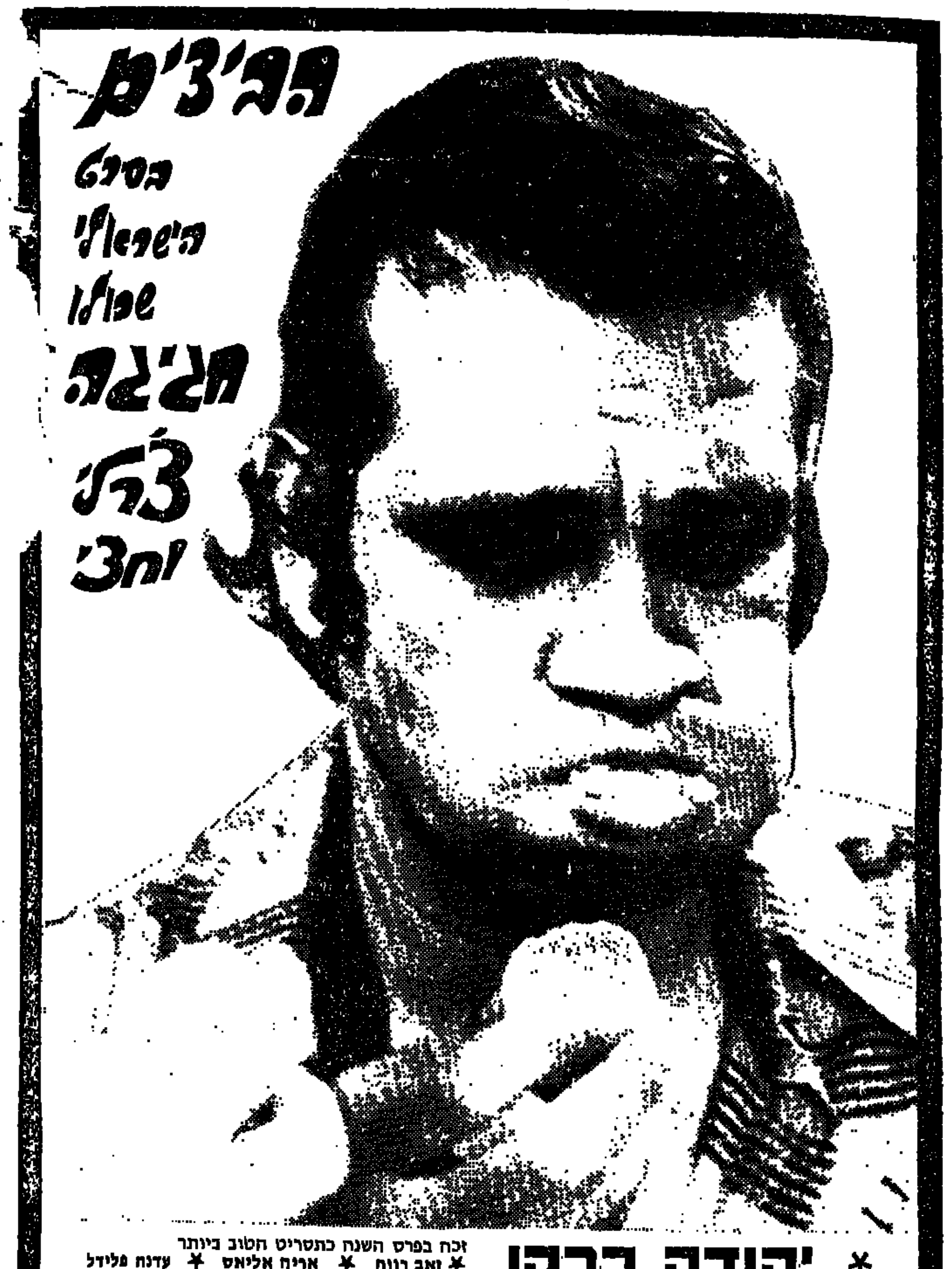
זו שנתנה לנשים את הטוב ביותר-מביאה לגברים את הטוב ביותר.

פרסום קרמון

...אורות — מופע — סולן נציגים:
מוצאי־שבת, 21.9.74 ב־9.00
תל־אביב „היכל התרבות"
...ד פזמוני השנה
* רותי נבון * צביקה פיק
* נתנאלה * עוזי פוקס
* חיה ארד * הנשמות הטהורות
והאחיות * שרה בדישי * להקת הסגנונות
תופעת אורח
„חומה ומגדל"
צחי נוי — אלי גורנשטיין
מנחה
דן כנר
במופע יחולקו תקליטי כסף לאמנים המשתתפים
כרטיסים: „הדרן", רחוב אבן־גבירול 90, וביתר המשרדים.

„יונה זאי פתח פרק חדש בקולנוע הישראלי ומשאיר אותנו בתדהמה"
עוד לא קרה לי משהו מעין זה בקולנוע הישראלי"
זאב רב נוף, „דבר"
ת"א „הוד", חיפה „אורה"
נתניה „סטודיו"

הג'ג'ים בסרט הישראלי שכולו חג'גה צ'רלי וחצ'י



* יהודה ברקן
זכה בפרס השנה כתסריט הטוב ביותר
* זאב רווח * אריה אליאס * עדנה פלידל
בעת ובעונה אחת ב־10 בתי קולנוע:

תל־אביב		ירושלים	נתניה	הרצליה	חולון
„סינרמה"	„לימור"	„מיטשל"	„שרון"	„דוד"	„מגדל"
		חיפה „פאר"	פתח־תקוה „שלום"	גבעתיים „הדר"	בת־ים „סביון"

התיאטרון הלאומי הבימה
חו, חו יודית — הערב 15.9 האולם הגדול
משחק החתולים — הערב 15.9 האולם הקטן
חתונה — יום ה' 19.9 האולם הגדול
הבימרתף: מי הוא מה? 17.9 ב־9.30 • 18.9 ב־9.00

התיאטרון הקאמרי תל אביב
שלש מסיבות — הערב 15.9 תל־אביב
השתף — מוצאי ראה"ש 18.9 תל־אביב; יום ה' 19.9 תל־אביב
הצגות בכורה
ביקור הגברת הזקנה — מוצ"ש 21.9 תל־אביב

התיאטרון העירוני חיפה
פתיחת עונת תשל"ה
משפחת טוט — יום ה' 26.9 • מוצ"ש
נמר חברבורות — יום ד' 18.9 • יום ה'
רכישת המנויים נמשכת
סוכות תשל"ה — אולם ...
כל הצגות עונת תשל"ה

התיאטרון העירוני חיפה
בא לתל־אביב
סוכות תשל"ה - אולם נחמני
סילבסטר 72 מוצאי סוכות 1.10 (9.30, 7.30) יום ד' 2.10 (8.30)
אנשים קשים יום ה' 3.10 (8.30) מוצאי־שבת 5.10 (9.30, 7.30)
הצילו יום א' 6.10, שמחת־תורה 8.10 (9.30, 7.30)
נמר חברבורות יום ד' 9.10 (8.30), יום ה' (8.30), מוצ"ש 12.10 (8.30)
טפולים אחרונים יום א' 13.10 (8.30) יום ב' 14.10 (8.30)
התקוה האחרונה של רחוב נחמני... יום ד' 16.10 (8.30) יום ה' 17.10 (8.30)
כרטיסים להשיג במשרד „יוקי" וביתר המשרדים, כרטיס מנוי לכל ההצגות, בהנחה של 25% במשרד „יוקי".

אהבה בא עדינה ואכזרית
פבין טסטי
פאולה פיטגורה
בדרמה מסעירה מעוררת יצרים
גולפדפיקס סינמסקופ בצבעים
חצגת בכורה ארצית
השבוע
בקולנוע אופיר ת"א
4.30—7.30—9.30

ב"תאו" הירושלמי
ערב הסרט הישראלי הקצר
בהשתתפות יוצרי הסרטים
לאור כל סרט ישיבו היוצרים לשאלות הקהל
הערב, יום ראשון, 15.9.74, בשעה 8.30

יעקב בודו
מוישה ונטילטור
יפו „אלחמברה" יום ד' 18.9 מוצאי ראש־השנה ב־9.45
נתניה „אסתר" יום ה' 19.9 ב־9.30

עדנה פלידל - אברהם מור
בקומדיה הנפלאה
שירעס
חוה לסלו
קרית־חיים „בית־העם" מוצאי א' רה"ש יום ג' 17.9 ב־9.30
תל־אביב „בית הסתדרות המורים" מוצאי רה"ש יום ד' 18.9 ב־9.45

הצגות אחרונות
להקת „בורות"
סיפורי פוגי
מעין חרוד „מיקהל" יום ג' 17.9 מוצאי א' דרה"ש ב־9.00
חיפה „שביט" יום ד' 18.9 מוצאי ראש־השנה ב־9.45
לוד „אורלי" יום ו' 20.9 ב־9.00

תיאטרון

זאב רווח
בקומדיה הסאטירית
אסיר 00

עיבוד עברי: דני רווח
במאי: אברהם דר
תפאורה: משה שטרנפלד
תאורה: בן ציון מוניץ

הצגות בכורה
תל־אביב, בית ארלוזורוב
יום רביעי 2.10, ב־8.30
כרטיסים „עתיד" 31688 ובמשרדים

דקל ת"א

• ברוס לי
• ג'ון סקסון
• ג'ים קלי
חוזרים יחדיו בסרט אמריקאי
עוצר נשימה ומרתק —
גם את תהני ממנו!

הדרקון
לא תאמינו למראה
עיניכם ותרצו לראות שנית

לפי בקשת הקהל
בקולנוע "אסתר" ת"א
4.30—7.30—9.30
מסרטי וורנר ברוס בצבעים

השבוע במוזיאון תל־אביב
תערוכות
ביתן הלנה רובינשטיין (רח' תרס"ט 6)
שוובל ציורים ורישומים
מוצ"ש, 21.9, ב־8 בערב
מפגש עם האמן שוובל והדרכה בתערוכה
מוזיאון תל־אביב (שד' שאול המלך 27)
אנה טיכו — נופי ירושלים
אולם מאיירהוף — אמנות ישראלית.
אולם יגלום — אימפרסיוניזם, אכספרסיוניזם ופוסט אימפרסיוניזם.
אולם ניס. 3 — סוריאליזם, פוסט קוביזם ואמנות מופשטת.
אולם זקיס — תערוכת מיצירות אמנים יהודיים (מאוספי המוזיאון), ציורים מהמאות ה־17 וה־18 (מאוספי המוזיאון).
אולמות הורפייה — תערוכת צילום (מתנת מלון הילטון) אנה טיכו — נופי ירושלים.

הספריה לאמנות ע"ש הלנה רובינשטיין
(שד' שאול המלך 27)
פתוחה בימים א', ה': 10—16; יום ו': 10—13.
ביום ב' ערב ראש השנה תהיה הספריה סגורה.

שעות הביקור בשני הבנינים:
ימים: א', ה': 10—17; יום ו': 10—14, יום ד' (מוצאי ראש השנה) ומוצאי שבת: 19—23, יום ב' (ערב ראש השנה) ויום ג' (א' דראש השנה) יהיו המוזיאון סגור.

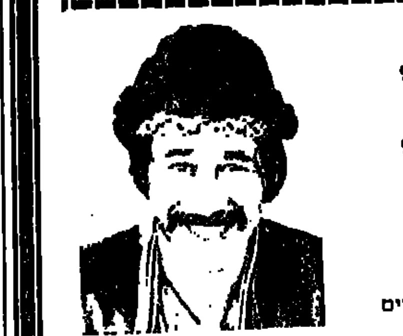
ספרי אמנות, פלקטים וקטלוגים — להשיג בכניסה למוזיאון.

הרשם ל„אגודת ידידי מוזיאון תל־אביב" והצטרף לאלפים שכבר נהנים מהזכויות הבאות:
* כניסה חופשית למוזיאון — לזוג ולילדים עד גיל 14.
(במוזיאון תל־אביב ובביתן הלנה רובינשטיין).
* הנחות ברכישת כרטיסים להרצאות.
* קבלת לוח הארועים החודשי (הופעתו תחודש באוקטובר).
בהצטרפותך הנך מסייע לקידום פעולות התרבות בישראל.
פרטים והרשמה במוזיאון תל־אביב, שד' שאול המלך 27 טל: 257361, בשעות הביקור.

גזור ושלח

לכבוד
מוזיאון תל־אביב
שד' שאול המלך 27, תל־אביב
ברצוני להצטרף ל„אגודת ידידי מוזיאון תל־אביב". רצ"ב המחאה בנקאית ע"ס —50 ל"י כדמי חבר לשנה.
השם ....
הכתובת .... מס' טלפון ....

חופשה אמיתית עם
יהודה ברקן
בקומדיה העסיסית
המשגעת את כל המדינה
נשבר לי...



קרית־חיים „חיובל"
יום ג' 17.9 ב־9.00
תל־אביב „אהל"
יום ד' 18.9 ב־9.15
ירושלים „בית־העם"
יום ה' 19.9
כל הכרטיסים נמכרו
כרטיסים „עתיד" 31688 וביתר המשרדים
זאב רווח אסיר 00 בכורה: ת"א 2.10

יצחק בן ניסים (ניטו) מציג:
תפוח זהב
משה ארגוב
משתתפים:
צילה דגן
דני מסינג
נעמי כפרי
עודד בן־חור

במאי: יוסי צמח
דברי קישור: חיים חפר
מנהל מוסיקלי: צביקה כספי
תפאורה: זאב ליבנר

17.9 יום ג'	תל־אביב „בת־דור"	9.30
27.9 יום ו'	גבעתיים, „הדר"	9.30
28.9 מוצאי־שבת	תל־אביב „בת־דור"	9.30
30.9 יום ב'	חיפה „ביתנו"	9.30

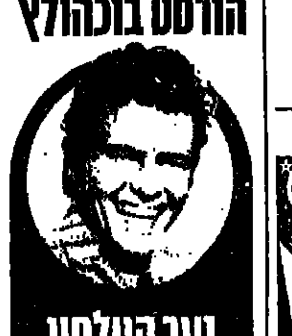
כרטיסים במשרדים ובערב בקופה.

ב„האח" הירושלמי
ה ח א נ ב ר ט
קברט סאטירי על כוס יין
פתוח ערב ערב פרט ליום שישי משעה 9.30

עתון מיוחד
טמפו
טמפו
עתון מיוחד

הטלויזיה הלימודית מחפשת:
5 - 3 חדרים עם טלפון
לשמוש כמשרדים ברמת־אביב, או הסביבה הקרובה.
על המעוניינים לפנות:
למר משה כץ,
טל. 414-155, בשעות העבודה הרגילות.

הורסט בוכהולץ



נער הטלפון
LOVE ME JOHNNY!
קומדית סקסית מבריקה של הבמאי אלפרד וידנמן (וולית את מקסימה)
סיפור פיקנטי על סטודנט שהחליט למכור אהבה לנשים...
להנאתן, הגברת — טלפון 222759
שבוע 2.
בקולנוע „בן יהודה" תל־אביב

מועדון התיאטרון
ת"א • רח' הנדלי 7 • טל. 230039
הרביעיה חוזרת
Lee
עושה אנשים יפים

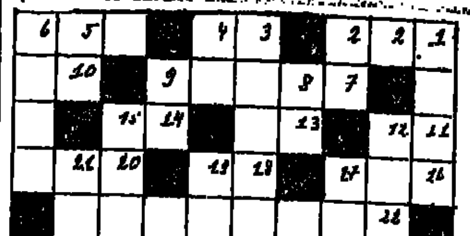
זה הכל בינתיים
יהונתן גפן
דני ליטני

הערב יום א' 15.9 צוותא ב־9.00
18.9 מוצאי ראש השנה יום ד' צוותא ב־8.30 וב־10.30
כרטיסים להשיג ב„הדרן", „הסדר" ויתר המשרדים ובערב ההצגה בקופת צוותא.

רפי נצחון
מודיע לכל ידידיו, לקוחותיו, והקהל הרחב
על פתיחת
מסעדת רפי'ס
למאכלים בלקניים
המסעדה פתוחה מדי יום
משעה 7.30 בערב עד 2.00 אחר חצות
אוירה אינטימית * מיזוג אויר מלא * חניה מובטחת
מתקבלות הזמנות לארועים משפחתיים וארוחות עסקים
רפי'ס פיאנו בר־מסעדה
רח' יורדי הסירה 1, ליד נמל ת"א. טל. 440009

החלה מכירת הכרטיסים!
למפגש ג'ז ופופ ישראלי
תשל"ה - 1974
תל־אביב "היכל התרבות"
מוצאי שמחת־תורה, יום ג', 8.10, ב־8.45 בערב
כרטיסים: במשרדי הכרטיסים בעיר ובטל. 262374, 222445
הנחות למוסדות וקבוצות ב„לאן" (יוקי) טל. ככר דיזנגוף תל־אביב.

להקת בוורת
בסיפורי פוגי
מעין חרוד „אמפי" „מיקהל"
מחרתיים, יום ג', 17.9, א' דרח"ש, ב־9 בערב
כרטיסים להשיג: במועצות האזוריות ובמועצות הפועלים. בעפולה: יהיאל ורקל. טבריה: אלחרף. לחיילים: קצין העיר עפולה ובערב ההצגה בקופת „האמפי".



במאוזן — מימין לשמאל:
1) עיקרי המאכיב לפרות 3) אליל־בבל 5) מלך יהודה 7) חוקר המזרח, „אוריינטליסטן" בלע"ז 10) אויב 11) בעל רכוש דל 13) מספיק 14) מיסכן, עשוק 16) רכוש 18) ילדים קטנים 20) מחסום בפני זרם מים 22) עיר־נמל ישראלית בימי שלמה המלך 23) תעלת־השקאה 24) פלא 25) אפר חם.

במאונך — מלמעלה למטה:
1) מיילדת עבריה בימי פרעה מלך מצרים 2) שתוק! 3) קול שבין הבס ובין הטנור — ביטוי לעזר 4) סוג גוזלים 5) תקנה הקובעת את האסור, המותר והמוטל על הכל 6) „מלך" הציפורים 8) רשע מרושע 9) חומת־מים 12) הפיקה שבחיות 15) צמח־תבלין, גד (Coriandrum) בלע"ז 17) קיום לעולם ועד 19) כלי מאיר בחושך 21) גן־נפנים.

פתרון תשבץ השבוע מס' 549

במאוזן — מימין לשמאל:
1) ציתן 4) תער 6) אסדה 9) מסוק 11) „מרשל" 13) רז 15) חסר 16) זחל 17) חף 18) „מרש" 20) תירוש 22) זוג 23) רעלה 25) חגר 26) „ורקו" 27) ורד 29) ריב 30) „רנגון" 31) „עגלון" 33) סער 35) זנב 37) מעקה 39) קרן 41) אידן 43) הוי 44) אשרור 46) תלי 47) מג 48) „טנק" 49) כול 50) קן 51) כריש 52) לשון 54) חסיד 55) תבה 56) ברית.

במאונך — מלמעלה למטה:
1) צמרמרת 2) חם 3) נסה 4) תקרית 5) רמזור 6) אשל 7) סל 8) „הרפגון" 10) וסת 12) רחש 14) זרע 17) חוק 19) (אברהם) „שלונסקי" 21) רגל 22) זרבובית 24) הרגעה 26) „וילנאי" 28) דור 29) רנו 32) „ים־המלח" 34) „גרר" 36) שניות 38) „עוג" 39) קשקשת 40) „נובלה" 42) דלק 44) אני 45) רדיו 48) טרד 0) „לוב" 51) כי 53) נר.

שמות הזוכים בהגרולת 41 פרסי תשבץ השבוע 549
1) חנה כהן, רח' הגאולים 703/1, חצור הגלילית. זכתה בפרס הכסף 20 (עשרים) ל"י.
ואלה ה־40 זכו כ"א בספר:
2) משה גבסי, מושב איתן, ד"נ שדה־גת. 3) שרה כרמל, שדרות גת 53, קרית־גת. 4) אריה אדלשטיין, דואר העוגן, קיבוץ העוגן (42880). 5) שניאור איונשטט, רח' עבאס 50, חיפה 6) בוריס גייר, רח' קק"ל 17, פתח־תקוה. 7) שלמה מרדכי, רח' פרישמן 29א', תל־אביב (63561). 8) אברהם גנדר, רח' יוסף הגלילי 9, רמת־גן. 9) ברכה ובר, רח' הקונגרס 3, תל־אביב, ת"ד (30261). 10) אהרן ידין, רח' עמל 29, גבעתיים (53327). 11) סנדר דסקל, רח' גוש־עציון 24, שיכון הפועל המזרחי, רחובות. 12) אילנה צביגורן, רח' קדרון 18, חיפה. 13) דב בן־יהושע, רח' הפלמ"ח, פרדס־חנה. 14) ענת שקט, קיבוץ תצרים, ד"נ חלוצה. 15) הדר ליוביץ', רח' יהודה הנשיא 18, רמת־אביב, תל־אביב. 16) מיוסט אבא, רח' הרצל 35/4, עכו. 17) פרידה יטיב, רח' בר־יהודה 42, בת־ים. 18) נסים יעקב, מעלה הכרמים 12/9, כרמיאל. 19) מרים שטירא, רח' יהושע בן גמלא 18, ירושלים. 20) אייל זמור, רח' צה"ל 70, פתח־תקוה. 21) שלמה וינברג, רח' הפלמ"ח 63, ירושלים. 22) תלי זאבי, קיבוץ לוחמי הגיטאות, ד"נ אשרת. 23) פרומה פיכמן, רח' ראשון־לציון 13, נתניה. 24) ישראל נגרי, רח' רמב"ם 750/21, אשדוד־ים. 25) שמעון מרודי, רח' ההגנה 7, אור־יהודה. 26) שלמה מרנץ, רח' ביאליק 63/4, רמת־גן. 27) בלהה ברץ, משק 42, משמר השבעה. 28) גד גרינברג, רח' אחד העם 8ב', חדרה. 28) ארי עדן, רח' ברלין 23, ירושלים. 30) חיה כץ, רח' מקוה־ישראל 8, חולון. 31) אסף מדמוני, בי"ס שדה, עין־גדי. 32) עזרא גבריאלי, רח' הרטוב 101/97, תל־אביב. 33) שפרה מילר, רח' התקוה, פינת הגר"א, כפר־סבא. 34) רבקה נאור, רח' אלי כהן 4, רמת־הנשיא, בת־ים. 35) שבתאי פינצ'בסקי, רח' לחיי 5, פתח־תקוה. 36) ברכה ליטמנוביץ, ככר חירות 20, חיפה. 37) איל טכורש, רח' להד גרדיה 15, תל־אביב (67611). 38) מ. ויספיש, רח' חיי־אדם 3, ירושלים. 39) שולמית בריזגל, רח' הרב מימון 7, רמלה. 40) שגית סיבירסקי, קרית־ענבים, ד"נ הרי־יהודה. 41) עליזה אברהמי, רח' ז'בוטינסקי 8, קרית־מלאכי.

פתרון תשבץ השבוע מס' 550

במאוזן — מימין לשמאל:
1) פת 3) חרשף 6) צר 8) גל 9) ראי 10) „אדם" 11) „מחנים" 13) „פריד" 14) יחף 15) „גדרן" * 17) תמר 18) פר 19) „אביגיל" 22) פז 23) חלמיש 24) נורה 26) אשר 27) חמה או שמש 28) ערמד.

במאונך — מלמעלה למטה:
1) פגם 2) „תל־חי" 3) חריף 4) ראם 5) שי 6) „צדי" 7) רמזור 10) ארן 12) „נחלים" 13) פדר 15) גמל 16) האח! 17) חיש 18) „פזר" 20) „בלעם" 21) גיל 22) „פורד" 24) נשף 25) חלל (והזקן) 26) ארי.

* [illegible]

שמות הזוכים בהגרולת 41 פרסי תשבץ השבוע 550
1) יהודה דיקן, כפר הנוער הדתי, כפר חסידים, חיפה. זכה בפרס הכסף — עשרים (20) ל"י.
ואלה ה־40 זכו כ"א בספר:
2) שרי סרף, דרך השלום 129, תל־אביב. 3) עמנואל ערוסי, רח' יצחק שדה 88, עפולה־עילית. 4) משה שגיב, שכ' גיורא 3/10, גבעת שמואל. 5) אליהו דורא, רח' החורשה 20, חיפה. 6) אילנה שפירה, רח' סוקולוב 31, הרצליה. 7) נחמה בלס, רח' אלוף ויצמן 36, רמת־גן. 8) חיים טרופה, רח' בן־יהודה 215, תל־אביב. 9) חוה שפירא, רח' תל־אביב 36, חיפה. 10) תמר חוגי, שיכון טרומים 1212, קרית־משה, רחובות. 11) גיא סלמן, שיכון הסכון 3/6, טבריה. 12) נאוה ספרי, רח' גילי 12, ירושלים. 13) יהודה בינדר, רח' שיינקין 76, תל־אביב (65223). 14) חיים גדליהו, שיכון עולים 46/9, צפת. 15) יהושע רוסה, רח' ה. סמואל 94, חדרה. 16) דוד קובני, רח' קלישר 8, פתח־תקוה. 17) מ. סרידפרטיג, רח' אחד־העם 79, פתח־תקוה. 18) אתי פונטה, רח' הפלמ"ח 5א', עמידר, בת־ים. 19) חיים וולס, רח' כנפי נשרים 8, קרית־משה, ירושלים. 20) מרים ארזי, רח' אבן־גבירול 138, תל־אביב (62966). 21) דינה זכריה, רח' מוצקין 1, גדרה. 22) יחזקאל שנהב, רח' הרצל 69, קרית־אתא. 23) מ. שלוקא, רח' י. בן נון 40, תל־אביב. 24) שמואל אימבר, רח' שלוש 26, ת"א. 25) יצחק אינהורן, רח' סבריגט 2, חולון. 26) שרה נתן, נתיב הל"ה, ד"נ האלה. 27) שלמה אלקין, שד' ח"ן 8, נתניה (42436). 28) אילנה חמו, רח' החלוצים 12, נתניה. 29) אסתר בן־צור, רח' אמנון ותמר 33א', קרית־טבעון. 30) יוסף וירדמן, קב' בארות־יצחק, דואר תל־אביב (60905). 31) יעקב ששון, רח' מעגלי־יבנה 115/6, ירושלים. 32) רפאל זיו, רח' חנה סנש 11, בני־ברק (51589). 33) עדי ליואי, רח' השדות 60, כפר־שמריהו. 34) מירי ובר, רח' לואי מרשל 2, תל־אביב. 35) דבורה ורצלבסקי, רח' הנהל 13, רמת־גן (52372). 36) משה רבסוגל, רח' שבי־ציון 37/5, אשדוד. 37) נחום קולירון, רח' אהרן גרון 21, ראשון־לציון. 38) עליזה לחן, שיכון מאגי־סנהדריה 2/3, ירושלים. 39) אהובה טנא, רח' הרב קוק 6, חולון, ת"ד 538. 40) אריה דרומי, רח' רוטשילד 41, נס־ציונה. 41) רחל שגב, רח' הגפן 5, קרית־ביאליק (27000).

SUMMARISED FINANCIAL REPORT

THE SCOTTISH UNION AND NATIONAL INSURANCE COMPANY

A. SUMMARISED REPORT OF HEAD OFFICE ABROAD

SUMMARISED BALANCE SHEET AS AT 31.12.1973

	1973	1972		1973	1972
	Sterling (£ 1000)			Sterling (£ 1000)	
Capital, Funds and Surplus	6743	7150	Investments	19084	17078
General Insurance Fund	12027	9922	Other Assets	22799	18037*
Other Liabilitites	23113	18034			
	& 41883	£ 35115		& 41803	£ 35115

* Reclassified.

DETAILS ON INSURANCE BUSINESS AND PROFITS FOR THE YEAR 1973

	1973	1972
	Sterling (£ 1000)	
General Insurance Premium (Net of Reinsurance)	29052	24103
Profit (Loss) in General Insurance	613	450
Investment Income after Deduction of Expenses not Debited to Revenue Account	593	1185
Business Profites (Loss)	& 1206	£ 1635

B. DETAIS OF ISRAELI BUSINESS

INSURANCE BUSINESS AND PROFITS FOR THE YEAR 1973

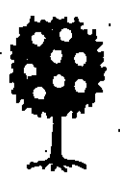
	1973	1972
	Israel Pounds (IL 1000)	
General Insurance Premium and Registered Fees	327	128
Profit (Loss) in General Insurance	86	23
Investment Income after Deduction of Expenses not Debited to Revenue Account	5	4
Business Profits (Loss)	IL 91	IL 27

ISRAEL INVESTMENT AS AT 31.12.1973

	1973	1972
1. Liabilitites in Israel	134	55
2. Recognised Invesment in Israel	562	523
3. Surplus (or Deficit) of Investment in Israel	IL 428	IL 468

Notes: Full and detailed report with explanations and Auditor's report will be given in he office of HADAR INSURANCE COMPANY LIMITED, 8 Kaplan Street, Tel-Aviv, to anyone upon request.

The above mentioned advertisement is effected according to the Law of Insurance Business 1951.



Agnts in Israel
HADAR INSURANCE CO. LTD.
Tel-Aviv, Beith Haikarim, P.O.B. 1990

הקורסים לצרפתית
בחסות שגרירות צרפת
יחודשו ב־9 וב־10 באוקטובר 1974
במכון הצרפתי של תל־אביב
רחוב הירקון 111 — טלפון 236 470
ובסניפיו
ובמרכזי התרבות הצרפתיים של:
באר־שבע: בנין רסקו — טלפון 057-7776
חיפה: רחוב ירושלים 16 — טלפון 04-668417
הרשמה מה־2 בספטמבר עד ה־8 באוקטובר 1974

משרד התיירות
הטכניון — מכון טכנולוגי לישראל
המדור ללימודי חוץ
התאחדות בתי־מלון בישראל
מודיעים על פתיחת
לימודי תעודה בנושא:
מינהל בתי־מלון
לימודיים־מרוכזים בתל־אביב
הקורס מיועד למועסקים בתפקידי מינהל בדרגים הבינוניים והגבוהים בבתי־מלון, ועונה על הדרישות למתן ההסמכה הממשלתית.
לידיעת החיילים המשוחררים!
חייל משוחרר הזכאי ללמוד חינם, מתבקש להביא עמו בעת ההרשמה אישור מהשלישות הראשית.
פרטים והרשמה: הטכניון, המדור ללימודי חוץ, רחוב ליסין 14, תל־אביב, טלפון 268126, 266992.

ECHTMAN RENT-A-FORK-TRUCK
השכרת מלגזות מעמס ½ טון עד 7 טון
הנעה: בנזין — גז — דיזל — חשמל. מבנה רגיל ודגמים מתמחים לעבודות בתי קרור ומחסנים.
גיבוי מלא ממרכז ומסניפים איזוריים.
פתח־תקוה, אזור התעשיה החדש טלפונים (03)-914223 — (03)-918631

לוטו

השבוע בלוטו

הסכום

בפרס הראשון (כולל העברה)

450,000 ל״י*

*כפוף לערעורים.

לרגל החג ההגרלה תתקיים מחר, 16.9.1974.

היום המועד האחרון למסירת טפסי הלוטו.

מכללה בין אזורית „אחוה"
מועצה אזורית באר־טוביה

משרד העבודה, משרד החינוך והתרבות
המכון הממשלתי להכשרה טכנולוגית

מודיעים

על המשך ההרשמה לשנה"ל תשל"ה

במסלולים ובמגמות הבאים:

* **הנדסאים וטכנאים — למודי בוקר / ערב**
בנגמות: מכונות, תעשיה ומנהל בנין.
משך הלמודים: הנדסאי יום — שנתיים, ערב — ארבע שנים.
טכנאי יום — שנה אחת, ערב — שנתיים.
מתקבלים מועמדים בעלי 12 שנות למוד.

* **כיתת הכנה להנדסאים וטכנאים — למודי ערב**
משך הלמודים: שנה אחת.
מתקבלים מועמדים בעלי 11 שנות למוד.

* **מדריכים מוסמכים — למודי ערב**
במגמות: מכונות, חשמל, עץ, מכונאות, תפירה, אירוח, דפוס ואלקטרוניקה.
משך הלמודים: שנתיים.
מתקבלים בוגרי בית ספר מקצועי ברמת מוסמ"ר ובעלי שלש שנות נסיון בתעשיה במקצועם.

* **כיתת הכנה למדריכים מוסמכים — למודי ערב**
לחסרי תעודת מוסמ"ר.

* תלמידי הבוקר זכאים להלואה בתנאים נוחים.
* מלגות קיום ופטור משכ"ל — לזכאים בהתאם לחוק „החיילים המשוחררים".

תחבורה נוחה מאשדוד, קרית־גת, אשקלון ורחובות.

פרטים נוספים: במזכירות המכללה כל יום בין השעות 20.00—08.00, טלפון: 055-96283.
ת.ד. 85, קרית־מלאכי, בכניסה למושב ינון.

הרצליה

עירית — הרצליה

מכרז מס׳ 10/10/74

עירית הרצליה מכריזה בזה על קבלת הצעות מקבלנים לעבודות איסוף פסולת והוצאת גזם וגרוטאות בתחום שיפוטה של העיריה.
את מפרט המכרז וטופס ההצעות אפשר לקבל תמורת תשלום של —.10 ל״י לכל מכרז לחוד (התשלום לא יוחזר) אצל מנהל אגף לשיפור פני העיר בכל יום בשעות לפני הצהרים במשרדי העיריה רח׳ הנדיב מס׳ 2.
כל המעוניין להשתתף במכרז יגיש לעיריה את הצעת המחירים בצרוף תנאי המכרז חתומים על ידו בשני עותקים על גבי הטפסים במעטפות שימצאו לו, וישלח אותם אך ורק בדואר רשום אל משרדי העיריה רחוב הנדיב מס׳ 2 לא יאוחר מיום י״ז תשרי תשל״ה — 3.10.74 בשעה 12.00 בצהרים.
על מגיש ההצעה לצרף ערבות בנקאית בלבד, בשעור של 5% מערך הצעתו לתקופה של 4 חודשים (המחאות פרטיות לבנק או שטרות לא יתקבלו כערבות).
קבלן שלא ישלים את סעיפי הפרטים בהתאם למפרט לא תובא הצעתו לדיון בועדת המכרזים.
את ההצעה יש להגיש בהתאם לתנאי המכרז והמפרט וכל שינוי בתנאים אלה עלול לגרום לביטול ההצעה.
על הקבלן להוכיח לעיריה כי ברשותו כל ציוד הדרוש לביצוע העבודה.
אין העיריה מתחייבת לקבל את ההצעה הזולה ביותר או כל הצעה שהיא.

יוסף נבו, ראש העיריה

התראה*
למעסיקים!

מועד תשלום דמי־הביטוח עבור עובדיכם לחודש אוגוסט חל ב־15 לחודש זה. אם תוך 10 ימים מיום פרסום התראה זו לא ישולמו דמי הביטוח, רשאי יהיה המוסד להגדיל את דמי הביטוח ב־20%.

* לפי סעיף 179 (א) לחוק הביטוח הלאומי (נוסח משולב) תשכ״ח — 1968.

המוסד לביטוח לאומי

בגליון ערב ראש השנה ובמוסף החיים הדתיים בישראל
של

הצפה

ראיון מיוחד עם הרב הראשי לישראל, הרב שלמה גורן, על מלחמת יום הכיפורים.
*
סימפוזיון מקיף על הנושא: **הציבור הדתי־הלאומי במאבק על דמותה היהודית של מדינת ישראל**, בהשתתפות ראשי היהדות הדתית־לאומית בארץ.
*
שר האוצר, י. רבינוביץ, בראיון מיוחד ל„הצפה" על התמורות בחברה ובמשק הישראלי בשנת תשל״ד והציפיות לקראת שנת תשל״ה.
*
מ. אונא: בין מדיניות חוץ לחזון משיחי.
*
דר׳ פ. רוזנבליט: האתגר של ימינו.
*
א.י. ברוור: ביצור החזית הפנימית מול האויבים מבחוץ.
*
מ. קרונה: אחרית כראשית / הכרעות מדיניות בפרספקטיבה היסטורית.
*
מ. אוריין: ונתנה תוקף גבורת היום (נרות נשמה לזכר חבנים שנפלו).
*
מאמרים, פרקי ספרות וריפורטז׳ות בנושאי דת, חברה ומדיניות
*
* היכן אפשר לסעוד במסעדה כשרה ברומניה?
* מתי מדליקים נרות בטוקיו?
* מתי יוצאת השבת בשארם א׳ שייך?
על כל אלה ועל שאלות אחרות תוכל לקבל תשובה ב...

מדריך כשרות ולוח עולמי להדלקת הנר
שיצורף בערב ראש השנה לגליון החג

מישלב

בית־ספר בוקר לאכסטרנים
תל־אביב

בפיקוח משרד החינוך והתרבות

נמשכת ההרשמה לשנת הלימודים תשל"ה
לכיתות י"א — י"ב
שכר־לימוד מודרג

✶

סניף חיפה
נמשכת ההרשמה לכיתות י"א — י"ב

✶

התייעצות פדגוגית והרשמה:
תל־אביב: ויצמן 53, טל. 263185, 9.00—13.00, 17.00—19.00
חיפה: שבתאי לוי 26, טל. 520797, 8.00—11.00, 16.00—19.00

מבצע מיוחד לרגל החגים!!!

פקדון המכס לא השפיע עלינו!

פינת אוכל

מבחר דגמי יבוא

ברוס דגש חולון
רח׳ סוקולוב 41

דרושים רקדנים ורקדניות

מצטיינים(ות) בעליו(ות) הופעה נאה • גילאי יוצאי צבא

ללהקת מחול בוגרת

בהדרכת יואב אשריאל

להופעות באירועים מרכזיים ובינלאומיים

מבחני כניסה ללהקה יערכו ביום שני 23.9.74, בשעה 18.30 במרכז הנוער „ביכורי העתים", רח׳ הפטמן 6, ת״א, מול בית מפעל הפיס, טל. 250606.

עירית תל־אביב־יפו
האגף לתרבות לנוער ולספורט

SAINT-CLAIR
PARIS

אלסקה, אופנת העילית,
מציגה לך את חולצות סן־קליר
האופנתיות. חולצות סן־קליר
הן בייצור והפצה בלעדית
של אלסקה בישראל.
סן־קליר, חולצות האופנה
העולמית, מרהיבות ביופין,
ססגוניות ובמבחר גדול,
לחורף, לקיץ, לאביב
ולסתיו, חולצות סן־קליר
של אלסקה.

אלסקה אופנה לכל עונה.

Alaska

פרסום קרנון

היום
המועד
האחרון
למסירת טפסי
לוטו
LOTTO

השבוע מינימום פרס ראשון

450,000* ל״י

* כפוף לערעורים.

לכבוד החגים!
הנחה מיוחדת
הלבשת גברים
בדוגמאות חדישות
חליפות • ז׳קטים • מכנסים
עבודה מעולה
אחים מן
תל־אביב, נחלת בנימין 24

CITOR

הגני על חיי בני־ביתך
בפני התחשמלות!!

דאגי עוד היום להתקנת
ממסר פחת תוצרת A.E.G.
למניעת סכנת התחשמלות.

מבצע מיוחד!!

לסיטונאים, למתקינים
ולקבוצות מאורגנות,
תנאים מיוחדים.

ציתור תעשיות בע״מ
רח׳ המרכבה 20, חולון, ת.ד. 88, טלפון 849141

במוסיאון ההעפלה וחיל־הים בחיפה
(באונית ההעפלה „אף על פי כן") מתקיימת
תערוכת ציור בנושא:
חיל הים במלחמת יום־הכיפורים
מציוריו של הצייר אריה מוסקוביץ
התערוכה פתוחה לקהל עד התאריך 13 בספטמבר 1974, כדלקמן:
בימים: א׳—ה׳ בשעות 10.00—13.00 ומ־17.00—20.00
ו׳ בשעות 10.00—13.00
מוצ״ש בשעות 19.00—22.00
הכתובת: בכניסה לחיפה, רח׳ אלנבי 204, מול מערת אליהו הנביא.

המכון לפריון העבודה והיצור
מרכז ההדרכה

המגמה לייעול משרדי

בחדשים
אוקטובר ונובמבר 1974
יפתחו בתל־אביב
קורסים לעובדי משרד

מנתחי או"ש (מייעלים משרדיים) לימודי ערב	ארגון משרד וניהולו	מזכירות בכירות
מזכירות	אחראים לתיקיון	שימוש בזמנים סטנדרטיים לעבודות ניקוב

בירושלים יפתח בחודש אוקטובר קורס מנתחי או״ש (מייעלים משרדיים) לימודי יום

חייל משוחרר הזכאי למענק לימודים, מתבקש להביא עמו בעת ההרשמה, תעודת אישור השלישות הראשית הצבאית, המעידה על שרות מילואים של 75 יום לפחות.

פרטים והרשמה
תל־אביב, רח׳ סולד 4, טלפון 253131, שלוחות 313, 346.
ירושלים, מגרש הרוסים, רח׳ יפו 30, טלפון 226066.

הנהלת בורסת היהלומים החדשה

מביעה את תודתה
לכל חבריה וידידיה
בארץ ובעולם
אשר ברכוה לפתיחת הבורסה

ומאחלת לכל ציבור היהלומנים

שנה טובה

שנת תנופה, שגשוג והצלחה!

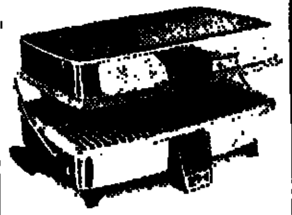
שנה טובה ומבורכת
לכל ידידינו

Alitalia
ITALY'S WORLD AIRLINE

עכשו אני מצופה; ב טפלון

מגהץ
אינפרא קל של
אמקא
חלום כל אשה

חדש!
grillux
INFRA-RED



שנה
טובה
ומבורכת
ללקוחותינו
ידידינו
ולכל
בית
ישראל
מאחל
אמקא

גולן
מלון גולן טבריה
טלפון 067-21901

הנהלת המלון מאחלת
לכל אורחי המלון, לקוחות וספקים
למשפחות גולן וגולני

שנה טובה ומבורכת

לבית־חולים „איכילוב"
המחלקה הכירורגית
תודתי העמוקה והוקרתי לרופאים,
תאחיות וצוות העובדים על טיפולם
המסור והנאמן שהציל את חיי.
שנת טובה
מגדל דוד — לוד

לשר השיכון מר אברהם עופר
ראש עירית חולון,
מהנדס העיר חולון, עובדי העיריה
מנכ"ל שיכון עובדים, מר מנחם הלר
מנהלי שיכון עובדים
וחבר העובדים
ולכל הבאים אתנו במגע,

שנה טובה
שנת בנין ויצירה

גדעס פלדמן
קבלן בנין
חולון, סוקולוב 54, טל. 853347

אבנר אלקיים מאחל לקהל לקוחותיו
שנת של עסקים טובים, עם שרות טוב, מסחר הוגן
הרבה רצון טוב ומוצרים של איכות...

פרופילים אלומיניום
* לחלונות ודלתות
* לתריסים
* לאנטנות לטלויזיה ולאלקטרוניקה
* לרהיטים
* למסגרות

מוצרי אלומיניום
* P.V.C.
* פרופילים אלומיניום מצופים
* כל האביזרים לחלונות ולתריסים
* יעוץ טכני

מועצה אזורית
מרום הגליל — מירון

מכרז מס' 9/74

המועצה מזמינת הצעות מקבלני בנין לבנית 7 מעונות יום בכושבי האזור.

תכניות ובצרס מכני ניתן לקבל תמורת תשלום —.100 ל"י בבתי המשכנית של המועצה (נא לקבוע טלפונית 067-39381 זמן לקבלת החמר).

הצעות יש להגיש במעטפה סגורה ועליה רשום מספר המכרז, בצרוף ערבות בנקאית או צ'יק בנקאי בגובה 5% מערך ההצעה, לתיבת המכרזים של המועצה עד יום 11.10.74 שעה 10.00 בבוקר.
אין המועצה מתחייבת לבנות את כל המבנים או מבנה כל שהוא ואין היא מתחייבת לקבל ההצעה הזולה ביותר.

ש. קדוש,
ראש המועצה

בוטיק סנוב
ויזנגוף 101 (פנוי)
טל. 246068
מודיע על
מבצע ג'ינס
לקראת החגים
על כל קניה של ג'ינס
חולצה מתנה
שנה טובה

למשפחתנו, ידידינו ולכל הפציינטים

שולחה ברכתנו
לשנה החדשה

מרפא שיניים **א. חבר** ומשפחתו
גבעתיים, רחוב שינקין 3
מספר הטלפון החדש: 203306

מהות ה„תשובה" בראש־השנה תשל"ה

— מאת אפרים ממט —

לך ה' הצדקה ולנו בושת הפנים... נחפשה דרכינו ונחקרה ונשובה אליך (דניאל, ט', ז'; איכה, ג', מ').

שני הפסוקים האלו, משמשים מעין הקדמה לכל הסליחות שאנו משכימים לאומרם בימים האחרונים של חודש אלול, חודש התשובה. בהם אנו גומרים את השנה הישנה ונכנסים לשנה החדשה. גם אחרי שאנו מקבלים את פני השנה החדשה, אנו ממשיכים בסליחות עד יום־הכפורים. פסוקי־הקדמה אלו, נאמרו בשעתו על־ידי שני נביאים. הראשון — נאמר על־ידי הנביא דניאל (אגב, חז"ל לא מונים אותו בין הנביאים). בהיותו בין גולי בבל, מקץ שבעים שנה להרבות ירושלים, כדבר ה' אל ירמיהו הנביא — מתוודה דניאל על חטא העם. וממשיך ואומר: „ה' — לנו בושת הפנים למלכינו, לשרינו ולאבותינו, אשר חטאנו לך". ועתה הוא מתפלל, עם הגיע זמן הגאולה היעודה על־ידי ירמיהו הנביא: „עשה ואל תאחר למענך א־להי, כי שמך נקרא על עירך ועל עמיך" (שם, ט', י"ט). כפי שאנו רואים מצדיק דניאל את העונש, אשר הביא ה' על העם שחטא — הוא, מלכיו ושריו, ומתבייש מחטאם זה.

את הפסוק השני אמר ירמיהו הנביא. בקוננו על חורבן הבית אשר ניבא לעם כי יבוא, אם לא ישובו מדרכם הרעה. וכעת לאחר שהחורבן הגיע, הוא חוזר ומתחנן לפני העם: „נחפשה דרכינו ונחקורה ונשובה עד ה'" — כלומר, באם לא שמעתם בקולי לפני הגיעכם הרעה — עתה, על כל פנים, שובו אל ה', והוא גם ישיב אתכם לארצכם, ולבית מקדשכם.

אנו מביאים את הנאמר בחז"ל, על שני הפסוקים אשר ציטטנו למעלה.

בילקוט שמעוני לספר „שופטים" (רמז עד) על הכתוב „לך ה' הצדקה ולנו בשת הפנים" — מסביר ר' יהודה בר אלעאי את „צדקת ה'" ואת „בושת הפנים" שלנו, כך: „לך ה' הצדקה" — בקריעת ים־סוף; ולנו „בושת הפנים" — בעבודה זרה, שעברה עם ישראל בים־סוף, והים נקרע לפניהם. הסבר לעבודה זרה זו, שעברה אתם בים־סוף, אנו מוצאים בספר „שופטים" (י"ח, ל'), שהעבירו אתם את פסל מיכה, ובזה בגדו באלוקי ישראל. אולם בכל זאת, העבירם ה' בים־סוף, והציל אותם מיד שונאיהם המצרים.

ר' שמואל בר נחמני אומר: ביום שירד המן לישראל מאת ה' אלוקי ישראל — בו ביום, עבדו עבודה זרה, כפי שמתלונן הנביא יחזקאל באמרו: „ולחמי אשר נתתי לך... ונתתיהו לפניהם". היינו: מ„לחמי" — מהמן, אשר המטרתי לך מן השמים — לקחתם והבאתם מנחה לפני העגל אשר עשיתם. ובכל זאת, המשכתי להמטיר לכם לחם מן השמים. וזהו: „צדקת ה'" — מחד גיסא; ו„בושת הפנים" של עם ישראל — מאידך גיסא.

*

על הכתוב: „נחפשה דרכינו ונחקורה" מובא במסכת ברכות (ה', א') לאמור: אם רואה אדם שיסורין באין עליו — יפשפש במעשיו. וזהו, למעשה, עיקר הסליחות. לחקור אחר המעשים שנעשו, ואם, אחרי חקירה מדוקדקת, ימצא כי היו אלו מעשים לא טובים — יבוש מהם. וכפי שאמרו חז"ל (שם, י"ב, ב') כל העושה דבר עבירה ומתבייש בו — מוחלין לו כל עוונותיו. וכן גם דרשו חז"ל על הכתוב בתורה: „ובעבור תהיה יראת ה' על פניכם, לבלתי תחטאו" (שמות, כ' כ') — זו בושה; „לבלתי תחטאו" — מלמד, שהבושה מביאה לידי יראת חטא.

*

אנו מצטטים מדברי הרמב"ם על מהות התשובה. „שיעזוב החוטא חטאו", אומר הרמב"ם. „ויסירו ממחשבתו, ויגמור בלבו שלא יעשהו עוד. שנאמר: יעזוב רשע דרכו וכו' וכן יתנחם על שעבר, שנאמר: כי אחרי שובי נחמתי. ויעיד עליו יודע תעלומות, שלא ישוב לזה החטא לעולם. שנאמר: ולא נאמר עוד אלהינו למעשה ידינו וכו', וצריך להתוודות בשפתיו ולומר עניינות אלו, שגמר בלבו". (רמב"ם הלכות תשובה, פרק ב' הלכה ב').

מדברי הרמב"ם אלו — אנו רואים, כי בקשת סליחה ומחילה ותשובת האדם, אינו עניין של וידוי מהשפה ולחוץ; אלא, זוהי מעין מטמורפוזה בכל יישותו של האדם. חרטה כנה על העבר הלא טוב שלו, וקבלת — הלכה למעשה — להיטיב את דרכיו בכל יום ויום, מכאן ולהבא...

א. פוטשניק
סוכנות לביטוח בע"מ
טלפון: 625855

מאחל לקהל לקוחותיו
ידידיו ומכריו
שנה טובה

תקליטים לחג
פופ, ג'אז, קלסים, קסטות גם למכונית
הגיע משלוח תקליטים מוזלים 13.90 (במקום —.31)
המבחר הגדול במדינה
רדיו־אוניון רחוב דיזנגוף 116 טל. 248526, ת"א
ללקוחותינו וידידינו שנת טובה

פולקסווגן
רח' המסגר 27 — טלפון 32710

לכל לקוחותינו, לספקינו
עובדינו ולכל אלו שבאים
עמנו בקשרי מסחר

שנה טובה
שנת אושר ושלום

מאחל **מוסך מרום**

התראה*
למבוטח
שאינו שכיר!!

מועד תשלום דמי־הביטוח חל ב־10 לחודש זה. אם תוך 10 ימים מיום פרסום ההתראה לא ישולמו דמי הביטוח, רשאי יהיה המוסד להגדיל את דמי־הביטוח ב־20%.

תשלום דמי הביטוח במועד —
מבטיח זכויותיך בבוא העת.

* לפי סעיף 179 (א) לחוק הביטוח הלאומי (נוסח משולב) תשכ"ח—1968.

המוסד לביטוח לאומי

בית ספר ערב לאכסטרנים
בתל־אביב * חיפה
בפיקוח משרד החינוך והתרבות

החלה ההרשמה
לכיתות ערב
בגרות
ומוקדמות
למועד אפריל 75

תאריך הפתיחה 13.10.74

מישלב: ת"א, רח' ויצמן 53, טל. 263185 מ־8—1 לפנה"צ, 5—7 אחה"צ
חיפה, שבתאי לוי 26, טל. 520797 מ־10—8 לפנה"צ, 6—4 אחה"צ

המרכז לתרבות ולחינוך **מישלב** מכון ישראלי להשכלה

נמשכת ההרשמה לסניפי מישלב

ירושלים	בית־ספר כי"ח, רחוב כי"ח פינת אגריפס, 5—7 אחה"צ.
חולון	בית־ספר רביבים, רחוב חשומה, 5—7 אחרי־הצהרים.
צפת	בית־ספר ממלכתי א', רחוב הפלמ"ח, 5—8 אחרי־הצהרים.
נס־ציונה	מועצת פועלי נס־ציונה, 4—6 אחרי־הצהרים.
רעננה	מועצת פועלי רעננה, 4—7 אחרי־הצהרים.

גמנסיה ריאלית

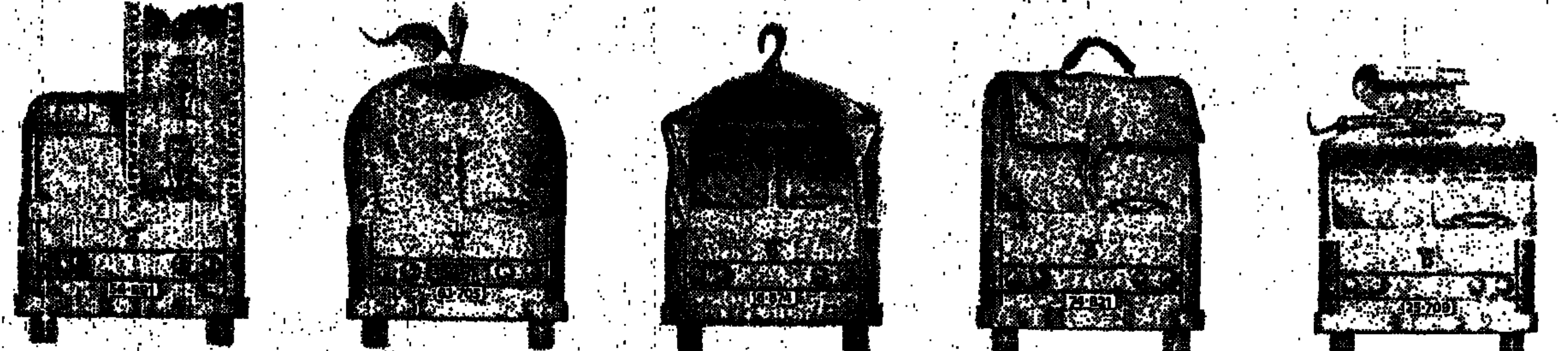
ההרשמה מסתיימת — נותרו מקומות ספורים
לשנת הלימודים תשל"ה לכתות בוקר י', י"א, י"ב

תיכון עיוני במגמות
הומניסטית
ריאלית
ביולוגית

ומגמות מקצועיות
רדיו אלקטרוניקה וטלויזיה
גרפיקה * שרטוט
כל המגמות כוללות הכנה לבחינות בגרות הנערכות על־ידי משרד החינוך.
הלימודים בהתאם לחוק הפיקוח.

* נמשכת ההרשמה לקורסי ערב בכל המגמות.
הוראה על ידי מורים אקדמאיים בעלי נסיון * סטיפנדיות.
פרטים והרשמה: בשעות לפני־הצהרים מ־1—9, בשעות אחרי־הצהרים מ־5—7.
ת"א: רח' ברנר 17, פינת אלנבי 55, טלפון 285592 * ר"ג: ביאליק 12.

צעדת ירושלים
תשל"ה
3 באוקטובר 1974
5 צירי צעידה ביום אחד, נוף הררי מרהיב,
מצב רוח מרומם, רבבות צועדים......
ואתה — האם נרשמת כבר?.....
טפסי הרשמה — בכל בתי הדואר בארץ.
מפקדת הצעדה ד.צ. 1010



לכל מטרה בכל מקום, בכל זמן- דן
ברכת שנה טובה לכל בית ישראל

במלאות שנה
לפטירת בעלי, אבינו וסבנו היקר
משולם מיזלר ז"ל
בן הרב ר' חיים אריה זצ"ל
יערך אזכרה ביום חמישי, ג' בתשרי תשל"ה (19.9.74) בשעה 4.00 אחה"צ, בבית העלמין כפר סמיר, חיפה.
אוטובוס למלוים יצא בשעה 3.30 מרח' ברל 80, נוה שאנן ויעבור בשעה 3.45 ליד בית סולל בונה חיפה.
המשפחה

בצער רב וביגון קודר אנו מודיעים על פטירת אבינו וסבנו היקר
יצחק בן יחזקאל בן־טובים ז"ל
שנפטר באה"ב
הלויה תצא ביום שני, ל' אלול תשל"ד 16.9.74 בשעה 10.00 ותעבור לפנה"צ ליד בנק לאומי בדרכה לבית העלמין פ"ת.
המתאבלים: בניו, כלתו, נכדיו, ניניו וכל המשפחה

מטה מחוז תל־אביב
משטרת ישראל
משתתף בצערו של
רב־סמל־ראשון משה דואניאס
במות עליו
אביו ז"ל

לנילי אורבך ומשפחתה
אתכם באבלכם
עם הבאתו למנוחת עולמים של יקירכם
רב"ט **רז יהודה** הי"ד
שנפל במלחמת יום הכיפורים
דפי זהב
ההנהלה והעובדים

למשפחת מודרוך
השתתפותנו הכנה
עם הבאתו למנוחת עולמים של
סמל **יגאל**
שנפל במלחמת יום הכפורים
דיירי הבית
חיבת ציון 7, ר"ג
מבידה, כרינובסקי, גרוס, גרוסקופ, תייסלר, שקלרים

במלאת שנה לפטירתו של יקירנו
טוביה ארזי ז"ל
נעלה לקברו לאזכרה
ביום חמישי, ג' תשרי תשל"ה (19.9.74), בהר המנוחות בירושלים.
נפגשים בכניסה לבית העלמין בשעה 3.00
המשפחה

במלאת שנה לנופלו של
דוד שהרבני ז"ל
היה ישר, עניו וצנוע...
רחל ושניאור אלישע

פרקי היום בתנ"ך
● דברי הימים, א' (כ"א–כ"ב).

המשנה היומית
● ביצה, א' (ד'–ה').

הדף היומי
● תענית כ"ב.

ההלכה היומית
● שבת יצ"ו (ב') – יצ"ז (א'–ב').

קבלנים
חדרים מרוהטים
מבני תעשיה
אולמות
מגרשים
עסקים
משרדים
הצעות עבודה
דירות למכירה
דירות בשכר חודשי
דירות בדמי מפתח
דירות מרוהטות
וילות ובתים
מכוניות
רוצים לקנות
טלויזיה
שרותים
מקררים
אופנועים וקטנועים
ביקוש רכב
השכרת רכב
מציעים למכירה
קבלנים מציעים
נרשמו לנשואין
כלי נגינה
חקלאות
מכונות גילוח
רהיטים
בולים ומטבעות
דודי שמש וחשמל
התעמלות ומחנים

באר־שבע

הלוח הככול ירושלים
מכוניות
אופנועים וקטנועים
מציעים למכירה
שרותים
קבלנים מציעים
הצעות עבודה

הלוח הככול חיפה והצפון
חנויות
מכוניות
טלויזיה
קבלנים

תורנות רופאים לפי המקומות
תל־אביב
● ד"ר הראובן, אפשטיין 6, טל. 443281.
● מד"א, טל. 101 ; 614333. רופא בין השעות 8 בערב עד 7 בבוקר. המבקר חולים בבתיהם.
● מד"א הרצליה, טל. 101, 981333.
ירושלים
● הוזנת רופאים במקרים דחופים מ־8 בערב עד למחרת ב־7 בבוקר טל. 101 בתחנת מד"א. מרפאה ורופא לטיפולים דחופים בלבד.
● ערן – עזרה רפואית נפשית – טלפון 02-69111.
חיפה
● רופא תורן במגן דוד אדום. טלפון 101, טפת חולים מכבי
● תורנות לילה במד"א בין השעות 8 בערב עד 7 בבוקר.
● אשדוד טלפון 22222
● בת־ים טלפון 863333
● בני ברק טלפון 781111
● הרצליה טלפון 981333
● חולון טלפון 981333
● לוד טלפון 962133
● נתניה טלפון 3333
● עמק מד"א טלפון 057-97222
● פתח־תקוה טלפון 912333
● קרית אונו : מגן דוד אדום טל. 781111
● רחובות טלפון 951333
● ראשון־לציון טלפון 943333
● תל־אביב טלפון 101

תורנויות בתי חולים
תל־אביב
● הדסה, פנימית וכירורגית.
ירושלים
● הדסה ילדים, עיניים ; שערי צדק (פנימית, נשים, כירורגית).
חיפה
● רמב"ם.

תורנות בתי מרקחת
תל־אביב
● פרנקל, המלך ג'ורג' 28, טל. 223721 ;
● נורדאו, בן־יהודה 183, טל. 242673 ;
ירושלים
● העמודים, יפו 50, טל. 234481 ; פרטי : לוידר, רחל אמנו 26, טל. 233081 ; אל טויל, רח' חאן אל זית, טל. 282040 ; פרטי : א. אל טויל, בית חנינא, טלפון 283065
חיפה
● הגבורים, הגבורים 28, טל. 667400 ;
מכל הארץ
● נתניה : הדסה, הרצל 24, טל. 22243 ;
● מחוז השרון : כבר ויכליך, הרצליה־פיתוח, ויגנייט 142 ;
● פתח תקוה : פישביין, חפץ חיים 6, טל. 911541 ;
● רמת־גן : הניה, ארלוזורוב 10, טלפון 721489 ;
● בני־ברק : שפירא, עקיבא 60 ;
● בת־ים : הופמן, דניאל 4 ;
● חולון : מרכז, כיכר וייצמן ;
● רמלה־לוד : לוד, לוד, הרצל 23 ;
● אילת : מיכלין ;

דרוש/ה
פקיד/ה
בוגר/ת תיכון במגמה ריאלית
לאחר שרות צבאי
לעבודת תמחיר
העבודה כוללת חישוב עלויות תנועת חומרים ותנועת מלאי.
לפנות טלפון 442211 ת"א

עבודה מעניינת בעלת אתגר
לעבודה מקצועית טיפולית עם נערות במצוקה
דרושים/ות
עובדים/ות סוציאליים מוסמכים
או בוגרים במדעי החברה
הדרכה והשתלמויות נתנים תוך כדי עבודה
מקומות העבודה : זכרון יעקב, בנימינה, גבעת עדה, טבעון, קרית שמונה, צפת
בפרטים נא לפנות לת.ד. 1260 ירושלים ולציין עבור „נערה במצוקה"

הדסר נעורים
בית ספר תיכון מקצועי
דרוש
מורה לפיסיקה
למשרה מלאה
מועמדים מתבקשים לפנות לפי הכתובת: „הדסה נעורים". דואר נעורים. טל. 053-96661

הפניקס הישראלי
חברה לבטוח בע"מ
רח' לילנבלום 30, תל אביב, טל. 623232
דרושים
1. מפעילת נשיונל 32/33 לשעות 10.00—17.00
לפנות לשלוחה 209
2. כתבנית מנוסה על מכונה חשמלית למכתבים, חוזים וכו'
לפנות לשלוחה 239
3. עובד/ת לתיקיה
לפנות לשלוחה 239

אסם
תעשיות מזון בע"מ
דרושים:
נהגים
לאספקת סחורה בחנויות מכולת וסופרמרקטים
בעלי רשיון נהיגה ג/, מקום מגורים אזור תל־אביב, רמת־גן, בני־ברק, פתח־תקוה.
המעוניינים מתבקשים לפנות למחלקת המכירות, רח' החשמל 5, תל־אביב, בין השעות 8.00—9.00 בבוקר ו־15.00—17.00 אחה"צ.
סודיות מובטחת

עירית בת־ים
מיכרז למשרה פנויה
מבקר - מרכז במשרד העיריה
תיאור התפקיד : עוזר למבקר העיריה בעריכת ביקורת במחלקות ומוסדות העיריה בהתאם להנחיות.
הכישורים הדרושים : בוגר אוניברסיטה במדעי החברה רצוי בחוגים : כלכלה, או ראיית חשבון. יתקבלו גם מועמדים שעברו את בחינת הביניים בראיית חשבון עם אפשרות קבלת התמחות.
הדרגה המוצעת : 4—3 בדרוג המחר.
הצעת מועמדות יש להגיש בכתב יד בצרוף קורות חיים למחלקת המנגנון בעיריה עד ל־30.9.74.
י. ולקר, ראש העיריה

עירית עפולה
מכרז חיצוני
מוכרז בזה על קבלת הצעות למשרה פנויה. המועד האחרון להגשת ההצעות הוא יום ששי, 27.9.74.
המעונינים יגישו בקשותיהם על גבי טופס. אפשר לקבלו במזכירות העיריה.
המשרה : **מנהל עבודה**
מספר בתקן : 63.
היחידה : מחלקה טכנית.
תאור התפקיד : אחראי על עבודות תחזוקה בתח"ס, גני־ילדים, ותקון כבישים ומדרכות, אחזקת ניקוז, תמרורים ומעברי חציה, סידור העבודה היומיומי של הפועלים ורכב, בדיקת טיב העבודה וייעול, דיווח למחלקה, טיורים בזמן העבודה וביקורת העובדים, ניהול יומני עבודה, בדיקה ואישור חשבונות.
דרישות המשרה : השכלה תיכונית, כושר ארגון ופיקוח על עובדים, נסיון של שנתיים כמנהל עבודה.
ש. שחורי, ראש העיריה

דרושה
עובדת סוציאלית
(ב.א)
אחראית למסגרת הקולטת נערות במצוקה
מקום העבודה : באר־שבע, לחצי משרה
המעונינות תפננה לטלפון מס' 246—02-234481 משרד הסעד.

לבית מלאכה מכני
רח' ז'בוטינסקי 137 רמת־גן
דרושים :
1) חרט מעולה
2) מסגר מעולה
למתאימים תנאים טובים.

דרושות
עוזרות לגננות
בעלות נסיון במעון־יום באזור תל־אביב
נא לפנות לת.ד. 4263 תל־אביב

עירית חדרה
דרושים :
1. **מהנדס העיר**
הכישורים ודרישות המשרה : א. מהנדס אזרחי לניהול, רצוי בעל תואר בהנדסה עירונית. ב) רשום בפנקס המהנדסים והאדריכלים. ג) נסיון בניהול עבודות צוות, בתכנון ובצוע פרוייקטים הכוללים בניה וסלילה ובשטח תכנון ערים. ד) ארגון עבודה במשרד ובאתרי בניה. ה) ניהול מו"מ עם קבלנים ועם אחרים. ו) ידיעת השפה העברית על בוריה ויכולת התבטאות בה בע"פ ובכתב.
דרגת השכר : בהתאם לכישורים.
2. **מהנדס מים וביוב**
הכישורים ודרישות המשרה : א) רשום בפנקס המהנדסים והאדריכלים. ב) תכנון קוי מים ופיקוח על ביצוע הנחתם. פיקוח על תיקונים ברשת המים ועל מכוני המים. ג) פיקוח על ביצוע קוי ביוב. ד) ניהול מו"מ עם קבלנים ועם אחרים. ה) בעל נסיון בניהול עבודת צוות ובהנדסת מים וביוב.
דרגת השכר : בהתאם לכישורים.
3. **מבקר עיריה ונציב תלונות הציבור**
תיאור התפקיד : מבקר פנימי בעיריה, לפי החוק לתיקון פקודת העיריות כפי שפורסם בספר החוקים 634 מיום 5.8.71 (על המועמד לעיין בו).
הכישורים הדרושים : בעל נסיון רב בביקורת ובהנהלת חשבונות, כושר בטוי בכתב ובעל פה, נסיון במגע ובמשא עם יחידים ומוסדות, ידיעת השפה העברית על בוריה. יועדף בעל השכלה אוניברסיטאית.
דרגת השכר : בהתאם לכישורים.
מועמדים מתאימים יגישו מועמדות בכתב (בצרוף תעודות והמלצות) למזכיר העיר, חדר 302 מבנין העיריה לא יאוחר מיום רביעי 25.9.74.
ב. קושטליץ — מ"מ ראש העיריה

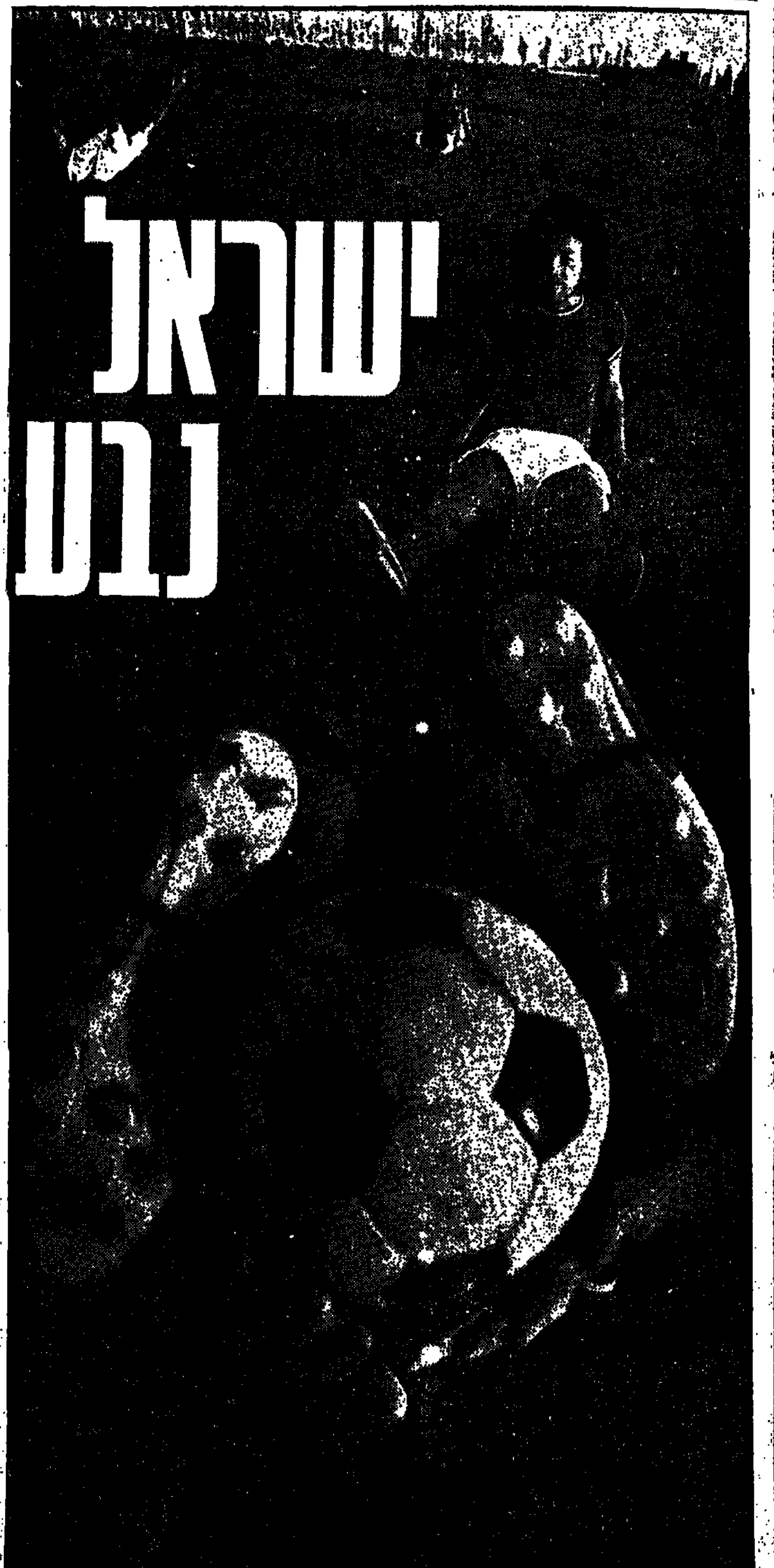
ביה"ס המרכזי למלונאות ע"ש אריה אבישר
מלון תדמור – הרצליה
דרוש
נער שליח
לעבודות משרד ולשליחויות
רצוי בעל טלון
המעונינים יתקשרו למזכירות ביה"ס מלון תדמור, הרצליה הוריים, טל. 938321

אדריכל פנים
צעיר עם נסיון 5 שנים מעונין בקבלת הצעות רציניות בשטח תכנון, תאום ופיקוח
לפנות ת.ד. 36667 תל־אביב

הנושרד הראשי: שדרות רוטשילד 76, תל־אביב. טלפונים: מחלקת מודעות 611141. המחיר: יום חול 2.90 ל"י לשורה / יום ו': 3.75 ל"י לשורה

לאחר 18 שנות הופעה בטורנירים של היבשת, נושלה אמש ישראל מכל המפעלים של הקונפדראציה האסיאנית לכדורגל • 17 הצביעו בעד ההצעה הכווייתית ו־13 נגדה • נציג ישראל, מנחם הלר: „אין סיכוי לשינוי"

ישראל נבעטה מאסיה



מבט אחרון על אסיה: קפטן נבחרת הכדורגל הישראלית בשעת אימון בטהראן מתלוצץ עם חבריו לקרב הגדול מול איראן ומקווה לחיפרד הערב מחיבשת כפוית־טובה בקטיפת מדליות. חזהו עולמם ועל המום של הערבים, הסיניים וגרורותיהם, שגרמו אתמול להדחת ישראל מחוזת האסיאניות. (צילם: יוקי רוט, טהראן)

שלום לך אסיה.

לאחר 18 שנה, מאז הופעתה הראשונה של נבחרת הכדורגל הישראלית בטורניר אסיאני, נושלה אמש ישראל מכל המפעלים־של הקונפדראציה האסיאנית, ולא תוכל גם לארגן טורנירים אסיאניים בעתיד.

חגי קרן־צבי מדווח מטהראן

ההשלכה הראשונה מהחלטה זו תהיה העתקתו מישראל של הבית המוקדם בגביע אסיה ל־אומות, שנועד להתקיים בארץ במרץ 1975.

ישראל סולקה אמש בהצבעה חשאית, למרות מאבקם של ה־טונקו עבדול רחמן, בעבר ראש ממשלת מאלזיה, המכהן כנשיא הפדרציה האסיאנית, ומנחם הלר, יו"ר התאחדות הישראלית לכדורגל. המאבק העיקרי היה למנוע קבלת הצעתה של כווית, ברוב רגיל ! ולנסות ל־השיג הכרעה ברוב של שלושה רבעים (75 אחוז). או לפחות שני שלישים.

חייתי העתונאי הישראלי ה־יחידי בישיבת הקונגרס. הטונ־קו התלבט קשות בנושא הרוב שיידרש והכריז על הפסקת בת 30 דקות, כדי להיוועץ בחברי הוועד הפועל. השעה היתה 5.30 אחה"צ ותוך כדי לבימת תה, ב־היכל העבודה המפואר שניבנה למען האוים, הוחלט בוועד ה־פועל לערוך את ההצבעה ב־רוב רגיל(!).

והייתי הקרח טען, כי קונגרס את מורכב ממדינות, שאינן מ־

(סוף בעמוד 5)

נאום ארסי של הכוויתי

היה זה משעה 6 בערב וא־חרי עשר דקות נסתיימה ה־הצבעה החשאית באמצעות פת־קים. 17 היו בעד ההצבעה ה־כוויתית, 13 נגדה ו־6 נמנעו. אילו נערכה ההצבעה ברוב של שלושה רבעים או אפילו שני שלישים היתה ישראל נשארת באסיה. בתוך פחות משעה, כו־לל הפסקה בת 30 דקות, סו־לקנו מעשית מאסיה.

המשמעות המעשית של ההח־לטה היא, כי לישראל נותרו רק שתי זירות באסיה: הטורניר ה־קדם־אולימפי והמשחקים המוק־דמים של הגביע העולמי ב־כדורגל (שני המפעלים מאורג־נים בידי פיפ"א — התאחדות הכדורגל הבינלאומית).

מיד לאחר ההחלטה אמר מנ־חם הלר: „אין לנו מה לחפש ב־אסיה ואין סיכוי, כי בשנים ה־קרובות ישתנה המצב. הער־בים עוד ישתלטו יותר ויותר". היום ייפגש הלר עם נשיא פיפ"א, ז'ואן הבלאנז' ויתבע ממנו העברת של ישראל לאי־זור האירופי.

לפני ההצבעה נשא הנציג ה־כוויתי, אחמד אל סעדון, נשיא התאחדות הכדורגל בארצו, נאום ארסי נגד ישראל. הכ־

מעז — עשוי לצאת מתוק

אסיה אמרה אתמול „שלום" לכדורגל הישראלי. „שלום — ולא להתראות" והיא לא עשתה זאת אפילו בצורה מנומסת, ואף ללא הצבי־עות האסיאנית הטיפוסית, מעין בעיטת באחוריים, מכ־איבה וצורבת.

פ״טירת־תלוי המצלצלת אמנם היתה מפתיעה, אבל כנראה בלתי נמנעת. הצטרפות סין וצפון קוריאה אל המחנה הערבי העוין, יצרה גוש שהכריענו.

גירושנו ממגרשי־הכדורגל של אסיה עלול להיות הוליה ראשונה בשרשרת וצפויות: מן הסתם, התפתחויות זהות בענפי־ספורט אחרים. ולמ־רות־כן: אל לנו להיתפס ל־בהלה. אולי זה רק מתמיא לנו: אם חיינו חלשים, אולי היו „סובלים" אותנו. אבל לראות את אסתר שחמורוב, אורית אברמוביץ, דני ברגר מאלינה מסחוב, ויאיר ור־טהיימר על דוכן־המנצחים מס' 1 — זה היה קורעת יותר מדי לטיגים ולערבים.

נקוות שהיום שוב יזכו זה אחלשים שלנו במדליות־זהב — ואליהם יצטרפו אף הכ־דורסלנים והכדורגלנים. אולי הצלינה אתניהם של כל שונאינו ביבשת בשומ־עם שוב ושוב את צלילי „התקווה".

לקוח עוד, שמעז יצא מתוק. ואם נישול הכדורגלנים מ־אסיה יביא לכניסתנו ל־שוק האירופי בספורט, יוצא הנשכר בשפיתעתו [illegible]

...ועתה צפוי נישול גם לכדורסלנים

— טלג. מאת רפאל נאה, שליחנו המיוחד לטהראן —

מעודדים מהחלטת קונגרס הקונפדראציה האסיאנית בכדורגל, ינסו מדינות ערב וגרורותיהן לנשל את ישראל גם מטורנירי כדורסל באסיה. בישיבה מיוחדת של התאח־דות הכדורסל האסיאנית ינסו הערבים להעביר החלטה, לפיה ייאסר על ישראל להופיע במשחקי כדורסל במסגרת משחקי עמי־אסיה.

הגימוק יהיה כי ישראל מש־תתפת באופן סדיר באליפויות כדורסל באירופה, כמו אליפויות היבשת לבוגרים ולנוער ומש־חקי גביע־אירופה השונים. ל־ישראל גם איננה חברה ב־פדראציה הכדורסל האסיאנית ולכן יבקשו הערבים לאסור את הופעותיה באסיה. קבוצות.

שי־ Metz לחגים:

כל שני זוכה!

מבצע מיוחד בחדשים: ספטמבר־אוקטובר 74

בקנותך אחד ממוצרי האיכות של "מץ" בתקופת המבצע:
טלויזיה, מכונת כביסה, מקרר, תנור בישול ואפיה או מדיח כלים, אתה עשוי לזכות באחד משני הפרסים — חינם:

עגלת תה "מץ" — בשווי כ־300 ל"י * מעמד (STAND) מיוחד לטלוויזיה "מץ" בשווי כ־300 ל"י — לבחירתך!

ובהתאם למסורת ההטבות הבלעדיות שמעניקה "מץ" ללקוחותיה, **אם יש לך כבר מוצר איכות אחד של "מץ" — ותקנה מוצר שני בתקופת המבצע — תשתתף בהגרלה מיוחדת בה כל שני זוכה בכורסת טלוויזיה "מץ" בשווי כ־600 ל"י — חינם!**

הגרלת ביניים תתקיים ב־5 באוקטובר ובה ישותפו לפי תקנון המבצע הקונים בחודש ספטמבר. הגרלת פרסים שניה תתקיים ב־25 בנובמבר בפיקוח עו"ד החברה, רו"ח החברה ונציג משרד הפרסום של „מץ", ובה ישותפו לפי תקנון המבצע הקונים בחודשים ספטמבר—אוקטובר. בהגרלה יזכה אחד מכל שני קונים, באחד משני הפרסים הנ"ל.

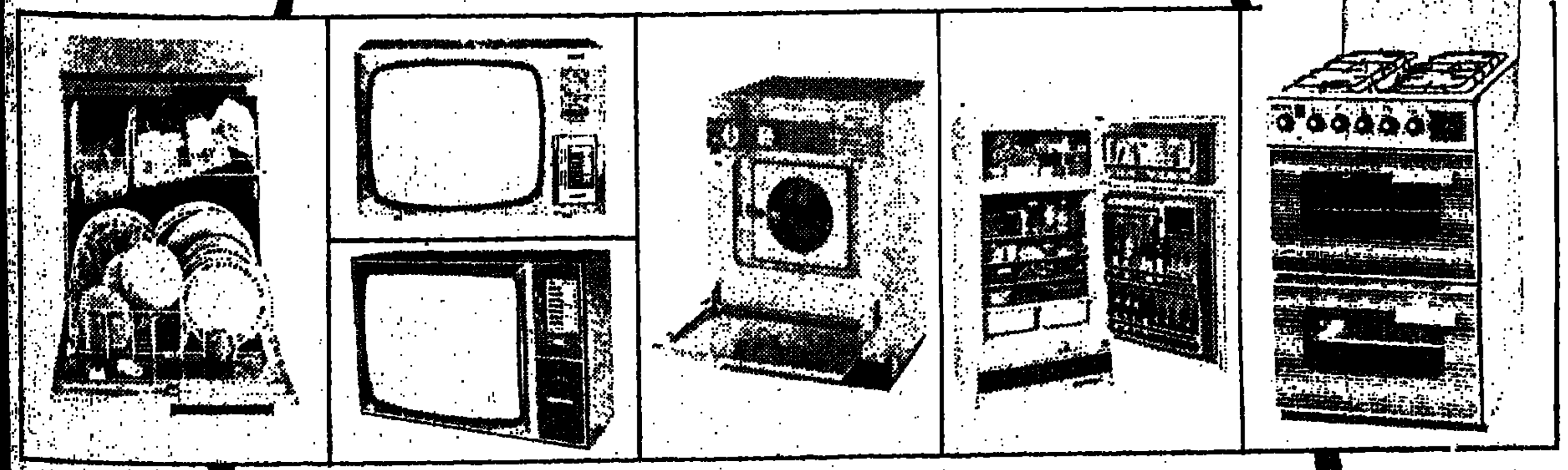
זכור, בקנותך מוצר איכות של מץ — אתה זוכה בכל מקרה:
* במוצר ללא מתחרים בשכלולים, באמינות ובעיצוב * בשרות היעיל, והמסור של "מץ" בישראל. הצטרף גם אתה אל רבבות לקוחותינו המרוצים בכל רחבי הארץ.

מעבדות אזוריות לשרות מץ:
- איזור תל־אביב והמרכז — רחוב מודיעין 19 בני־ברק, טל. 03—799111.
- איזור חיפה והצפון — רחוב שבתאי לוי 17, טל. 04—523027.
- איזור באר־שבע והדרום — רח' החלוץ 102, טל. 057—71410.

שרות לטלוויזיות — באר־שבע, רח' החלוץ 117, טל. 057—74110.

תצוגה מתמדת ומכירה רק בסיטונות:
* בני־ברק, רח' מודיעין 19, טל. 799114.
* חיפה, רח' הרצליה 5, טל. 660032.
* באר־שבע, רח' החלוץ 102, טל. 71410

להשיג בחנויות המובחרות:
- מושקוביץ, בת־ים, רוטשילד 27.
- סעדון, אשקלון, העבודה 9.
- סט אחים, עכו, בן־עמי 24.
- אחים פיקס, נתניה, הרצל 51
- בכל חנויות השק"ם ברחבי הארץ.



אמץ את Metz

דגל הכחול־לבן התנוסס 5 פעמים בראש התורן

השבוע השני של האסיאדה היה מרומם־נפש מבחינה ישראלית

— מלג., מאת חגי קרן־צבי ורפאל נאה, שליחינו המיוחדים לטהראן —

הספורט הישראלי יעשה הערב היסטוריה, שעה ששתיים מהנבחרות שלנו — בכדורסל ובכדורגל — יופיעו במקביל, במשחקי גמר באירוע בינלאומי חשוב בחו"ל. יהיה זה סיום השיא של ההופעה הישראלית באסיאדה השביעית יוצאת הדופן וכנראה גם האחרונה, בה השתתפה משלחת ישראלית.

לאור נסיונן של מדינות רבות לבודד ולנטרל אותנו, כפי שעשו זאת לעומתו, יש משום משמעות מיוחדת להופעה הישראלית בשלב הגמר של התחרויות בשני הענפים המרכזיים.

לכדורסלנים תינתן אפשרות להחזיר לעצמם את מדליית־הזהב בה זכו במשחקים שנערכו ב־1966 בבאנגקוק ואשר אותה איבדו כעבור ארבע שנים באותו מקום, בהפסדם בגמר לדרום־קוריאה. הכדורגלנים, שנכשלו בכל הטורנירים החשובים בהם השתתפו בחו"ל, יכנסו להוכיח כי הם הטובים ביבשת (לקראת משחקי הגמר בכדורסל ובכדורגל, ראה ידיעות נפרדות).

בבואנו לסכם את ההופעה הישראלית באסיאדה, כבר בשלב זה, אפשר לומר בהחלט כי השבוע השני של הופעתנו היה מרומם נפש בהשוואה לראשון. להמנון „התקוה" ולהנפת הדגל הלאומי יש משמעות מיוחדת בטהראן, ואומנם הספורטאים של הארצות השואפות לראותנו מסולקים מהזירה, נאלצו בעל כורחם להאזין ל„התקוה" ולחזות בדגל הכחול־לבן מתנוסס חמש פעמים בראש התורן.

כבר עתה ברור, כי שיא הצבירה הכללית של מדליות ממי באנגקוק 1970 (17 מדליות, מהן 6 זהב, כסף ו־5 ארד) יושווה לפחות, וקרוב לוודאי שיישבר. עד כה זכינו כבר ב־15 מדליות ולכדורגלנים והכדורסלנים המתמודדים בגמר היום מובטחות לפחות מדליות הכסף. אנו מצפים כמובן לזהב, ולמדליות נוספות גם מהאתלטים רוט־שחמורוב, יובל וישניצר ויצחק סיגורה.

אין להתעלם כמובן מן העובדה, כי את 17 המדליות הביאו מבאנגקוק ספורטאים מועטים יחסית, כשליש ממספר חברי המשלחת הנוכחית בטהראן. אולם מנגד היה מיבצע־הזכייה הפעם קשה יותר. זאת בגלל הופעתם של ספורטאים סינים וצפון־קוריאנים, לראשונה בתולדות המשחקים.

● שבחים וסימפטיה

מבין ספורטאי חמשת הענפים שנותרו בטהראן בשבוע השני לתחרויות, הפתיעו לטובה האתלטים והכזיבו הסייפים. אסתר שחמורוב ואורית אברמוביץ' זכו כאן להרבה שבחים וסימפטיה ולנו לא נותר אלא להתגאות בהן. לעומתן, הסייפים, שבאו לכאן עם הרבה תקוות, ורצו לבוא אף עם סייפים נוספים, נדקרו ללא תנאי. הסייפות שלנו זכו במדליית־ארד יחידה וגם זאת רק משום שאחרי סילוקן של הצפון־קוריאניות והסיניות נותרו רק שלוש נבחרות בתחרויות הקבוצתיות לנשים.

הטניסאים היו אלה שסבלו יותר מכל הישראלים האחרים מן החרם הפוליטי. אך לזכותם ייאמר, כי עמדו במבחני השבוע השני בהצלחה. כל זאת כמובן, עד להפסדה של מאי־לינה מסחוב בגמר היחידות. עד למשחק אומלל זה לא נזקקה הטניסאית הישראלית לגלות את מלוא יכולתה. אך הוכיחה כי היא טניסאית מעולה והסכה להיות לחביבת־הקהל.

נערה איראנית בלבוש מסורתי מגישה לאסתר רוט־שחמורוב את מדליית־הזהב הראשונה שלה, בריצת 100 מ' משוכות (צילם: יוסי רוט, טהראן)

הבלאנז': העברת ישראל לאירופה - פתרון אפשרי

— מלג. מאת חגי קרן־צבי, שליחנו המיוחד לטהראן —

ז'ואן הבלאנז', הנשיא החדש של פיפ"א (התאחדות הכדורגל הבינלאומית) אמר לי, כי העברתה של ישראל לאירופה עשויה להוות פיתרון לבעייה שנוצרה באסיה סביב מעמדנו.

אבל הוא הדגיש, כי בשום פנים ואופן אין זו המלצה, אלא פתרון אפשרי של הבעיה. „לדעתי אסור לערב ספורט בפוליטיקה", אמר לי אתמול בטהראן נשיא פיפ"א, כשלידו מזכיר ההתאחדות הבינלאומית השוויצרי הלמוט קייזר. הבלאנז' ציין, כי יש הגיון מסויים בבקשותיה של ישראל לעבור לאירופה. כאשר טענתי בפניו כי הגוש המזרחי עלול להתנגד לכך אמר הבלאנז': „אין ברצוני להיכנס לבעיות פוליטיות".

שאלה: „באיזה איזור צריכה ישראל לשחק, לדעתך?"

תשובה: „אומר את דעתי הברורה, כאשר יועלה הנושא לדיון."

אני: „היש מקום לקבוע בתקנון פיפ"א סעיף לפיו יוענשו נבחרות כמו צפון־קוריאה וכווית, שאינן מופיעות למשחקים?"

הבלאנז': „הן מקבלות עונש בכך, שהן מפסידות את הנקודות ואת הסיכוי להעפיל לגמר. חוץ מזה, אם סבור מישהו, כי יש להוסיף עונשים לנבחרות שאינן מופיעות, זכותו להציע זאת לפיפ"א".

במשך הראיון היה הבלאנז' זהיר, אך ידידותי. למעשה דיבר בחופשיות רבה בתחילת הראיון, אך בהמשך, כאשר העליתי את הנושאים הפוליטיים, נמנע מקביעות מוחלטות. הוא גם טרח להדגיש, כי אין לו כל השפעה על איפ"א (התאחדות הכדורגל האירופית) ומוסד זה יצטרך להחליט לגופו של ענין, אם וכאשר ישראל תבקש להתקבל כחברה בו.

אני במתח כאילו שאני הולך לשחק

מרדכי שפיגלר כאן טהראן

היום הגדול הגיע. אנו בגמר נגד איראן. לכל הדעות [illegible] קלאסי, אותו צפו כל המומחים ואוהדי הכדורגל. כמובן, [illegible] מה שחסר לנו זה לראות את הקפטן שלנו צבי רוזן [illegible] את חבריו לדוכן המנצחים. זהו השיא לו מצפה כל [illegible] וכמובן יתר השחקנים.

אנו נשחק רק נגד הנבחרת האיראנית, אבל קשה [illegible] מיתרון הביתיות ו־100 אלף הצופים שיחזו במשחק. יהיה [illegible] משחק ראשון בו מופיעה נבחרת ישראל מול קהל כה [illegible]. תשעים דקות המשחק יבשרו לנו איך ביצעה הנבחרת את המוטל עליה. אך אין להתעלם מכך, שגם זכיה במדליית כסף מהווה הישג שאין להתבייש בו. אבל בואו נהיה [illegible] עם עצמנו. כולנו רוצים זהב.

אולי תתפלאו — אני במתח כאילו שאני הולך לשחק. [illegible] לי להסביר תופעה זו. אומנם זה לא יקבע את תוצאת המשחק, אבל אני שבע־רצון מהרגשתי.

עצה לשווייצר [illegible]

בשורות האיראנים מספר שחקנים מסוכנים, שצריך [illegible] עליהם עין כדי למנוע „אי נעימות". לי נעים להתחיל [illegible] מפחות־טוב של הנבחרת הזו. השוער הקבוע הג'אגי [illegible] את ידו לפני פתיחת הטורניר ובמקומו מופיע [illegible] שעדיין לא שיכנע אותי ביכולתו (נדמה לי שגם את [illegible] לא שיכנע), הוא הססן, מרבה להשמיט כדורים ואינו [illegible] בטחון בהגנתו. אין פלא שהגנה זו מרחיקה כדורים לכל [illegible] בלי להסתכל. המגן הימני הוא שחקן תוקפני שמסייע [illegible] להתקפה. שוורץ שלנו יכול להשתחרר ממנו הודות למהירות [illegible].

תבלם, שכבש את שער הנצחון נגד ישראל ב־1968, [illegible] בבטחון ויעילות. במרכז השדה ישנו שחקן מצויין — [illegible] (6) — הוא האיש שבונה, מארגן ומנווט את משחק [illegible]. הוא גם כבש מספר שערים בטורניר זה. טוב יעשה [illegible] אם יטיל את הכבוד בשמירה על שחקן זה על בנו משה.

בהתקפה בולטים שניים, המרכזי מאזלומי והקיצוני [illegible] מאלי עדלקאני. זה האחרון היה מקצועני בגרמניה [illegible] כדורגל משובח. אני בטוח שלב ושוואגר ידעו לבלום [illegible] ואז יש לנו את כל הקלפים הדרושים לנצחון.

הצפון־קוריאנים „פוצצו" את המשחק עם הדרום־קוריאניות

— שרות „ידיעות ספורט" —

הצפון־קוריאנים המשילו אתמול להפגין את הומי־תגינותם הספורטאית [illegible] „פוצצו" את משחק הכדורסל עם דרום־קוריאה במחזור האחרון של התחרויות לנשים [illegible] הדרומיות הובילו 63:79 [illegible] שנותרו שתי דקות ו־20 ש[illegible] לסיום. השופט הקורי [illegible] עבירה נגד צפון קוריאה [illegible] הנהלת הקבוצה הורתה [illegible] ניות לא לחזור למגרש [illegible] שהדרום קוריאניות [illegible] את שני כדורי־העונשין [illegible] 63:81.

הקהל שרק בוז. הצפון קוריאנים נפסו באגרופים [illegible] משטרת התערבה וסילקה [illegible] הצלמים מן המקום [illegible] התנגשות בינם לבין [illegible]נים.

הוועדה הטכנית [illegible] צפון קוריאה הדורג [illegible] חמישי והאחרון [illegible] כה במספר נקודותיה [illegible] יפאן זכתה במדליית [illegible] שניצחה את סין 60:84 [illegible] קוריאה היתה שניה [illegible]שית.

[illegible] איים

בינתיים ממשיכים [illegible] ריאנים בסירובם לחזור [illegible] שלוש מדליות הזהב [illegible] למתחרה שלהם [illegible] לוח, למרות שהמשקלו [illegible] כשהתברר שהוא השתמש [illegible] סמים. אוסקר סטיט, נוכר [illegible] התאחדות הבינלאומית [illegible] משקולות, שנסע מכאן [illegible] סינים כדי לבדוק [illegible] לאליפות העולם [illegible] אים להוציא את [illegible] אניב מההתאחדות [illegible] אם יעמדו בסירובם [illegible] המדליות לוועדה [illegible] טהראן.

אמש נמסר, כי התגלו [illegible] רית נוסף של שימוש [illegible] בטורניר הכדורעף [illegible] נערכו ל„מעשמים" [illegible] אחד משחקני דרום־קוריאה [illegible] משתמש בסמים.

המסר מתיע [illegible]

[illegible]

עברנו לביתנו החדש

ברחוב מזא"ה 56, תל־אביב

עד לקבלת המרכזיה האוטומטית,

אנא צלצלו לנוחותכם בהתאם לפירוט הבא:

מחלקת מכירות: טל. 614027

מחלקת הנדסה: טל. 611916

מחלקת בספים: טל. 613902

הנהלת פאן־לון, מנהלי המכירות וחבר העובדים מאחלים לכל בית ישראל

שנה טובה

פאן־לון

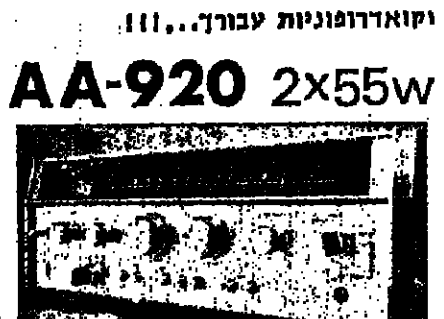
עידן־יוצאים לפרסום

מערכת לפי מידה

אתה עומד לרכוש מערכת סטריאופונית או קוואדרופונית אך אינך יודע בדיוק מה מתאים עבורך [הספק מגבר, גודל רמקולים, סוג רמקולים] אתה עלול לרכוש מערכת שאינה מתאימה בדיוק לגודל דירתך וצרכיך. אצלנו זה לא יקרה לך. אנו נתאים לך מערכת שתענה לדרישותיך הספציפיות ולמימדי דירתך. לנו מבחר מגוון של מערכות סטריאופוניות וקוואדרופוניות להתאמה לכל צורך.

ליאקאי יש הפתעות סטריאופוניות וקוואדרופוניות עבורך...!!!

AA-920 2x55w



מפיצים ראשיים בישראל: חברת מחלם אלקטרוניקה בע"מ תל־אביב, רח' המסגר 57 טל.: 30594

AKAI

להשיג בחנויות החשמל המובחרות

דרום־קוריאה שוב מחכה לנו בגמר

כדורסל

לאחר שהנבחרת גברה על פיליפינים 101:123; והסינים נכנעו לקוריאנים בהארכה 119:114

כפעם השלישית ברציפות תתייצב הערב (17.30, שעון ישראל) נבחרת ישראל למשחק הגמר של משחקי עמי אסיה בכדורסל. והיא הפייבוריטית לחזור על המבצע של 1966, כאשר זכתה במדליית הזהב. יריבתה הערב תהיה נבחרת דרום־קוריאה, זו שגברה עליה בגמר לפני ארבע שנים וגזלה ממנה מדליית־זהב נוספת.

רפאל נאה מדווח מטהראן

שתי הנבחרות הבטיחו את עלייתן לגמר ביום ששי אחר הצהריים. ישראל הכניעה את הפיליפינים 101:123, בעוד שקוריאה גברה על סין 114:119, לאחר הארכה. בכך יכלו המארגנים האיראנים לנשום לרווחה, הואיל וסין הודיעה בפרוש, כי לא תתייצב לגמר נגד ישראל. במיקרה של נצחון סיני הוחלט, כי ישראל ואיראן יערכו משחק־ראווה במקום משחק הגמר.

ישראל תתייצב הערב מול דרום־קוריאה, כאשר מאזן המשחקים ביניהן הוא לזכות הכדורסלנים מסאול. הם ניצחו לפני שמונה שנים בבאנגקוק 48:62 בשלב המוקדם, וחזרו על ניצחונם במשחק הגמר לפני ארבע שנים, 67:81.

מאידך הכניעה ישראל את יריבתה 93:116 ביום שני במסגרת רבע הגמר של משחקי טהראן.

ההגנות נופצו

למרות הנצחון הזה, בו הציגה הנבחרת שלנו יכולת מזהירה, לא הייתי מציע לבחורים שלנו לזלזל ביריביהם. כי מעמד הגמר הוא שונה לגמרי והקוריאנים יעשו־הכל, כדי להגן על כתרם.

ישראל הוכיחה במשחק הקודם, כי היא עולה לעין ערוך על יריבתה. הקוריאנים אמנם מהירים מאד ומסוגלים לבצע התקפות בפחות מעשר שניות ויש להם כמה קלעי־חוץ מעולים כמו היונג־צ'אה־קוואק, היי־יונג־יו ויה־יונג־לי, הזורקים לסל מכל מצב. אבל התברר, כי המהירות הישראלית, המשולבת בהתקפות מתפרצות יעילות, ניפצה עד כה את כל ההגנות שניצבו נגדה כאן. יתר על כך: האסיאנים לא מצאו עד כה פתרון לשמירה האיזורית הלוחצת שלנו. וכמובן, אין לשכוח את יתרון הגובה המכריע שלנו על הקוריאנים, שהגבוה בהם הוא קיונג־טאי־קים — 1.92 מ'.

במשחק הקודם היו אלה יעקב איינזר, שמואל אבישר ובועז ינאי, שעשו שמות מתחת לסלים וגם הערב הם יהיו שחקני־המפתח שלנו. איינזר סובל מבעיה בעינו מאותו משחק ונוסף לכך נפגע בגבו נגד הפיליפינים, אבל הוא יהיה כשיר למשחק הערב וכרגיל יתן את כל מה שיש לו.

המאמן אברהם חמו נאמן לקו שלו, שאין מחליפים חמישייה מצליחה. אי לכך יפתחו הערב: טל ברודי, איתמר מרזל, זאב קרן, בועז ינאי ויעקב איינזר ואנו מקווים, שיצליחו לחזור על הפתיחה המרשימה נגד הפיליפינים — 0:12 בדקה השלישית.

אין להתעלם מגורם נוסף, שעשוי לסייע לנו וזהו הקהל המקומי, שבעבורו הפכו משחקיה של נבחרתנו לחווית מרגשת. קהל זה אינו מרפה מקצב העידוד גם לאחר שישראל משיגה הפרש גבוה וניצחונה מובטח. גם שני השופטים הערב, הטורקי טופוזוגלו והקנדי רוי מבטיחים שיפוט אובייקטיבי.

הקוריאנים חגגו אתמול את ניצחונם על סין בחצי הגמר, ששימש להם זריקת עידוד לקראת העימות השני נגד ישראל.

הנהלת המשלחת הקוריאנית הבטיחה אתמול מענק של 500 דולאר לכל אחד משחקניה במידה וינצחו את ישראל. הבחורים שלנו יסתפקו במדליית הזהב.

הכוכב — ינאי

ניצחונה של ישראל על הפיליפינים בחצי הגמר (101:123), לא הושג הפעם בנקל, כמו במשחק הראשון בין שתי הנבחרות (73:122). היה זה המשחק הקשה ביותר של ישראל בטורניר הואיל והפיליפינים נלחמו בחירוף שיניים מאחר שכבודם נפגע במשחק הראשון. כמה משחקני הפיליפינים לא בחלו באמצעים ומשחקם היה גס ומסוכן. במהלך המשחק הם פגעו ביעקב איינזר (בעינו השניה), בבועז ינאי (בגב ובטנו) ובמיקי ברקוביץ'. אבל כל השלושה המשיכו לשחק לאחר טיפול. המשחק היה עשיר בעבירות: 40 של הפיליפינים ו־32 של ישראל.

גם הפעם מוטטו חניכיו של חמו את יריביהם הודות למשחק מהיר וההתקפות־מתפרצות ותוך שלוש דקות הראשונות השיגו יתרון של 0:12, שעלה ל־2:18. פער זה נשמר עד להפסקה כשישראל הובילה 45:62. הבחורים ממאנילה עדיין החזיקו מעמד (51:69) לפני „הבליץ" המטורף של המחצית השניה, שהעלה את יתרוננו ל־55:78 ו־61:88. המשחק הוכרע והמתח ירד ואז הצליחו הפיליפינים לצמצם במקצת את הפער בנצלם את החילופים הרבים בנבחרת ישראל ושיתופם של כל שחקני־הספסל.

כוכב המשחק היה בועז ינאי גבה הקומה מחולון, שקלע 37 נקודות, שיא קליעה למשחק בין־ארצי של ישראל. איתמר מרזל ניהל שוב את המשחק בתצורה מבריקה ומיקחית. מנגד שלמקי ברקוביץ' והיו כרגיל דקות מהירות.

קלעו לישראל: ינאי 37, ברקוביץ' 22, ברודי 14, אבישר 12, קרן 11, מרזל 10, איינזר 9, שוורץ 8, כן שיחקו ארואסטי, מוסקוביץ' ונחמיאס. קלעו לפיליפינים: אוריאנו 32, סלורנציו 22, אדוראנדו 18, מארינו 12, טרנאנדוס 6, זו 4, מארטינס 4, זאגר 3. ספסט וולפאגארי ואמשבאדי (איראן).

משחק המהפך

עם שובם של הישראלים למיגרש, הם יכלו לחזות באחד המשחקים המסכמים והסוערים ביותר שהיו בטורניר זה. הסינים, שפעם נוספת התגלו כנבחרת מוגבלת, הנופלת לדעתי בהרבה מישראל, הובילו בבטחה ברוב שלבי המשחק. בהפסקה היה יתרונם 52:57 וכשנותרו שלוש דקות ו־40 שניות לסיום הובילו הסינים 77:86. נראה היה, כי המשחק הוכרע. אבל הקוריאנים החרוצים והעקשנים סרבו להכנע והישו לראשונה — 92:92. הסינים, שהירבו לחייך קודם לכן, היו המומים, אבל הובילו עוד שלוש שניות מן הסיום 100:101. נפסקו שתי קליעות עונשין לזכות קוריאה, אבל זו ניצלה רק אחת.

בהארכה הובילה כבר קוריאה וניצחה בסיום 114:119.

בטלוויזיה

הטלוויזיה תקרין הערב בשידור ליוויי חי מטהראן את משחקי הגמר בכדורסל ובכדורגל.

בשעה 17.30 יחל שידור משחק הכדורסל בין ישראל לדרום־קוריאה ובעת ההפסקה יוקרנו אירועי האתלטיקה בהם השתתפו ישראלים.

בשעה 19.30 יחל שידור משחק הכדורגל בין ישראל לאיראן. בעת ההפסקה תשודר מהדורת „מבט לחדשות" ומיד לאחריה המחצית השניה של משחק הכדורגל.

הניחוש הנכון מוגש ע"י יצהר

1.	בירמינג — דרבי	1
2.	ברנלי — לידס	1
3.	צ'לסי — ארסנל	X
4.	אברטון — וולבס	X
5.	לסטר — ריינג'רס	1
6.	לוטון — איפס.	2
7.	מ"סיטי — ליבר.	1
8.	ניוקאסל — קארלייל	1
9.	שפילד — מידלס.	1
10	סטוק — קובנטרי	1
11	טוטנהאם — וסט.	1
12	נוריץ' — נ קאונטי	1
13	ברום — פ יונ.	X

זה נהדר זה יצהר

שמואל אבישר צולף לסל דרום־קוריאה במשחק בו גברה ישראל 93:116 (צילם: יוסי רוט, טהראן)

בגילוי־דעת ישראלי מתון שהופץ בטהראן:

מחמאות לאיראן והבעת אכזבה מסין ופאקיסטן

— מלג. מאת רפאל נאה, שליחנו המיוחד לטהראן —

ראשי המשלחת הישראלית פירסמו בסוף השבוע גילוי־דעת על פרשת החרמת ספורטאי ישראל במשחקי עמי אסיה בטהראן. גילוי־הדעת מתון למדי ומר יוסף ענבר, יו"ר הוועד האולימפי הישראלי, אמר לי, כי לא היה מקום לחריפות רבה יותר, בגילוי־הדעת. הוא אמר זאת לפני סטירת הלחי שספגנו בקונפדרציה.

בגילוי הדעת מודים הישראלים למארחים האיראניים ומציינים לשבח את הארגון של המשחקים — חרף קוצר הזמן. „התרשמנו עמוקות מהמאמצים הבלתי נלאים של המארחים לקיים את המשחקים ברוח תקנון משחקי הפדראציה האסיאנית, בצורה האובייקטיבית ביותר והסובלנית ביותר", נאמר בגילוי הדעת. „יחד עם זאת אנו מוצאים לנכון להביע את אכזבתנו, כי מסיבות שאינן ספורטיביות, לא מצאו כמה משלחות לנכון להופיע נגדנו ובכך פגעו בתקנון. בעיקר אמור הדבר לגבי המשלחת של סין־העממית, אשר נתקבלה רק באחרונה לפדרציה האסיאנית, והורת התוכלה באותם חוקי־יסוד, אשר אותם התחייבה לכבד ואשר עבורם הצביעו".

אכזבה עמוקה

„אנו קיווינו, כי ההשתתפות הסינית הראשונה במשחקים תהווה תוספת כוח לספורט האסיאני, תגביר את רוח הידידות ואת הסולידריות האולימפית ביבשת שלנו", נאמר עוד בגילוי הדעת. „אנו מקווים, כי הדבר לא יהפוך לחוק אצל נציגי סין במפגשי־ספורט בעתיד".

„אנו, ולמיטב ידיעתנו גם משלחות אחרות, התאכזבנו עמוקות מיחס המשלחת הפאקיסטנית, שסירבה להתמודד עם ספורטאים אחרים. הכבוד שניתן לפאקיסטן באירוח המשחקים הבאים אינו יכול להתיישב עם מתן דוגמה רעה כל־כך, שלא נותר אלא לגנותה".

הכוויתי אסר על המאמן לשוחח עם העתונאי הישראלי!

מלג., מאת חגי קרן־צבי, שליחנו המיוחד לטהראן

ראש משלחת הכדורגל של כווית אסר על מאמן הנבחרת, לו ברושיץ מיוגוסלביה, לשוחח עמי באיצטדיון „אריאמר" בטהראן.

הדבר קרה אחרי משחק הנצחון של כווית על בורמה (2:5). הזכרתי לברושיץ, שלבש אפודה ועליה רקום השם „כווית", את פגישתנו במלון רמת־אביב, כאשר הוביל את נבחרת ניו־זילנד למשחקים המוקדמים על הגביע העולמי ב־1969.

שוחחנו בנחת כמה דקות ולפתע ניגש למקום ראש משלחת הכדורגל של כווית. הוא שאל (בהצביעו עלי) „האם האיש הזה מישראל?"

ברושיץ השיב — „כן".

הכוויתי אמר: „אם כן, אסור לך לדבר אתו".

ברושיץ השיב: „אבל הוא עתונאי".

הכווייתי: „אבל אסור לך לדבר אתו".

ברגע זה עזבתי את המקום וברושיץ, שהיה בעבר מועמד לאמן את ישראל, המשיך בדו־שיח עם „הבוס" שלו.

ברושיץ הספיק לספר לי, כי הוא מאמן זו השנה השלישית בכווית, וכי הוא מרוצה באופן כללי.

האיראנים השיבו בחיוב להזמנה

„אם נקבל הזמנה לערוך משחק בינארצי בין נבחרות איראן וישראל בתל־אביב, נדון בה מתוך רצון להיענות", זאת אמר אתמול קמביז אטאבאי, נשיא התאחדות הכדורגל האיראנית.

מר אטאבאי ציין, כי לדעתו לא תוכל נבחרת הנוער האיראנית להשתתף בחודש דצמבר בטורניר הבינלאומי שההתאחדות הישראלית מקווה לארגן, מכיוון שלאיראן אין נבחרת עד גיל 18.

לוטו

השבוע בלוטו-מינימום פרס ראשון

450,000* ל"י

*כפוף לערעורים

ברכת שנה טובה

שנת גידול וביסוס כלכלי למשק

שנת שלום וביטחון לעם ישראל כולו

מאחלים:

מכתשים באר-שבע

מפעלים כימיים בע"מ

ממפעלי כור כימיה

לרגל החג החלטנו להרים תרומה לשיקום נכי צה"ל, במקום חבילות השי אשר נהגנו לשלוח בעבר. אנו תקוה שלקוחותינו וספקינו וכל אלה שבאים עמנו במגע מסחר, יקדמו בברכה צעדנו זה.

משרד העבודה

אגף להכשרה ולהשתלמות מקצועית

נמשכת ההרשמה לקורסים

● מכונאות מטוסים — בשיתוף צה"ל

● חשמל תעשיה

הקורסים מתקיימים במרכז להכשרה מקצועית באשקלון ומתקבלים נערים מגיל 16 ומעלה. תקופת הקורס היא לשנה אחת. ניתנים מענקים, נסיעות וכלכלה.

פרטים והרשמה:

1. במרכז הכשרה, אשקלון, טלפון 051־2618.
2. בשרות התעסוקה לנוער — אשקלון.

מרדכי הופמן — יושב ראש הארגון

חבר הנהלתו — אהרן איזנברג, אשר גריטוולד, ברוך סבו, שושנה דנבברג וצוות עובדיו

מברכים את ציבור נכי רדיפות הנאצים ואת כל בית ישראל

בשנה טובה ומבורכת

ארגון נכים ניצולי רדיפות הנאצים

תל־אביב, שד' מסריק 5, טל.: 235985

סניף חיפה, רח' הרצל 33, טל.: 666068

יובל וישניצר (נומין) — מתאמן בחברתו של וירבו חופאני איסובאסטה) ויצחק סיגורה יתחרו היום — וישניצר בגמר ריצת ה־5000 מ׳ וסיגורה בכידון (צילום: יוסי רוט, טהראן)

שחמורוב וישניצר וסיגורה ינסו היום להעשיר את מלאי הזהב

חנה שזיפי ורחל הלה איכזבו - מקומות 5 ו־6 בגמר ה־800

— טלג. מאת חגי קרן־צבי, שליחנו המיוחד לטהראן —

מול יום מוצלח של איראן, שאתלטיה זכו בשתי מדליות־זהב בנוכחות השאה, המלכה ויורש העצר בתא המלכותי, איבדה שלשום ישראל את מדליית־הזהב שלה, ב־800 מ׳, בה החזיקה חנה שזיפי מאז משחקי באנגקוק 1966.

למרות שביעות הבוקר הצי־ מילה אסתר רוט־שחמורוב ב־ צורה יפה לגמרי ב־100 מ׳, ואחרי־הצהריים ניצח יובל וי־ שניצר במיקצה שלו ב־5000 מ׳, ריחפה על המסלול הרגשה של אכזבה.

האשמה היא כי חנה, שנדחקה למקום החמישי, עלתה לכש־ לול עם חום ונאבקה עד למט־ רים האחרונים כדי להציל מדי־ ליה. תוך כדי כך הצליחה לח־ לוף על פניה של רחל הלה, שסיימה לבסוף שישית. כך עשתה עיקר האכזבה הנהילה לגבי רחל בת ה־21 מבית־יצחק, אשר שגתה בחישוב הריצה.

„פתחתי כה מהר"

כאשר שאלנו את רחל אם לא שגתה כאשר פיתחה בתחי־ לה מהירות מופרזת, ענתה: „זה נכון. יכול להיות כי הס־ יום היה שונה אילמלא פתחתי כה מהר. לא יכולתי להתגבר בקצב. נשכתי את הרצות ו־ לבסוף לא יכולתי להניע את הרגליים".

חברתה שזיפי, כבשה את אכזבתה ואמרה: עד לרגע הריגוע לא ידעתי אם ארוץ. סבלתי מחום. לא התאוששתי מריצת ה־1500 כאן. אני חו־ שבת כי הגעתי לתוצאה (2.10.38 דק׳) מניחה את הד־ עת בשים לב לעובדה כי באתי לכאן לרוץ 1500 מ׳. אינני מהירה מספיק ל־800".

ריצת הגמר היוותה קרב בין שתי יפאניות, שתי סיניות, שתי ישראליות, בורמית ודרום קוריאנית. אחרי 200 מ׳ הובי־ לה רחל ראשונה והנה תזרנבה שניה. ביניהן רצו האתלטיות מסין ויפאן אבל התברר כי „המלקחיים" הישראלים היו רופסים. כפי שהתברר לאחר־ מכן, חנה ניסתה „לסגור" וני־ כר היה שהיא הולכת ומאבדת כוחות. רחל הגיעה ראשונה. די רעננה. ל־400 המטרים הר־ ראשונים (2.0 שנ׳) בשתי ש־ יות תמימות לפני חנה.

השתדלות נפלאה

בקו 500 המטרים, נסתיימה האשליה. שתי הסיניות סונג (מנצחת ה־1500) ולי סאן חלי־ פו על פני רחל. הישראלית איבדה כליל את הקצב כאשר גם שתי היפאניות נובוקו ו־ מיקאיו השאירוה כאחור. רחל נשברה לגמרי והנה ניצלה זאת וחלפה על פניה. חנה בת ה־36, אם לשתי בנות נים־ תה להציל לפחות בדייה. הש־ תדלותה היתה נפלאה. המאמץ שהשקיעה עילאי. אבל הפעם לא סייע לה גם כוח הרי־ צון.

היתה זו בסיום נקמה מתו־ קה ליפאנית נובוקו שהפסידה לחנה בבאנגקוק 1970. קאווא־ נו, בת ה־36, השוקלת 48 ק״ג וקומתה 1.58 מ׳, הגיעה ראשונה למטרה בזמן של 2.08.0 ד׳. הנוסף משיא אס־ יה של טומיי (2.06.5 דק׳). הכרתה מיקאיו אינואה בת ה־ 23 סיימה שניה בזמן של 2.08.99 דק׳. שתי הסיניות הגיעו במקומות השלישי והרי־ ביעי: לי סאן קבעה 2.09.88 דק׳ וסונג מי הוא — 2.10.14 דק׳.

זמנה של חנה, החמישית, היה כאמור 2.10.38 דק׳ לפני רחל הלה 2.11.86 דק׳. הישי־ ראליות הקדימו את הבורמית נו יה (2.14.44 דק׳) והדרום־ קוריאנית נאם סון (2.15.63 דק׳).

כך שבסיום לא זכינו לק־ בל מדליה מפארה דיבה המל־ כה ובנה יורש העצר, שחילקו את המדליות ביום הגדול של איראן באתלטיקה.

עידוד הדדי

קרב מותח ומעניין התנהל בקפיצה לגובה בין האיראני טימור גיאסי לסיני ני צ׳י צ׳ין. הקרב היה מלא טפיחות על הכתף ועידוד הדדי. ני, שקפץ בסגנון של גלילת בטן, עבר 2.16 מ׳ ונכשל ב־2.19 מ׳. גובה אותו עבר גיאסי ביספרו בס״מ אחד את שיא ארצו וב־ 11 ס״מ את שיא המשחקים.

עתה נותר גיאסי יחיד בתח־ רות ובנסיון השני שלו אף עבר 2.21 מ׳ לקול מצהלות 100 אלף הצופים הנלהבים. הוא נכשל בכל שלושת נסיונותיו לעבור 2.23 מ׳ ואז ניגש לע־ בר התא המלכותי וקד.

האיראנים צהלו גם כאשר זכה נציגם בסוף הטיער גלאל קאשמירי בזריקת דיסקוס ב־ שיא־משחקים חדש — 58.82 מ׳. תוצאה נאה קבע הציילוני וימאלדסה ויקראמאסינג שרץ 400 מ׳ בזמן של 46.21 שנ׳. התאילנדי אנאט ראטנאפול ני־ צח כצפוי בריצת 100 מ׳ — 10.43 שנ׳.

הריצה הקלאסית

אסתר רוט־שחמורוב תנסה לזכות היום במדליית הזהב הר־ שלישית שלה ולהפוך למלכת תחרויות האתלטיקה של מש־ חקי טהראן. היא תשתתף היום בריצת הגמר ל־100 מ׳ אליה העפילה שלשום.

יחד עמה ינסו יובל וישניצר ויצחק סיגורה להעשיר את אוצר המדליות של ישראל ב־ אתלטיקה המסתכמות עתה ב־ שלוש מדליות זהב (שתיים של אסתר ואחת של אורית אבר־ מוביץ׳) ומדליית ארד של שו־ פי בריצת 1500 מ׳.

מאז הפסדה של פאולינה פסחוב בטניס חדלנו לחשב ב־ כמה מדליות עוד נזכה. אפ־ שר לומר כי אסתר היא המו־ עמדת לנצח בריצה לאחר ש־ קבעה את הזמן הטוב במוק־ דמות (12:15 שנ׳). הסינית הו טסו סאן קבעה 13.26 שנ׳ — ב־11 מאיות השנים פחות. למ־ רות נצחונותיה הקלים של אס־ תר ב־100 מ׳ וב־200 מ׳ תהי־ יה ריצת־הגמר הקלאסית ל־100 מ׳ קשה יותר.

עבודה מדאיגה

הריצה של אסתר תיערך ב־ 2.30 אחה״צ וב־5.10 אחה״צ ייכנס לפעולה יובל וישניצר אשר ינסה לסיים בהישג טוב יותר בהשוואה למדליית הארד אותה השיג בבאנגקוק 1970. שלשום ניצח יובל במיקצה המוקדם בזמן ירוד 15.23.19 דק׳ הנופל בהרבה משיאו הי־ שראלי 13.44.8 דק׳. אבל אין כמובן צורך „להתרגש" מזמן זה, מקום שכל אשר רצה יו־ בל הוא להבטיח מקום בגמר.

זמנו של יובל נופל ב־50 שניות בערך מזה שקבע המ־ נצח במיקצה הראשון, טאי סינג מהודו 14.34.81 דק׳ ו־ עובדה זו קצת מדאיגה אותי אישית.

הישראלי השלישי שייכנס היום למעגל התחרויות יהיה יצחק סיגורה. המאמן שורה רפופורט מאמין כי אם יחזור סיגורה על שיאו הישראלי (72.72 מ׳) או יעבור, יש לו סיכוי למדליה.

הקרב האחרון

חדורים שאיפה עזה לנצח ולתת בכך את התשובה הטובה על גירושנו מאסיה — יתייצבו הערב הישראלים באיצטדיון „אריאמר" מול הנבחרת [illegible] ו־100 אלף צופים נלהבים

— טלגראפית, מאת חגי קרן־צבי ורפאל נאה, שליחינו המיוחדים לטהראן —

כצפוי, לא התייצבה אמש נבחרת הכדורגל של [illegible] למשחקה עם ישראל, חגם שהופיעה לאיצטדיון. ולאחר שאיראן גברה על עיראק 1:0, יתמודדו הערב (8.00 שעון טהראן, 7.30 שעון ישראל) נבחרות ישראל ואיראן על מדליית הזהב.

אחת הגירסאות להתייצבות הכוויתים, שהגיעו לאיצטדיון עם כמכפי־עץ ותלבושות־ ספורט, היא כי הם פירשו ש־ לא כהלכה את החלטת הקונפד־ ראציה, להשעות את ישראל מ־ אסיה. על־פי גירסה זו קיוו ה־ כוויתים, כי ישראל תסולק בו במקום מטורניר הכדורגל ואז יוכרזו עליהם כעל מנצחים והם יעפילו לגמר. לפחות הם העי־ מידו פנים, כי כך צריך להיות. בהגיעם לאיצטדיון נמסרה להם הודעת ההתאחדות האיראנית, לפיה תמשיך ישראל להופיע ב־ משחקים הנוכחיים.

● שריקות בוז

בשעה שנבחרתנו התחממה במגרש התייצבו הכוויתים ב־ שורה חזיתית מול היציע ונופפו בידיהם לקהל. אוהדיהם הער־ ביים כמאו כף, אבל נשמעו גם הרבה שריקות בוז. באותה הפ־ גנה נוכחות הם עזבו את ה־ איצטדיון ולשופט האיראני לא נותר אלא לשרוק לסיום. על לוח התוצאות השמאלי נדל־ קה התוצאה: ישראל 2 — כוויית 0.

בהרגשה כי נצחון בגמר טורניר הכדורגל, יהווה את התשובה הטובה ביותר ל־ נישולנו מאסיה, יעלו אי־ מוא, כדורגלני ישראל ה־ ערב ב־8 להתמודדות עם איראן.

יהית זה קרב [...] משמע. הקרב על [...] מיים של אסיה [...] טוב יותר מפרידה [...] זולת ההוכחה כי [...] ביותר בשורה הספורט[...] ומעולם.

[...] לעוצמת המצב הסביר השודר [...] נבחרת הישראלית מוטרד ה־ [...] מרנק אורפארל. מאמן [...] שלו: ויסוקר; לב [...] גר, בלו, גימני, [...] דמתי, פיינגנבוים [...] שוויצר באיצטדיון [...] הרביעית בנבחרת [...] היא מנצחת [...] הוא עשוי לשלבם. לאחר ארבעה נצחונות [...] שני נצחונות [...] בשמע (משולבת [...] סבור שוויצר כי [...] נים למשימה [...] הצליחה לחלץ שלושם תיקו [...] מאיראן ונכנעה רק לשער יחיד [...] של הקיצוני השמאלי רושאן טורניר הקשה ביותר [...] (75), שהחליף את עדלקאני, ה־ [...] לשעבר מאוסנבאך קו־ [...] ישראל היאלף לכבוש [...] שער ואפילו שניים. במהירות [...] האפשרית. כדי להמם את ה־ [...] „להשתיק" את הקהל.

לישראל יש נתונים טובים ב־ [...] התקפה ה־20 השערים שכבשנו [...] עד כה בטורניר מהווים הוכחה [...] לכך. איראן התקשתה מאד [...] לכבוש שערים בחצי־הגמר ו־ [...] היא כבשה רק ארבעה שערים [...] בשלושה משחקים. ארפארל [...] חודה אתמול, כי ההתקפה ה־ [...] ישראלית כצרונית והתגננה מו־ [...] צקת. כדי לחזק את הגנתו הוא [...] עשוי להחזיר להרכב את המגן [...] אסטיאני שנעדר מהמשחק [...] מול עיראק אחרי שהורחק נגד [...] דרום־קוריאה.

● תכונת־שיא

כדי למנוע שילהוב מיוחד של הצופים הורה אתמול מש־ רד־האינפורמציה האיראני ל־ הקטין ואף לבטל כליל את ה־ דיווח על קבלת ההצעה הכווי־ תית לנשל את ישראל מאסיה. התכונה בטהראן הגיעה אפש לשיא וכל הכרטיסים למשחק אזלו. [...] אישנה תקרין הטלווי־ [...] את המשחק גם [...] עצמה.

את המשחק ינהל השופט ה־ הודי אזאם. בעזרת קוונים מ־ תאילנד ויפאן. השופט ההודי יוכיר בודאי לוותיקי הצחקנים את השערוריה שחולל עמיתו בגמר גביע האומות בטהראן ב־1968. אותו הודי הורה אז על שער שלא היה ולא נברא נגד ישראל. יש לקוות כי השיפוט הערב יהיה הוגן, שהרי לשופט עלול להיות חלק בלתי מבוטל בהכרעה שתושג. אזאם אינו מן השופטים התקיפים כאן ו־ הדבר עלול להיות מגרעת. ש־ כן לצופים תהיה בודאי השפ־ עה פסיכולוגית עצומה על ה־ שיפוט.

על מדליית הארד יתמודדו (ב־ט בערב) צפון־קוריאה, ש־ סיימה אמש בתיקו (2:2) עם בורמה. עם מאלזיה, שהפתיעה את דרום־קוריאה 2:3

שתי היריבות המושבעות יתמודדו בגמר הוקי

— טלג. מאת רפאל נאה, שליחנו המיוחד לטהראן —

ניצלתי אתמול את החופשה בהופעות של [...] ישראלי ויצאתי לחזות במשחק הגמר בטורניר [...] בין שתי היריבות המושבעות, הודו ופאקיסטאן.

אודה ואתוודה, אינני ידען גדול בכדור זה. כיוון שאין הוא בשיווק בישראל והזדמ־ נויות לחזות בו מעטות ביותר. אבל פרשנים הודים ופאקיס־ טאנים שישבו לידי, אמרו לי כי שפר מזלי, כי נקלעתי לאחד המשחקים הגדולים בשנים ה־ אחרונות.

בתום 70 הדקות ההוקיות, היתה התוצאה 1:1 ולפי התק־ נון ייערך היום משחק־חוזר.

אמת, נהניתי. המשחק היה מהיר מאוד והכדור הועבר ב־ מהירות מסחררת מרחבת שער אחד לשניה. השחקנים שלטו ל־ הפליא במקלותיהם וביצעו תר־ גילים נאים. בתחילה היו אלה הפאקיסטאנים שנהנו מהיתרון והניגו שער יתרון ממכת עונ־ שין כשבעה מטרים.

אחרי ההפסקה התהפכו ה־ יוצרות. ההודים, רובם בעיצוב קלוע, החלו לתקוף מעודדים ע״י אוהדיהם הרבים. בתרגי־ לים מבצעים, ואכן הם השוו את שער השוויון — שוב במכת עונשין משבעה מטרים. שמחת אוהדיהם לא ידעה גבול והם פרצו למיגרש, חיבקו את כבקים הצער וכמעט גרמו ל־ פיצוץ המשחק.

עד לסיום המשיך להיות קומת ביניים, ועם שריקת הסיום פרצה שירה אדירה של שני ה־ מחנות ודגלים הונפו אל על.

גם אוסטרליה נפלה קורבן לגוש הערבי־סיני

קורבנו אחר של הגוש המיני־ערבי החזק, היתה אוס־ טרליה, שקיוותה להתקבל כחברה בקונפדראציה האסיא־ נית. בהצבעה שנערכה אתמול, נדחתה הבקשה האוסטרא־ לית ברוב של 14 לי״ג.

סר ארתור ג׳ורג׳, נשיא התא־ חדות הכדורגל האוסטרלית, שבא במיוחד לטהראן, סיפר, כי נציג כווית היה האיש שיזם את הגוש האנטי־אוסטרלי. הכו־ וויתי אמר לו, כי אוסטרליה ידועה כתומכת בישראל בעני־ יינים בינלאומיים וצירופה ל־ קונפדראציה יוסיף תומכת נ־ ספת לישראל.

נוקשות וגסות

ג׳ורג׳ נדהם מהנוקשות והג־ סות של הנציג הכוויתי ואמר, כי אם ישיבה זו, בה היה נוכח, היא דוגמה ללוח הספורט של אסיה, אזי מוטב לאוסטרליה לא להמנות עם הקונפדראציה. נד־ רב לא הורשה להציג את הע־ ניין שלו רק לאחר ההצ־ בעה קיבל רשות הדיבור. הוא ויתר עליה ועזב את האולם.

דירוג המדליות

	המדינה	ז׳	כ׳	א׳	ס״ה
1.	יפאן	70	46	48	164
2.	איראן	34	27	15	76
3.	סין	29	42	22	93
4.	ד. קוריאה	16	22	15	53
5.	צ. קוריאה	15	14	16	45
6.	ישראל	5	2	8	15
7.	אינדונזיה	3	4	4	11
8.	תאילנד	3	2	8	13
9.	הודו	2	8	11	21
10.	מונגוליה	2	5	8	15
11.	בורמה	1	2	3	6
12.	פקיסטאן	1	0	7	8
13.	עיראק	1	0	4	5
14.	סרי־לנקה	1	0	0	1
15.	סינגפור	0	3	6	9
16.	פיליפינים	0	2	12	14
17.	כווית	0	1	0	1
18.	מאלזיה	0	0	2	2
19.	אפגניסטן	0	0	1	1

היום בטהראן

הישראלים בתחרויות

אתלטיקה

נשים

● 14.30: 100 מ׳ — גמר (רוט־שחמורוב).

גברים

● 14.35: כידון — גמר (סיגורה).

● 17.15: 5000 מ׳ — גמר (וישניצר).

כדורסל

● 18.00: משחק הגמר: ישראל — דרום־קוריאה.

כדורגל

● 20.00: משחק הגמר: ישראל — איראן.

הרשות לחינוך והכשרה ימיים
מודיעה על פתיחת

קורס לחובלים

מתקבלים משוחררי צה״ל בעלי בריאות וראיה תקינים, בוגרי 12 שנות לימוד ובוגרי 11 שנות לימוד בעלי תעודה טובה.

לפרטים נוספים פנה למשרדנו:

בחיפה: רחוב נתן (קייזרמן) 11, ליד ככר פריז, בימי א׳—ה׳ בין השעות 08.00—14.00 וביום ו׳ 08.00—13.00.

בתל־אביב: במשרדי החבל הימי לישראל, רחוב אחד העם 15, בימי ב׳ בין השעות 09.00—12.30.

לנוחיותך תוכל גם לשלוח תספח המצורף.

היה קצין בצי הסוחר!

לכבוד הרשות לחינוך והכשרה ימיים
ת.ד. 1909, חיפה 31000
הנני מעוניין בפרטים נוספים בקשר לקורס החובלים.
שמי .... כתובתי ....
השכלתי .... גילי ....
תאריך .... חתימה ....

לאחר 18 שנה נבעטנו מאסיה

(סוף מעמוד 1)

בירות במדינה הציונית, שהו־ פעתה גורמת למבוכה באסיה. ישראל, לדעתו, מפירה את תח־ לטות האו״ם, גורמת לבעיית הפלשתינאים" ואיננו רוצים ל־ ראות את פניה המכוערים", אמר כשהוא מפנה מבטו להלר. „צריך להוציא אותה כליל מ־ הקונפדראציה".

קשה היה לשבת ברגעים אלה במקום, שכן היה ברור, כי הו־ לך ומתגבש רוב נגדנו. הלר השיב לסעדון, כי לא ייכנס עמו לוויכוח פוליטי. „הופתעתי לשמוע, כי הקונגרס ידון בכ־ לל בהצעה, משום שהיא נוגדת את תקנון פיפ״א והקונפדרא־ ציה, לפיו התחרות והשתתפות פתוחות לכל מדינה. אנו ותיקים באסיה ונמנים עם מייסדות ה־ קונפדראציה. זוהי הצעה מפלה שמסתתרת מאחוריה הפוליטיקה ולא הספורט", אמר הלר, וביק־ קש לדחות את ההצעה.

כאן קם הנציג העיראקי וב־ פחות תקיפות מן הכוויתי טען, כי ארבע מדינות — סין, צפון קוריאה, כווית ועיראק — ש־ הן כמעט רבע מהמשתתפות באסיאדה (הדבר רחוק מדיוק) מסרבות להתמודד עם ישראל. וכדי למנוע בעתיד נזק למאר־ גנים, יש לתמוך בהצעת של כוויית.

הטונקו אמר בהתרגשות כנה, כי יש להסתפק בסעיף הבורמזי, שנקבע בגלל המצב המיוחד השורר בין ישראל ל־ ערבים. בנימה עצובה הוסיף: „ו־ אם כוויית אינה מוכנה להס־ תפק בכך, הרי אין בסיס ל־ המשך חברותה של ישראל ב־ קונפדראציה. גם דאטו המזה ממאלזיה, המזכיר החדש של הקונפדרציה תמך בדברי ה־ טונקו, שהודה, תוך נקישה ב־ מיקטרתו, כי אינו יודע איך ל־ התייחס לבעיה.

כאן קרא הלר, שראה, כי נפ־ סיד בהצבעה של רוב פשוט: „יש לקבל את ההחלטה ב־ רוב של 75 אחוז".

אל־סעדון הכוויתי טען, כי יש לקבל את ההצבעה ברוב פשוט וכדי למצוא חן בעיני ה־ טונקו היתמם: „הרי אין כי הצבעה, כדי נישול מוחלט של ישראל" (התכוון לטורניר ה־ קדם־אולימפי והמוקדמות בגב־ יע העולמי).

הטונקו התלבט ושאל: „האו־ מנם יש לקבל זאת ברוב פשוט?"

הטונקו איים בהתפטרות

כאן אירע מיקרה, שהבליט את בידודה של ישראל. למקום נכנס נציג סין העממית, שנת־ קבלה קודם לכן כחברה באמ־ צעות תכסיס על הוספת תיקון לתקנון. התשואות לסיני בישרו יותר מכל את הצפוי לנו כאן.

הטונקו השתכנע חלקית וא־ מר לו, כי נראה שתיערך הצ־ בעה ברוב פשוט. הלר ניסה ל־ הציל וטען שוב, כי פירוש הדבר רצון לסלקנו כליל ודרוש לכן רוב מוחלט.

הטונקו שוב היסס והסכים עם הלר: „נכון, פירוש הדבר כי מוציאים את ישראל ולא משאירים לה מקום בטורני־ רים של הקונפדרציה. עלינו לנהוג בהגינות, אם אתם רו־ צים להוציא כליל את ישראל דרוש רוב של 75 אחוז. תגידו כן אתם רוצים?" אמר הטונ־ קו.

אל סעדון: „דרוש רוב פשוט".

הטונקו: „אבל אי־אפשר ל־ השעות את ישראל מהתחרויות".

אל־סעדון: „זו לא השעיה ו־ לא תוצאה. הייתי רוצה שכך יקרה, אבל יגיע הזמן גם לכך".

הטונקו רצה לערוך הצבעה לגבי הרוב הדרוש, אבל אח״כ נימלך, הכריז על הפסקה של חצי שעה ולבסוף נערכה הצב־ עה. רק לאחר שהטונקו איים בהתפטרות מתפקידו הוסכם, כי ההצבעה תהיה חשאית, כפי ש־ תבעה ישראל.

המתח היה עצום. בוועדת ה־ קלפי ישבו דאטו המזה, נציג פאקיסטאן ונציג באחריין. ה־ אחרון בחוראי התענג כאשר ספר את הפתקים, לאחר שכל נציג הניח את הפתק שלו ליד קו יו סק המזכיר.

מעניין, כי בישיבת הבוקר אתמול, בה השתתף גם סר סטנלי רוס יחד עם ג׳ואן הו־ בלאנד רמז לאסיאנים לאן הם הולכים. „מונדיאל אינו חייב לסבול מפריעות כאלה. אתם התגברתם וזה חומר למחשבה. צריך להשיג יותר הרמוניה ב־ אסיה". אבל אחה״צ התברר, כי הגוש הערבי לא שם ליבו לדב־ ריו של הזקן החביב.

הסינים נכנסו בדלת האחורית

העובדה, כי הקונגרס שינה את תקנונו שלו, כדי לקבל את סין ולסלק את טייוואן (פורמו־ זה) היווה אור־אדום לישראלים שנכחו במקום. בקבלת הסינים תמך בהתלהבות קאכביו אסאר־ באי, נשיא התאחדות הכדורגל של איראן. הוא הצליח לכפות על הטונקו שינוי בתקנון. על־ פי השינוי — „בקונפדראציה יוכלו לחיות חברות רק המדי־ נות החברות בפיפ״א, או מדי־ נות שהוועד הפועל של פיפ״א התיר להן להשתתף בטורנירים אסיאניים". (כך הותר לסין ל־ השתתף במשחקי טהראן). קודם לכן רק חברות מלאה בפיפ״א איפשרה לקונפדראציה וסין, כ־ זכור, לא נתקבלה. עדיין לפי־ פ״א).

הצעתו של האיראני נתקבלה בתמיכת 27 קולות, דבר שהוב־ טיח רוב של 75 אחוז כפי ש־ מחייב שינוי בתקנון. לאחר מ־ כן התפתח דיון על מעמדה של פורמוזה. תחילה ניסו לדון ב־ שפלה, אך אח״כ הועמדה ל־ הצבעה ההצעה, כי התאחדות הכדורגל בסין תוכר כהתאחדות גג, המייצגת את כל הכדורגל הסיני. מובן, כי ההצעה נתקב־ לה ובכך התרוקן מעמדה של פורמוזה מכל תוכן. „מאחר ש־ ההתאחדות הסינית היא „ה־ מפקחת", תפסיק פורמוזה את חברותה בקונפדראציה", נא־ מר בהחלטה. הצעה זו נתקב־ לה ברוב של 26 קולות. בשתי ההצבעות האלה לא הרים מנחם הלר את ידו.

אז הותר לנציגים הסיניים להיכנס לישיבה ואלה נכנסו אר־ מנם בחיוך רחב. הם התגנבו לקונפדראציה האסיאנית בדלת האחורית והתקנון הפך למגוחך הן בפרשת הסינית והן בעניין ישראל.

ואם לא די בכך הורע מצבה של ישראל מרגע לרגע (הדיון בענין הסיני היה לפני הדיון בהצעת כוויית). שכן לפני ה־ הצבעה נתקבלו כחברות בקונ־ פדראציה קטאר, נסיכויות ה־ מפרץ הפרסי, בנגלה־דש ו־ צפון־קוריאה.

ה„בלוק" יצביע כראות עיניו

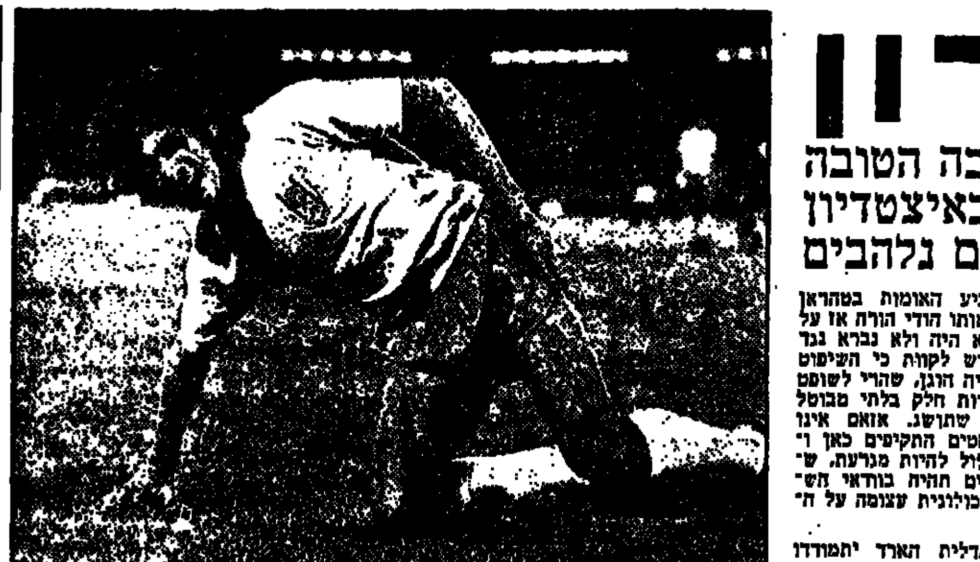
להערכתו של הלר הצביעו בעד ההצעה הכוויתית: אפגני־ סטאן, בחריין, עיראק, כווית, לבנון, סוריה, נסיכויות המפרץ הפרסי, פאקיסטאן, ציילון, סעו־ דיה, תימן, בנגלה־דש, קטאר, צפון־קוריאה, סין, אינדונזיה ונפאל. נגד ההצעה הצביעו: ישראל, בורמה, איראן, יפאן, דרום־קוריאה, פיליפינים, סינגפור, תאילנד, דרום־וייטנאם, הטונקו עבדול רחמן, מזכיר־ מאיראן, עסקן סינגפורי ודאטו המזה, שר הבריאות של מאל־ זיה. נמנעו, כנראה, הודו, בור־ מה, הונג־קונג, קמבודיה, ד״ר טו מיסאן ודאטו צ׳או, שיוחה מולייזר של קו יו סק.

אחרי הישיבה, במסיבת עיתונאים מאולתרת הוסיף הלר: „אמרתי אחרי ההצבעה למזכיר הקונפדראציה, כי יש לנו „קייס" לתבוע לפרק את ה־ מוסד. האוטו מעשי הקונפדרא־ ציה הפכה גוף פוליטי ואני צופה לה ימים קשים. הבלוק הערבי יכול להעביר בקונגר־ סים הבאים החלטות כראות עי־ ניו".

הלר אמר עוד, כי ישראל תתלונן בפני פיפ״א, על ההחל־ טה, שנתקבלה, מנוגדת את תקנון ההתאחדות הבינלאו־ מית.

לעובדה, כי לא נבחר מחדש לוועד הפועל של הקונפדרציה, למרות שקיבל 13 קולות, כבר לא ייחס הלר כל חשיבות. ה־ ערבים עשו בבחירות כבתוך שלהם. הם יזמו הגדלת הוועד הפועל משבעה לתשעה נצי־ גים. שלוש מהבחירות החדשות (אחת במקום ישראל) הן „כ־ מובן" ערב־הסעודית, בחריין וכווית. אל סעדון מכווית נב־ חר כסגן נשיא פיפ״א מטעם אסיה.

לשאלה, אם נקנו קולות ב־ כסף אמר הלר: „לא ידוע לי ואין לנו הוכחות. אבל ידוע לי, כי הנציג הכוויתי טס מ־ ארץ לארץ [illegible] כאן נצי־ גים. באמת, שזה היה דבר [illegible] צעוב".



כל המצועים בנבחרת־הכדורגל הישראלית החלימו לקראת משחק הגמר הערב, כולל שלום שוורץ (בתמונה) שנפצע במשחק עם בורמה. (צילום: יוסי רוט, טהראן)

פאולינה פסחוב לאחר שהחמיצה את הזהב:

„מאוד רציתי לבכות – אך מה זה היה עוזר?"

— טלג. מאת רפאל נאה, שליחנו המיוחד לטהראן —

„לעולם אינני מגלה את רגשותי על המיגרש. מאוד רציתי לבכות, אבל מה זה היה עוזר לי?", אמרה לי בליל־שבת פאולינה פסחוב, התקווה הגדולה של ישראל למדליית־זהב במשחק הטניס.

טניס

היה זה זמן קצר לאחר ש־ נוצחה במפתיע, במשחק הגמר ליחידות, בידי האינדונזית לי־ טה סוגיארטו 7:6, 6:4.

להודות על האמת, כל הישר־ ראלים והיהודים שהיו במיגרש ביום שישי אחר הצהריים, רצו לפרוץ בבכי. אין זו בושה ל־ הפסיד בתחרות ספורט, אבל הצורה בה הפסידה פסחוב הי־ תה טראגית. מעולם לא היתה פאולינה קרובה לנצחון כמו ב־ יום שישי, אבל זה נשמט מפ־ נה בצורה מדהימה.

העובדה, כי פתיחת המשחק נדחתה בלמעלה משעה, בגלל ההמתנה לקיסרית פארה דיבה (שלא הגיעה, בסופו של דבר), לא הפריעה לחובבת בת ה־24 מחיפה. פאולינה פתחה בצורה נפלאה. הריצה את יריבתה מ־ קצה אחד של המיגרש לקצהו והובילה 0:5 בתוך כמה דקות בהגשימה את כל התחזיות, ש־ אכן היא הטניסאית מספר אחד של אסיה.

סיגנון מוזר

גם הרוח וטיפות הגשם לא הפריעו לה להתל באינדונזית בת ה־28, המשחקת בסגנון מו־ זר, שאינה חובטת כלל בגב היד, אלא מעבירה את המחבט מיד ליד לפי הצורך.

פאולינה הובילה 0:40 ב„גיים" השישי והיתה זקוקה לחבטה מוצלחת אחת, כדי לזכות ב־ מערכה הראשונה. נראה, כי היא איבדה קצת את הריכוז. איפשרה ליריבתה להשוות ו־ לזכות במשחקה הראשון.

יתרון של 5:1 היה משכנע גם הוא. אבל לפתע היבחנו כי קרה משהו לפאולינה. זו לא היתה אותה חובטת שראינו קודם לכן. היא איבדה מבטחו־ נה. שגתה שוב ושוב והגשם והרעש של הצופים החל להט־ ריד אותה. „הירגשתי כאילו היד שלי משותקת", היא סיפ־ רה לאחר מכן.

סוגיארטו „הריחה" כי זו ה־ הזדמנות שלה ובהדרגה צברה נקודות. ולפתע נעלם היתרון כלא היה והלוח הורה על 5:5. האינדונזית הובילה 5:6. פס־ חוב השוותה ואז בא המשחק שובר השוויון. האינדונזית ניצ־ חה (4:7) ובמערכה — 6:7.

מאמץ להתאושש

פאולינה עשתה מאמץ להת־ אושש, לחזור לעצמה, אבל ל־ א הצלחה. היה לה יתרון של 1:0, 1:2 ו־2:3. אולי בכל זאת? התשובה ניתנה מיד. סוגיארטו זכתה בשלושה „גיי־ מים" רצופים, הובילה 3:5, פאולינה הקטינה ל־4:5, אבל האינדונזית, ששיחקה עתה ב־ בטחון, הבטיחה את ניצחונה במשחק העשירי. היא זרקה את מחבטה אל־על ורצה לל־ חוץ את ידה של פאולינה ליד הרשת. גם היא התקשתה ל־ האמין, כי אכן עשתה זאת.

פאולינה הסתגרה לאחר מכן בחדר ההלבשה ומיאנה להתר־ אות. אבל עד מהרה התאוששה וקיבלה את הפסדה כספורטאית. „אני לא יודעת מה קרה לי. איני יכולה להסביר זאת. אולי הייתי בטוחה מדי בעצמי. זה הלך כל כך קל בתחילה, כל־ כך רציתי את מדליית הזהב והיא ברחה לי מן הידיים".

אינדונזיה זכתה גם במדליית הארד בידי לאני קאליגיס, ש־ גברה על היפאנית קימיו יאמא־ זאקי 6:2, 6:1.

האיראנים קיוו למדליית זהב במשחקי היחידים, כאשר מאני אקבארי זכה במערכה הראשונה נגד היפאני טושירו סאקאי 6:3 אבל סאקאי המצוין זכה במע־ רכות הבאות 6:4, 6:0, 7:5 ו־ במדליית הזהב.

יהושע שלם שלנו זכה ב־ מדליית הארד. הסיני צ׳אנג מיי־לר לא הופיע, והוא לא התייצב למשחק.

פאולינה פסחוב המאוכזבת (צילום: יוסי רוט, טהראן)

האיראנים מגבירים אמצעי הבטחון

מארגני משחקי עמי־אסיה ב־ טהראן רוצים להימנע מהפ־ תעות בלתי־נעימות של התנג־ דויות לספורטאים עד לסיום התחרויות. בכלל שמתקרבים ה־ משחקים לסיומם הם מגבירים את אמצעי הבטחון, בעיקר סביב המשלחת הישראלית.

אתמול והיום בטהראן

אתלטיקה

גברים

● 100 מ׳: אנאט ראטנאפול (תאילנד) 10.42 שנ׳; 2. [illegible] דה ויוני (יפאן) 10.55 [illegible] סוצ׳ארם ואירונראטו (תאילנד) 10.59 שנ׳.

● 400 מ׳: 1. ויימלאדסה ראמסינגה (ציילון) [illegible] (שיא משחקים); 2. [illegible] זה אנטוארי (איראן) [illegible]; 3. יושיהארו טומינאגה [illegible] 46.77 שנ׳.

● 3000 מ׳ מכשולים: 1. [illegible] מארו קויאמה (יפאן) [illegible] דק׳; 2. [illegible] בורמה [illegible] 9:04.0 דק׳; 3. [illegible] (סין) 9:08.10 דק׳.

● גובה: 1. טימור גיאסי (איראן) 2.21 מ׳ (שיא [illegible]); 2. ני־צ׳י־צ׳ין (סין) [illegible] יושיקאזו אוקורה (יפאן) [illegible] מ׳.

● דיסקוס: 1. ג׳לאל [illegible] (איראן) 58.82 מ׳ (שיא משחקים); 2. [illegible] 53.61 מ׳; 3. [illegible] (איראן) 52.52 מ׳.

נשים

● 800 מ׳: 1. נובוקו [illegible] (יפאן) 2:08.05 דק׳; 2. מיקאיו אינואה (יפאן) 2:08.99 [illegible]; [illegible] לי סאן (סין) 2:09.88 [illegible]; 5. חנה שזיפי (ישראל) [illegible] דק׳; 6. רחל הלה [illegible] 2:11.86 דק׳.

כדורגל

חצי־גמר

בית א׳

● ישראל — כוויית 0:2 (אי הופעה).

● צפון־קוריאה — בורמה 2:2.

1.	ישראל	3	0—7	6
2.	צפון קוריאה	3	4—4	3
3.	כווית	3	0—6	2
4.	בורמה	3	10—4	1

בית ב׳

● איראן — עיראק 1:0 (0:0).

● מאלזיה — דרום־קוריאה 3:2 (1:2).

1.	איראן	3	0—4	6
2.	מאלזיה	3	9—8	3
3.	עיראק	3	2—1	2
4.	דרום קוריאה	3	8—4	1

● בגמר (היום): ישראל — איראן.

● על המקום ה־3: צפון־קוריאה — מאלזיה.

כדורסל

גברים

● בחצי־גמר: ישראל — פיליפינים 101:123 (46:62); דרום־ קוריאה — סין 110:114 (בהאר־ כה).

● במשחקי־הדירוג (על המקומות 5—8): צפון־קוריאה — פאקיס־ טן 107:63 (30:60).

● על המקום ה־5: צפון־קוריאה — איראן 75:74 (37:34).

● על המקום ה־7: יפאן — פאקיסטן 101:60.

● בגמר (היום): ישראל — דרום־קוריאה.

● על המקום ה־3: פיליפינים — סין.

נשים

● יפאן — סין 84:61 (45:41).

● דרום־קוריאה — צפון־קוריאה 81:68 (40:20). הצפון־קוריאניות נטשו את המגרש שתי דקות ועשרים שניות לפני הסיום, ב־ מחאה על השיפוט.

הדירוג הסופי: 1. יפאן (8 נק׳); 2. דרום־קוריאה (7); 3. סין (6); 4. איראן (4); 5. צפון־ קוריאה (נפסלה).

כדורעף

נשים

● במשחק האחרון של הטורניר, שקבע את גורל מדליית הזהב: יפאן — דרום־קוריאה 3:1 (15:0, 15:2, 15:8, 15:3).

הדירוג הסופי: 1. יפאן (8 נצחונות); 2. דרום־קוריאה (8); 3. סין (2); 4. צפון־קוריאה (1); 5. איראן (0).

גברים

● בחצי־הגמר: יפאן — איראן 3:0 (15:10, 15:8, 15:8); דרום־ קוריאה — סין 3:1 (15:11, 15:10, 14:16, 15:14).

● במשחק על המקום השלישי: סין — איראן 3:1 (15:8, 15:4, 15:11, 15:12).

● בגמר (היום): יפאן — דרום־ קוריאה.

הוקי

● פאקיסטאן — הודו 1:1 (1:0). שתי הנבחרות הבלתי־מנוצחות יתמודדו היום שנית על מדליית הזהב.

● מאלזיה — יפאן 3:1 (מאל־ זיה זכתה במדליית הארד).

● סרי־לנקה — איראן 1:1 (1:1).

טבלה סופית:

1. פאקיסטאן [illegible]
2. הודו [illegible]
3. מאלזיה [illegible]
4. יפאן [illegible]
5. סרי־לנקה [illegible]
6. איראן [illegible]

טניס

נשים

● יחידות־גמר: לימה סוגיארטו (אינדונזיה) — פאולינה פסחוב (ישראל) 7:6, 6:4.

● על המקום השלישי: לאני קליגיס (אינדונזיה) — קימיו יאמאזאקי (יפאן) 6:2, 6:1.

סיוף

● גברים — דקר: 1. איראן; 2. יפאן; 3. סין.

אופניים

● מרוץ כביש (180 ק״מ) — יחידים: 1. הטן אריאנפר (איראן) 4.30.12.01 שעות; 2. [illegible] (איראן) 4.30.18.18; 3. [illegible] 4.30.18.07.

טניס־שולחן

● זוגות־גברים — גמר: [illegible]

● זוגות־נשים — גמר: [illegible]

● על המקום השלישי: [illegible]

איגרוף

גמר

● מיני־זבוב (עד 48 ק״ג): [illegible]

● זבוב (עד 51 ק״ג): [illegible]

● תרנגול (עד 54 ק״ג): [illegible]

● נוצה (עד 57 ק״ג): [illegible]

● קל (עד 60 ק״ג): [illegible]

● קל־בינוני (עד 63.5 ק״ג): [illegible]

● בינוני (עד 71 ק״ג): [illegible]

● כבד־קל (עד 81 ק״ג): [illegible]

● כבד (מעל 81 ק״ג): [illegible]

ספורט

מזכיר פיב"א ממורמר - עדיין מצפה לתשובתו של השר ידלין

— מאת כתב „ידיעות ספורט" —

מזכיר ההתאחדות הבינלאומית לכדורסל (פיב"א), מר וויליאם ג'ונס, ממתין עדיין לתשובתו של שר החינוך והתרבות, מר אהרון ידלין, בפרשת הליגה המקצוענית לכדורסל החדשה.

אחת מקבוצותיה של ליגה זו, (איב"א) תופיע, כידוע, בשם „תל־אביב", בהיכל־הספורט ב־יד אליהו, ובעניין זה פנה מר ג'ונס לפני למעלה מחודש לשר החינוך. מזכיר פיב"א ביקש מהשר לסייע במאבק נגד הליגה המקצוענית. אשר תהווה סכנה לכדורסל האירופי. הוא ביקש התערבותו של השר ו„הפעלת השפעתו", כדי ששום גורם רש־מי לא יסייע בידי הליגה ה־מקצוענית.

פליאה והתמרמרות

מר ג'ונס אמר לאחד מחברי הנהלת איגוד הכדורסל הישרא־לי, עמו שוחח בשבוע שעבר, כי הוא מתפלא על כך, ש־עדיין לא קיבל תשובתו של שר החינוך והתרבות.

מזכיר פיב"א לא הסתיר את התמרמרותו על כך שמוסדות הספורט בישראל לא עשו, ל־דעתו, מספיק כדי למנוע את הופעות המקצוענים בישראל. „מדוע בכלל ניתנת להם הרשות והאפשרות להופיע בהיכל ה־ספורט בתל־אביב?" שאל ו־המשיך: „איני מאמין שלאנשי הכדורסל בפרט ולאנשי הס־פורט בכלל אין השפעה על הנהלת העיר, אשר לה שייך האולם. ההיכל הרי הוקם לאור הדרישה הגדולה של הקהל ושל הספורט הקיים המסודר והברור. איפוא, שאין להעמידו לרשות קבוצה אנשי עסקים, המנסים להתעשר על חשבון הקבוצות שלנו, אשר הן הסכר את המש־חק לפופולארי ומבוקש".

שלושה שיאי נוער בשחיה

שלושה שיאי נוער הושגו אתמול באליפות ישראל בש־חיה עד גיל 18 שנערכה בב־מר־בלום. עדי פרג (מהפועל עמקים) שיפר את שיאו ב־200 מ' מעורב אישי, בעוברו את המרחק ב־2.21.4 ד' (שיאו ה־קודם 2.21.6). דניאלה יוסטר מבמ"ע שיפרה את שיאה ב־400 מ' חופשי בעוברה את ה־מרחק ב־4.59.2 ד' (שיאה הקו־דם 5.00.8) אסנת ארליך (מה־פועל בת־ים) שסיימה שנית קבעת תוצאה שווה. נבחרת ה־בנות של במ"ע, שיפרה את שיאה של קבוצת הפועל עמ־קים ב־100X4 חופשי, בעוברה את המרחק ב־4.34.8 ד' (השיא הקודם 4.36.3).

גבעת־חיים — אלופת הכדורמים

קבוצת הכדורמים של חפו־על גבעת־חיים זכתה ביום ו' באליפות המדינה. לאחר ש־גברה ב„גליי־גיל" על במ"ע ב־שיעור 11:8.

אתמול ניצחה גבעת־חיים, במחזור האחרון של המשחקים, את אס"א ירושלים 6:18. גב־עת־ברנר גברה על מכבי חי־פה 6:13 ושלשום על אפיקים 4:5. יתר התוצאות: הפועל ת"א — קרית־טבעון 9:8; קרית־טב־עון — פ"ת 4:5.

רוני לוי (מימין) ורוני יעקובסון (מזוקן) מהפועל רמת־גן בולמים את דרור ברינור ממכבי תל־אביב. המכבים ניצחו 1:0

מכבי פ"ת הובסה 7:0 בחדרה

מרבית קבוצות הליגה הלאומית בכדורגל התחרו אתמול במשחקי־ידידות, שנערכו במקומות שונים בארץ.

● בחדרה הביסה קבוצת חסו־על המקומי את מכבי פתח־תקוה 0:7 (0:3). את השערים הבקיעו: יעקובובסקי (21,7), ביטלמן (50,40), שרעבי (65, 76), ארגז (87).

● בני־יהודה ת"א — הכח־מכבי ר"ג 2:3 (0:2). לבני־יהו־דה: אלון צוברי (7, 67). אמ־גון שמשוני (35). להכח: יוסי חמר (60) ויעקב איזנולד (80).

משחקי ידידות

● מכבי ת"א — הפועל רמת־גן 0:1 (0:0), אבי זהבי (74).

● מכבי הרצליה — הפועל ת"א 0:0.

● הפועלת רצלית — שמשון ת"א 0:0. בשורות שמשון שי־חקו השוער ציון דינמי, שעבר מהפועל ר"ג ושמעון צרקדה, שעבר מבית"ר ירושלים.

● הפועל פתח־תקוה — הפועל עכו 0:2 (0:1). השערים: גבי רוזנדורן (35), ישראל סטוצ'ינסקי (81).

● בית"ר ירושלים — הפועל מרמורק 0:0.

● הפועל באר־שבע — הפועל דימונה 0:2 (0:0). מאיר ברד (65), משה אבר־גיל (80).

● ס.כ. נס־ציונה — הפועל אשדוד 1:2 (0:1).

● מכבי שעריים — הפועל באר־יעקב 0:5 (0:3).

● מכבי חיפה — הפועל קרית אתא 1:1 (0:1).

● הפועל חיפה — מכבי יפו 2:2 (0:0). שערים להפועל: טימור ציצישווילי (47), גבי בליטי (53). למכבי: א. לוי (61), קינסטליך (83).

● הפועל נתניה — בית"ר נתניה 2:3 (1:2).

● קבוצת הפועל נהלל, זכתה בגביע ע"ש ציון ורקר, חייל שחקן הפועל נתניה ש־נפל במלחמת יום הכיפורים, לאחר שניצחה את הפועל גני יהודה 1:2 (1:0).

הג'ודואיסטים סיימו סיורם בדרא"פ

נבחרת הג'ודו של ישראל השלימה את סיורה בדרום־אפ־ריקה, כאשר השתתפה בטור־ניר מרובע שהיה ביוהאנסבורג. הישראלים גברו על מאלטה 0:5, על רודזיה 1:4 ונוצחו בי־די דרום־אפריקה 3.5:1.5 מן הקרב עם דרום־אפריקה בעדר גדעון קדרי, שנפצע קודם לכן והמארחים זכו בנצחון־טכני. יונה מלניק נוצח ועקנין סיים ב ניקו. פונטה ומרטל נוצחו. בתחרויות קודמות ניצחה ישראל את דרא"פ 2:3 והפסי־דה 4:1.

הסיבוב הראשון לווה „בפיצוץ" ואי־הופעה

— מאת חיים סנטילט —

משחקי הסיבוב הראשון בגביע המדינה כהשתתפות 11 קבוצות ליגה ב' שפתחו רשמית את עונת המשחקים 1974/75, נפגמו בעקבות „פיצוץ" המשחק בחצור ואי־הופעת קבוצות למשחקים.

בחצור הובילו המארחים מ־בית־שאן (5:1) במשחקם נגד הפועל חצור. כאשר צופה פרץ בדקה ה־70 למגרש ופגע בשו־פט משה ברדה.

בשבת הבאה ייערך הסיבוב השני. אל 32 הקבוצות שניצ־חו תשבת יצטרפו 32 קבוצות ליגה א'.

● ואלה התוצאות: ירושלים

בגביע המדינה

— הפועל „צפון" ת"א 0:1 (0:0); מכבי קרית־גת — הפועל ירוחם 1:2 (0:0); הפועל מח־נה־יהודה — מכבי „חרמון" נתניה 2:8 (0:1); מכבי השק־מה רמת־גן — הפועל קרית־מלאכי 1:2 (0:0); מכבי יהוד — בית"ר חולון 2:5 (0:0); הפועל גבעת־חיים — הפועל צ־רת־עילית 0:1 (1:0); הפועל גבעת־כרמל — הפועל ביאליק־זר 0:0 (0:1); הפועל „ימינה — מכבי טבריה 3:2 (1:1); הפועל קרית־חיים — הפועל גב־עת־אילנה 1:8 (0:2); מכבי זכ־רון־יעקב — הפועל טייבה 1:6 (1:1); אחי בני־נצרת — הפועל מג'דל־כרום 0:1 (0:0); מכבי קרית־ביאליק — בית"ר קרית־שמונה 2:6 (0:8); בית"ר רמת־גן — הפועל מרחבים 1:8 (0:8); הפועל כפר־שלם — הפועל כפר קאסם 0:1 (0:1); בית"ר בני־מינה — הפועל מנרליתאקס 1:4 (1:1), בית"ר לוד — בית"ר אשקלון 0:5 (0:0); הפו־על „עליה" כפר־סבא — בית"ר בת־ים 0:3 (0:2); מכבי באר־שבע — הפועל שכונת־התקווה 0:2 (0:1); הפועל קרית־אונו — ת־

בית"רי ירושלים יארחו בחדרה

קבוצת הכדורגל של בית"ר ירושלים תקיים את „משחקי הרדיוס", שהוטלו עליה בידי ועדת המשמעת של ההתאחדות בעקבות התפרעות באיצטדיון צת מכבי חדרה מליגה א' הפועל פ"ת, במגרשה של קבר (צפון). הסכם על כך הושג ב־שבוע שחלף בין הנהלת בית"ר ירושלים לבין הנהלת הקבוצה החדרתית.

● במשחק רעים בכדורסל הצ־ליחה קבוצת הפועל ירושלים להביס את אורחתה מלוכסמ־בורג, שתופיע בשנה הבאה ב־משחקי גביע קוראץ', 63:110 (29:56).

בלטו בקבוצת הירושלמית קאני הלמנד (36) נקודות ולי טראס (20) נקודות.

● נבחרת הטניס של שוויצריה עומדת להגיע היום לישראל לקראת המשחק בסיבוב השני של גביע דייוויס, שיחל ביום שישי ברמת־גן.

● אינים זאוריה (איטליה) ו־— אוניברסיטת מארילאנד (ארה"ב) מובילות עם 6 נקו־דות משלושה משחקים בטור־ניר הבינלאומי בכדורסל על גביע וויליאם ג'ונס, הנערך ב־מכסיקו־סיטי. במחזור השלישי היו התוצאות הבאות: אינים — ריאל מאדריד 76:99, מא־רילאנד — אתלטיקו (מכ־סיקו) 107:120 (לאחר שתי הא־רכות), ויליאנובה (בראזיל) — צ'אוואה (מכסיקו) 81:87.

מנצ'סטר סיטי הפסיקה את דהירתה של ליברפול

קבוצת מנצ'סטר סיטי הפסיקה אתמול את דהירתה של ליברפול והנחילה לה הפסד ראשון העונה. במחזור השביעי ניצחה הסיטי 0:2 משערים של רודני מארש ודניס סטיוארט והשתוותה בנקודות לליברפול.

איפסוויץ', שהביסה את לו־טון 1:4 משערים של בריאן טאלבוט (2), בריאן המילטון וטרבור ווימארק, עלתה לראש הטבלה עם 12 נקודות לפני ליברפול ומנצ'סטר סיטי 11 כ"א, סטוק ושפילד יונייטד 10 כ"א.

הקבוצה בחרשות, האלופה לידס יונייטד נחלה את הפסדה הרביעי העונה 2:1, על מגרשה של ברנלי. לידס, ללא מנהל, הובילה במחצית משער של פיטר לורימר, אבל פול פלצ'ר ולייטון ג'יימס (בעיטת 11 מ') הפכו את התוצאה. מקווין (לידס) והאנקין (ברנלי) הורחקו מן המגרש. מחר עומדת הנה־לת לידס למנות את ג'וני ג'יי־לס, אחד משחקניה הותיקים של הקבוצה, כמנהל במקומו של בריאן קלאף.

תיקו ליונייטד

קבוצה אחרת שהחליפה מנ־הל היא טוטנהאם. טרני ניל, יורש את בילי ניקולסון, ראה את קבוצתו מנצחת בדרבי ה־לונדוני את וסטהאם 1:2 מ־שערים של מייק אינגלאנד ו־מרטין צ'יברס. וסטהאם סגר־רת את הטבלה עם 3 נקודות ולפניה קובנטרי 3, לוטון, לידס וטוטנהאם, 4 כ"א.

קווינס־פארק ריינג'רס, ש־רכשה את דון רוג'רס מקריס־טאל־פאלאס, נוצחה 3:1 בלסט־טר. פראנק וורתינגטון הבקיע שני שערים לזכות לסטר. יתר התוצאות: בירמינגהאם — דר־בי 2:3; צ'לסי — ארסנל 0:0; אברטון — וולבס 0:0; ניוקאסל — קארלייל 0:1; שפילד יונ־יטד — מידלסבורו 0:1; סטוק — קובנטרי 0:2.

בליגה השניה נותרה מנצ'ס־טר יונייטד בלתי־מנוצחת, לא־חר החיקו 1:1 בווסט־ברומיץ'. ליונייטד ונוריץ', שניצחה את נוטס־קאונטי 0:3, יש עתה 10 נקודות.

בקרב הגדול בליגה הסקוטית ניצחה ריינג'רס את סלטיק 1:2 על מגרשה של האחרונה.

● ההתאחדות הכדוריד המע־רב גרמנית אישרה את קיום ש־חק הגומלין עם ישראל. שיתקיים בחודש ינואר בגרמניה.

● שתי מתעמלות עברו את־מול את המינימום לאליפות ה־עולם בבולגריה. באליפות יש־ראל בהתעמלות שנערכה שני ושבת בבית בחוגר תל־אביב. אורה ברויר מהפועל זכתה באליפות בצוברה 47 נקודות. שניה היתה אורלי (אף היא ממ"ת) 68.60 נקודות. שתי אלה קבעו את המינימום שהוא 68 נקודות בקרב 8 גילי לשות זהובה.

הערב — מחזור ליגה בכדוריד

בעקבות חג ראש השנה הוקדמו משחקי המחזור הש־לישי בליגה הלאומית בכדוריד להערב. במשחק המרכזי יתמ־ודדו בפתח־תקוה האלופה, ה־פועל רחובות, וסגניתה הפועל פתח־תקוה.

שאר המשחקים הערב: ה־פועל אזור — מכבי ראשון־לציון, הפועל כפר־מנחם — מכבי „ארזים", הפועל ראשון־לציון — הפועל עין־ורד, ה־פועל רמת־גן — הפועל קישון. מכבי צפון — הפועל הרצליה. מכבי רמת־גן/פתח־תקוה — ה־פועל חולון.

● האלופים האולימפיים בריצות הקצרות נחלו הפסדים ב־תחרות אתלטיקה במינכן. ואלרי בורזוב פיגר אחרי בן־ארצו קורנליוק בריצת 100 מ' ש־קבע 10.59 שנ'. רנאטה שטכר נוצחה ע"י האנגליה אנדריאה לינץ', שקבעה 11.2 שנ'. ב־אותה תחרות זרקה פאינה מל־ניק דיסקוס ל־69.24 מ'.

● 30 מפרשיות מדגמים שונים נטלו אתמול חלק בשיוט השמי־ני לזכרו של עבחאי כהן, ש־נפל במלחמת ששת הימים. ב־מפרשיות מדגם 420 זכו אריאל הרולד ועירן בכר מהפועל ת"א. בדגם 470 זכו מרדכי עמבר ר־ניב קלמי מהפועל בת־ים; ו־אילו בדגם פין זכה איתן גורל מהפועל בת־ים. השיוט נערך בחוף בת־ים.

● כדורידניות מכבי „ארזים" ר"ג מחרימות את אימוני נב־חרת הנשים, במחאה על מינויו של המאמן אלכס ברוייר כמא־מן הסגל, במקומו של מאמן ה־קבוצה שמואל ביסן, שהדריך את הנבחרת בעבר.

10 קלעים — היום לשוויץ

שכונת קלעים ושתי קלעיות יוצאים היום לאליפות העולם בטון, שוויצריה.

● באיירן מינכן הביסה את ס.צ. קלן 3:6 במחזורה רביעי בליגה הגרמנית. אבל האמ־בורג, שסיימה בתיקו 1:1 עם הרתה ברלין, ממשיכה להוביל עם 7 נקודות. יתר התוצאות: מנשנגלאדבך — קייזרסלאוט־רן 1:3; דיסלדורף — ופרטאל 2:0; בראונשוייג — אסן 1:2; בוכום — שאלקה 1:2; דואיס־בורג — ברמן 0:4; אופנבך — שטוטגארט 1:3; פרנקפורט — בורוסיה ברלין 1:4.

● לביצתו של ג'יורא שפיגל, שטרסבורג, סיימה בתיקו 1:1 עם ו־דיסטאר במחזור השמיני בליגה הצרפתית. ריימס, שניצ־חה את ניס 1:2, מובילה עם 14 נקודות לפני ליל, באסטיה וניס 11 כ"א.

● אוסטרליה מובילה 0:2 ב־תחרות הטניס לנשים הנערכת בקליבלנד. קראנצקה — בינג אוורט 4:6, 6:4, 6:7; גולאגונג — ניזבארי 6:2, 6:2.

לוטו

השבוע בלוטו-מינימום פרס ראשון

450,000* ל"י

*כפוף לערעורים

"יגואר" המקורי של "המגפר"

מיוצר בהסכם ידע עם SALAMANDER

תפור ביד בסגנון מוקסין

"יגואר" המקורי של "המגפר"

ביג לינאל

רשות הגנים הלאומיים

מודיעה בזה על תוצאות ההתחרות הפומבית־עיונית לעיצוב אחוזת הקבר של דוד ופולה בן־גוריון ז"ל

שהוכרזה בהסכם עם ועדת ההתחרויות המרכזית באגודת האינג'ינרים והארכיטקטים בישראל ובהסכם עם האיגוד הישראלי של אדריכלי־נוף. לאחר עיון ובדיקת ההצעות שהוגשו להתחרות החליט חבר השופטים להעניק פרסים כדלקמן: —

* פרס שני — ליפא יהלום ודן צור, אדריכלי־נוף, בעזרת ס. שיטרית, ח. כהנוביץ, תל־אביב
* פרס שני — ישראל הדני, פסל ומעצב, ירושלים
* פרס שלישי — אינג' מ. קלנר, ג. קלנר, מ. קלנר, אדריכלים, תל־אביב

קנייה — צוות משרד אהרונסון: ר. לווינגר, ש. אהרונסון — אדריכלי־נוף, פ. בוגוד, י. לוטרמן, אסתר ניב־קרנדל, עין־כרם

קנייה — עזרא אוריון, פסל, מדרשת שדה בוקר

קנייה — דוד דרך, משה לוי, אדריכלים, תל־אביב

קנייה — נחום זולוטוב, אדריכל, תל־אביב

תערוכת התכניות תתקיים: —

בירושלים, בבית המהנדס, רחוב הלל, בימים 2, 3, 4, ו־6 באוקטובר, בשעות מ־12 בצהריים עד 8 בערב.

במדרשת שדה בוקר, באולם הספרייה, ביום 20 בנובמבר.

בתל־אביב, בבית המהנדס, רחוב דיזנגוף 200, אולם 205, בימים 19, 20, 22, 23 ו־24 בספטמבר, בשעות המשרד. ביום א' 22 בספטמבר, בשעה 5 אחה"צ יתקיים שם הסיור הקולקטיבי של השופטים והמשתתפים בהתחרות.

טכס הענקת הפרסים יתקיים במדרשת שדה בוקר, ביום השנה הראשון לפטירתו של דוד בן־גוריון ז"ל, ו' בכסלו תשל"ה, 20 בנובמבר, 1974, לאחר האזכרה.

אגוד החיילים המשוחררים בישראל
תל־אביב, רחוב נאוה 11 — ת.ד. 16206
טלפון 261517

ציון 30 שנה להכרזה על הקמתה של החטיבה היהודית הלוחמת („הבריגדה") במלחמת העולם השניה

ביום חמישי, 19 לספטמבר 1974, ימלאו 30 שנה להכרזת מיניסטריון המלחמה הבריטי על הקמת החטיבה היהודית הלוחמת.

בציין יום זה בטכס זכרון והנחת זרים בבית הקברות הצבאי על הר־הרצל בירושלים, לרגלי הגלעד לחברינו החיילים שנספו בנכר ולא הובאו לקבורה בישראל.

הטכס יתקיים ביום חמישי, ג' בתשרי תשל"ה — 19 בספט' 1974, בשעה 10.30 בבית הקברות הצבאי על הר־הרצל בירושלים בהשתתפות מר שמעון פרס, שר הבטחון.

במקביל יתקיים טכס זכרון בבית הקברות של החי"ל שליד רוונה באיטליה, בהשתתפותו של הנספח הצבאי של צה"ל באיטליה ונציגות הצבא האיטלקי.

בני משפחות חללי החייל, חיילי החטיבה היהודית הלוחמת, חברי אגוד החיילים המשוחררים והציבור מוזמנים להשתתף בטכס.

הנמוק: מצב כספי

...נערכה פגישה נוספת, שבה השתתפו גם ח"כ רפאל ואחדים מאנשיו הקרובים ובה ניסו בורג ורפאל לשכנע את חבריהם להסכים להצעה

הנמוק: מצב כספי

בנימוק המרכזי הם העלו את המצב הכספי הקשה של המפד"ל, ואף טענו שאם המפד"ל לא תכנס לממשלה תוך שלושה חדשים הקרובים „צפויה לה קטסטרופה"

„הארץ" 23.8.74

מוגש ע"י התנועה לזכויות האזרח — ר"צ

עיריית תל־אביב־יפו

בערב ראש השנה וערב יום הכיפורים

לא תהיה קבלת קהל במשרדי העיריה

עיריית תל־אביב־יפו מודיעה בזה לציבור, כי ערב ראש השנה (מחר) — 16.9.74, ובערב יום הכיפורים — 25.9.74,

לא תהיה קבלת קהל במשרדי העיריה

לשכות המודיעין העירוניות תהיינה פתוחות עד 12 בצהרים.

בערב חג הסוכות ובחול־המועד יהיו משרדי העיריה פתוחים עד 12 בצהריים בלבד.

במקרה חירום נא לצלצל: 22—22—22.

בברכת שנה טובה

עיריית תל־אביב־יפו

עשה זאת בעצמך

יש לך מכונית?

למד להכיר אותה, להתגבר על תקלות בדרך, לשמור על פעולתה התקינה ולהאריך את חייה.

בקורס

„הכר ושמור את מכוניתך"

תלמד:

● איתור תקלות ברכב ● תיקונים קלים ● חלקי חילוף וחומרים ● אפשרויות ביצוע של כוונונים ותיקונים קלים ● טיפול מונע ברכב.

פרטים והרשמה: כל יום בין השעות 8.00 ועד 19.00 ביום ו' עד שעה 13.00

תל־אביב: רח' בוגרשוב 66, טל' 225690, 225795; שד' דוד המלך 39, טל' 267436, 264193

ירושלים: רח' יפו 68 (בית סולכור) טל' 226455

חיפה: רח' הנביאים 20 טל' 666182, 664671

באר־שבע: רח' הפלמ"ח 47, טל' 77781

משרד העבודה — המכון להשתלמות מקצועית משולבת — אורט ישראל

ביה"ס המרכזי למלונאות ע"ש אריה אבישר, מלון תדמור, הרצליה — ביה"ס למלונאות מלון תדמור — ירושלים

מלון תדמור ירושלים
מלון תדמור הרצליה

קורסים לפקידי/פקידות קבלה

יפתחו בתאריכים הבאים:

בית־הספר	תאריך פתיחה
„תדמור" ירושלים	9.10.74
„תדמור" הרצליה	7.11.74
„תדמור" ירושלים	14.11.74
„תדמור" הרצליה	19.12.74

משך הקורס: 7 חודשים כולל עבודה מעשית. מתקבלים תלמידים בעלי 12 שנות לימוד.

בין נושאי הקורס כלולים: ארגון משרד הקבלה ותפעולו, הזמנות, קופאות, מודיעין, ניהול חשבונות אורחים, יחסי אנוש, נימוסין, שיפור שפות אנגלית, צרפתית.

בחינות כניסה תתקיימנה בתאריכים הבאים: „תדמור" הרצליה 23.9.74; „תדמור" ירושלים 19.9.74

בדבר פרטים נא לפנות:

* בהרצליה, ביה"ס המרכזי למלונאות, מלון תדמור הרצליה, חוף־ים, טלפון 938321—03.
* בירושלים, ביה"ס למלונאות במלון תדמור ירושלים, רח' חגיא 1, בית־הכרם, טלפון 523121—02.
* בהרצליה קיימת אפשרות למגורים בפנימיה.

כתבנות

עברית — אנגלית

פקידות

משרדאות, חשבונאות, התכתבות, אורחות, הדפסה

● תלמודים בפקוח משרד העבודה

פרטים והרשמה: בי"ס גינת רחוב בן זכאי 6, תל־אביב (ע"י אחד העם 35) טל. 624775

בי"ס לחשבונאות ומינהל ע"ש צ. גינת

תל־אביב, רח' בן־זכאי 6

משרד החקלאות

הוזלת מחירים של דגי בקלה

המחירים הסיטונאיים של דגי הבקלה נקבעו כדלקמן: —

המחיר לק"ג:

בקלה SS	150 —250	גר'	3.40 ל"י
בקלה BS	250 —400	גר'	4.40 ל"י
בקלה BM	400 —700	גר'	4.85 ל"י
בקלה BA	700 —1000	גר'	5.15 ל"י
בקלה BK	1000—1200	גר'	5.90 ל"י

המחיר הסביר המומלץ לצרכן הנו בתוספת של 25%—30% למחירים אלה.

הוזלה מיוחדת לבקלה בשקיות ניילון

המחיר לצרכן, בחנויות שרות עצמי ל־1 ק"ג (4 יחידות בשקית) הינו 6.50 ל"י.

קרביד

בחביות להלחמה — הספקה מידית

לחשיג בחיפה: אצל מחסני החמצן בע"מ, נמל חיפה, מפרץ חיפה, טל' 721153, 721467

לחשיג בתל־אביב: אצל גורדון נ. וחימיקלים בע"מ, רח' גינגר 8 (נחלת־יצחק), תל־אביב, טלפון 254412

אל תבזבז מים

המתנה לחג! על הקלטי ישראל עוזרה לה אלבום ראשון שלה

מודיעין מסחרי

„שומרית" חברה לשמירה ושרותים בע"מ

עברנו למשרדינו החדשים

ההנהלה: במשרדי מודיעין מסחרי, רח' ארלוזורוב 53, תל־אביב, טלפון 234239
סניף תל־אביב: רחוב נחלת בנימין 61, תל־אביב, טלפון 624628
סניף חיפה: רחוב הנביאים 28, טלפון 64831
סניף ירושלים: טלפון 286201

לשנה החדשה אנו מברכים את קהל לקוחותינו בכל רחבי הארץ את חבר עובדינו הנאמנים ואת כל בית ישראל

בברכת שנה טובה ומבורכת
שנת שלום, בטחון, שגשוג ואושר